

# Supplément « Mois de la Photo », pages 13 à 20

**DERNIÈRE ÉDITION** 



- JEUDI 30 OCTOBRE 1986

## Paris-Bonn et la culture

domaines de la coopération franco-allemande, telle qu'elle a été instituée par le traité de l'Elysée de 1963, la culture est sans doute à ce jour le plus décevant, certains même n'hésitant pas à dire que c'est là son seul véritable échec. Singulier para-doxe si l'on songe à la richesse des patrimoines des deux pays et à l'enrichissement considérable qu'ils se sont apporté l'un à l'autre au fil des siècles.

De l'insuffisance présente des échanges culturels francotrompe pas: le déclin, qui semblait jusqu'à présent inexorable, de l'enseignement de la langue du partenaire au profit de l'anglais. Le temps semble loin où l'apprentissage de l'allemand allait de soi pour quiconque souhaitait, par exemple, poursuivre des études de philosophie 1 Et où, de l'autre côté du Rhin, il n'était cas de carrière diolometique concevable sans une solide maîtrise de notre langue...

pourrait trouver bien d'autres exemples, en particulier dans le domaine de la télévision et du cinéma, malgré quelques tentatives méritoires de production ou de réalifiques. Et aussi de cette tendance que l'on a, dans chacun des deux pays, à réduire la culture de l'autre à quelques grandes figures du passé, sans en percevoir la richesse et la diversité contemporaines. Encore faut-il noter à cet égard un certain déséquilibre : les Allemands sont assurément, à tout prendre, plus attentifs à l'actualité culturelle française que nous ne le sommes à la leur.

tions, pouvoir se réjouir sans réserve de l'accord qui a été conclu. mardi 28 octobre, à Francfort, per MM. Mitterrand et Chirac d'une part, le chancelier Kohi de l'autre, afin de développer enfin les échanges culturels entre les deux pays. Si l'on hésite à le faire, c'est parce que la naissance de ce texte a été si laborieuse (sur place, et, auparavant, au cours de deux décevants colloques) at aussi parce qu'en la matière les bonnes intentions des deux gouvernements ne sauraient suffire. Certes, les mesures arrêtées à Franciort vont dans le bon sens, cu'il s'anisse de l'enseignement des deux langues ou des projets audiovisuels communs, su demeurant assez délicats à réaliser en raison de la atructure fédérale qui prévaut outre-Rhin. Mais cette prise de conscience en matière culturelle arrive bien tard ; très précisément à un moment où, en dépit des protestations officielles d'amitié, les Allemends out toujours tendence à se sentir incompris des Fran-

. . . . .

On a coutume de dire que l'alliance francoellemande est le piller central de la construction politique de l'Europe. L'affirmation de la personnalité culturelle du Vieux Continent, en particulier par rapport aux modes et aux valeurs venues du Nouveau Monde. passe certainement, elle aussi. per une entente Paris-Bonn aussi solida que possible.

### Par l'intermédiaire de la Syrie et de l'Algérie

- Fondateur : Hubert Beuve-Méry

## Le gouvernement aurait obtenu une trêve avec le clan Abdallah

impliqués dans cette affaire (les

attentats de septembre) mais

qu'ils étalent prêts à tout faire

Propos à la limite de la provoca-

tion alors que Londres rompt ses

relations diplomatiques avec

Damas, juste après le procès de

Nezar Hindawi, auteur d'une ten-

tative d'attentat, le 17 avril,

contre un Boeing d'El Al. Les res-

ponsabilités syriennes dans le ter-

rorisme risquent d'ailleurs d'être à

nouveau soulignées, à Berlin-

pour nous aider ».

Le gouvernement parie sur la Syrie et l'Algérie pour empêcher une reprise des attentats. Les responsables des services secrets de ces deux pays, dont le général Lakhal Ayad, directeur de la sécurité militaire algérienne, auraient imposé une trêve aux terroristes du clan Abdallah. Ceux-ci auraient accepté de suspendre leurs actions

Alors que la Syrie est mise en tiennent « à nous démontrer par cause de tous côtés, le ministre de cette attitude qu'ils n'étaient pas l'intériour français lui décerne un brevet de respectabilité. • Il y a beaucoup de bonne volonté à l'égard de la France de la part des dirigeants syriens, et je crois qu'il y a désormais entre les services ryriens et les services français une réelle collaboration », affirme M. Charles Pasqua dans une inter-view, publiée le mardi 28 octobre, par l'hebdomadaire saoudien de langue arabe Al Majalla. Il assure que les dirigeants syriens ont été « très peinés et très choqués des accusations qui ont été

№ 12987 - 4,50 F

jusqu'en février 1987, date envisagée pour le procès de Georges Ibrahim Abdallah. En cas de rupture, le gouvernement

aurait envisagé avec M. Elie Hobeika, ancien chef des Forces libanaises et allié de Damas qui s'est rendu récemment à Paris, des représailles contre les Fractions armées révolutionnaires libanaises (FARL).

> d'Ahmed Asi Hindawi, frère du précédent et soupçonné d'avoir trempé dans l'attentat contre la discothèque La Belle, le 5 avril.

Directeur : André Fontaine

Et l'on sait également que les auteurs, spectaculairement dési-gnés par voie d'affiches, des attentats parisiens de septembre - les Fractions armées révolutionnaires libanaises (FARL), animées notamment par les frères Abdallah - sont historiquement liés à la Syrie dont ils soutiennent les ambitions territoriales au Liban.

**GEORGES MARION** et EDWY PLENEL.

### Le troisième larron

par ANDRÉ FONTAINE

'ECONOMIST de Londres n'est pas un journal fantaisiste. Mais il aime les images out font choc. If a mis en couverture, cette sema comme le Monde l'a déjà signalé, un Gulliver japonais cui dit à un Oncle Sam lilliputien debout dans le creux de sa main : « Maintenant je suis plus riche que vous. » Pourquoi ? Parce que le produit national brut de l'empire nippon par tâte vient de dépasser celui des Etats-Unis :

17 000 dollars contre 16 000. Ca décalage est un peu artificiel dans la mesure où il doit beaucoup à la chute du dollar et à la hausse du yen. Il n'en reflète pas moins de manière frappante la croissance d'un empire et le déclin d'un autre.

Au soir d'Hìroshìma, le tandis que les Etats-Unis avaient tout simplement doublé, en six ans de conflit mondial, leur production industrielle et leur revenu national. « Nous pouvons nous dire, déclarait Truman, le 9 août 1945, que nous sortons de cette guerre la nation la plus puissante du

monde, la nation la plus puissante peut-être de toute l'Histoire. » Cette puissance, depuis lors, s'est multipliée.

Après la tragédie du Vietnam, le Watergate et la déprime des années Carter, champion toutes catégories de la communication qui lui a rendu confiance en elle-même et mène la vie dure à ses partenaires-adversaires de

Il n'empêche que l'idéologie libérale dont Reagan est si fier et dont tant de bons esprits, dans la majorité d'aujourd'hui, continuent de croire dur comme fer qu'elle apporte réponse à tout n'a pas réussi à empêcher les Etats-Unis de se laisser rattraper et dépasser.

« Rattraper et dépasser », c'était le slogan de Staline. Celui aussi de Khrouchtchev, selon lequel, dans les années 80, on vivrait mieux dans la patrie du socialisme que dans celle du capitalisme. Gorbatchev se garde bien de faire des promesses comparables.

(Lire la suite page 3.)

### La lutte contre le terrorisme et la politique de défense

## Cohabitation, acte III

Les arrangements liers doivent toujours céder le pas à la solidarité contre le crime » : en une phrase prononcée à Franc-fort au micro d'Antenne 2, M. Mitterrand a ouvert une nouvelle phase de ce feuilleton qu'est la cohabitation. Car, en une phrase, il a tout à la fois traduit le sentiment dominant du pays, et repris la main face à un gouvernement qui avait cru pouvoir l'igno-

Le discours de la fermeté n'est certes pas nouveau. Il n'est pas davantage précis, ni concret. Mais encore fallait-il le tenir. M. Mitterrand avait raté le coche, préfé-rant rester silencieux avant son départ pour l'Indonésie, laissant la parole à M. Chirac: au plus fort de la vague terroriste, l'opi-nion s'était identifiée à un premier ministre qui avait, ce jour-là, parlé en président.

Pais ledit premier ministre a pataugé. Il a certes obtenu l'essentiel, à ses yeux : une trêve des attentats. Mais au prix de contorsions redoutables, et redou-tées. Au point que la politique de la France au Proche-Orient est bel et bien devenue illisible, incompréhensible au commun des mortels. « On merdoie », disait tout de go un membre éminent du gou-

Fred a capturé des diamants

pour habiller les nouvelles chaînes

aux maillons entrelacés or gris et or jaune :

collier, bracelet, pendants d'oreilles, bague.

FRED:

les diamants font la chaîne

6, rue Royale, Paris. 42.60:30.65

Le Claridge, 74, Champs-Elysées, Hôtel Méridien, Espace "Galenes Lafayette", Paris • Aéroport d'Orty-

21, bd de la Croisette, Cannes • Hôtel Loews, Monte-Carlo. 20, rue du Marché, Genève • Beverly Hills • Houston • Dallas • New York.

qu'a choisi le chef de l'Etat pour reprendre l'offensive sur les terrains qui lui étaient disputés par le premier ministre. Au point d'ouvrir une nouvelle phase de la cohabitation.

L'acte I, ce fut la comivence des trois premiers mois, consacrés à la découverte mutuelle des deux seuls acteurs de cette pièce iné-dite. Au second acte, la connivence devint combat entre un premier ministre voulant s'exercer à la fonction présidentielle et un président sur la défensive. Pour montrer qu'il était toujours là, buer un droit de veto, sous la forme de deux refus de signature des ordonnances (privatisations et découpage électoral) qui lui étaient soumises.

Mais, insensiblement pour l'opinion, et d'une facon douloureuse pour lui, le président passait de la gestion d'un domaine réservé (avant le 16 mars) à la gestion d'un domaine «partagé» (l'acte I de la cohabitation) pour finir, peut-être, par un domaine dépouillé, à mesure que s'exerçait la « voracité » du premier ministre dans le domaine extérieur et dans celui de la défense. M. Raymond Barre n'était pas loin, alors,

C'est précisément ce moment d'avoir raison : le président était sur le point de « manger son cha-

> Puis sont venus successivement les discours de Caylus et de Francfort.

> JEAN-MARIE COLOMBANI. (Lire la suite page 6, ainsi que l'arti-cle de J. AMALRIC: « Le défi feutré du président au premier ministre ».)

### La baisse des prix en RFA

L'indice a chuté de 0,3 % en octobre

**PAGE 28** 

### La campagne électorale en Tunisie

Gafsa, la frondeuse, sans illusions...

PAGE 4

Le sommaire complet se trouve page 32

### Ouverture du Mois de la Photo à Paris

Samuel Fuller, le réalisateur volcanique du Port de la drogue, de la Maison de bambou, de The Big Red One, né en 1911, vendeur de journaux à quinze ans, spécialiste en affaires criminelles à dix-sept ans, préside le jury du Mois de la Photographie

«Présider le jury du Mois de la Photographie est une expérience tout à fait nouvelle, c'est un des domaines où je suis encore vierge, si l'on peut dire: je ne connais pas les photographes en compétition et c'est beaucoup mieux comme ça. A Hollywood, quand je cherche un cameraman pour un de mes films, je me fais projeter des bouts d'essai, des scènes d'extérieur, d'intérieur, sans savoir qui a tourné quoi. Je suis sûr de ne pas être influencé par une amitié, une réputation, et je choisis au flair, à mon idée. Dans le cas présent, je n'ai pas de favoris. C'est plutôt excitant. l'attends la photo qui me fera un choc.

. Je fais des photos, comme tout le monde, mais je ne suis pas un expert. En revanche, je connais bien le milien des photographes de presse, parce que j'y ai grandi. Encore gamin, vers les seize-dixsept ans, j'étais coursier pour le New York Evening Journal. Je devais porter les plaques photo-graphiques impressionnées le plus vite possible au journal. A l'époque, on faisait les flashes au ésium. Pai vu travailler Frank Carson, Bob Fried, Wee-

férent, singulier, selon l'angle, la lumière. En règle générale, plus la légende qui accompagnait la photo dans le journal était brève, meilleure était la photo.

- Javais une idole, Matthew Brady, le photographe du prési-dent Lincoln et de Sitting Bull, de la guerre de Sécession, des Indiens, le pionnier du reportage moderne. On n'imagine plus la force de ses photos. Je préparais pour la RKO un western intitulé le Jugement des flèches, at i'avais, sur un mur de mon bureau, un agrandissement gigangesque d'un cliché de Brady représentant trois cavaliers nordistes, dépenaillés, avec des uniformes décousus, des bottes en lambeaux, des chevaux squeletti-ques. Superbe. Mon ami John Ford entre un jour et regarde le mur, abasourdi : « Sam, me dit-il, » ne montre jamais ça au ciné. » Evidemment, ces clochards ne correspondaient pas à son esthéti-

 Lui faisait porter des foulards jaunes de John Wayne, un truc à se faire repérer par les Indiens à des kilomètres. Il avait une idée romantique de la guerre, pas moi. La guerre, c'est aussi des soldats en guenilles : pas d'argent, pas de fusil. Mais les gens se fontent de la vérité historique. Avec Ford, le monde entier s'est fait une idéc fausse de la cavalerie américaine, celle de John Wayne bien habillé en pleine bataille.

» Il y a des photos que seule la chance peut vous offrir. Exemple classique : au début du siècle, le maire de New-York, un certain Gaynor, s'apprête à saire un discours en public. Il ouvre la bouche. Dans la même seconde, un type hi tire une balle juste dans la

bouche. Et un autre prend la photo. Impossible d'organiser une telle coordination. C'est un coup de chance, et la photo est au musée. De même, quand le navire le Vestres a coulé, un passager a pris un instantané sublime des gens en train de passer par-dessus bord. Et l'incendie du zepoelin dans le New-Jersey, encore la

chance. » Sans la chance, il faut l'art. Reconstituer le climat avec des lumières, de la patience, de l'imagination, et c'est admirable, c'est ce qui m'intéresse le plus. On ne mesure pas toujours le pouvoir d'une photo. Le grand Steichen était venu à Paris pour prendre la statue de Balzac par Rodin, que personne n'aimait ici. Il a pris aussi la robe de chambre qui avait servi de modèle et la photo, magnifique, parut dans Life Magazine, l'ancien. Du jour au lendemain, les avis changèrent sur Rodin quand les gens virent comment Steichen, lui, l'avait vu

» En même temps, il y a une énigme dans ce métier, on peut l'apercevoir dans Blow Up d'Antonioni. Au milieu de cet appartement immense, moderne, immaculé, le héros travaille dans son labo comme un artisan maniaque. Tout est dans sa tête, et il agrandit de plus en plus ce cliché qui n'a de sens que pour lui. Seuls les clowns, à la fin du film, peuvent jouer avec lui à ce jeu qui n'a iamais existé : le tennis sans balle et sans raquette.

C'est cela l'extrême solitude du photographe. -

Propos recueillis par MICHEL BRAUDEAU. (Lire pages 13 à 20.)

- Ce qui me passionnait, c'était d'observer comment, à par-tir du même cadavre, chaque photographe obtenzit un résultat dif-

PRIX DE VENTE A L'ÉTRANGER; Algérie, 3 DA; Marcoc, 4,20 dir.; Tunisie, 525 m.; Allernagne, 1,80 DM; Autriche, 17 sch.; Belgique, 30 fr.; Ceneda, 1,75 \$; Côte-d'Ivoire, 315 F CFA; Danemark, 9 kr.; Espagne, 130 pes.; G.-B., 58 p.; Grèce, 120 dr.; Mande, 85 p.; Italie, 1700 L; Libye, 0,400 DL; Limambourg, 30 f.; Norwige, 9 kr.; Paye-See, 2 fl.; Portugal, 110 esc.; Sénégel, 335 F CFA; Suide, 9 cs., Suisse, 1,80 f.; USA, 1,25 \$; USA (West Coast), 1,50 \$.

# Etranger

### URS

## Un nouveau plaidoyer du maréchal Ogarkov pour des armes classiques de haute technologie

Dans un article diffusé le landi 27 octobre par l'agence Novosti, le maréchal Nikolal Ogarkov souligne avec insistance la nécessité de doter les forces soviétiques d'un haut niveau d'équipement en armes et techniques modernes. Chef de l'étatmajor général des forces armées et premier vice-ministre de la défense depuis 1977, le maréchal Ogarkov a quitté ces deux fonctions au mois de septembre 1984. Il n'a reçu depuis cette date ancune affectation officielle, mais on croit savoir qu'il exerce les fonctions de commandant en chef du théâtre d'opérations militaires ouest. L'agence Novosti se borne à le présenter comme « occupant depuis 1984 un poste important au sein du ministère de la défense ».

Le maréchal reprend dans son article quelques-unes des thèses qui lui sont attribuées depuis plusieurs années concernant les types d'armement nécessaires aux armées soviétiques. Affirmant que l'URSS ne sera pas la première à employer l'arme nucléaire, il rappelle cependant que la doctrine militaire soviétique « exige de savoir non seulement se défendre en opposant à l'agresseur des moyens passifs et de défense, mais de posséder la capacité de lui porter des coups dévastateurs et de le briser dans n'importe quelle condition ou situation donnée ». C'est dans cette perspective qu'il estime indispensable que les forces armées dispotent d'« équipements militaires et d'armements sophistiqués ».

Il met à cet égard l'accent sur les armes classiques faisant appel aux technologies les plus modernes. « Le réveau de développement atteint par l'économie socialiste, a joute-t-il, permet de résoudre avec succès les tâches de défense les plus complexes techniquement et de créer, dans de courts délais, n'importe quelle sorte d'arme indispensable aux intrêts de la défense et de la patrie »

Le maréchal Ogarkov passe pour l'avocat déterminé de techniques de combat nouvelles, saisant appel notamment à des armes non nucléaires dites «intelligentes», c'est-à-dire de très hante précision et de longue portée et capables de porter des coups décisifs à l'adversaire très au-delà de la ligne de front. L'un des avantages que comporterait l'emploi de telles armes serait de relever le seuil à partir duquel le

**BOUCHARD** 

PÈRE & FILS

**BEAUNE** 

DU CHATEAU

DOMAINES

DE BEAUNE

DU CHATEAU

dassis en Benne Premiers Crus:

des climats

La Aigreti La Sizia

Les Sizies Les Perteixets Les Avanx Les Texilains Les Bélissands

Clus du Roi

En Genèt Les Bressandes

Les Taussaines

Les Grèves Les Teurons Champ Pina A l'Eca recours au macléaire devrait être envisagé, avec les risques d'escalade qu'il comporterait même s'il ne s'agissait que d'armes nucléaires dites tactiques.

chef d'état-major général paraissem assez bien pouvoir s'accommoder de telles réductions, d'autres responsa bles ne seraient nullement disposés i envisager une diminution sensible

On notera qu'une évolution parallèle est en cours dans l'OTAN avec l'apparition de la doctrine préconisée par le général Rogers consistant à frapper, également grâce à des armes classiques, loin à l'intérieur du dispositif ennemi, les forces d'exploitation, avant qu'elles n'aient pu déboucher dans la zone des combats (Pollow on Force Attack, on FOFA).

La publication de l'article du maréchal Ogarkov suscite d'autant plus d'intérêt qu'elle survient au moment où un débat semble bien agiter la communauté militaire soviétique à propos des conversations en cours entre l'URSS et les Etats-Unis sur d'éventuelles réduction des armements moléaires. Si les thèses développées par l'ancien

chef d'état-major général paraissent assez bien pouvoir s'accommoder de telles réductions, d'autres responsables ne seraient nullement disponés à envisager une diminution sensible des arsenaux mucléaires qu'ils estiment indispensables à la sécurité de l'Union soviétique. L'attitude de ces derniers a pu peser sur le comportement de M. Gorbatchev dans sa rencontre à Reykjavik avec le président Reagan (le Monde du 23 octobre).

On peut d'autre part estimer qu'en évoquant les capacités de l'économie soviétique à « résoudre avec succès les tâches de défense les plus complexes » le maréchal Ogarkov tend à minimiser l'argument selon lequel, en s'engageant dans l'initiative de défense stratégique du président Reagan ~ ou « guerre des étoiles », — les Etats-Unis se donneraient un avantage militaire que l'URSS ne serait pas en mesure de compenser.

### A.J.

# AUTRICHE Le gouvernement réclame la nomination d'un nouvel ambassadeur d'Israël à Vienne

VIENNE de notre correspondante

Le gouvernement autrichien a décidé de rappeler en consultation son ambassadeur en Israël, M. Otto Pleinert, pour « connaître les intentions d'Israël concernant le niveau futur de sa mission diplomatique ou la date de la nomination d'un nouvel ambassadeur à Vienne ». Le chancelier Franz Vranitzky a précisé que ce rappel était provisoire.

Le précédent ambassadeur d'Israël, M. Michael Elitzur, a quitté Visane le 10 octobre dernier pour prendre sa retraite, après avoir dirigé pendant trois ans et demi la mission diplomatique de son pays. M. Elitzur avait été rappelé en consultation en Israël après l'élection de M. Kurt Waldheim à la présidence en juin dernier. Il n'était rentré qu'après la cérémonie d'investiure de M. Waldheim.

Depuis le départ de M. Elitzur, la

direction de l'ambassade d'Israël est assurée par le chargé d'affaires, M. Gideon Yarden, ce qui est considéré par les autorités de Vienne comme un «intérim». Selon des informations non officielles, le gouvernement israélien aurait l'intention d'«éterniser» cet intérim pour éviter qu'un nouvel ambassadeur israélien soit obligé de présenter ses lettres de créance an président Wal-

M. Peter Jankowitsch, ministre des affaires étrangères, a été le promier à rappeler à Israël que « la condition préalable au maintien de relations diplomatiques correctes est le principe de la réciprocité ».

Certains journaux viennois out qualifié de « acandaleuse » l'intention apparente du gouvernement israélien de laisser vacant le poste d'ambassadeur et estimé que le gouvernement autrichien devait réexaminer son attitude à l'égard des juifs soviétiques autorisés à quitter l'URSS, qui transitent normalement par Vienne où ils sont pris en charge par différentes organisations juives d'accaeil.

WALTRAUD BARYLL

### **ESPAGNE**

## La politique de modernisation économique à l'épreuve des élections syndicales

MADRID de notre correspondant

Depuis un mois, l'Espagne du travail vote. Le 31 décembre prochain, M. Felipe Gonzalez saura sur quel pied syndical danser pour les quatre années de son second mandat au palais de la Moncloa.

Depuis le 1° octobre, quelque six millions de travailleurs sont appelés à se rendre aux urnes dans environ soixante mille entreprises pour élire leurs cent soixante mille délégués syndicaux et membres de comités d'entreprise. La victoire de l'une on l'autre des deux grandes formations qui dominent la vie syndicale, l'une socialiste, l'autre communiste, conditionnera en grande partie la tranquillité dont le gouvernement socialiste a besoin pour son plan de restructuration et de modernisation.

En 1982, le syndicat socialiste, l'Union générale des travailleurs (UGT), avait pour la première fois ravi à son vieux rival communiste, les commissions ouvrières (CCOO), la place de premier syndicat d'Espagne: 36,7 % contre 33,4 %. L'UGT de Nicolas Redondo avait bénéficié de la vague socialiste qui avait défertlé sur le pays et porté M. Felipe Gonzalez à la présidence du gouvernement le 28 octobre. Les commission ouvrières avaient en revanche souffert de l'essoufflement, puis de l'effondrement électoral du Parti communiste.

laire indispensable pour contrer sur le terrain la politique socioéconomique de M. Gonzalez. Si les 
CCOO gagnent, on peut s'attendre à 
une fin d'année socialement chaude. 
Pour les socialistes de l'UGT, il 
s'agit de se refaire une «virginité 
syndicale»: durant la première 
législature socialiste, on leur a régulièrement reproché à gauche d'être 
une simple courroie de transmission 
du gouvernement, un syndicat «à la 
botte», chargé de faire avaler aux 
ravailleurs des mesures d'anstérité 
impopulaires et le dramatique tanx 
de chômage (toujours au-dessus de

niste de s'assurer de la base popu-

C'est sans doute en partie pour se erespect qui leur débarrasser de cette image que le M. Pinar. — (AFP.)

patron de l'UGT pique de temps en temps queiques colèrea. Récemment, à la suite d'un entretien entre M. Gonzalez et le patron des patrons, M. José Maria Cuevas, qui ont constaté leurs nombreuses convergences de vne, M. Nicolas Redondo a explosé: « Cest une escroquerie », a-t-il lancé, en laissant planer la menace de « grandes convulsions sociales ».

La veille, le ministre de l'économie, Carlos Solchaga, avait promis aux patrons de réduire leurs cotisations sociales, de libéraliser un peu plus l'économie et d'assouplir les règles du marché de l'emploi. Cette profession de foi libérale a suscité une levée de boucliers des deux grandes formations syndicales qui n'ont pas pour autant décidé des actions communest pour le moment.

(Intérim.

• Un policier assassiné au Paysbesque. — Un policier a été tué mardi 28 octobre lors d'un attentat à Bibso, la capitale de la province de Biscaye. Le policier, en civil, s'apprétait à rentrer chez lui lorsque ses agresseurs lui ont tiré une belle dans la tâte. Samedi, le gouverneur militaire de la province du Guipuzco, le général Rafisel Gerrido Gil, as fernme et l'un de ses fils, âgé de seize ans, avaient péri dans l'explosion de la voiture officielle du général. L'attentat a été revendiqué par l'ETA-militaire. La violence politique a fait trente-cinq morts en Espagne depuis le début de l'année, principalement au Pays basque et à Madrid. —

droite. — Le leader de l'extrême droite espagnole, M. Blas Pinar, a annoncé le 25 octobre à Madrid la naissance d'un nouveau parti politique, le Front national. L'ancien chef du mouvement d'extrême droite Fuerza Nueva (Force nouvelle), a indiqué que le nouveau parti participerait aux prochaines élections européennes, « prernier pas vers les élections législatives espagnoles ». Le Front national aura également pour but de rendre aux forces armées le « respect qui leur est dis s, ajoute M. Pinar. — (AFP.)

### Washington autoriserait l'entraînement

de « contras »

### sur le territoire américain

Selon la chaîne de télévison CBS, des éléments de la Contra antisandiniste pourraient être entraînés par l'armée américaine sur la base d'Egli, en Floride. Cette base est spécialisée dans la formation des rangers à la lutte en pays tropical et aux missions aériennes de ravitaille-ment.

Cette information fait suite à celles publiées, lundi 27 ocothre, par le Washington Post. Le quotidien de la capitale fédérale avait indiqué que le gouvernement avait décidé d'antoriser l'entraînement de « contras » sur le territoire des Etats-Unis à la suite du refus du Costa-Rica, du Saivador et du Honduras de se prêter à ce genre d'opération. Selon le Post. l'administration aurait demandé aux responsables des différentes armes de l'armée de rechercher des lieux d'entraînement sur le territoire américain, en veillant à ne recommander que des sites éloignés nuer les réactions de l'opinion.

Interrogé à ce sujet, M. Weinberger, secrétaire à la défense, a déclaré lundi qu'il n'avait « pas counaissance » d'une telle décision du gouvernement. Cependant, d'autres officiels ont indiqué que les études de l'administration relatives à ce sujet remontaient an début de l'été. — (AFP, UPL)

 L'URSS aurait accru ses livraisons d'armes au Nicaragua. -L'Union soviétique aurait considéra blement accru ses livraisons d'arme type Mi-24, a déclaré le mardi 28 octobre M. Robert Sims, porte-parole du Pentagone. Selon lui, les sandinistes ont également reçu plus de troupes, des véhicules blindés et de grandes quantités d'armes et de munitions depuis le début de l'année. Il a précisé que l'URSS utilisait maintenant ses propres navires pour livrer des armes au Nicaragua, alors qu'elle les expédiait jusque-là par des navires des pays socialistes. — (AFP.)

## Mort de Sherman Adams, ancien conseiller

d'Eisenhower

Sherman Adams, ancien proche collaborateur du président Eisenhower, est décédé, le lundi 27 octobre, des suites d'une défaillance rénale, a indiqué un porte-parole de l'hôpital Mary-Heathcliff de la ville de Hanover, dans le New-Hampshire. Il était âgé de quatre-vingt-sept ans.

Après avoir été membre de la Chambre des représentants, puis gouverneur républicain de l'Etat du New-Hampshire, Sherman Adams était devenu un très proche conseiller d'Eisenhower. Son influence était telle que ce dernier n'approuvait aucun document qui ne portât pas la mention « SA, OK ». Ce rôle jui avait valu le surnom de « l'abominable Monsieur Non ». Lors de l'hospitalisation d'Eisenhower à la suite d'une attaque cardiaque en 1955, Adams s'était retrouvé à la tête d'un comité de hauts responsables du gouvernement, devenant le véritable « patron» du pays. La presse l'avait surnommé le « président adjoint ».

Adams avait di démissionner en 1958 à la suite d'un scandale. Il avait été accusé d'avoir accepté des cadesux, dont un mantesu de vigogne, d'un de ses amis, un homme d'affaires de Boston, Bernard Goldfine, en échange d'interventions auprès de certains services gouvernementaux. Sherman Adams était un lointain descendant de la famille des Adams, dont l'un des membres, John Adams, fut l'un des premiers présidents des Eints-Unis. — (AFP, Reuter.)

e PORTO-RICO: attentats contre des installations militaires américaines. — Des bombes visant l'armée américaine ont explosé mardi 28 octobre à Porto-Rico, et huit autres engins ont été désamoreés. Ces attentats interviennent après la publication de l'information sur l'éventuel entraînement à Porto-Rico des insurgés anti-sendinistes nicaragusyens par l'armée américains. — (Rauter.)

### **ÉTATS-UNIS**

## Le centenaire de la statue de la Liberté

## Quand le championnat de base-ball éclipse la fête de Miss Liberty

NEW-YORK de notre correspondant

L'archevêque orthodone Yacovo, le révérend Miller et le rabbin Goodfriend, immodestes pour une fois, triomphaient: « Nous avons bien travaillé! » Célébrée une première fois le 4 juillet – pour des raisons officiellement météorologiques, mais essentiellement commercales, — la fête du centenaire de la statue de la Liberté, le vraie, a eu iieu sous un soleil radieux, le mardi 28 octobre, jour anniversaire de son inauga-

ration en 1886 par le président Cleveland.

Arrivé à New-York la veille, M. François Léotard, ministre de la culture et de la communication, représentait la França. Le directeur régional des parcs nationaux de l'État de New-York dirigeait les cérémonies du côté américain. M. James Baker, secrétaire an Trésor, a présenté une fonte originale des pièces en or commémocratives de l'événement. Il en a déjà été vendu pour 67 millions de dollars. Le ministre de l'intérieur, M. Donald Hodel, a remercié son collègue pour les efforts consents à la gione de

« la plus belle dame du monde » qui, seion M. Léotard, « n'a pas une ride ».

Lynd Frat

100 C 1

Le rabbin Goodfriend, immigré de Pologne, a entoumé le Marselllaise – version lente – d'une voix magnifique mais qui ne respectait qu'à motité le phrasé musical. Pour parier de la liberté, M. Hodel, appelant Thomas Jefferson à la resconse, a estimé que l'Union soviétique était l'ennemi principal des fatigués et des pauvres » venus chercher ici une vie nouvelle. M. Léotard, préférant citer Tocqueville, a rappelé que le monde, l'Orient et l'Occident, doivent beaucoup à la liberté «que la France avait exportée ».

An retour, à l'approche de Manhatten, le batesa-pompe était en pleine action, et la foule damait au son d'orchestres endiablés dans les rues de Financial District, couvertes de confettis. Il s'agissait de célébrer la victoire des «Meus», l'équipe new-yorkaise qui venait de gagner le championnat de base-ball. Pour la première fois depuis près de cinquante aus...

CHAPLES LESCAUT.

### ARGENTINE

## Le procureur requiert la prison à perpétuité contre le général Camps

BUENOS-AIRES de notre correspondant

Réclusion à perpétuité pour le général Ramon Camps et le commissaire général Miguel Angel Etchecolatz, vingt-cinq ans de réclusion pour le général Ovidio Riccheri, de vingt-deux à dix-lmit ans de prison pour les einq autres accusés : telles sont les peines que le procureur du tribu-nal fédéral de Buenos-Aires a réclamées, mardi 28 octobre, contre les responsables qui out pris part à la répression dans la capitale argentine et sa province, de 1976 à 1979, les années les plus dures de la dictaturé.

La salle était presque comble es dépit de l'heure tardive, mais à ancun moment le public ne s'est manifesté pour rompre la sérémité

des débats.

Le procureur Julio Strassers et son adjoint, M. Luis Moreno Ocampo, out tenté d'établir les limites du devoir d'obbissance derrière lequel se réfugient les défenseurs des accusés pour prétendre excuser leurs clients. Pars ils out réfuté à l'avance l'argument selon

lequel certains des crimes on délits reprochés aux accusés sont prescriptibles, ayant été commis il y a plus de diz ans.

Le code de justice militaire sur lequel se fondent les juges précisent que le desoir d'obdissance n'excuse pas les « fates atroces ou aberrants ». M. Luis Moreno Ocampo s'est appliqué à définir les cas où l'obbissance à un ordre peut être punie par la loi. Si an subordonné suit que l'ordre reçu est illégitime, é-til souligné, il est responsable au même titre que celui qui a donné l'ordre.

Pius même. « Le délit de torture commence, a préciné le procureur, quand les subordonnés conduisent leurs victimes sur le lieu de détention et qu'ils l'y maintiennent, sans préjudice des tortures physiques qu'ils leur feront ensuite personnellement subir. »

Les juges ont également anticipé les présomptions de prescription dont, à leur avis, les avocats de la défense feront état. Pour l'accusation, la justice ne pouvait pas s'exercer sous la dictature (1976-1983) et donc le délai doit courir à partir de la restauration de la démocratie le 10 décembre 1983, date de l'élection de M. Raul Alfonsin.

CATHERINE DERIVERY.

**ABONNEMENTS** 

BP 507 09

75422 PARIS CEDEX 09

Tél.: (1) 42-47-98-72

3 mois 6 mois 9 mois 12 mois

PRANCE

354 E 672 F 954 F 1 200 F

TOUS PAYS ÉTRANGERS

PAR VOIE NORMALE 667 F 1337 F 1952 F 2 530 F

ÉTRANGER (per mesengeries)

L - BELGROUE-LUXEMBOURG PAYS-BAS

399 F 762 F 1 689 F 1 388 F

II. - SUISSE, TUNISIE

594 F 972 E 1404 F 1800 F

Par voie africage : tarif sur demande.

Changements d'adresse définitifs on proviscires : nos abossés sont invinta à formuler leur dennade deux semsines avant leur départ. Jondre la dernière bande d'envoi à toute correspondance.

Veuillez avair l'abligeance d'écrire tous les nouts propres en capitales d'imprimerie.

Le Monde

TÉLÉMATIQUE

Composes 36-15 - Tapus LEMONDE

# 7, RUE DES ITALIENS, 7507 PARIS CEDEX 69

75427 PARIS CEDEX 69
TGer MONDPAR 650572 F
TGEcopieur : (1) 45-23-96-81
TGL : (1) 42-47-97-27
Edité par la S.A.R.L. le Monde
Gérant :

Gérant:
André Fontaine,
directeur de la publication
Ancient directeurs:
Hubert Boure-Méry (1944-1969)
Jacques Fauret (1969-1982)
André Leurens (1982-1985)
Durée de la société :
cent ans à compter du
10 décembre 1944.

Capital social :
620 000 F

Principaux assaciés de la société
Société civile.

Les Rédacteurs du Monde »,
Société anonyme
des lecteurs du Monde,
Le Monde-Entreprises,
MM. André Fontaine, gérant,
et Hubert Beuve-Méry, fondateur.

Administrateur général : Bernard Wouts. Rédacteur en chef : Daniel Vernet. Corédacteur en chef : Claude Sales.

Le Monde PUBLICITE

5, rue de Montteany, 75007 PARIS Tel.: (1) 45-55-91-82 en 45-55-91-71 Telex MONDPUB 206 136 F the Mantes 7. L des Indicas PARIS-UN

Reproduction interdite de tour articles sauf accord avec l'administration

Commission parituire des journaux

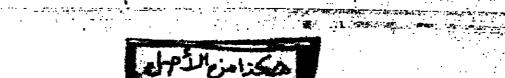
1986

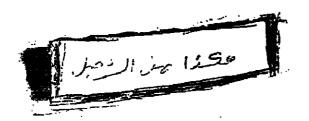
4. E

mmission peritaire des journaux et publications, nº 57 437 ISSN: 0395 - 2037

Le Monde USPS 765-810 in published daily, except Sundays for 3 460 per year by Le Monde ofe Speedingers, 45-45-30 th street, L.C.L. N.Y. 11104; Second close postage paid at New-York, N.Y. postaneter: send address changes to Le Monde c/o Speedingers U.S.A., P.M.C., 45-45-30 th street, L.I.C., N.Y. 11104.







### La fin du sommet de Francfort

### L'accord culturel franco-allemand a donné lieu à de longues tractations

FRANCFORT

i. 😮

de notre envoyé spécial

Le quarante-huitième sommet franco-allemand s'est achevé le mardi 28 octobre à Francfort par une conférence de presse commune du chancelier Kohl et de M. Mitterrand. Cette réunion a été consacrée pour l'essentiel à présenter et à commenter la déclaration francoallemande sur la coopération cultu-reile, mais il y fut aussi question de l'actualité la plus brûlante, notamment de la rencontre des ministres des affaires étrangères de la Commananté qui avait en lieu la veille à Luxembourg, et des problèmes tou-chant à la sécurité européenne dans les conditions nouvelles de l'après-Reykjavik. Le président français devait, à l'issue de la conférence de presse, résumer l'essentiel de son intervention au cours d'un entretien

C'est. conformément à la tradition, an chancelier Kohl qu'il revenait de présenter le bilan des deux jours de rencontre et la version définitive de la pièce maîtresse du som-met : l'accord culturel. Ce document de douze pages a eu, c'est le moins qu'on puisse dire, une naissance dif-ficile : la dernière muit fut consacrée par les experts à apporter les modifications souhaitées par le chef d'Etat français et le chancelier ouest-

Toutes les retouches sont destinées à « muscler » un texte anquel 🛮 relle ».

passage concernant l'apprentissage des langues, dans lequel les deux pays s'engagent à « assurer une offre continue d'enseignement de la ngue du partenaire — première ou deuxième langue – au minimum dans toute ville de plus de trente mille habitants ». On a tenu aussi, au moment de l'élaboration du texte final, à insister sur la formation linguistique des élèves de l'enseignement professionnel et des apprentis, défavorisés dans ce domain

Un autre point a fait l'objet de longues tractations pendant la muit : il concerne le projet de chaîne culturelle européenne de télévision. Mal-gré les réticences de plusieurs Län-der sociaux-démocrates, jaloux de leurs prérogatives en matière d'audiovisuel, la partie allemande a accepté que mandat soit donné « au groupe de consultation franco-allemand, qui fera appel à des experts, de présenter au printemps 1987 un rapport sur les moyens de réaliser des actions conjointes entre opérateurs de télévision, publics ou privés, des deux pays ».

## Un « haut

Dans le domaine des arts et de la culture, le principal acquis de la rencontre est la création d'un « haut conseil franco-allemand groupant des personnalités de la vie cultu-

La recherche d'une solution au Proche-Orient

### Le ministre saoudien de l'intérieur invite Paris à « entreprendre une nouvelle démarche »

France et à l'Europe d'- entrepren- ristes et la présence de ceux et de dre une nouvelle démarche en vue d'une solution urgente et équitable au conflit israélo-arabe », qui perblir un Etat dans sa patrie et sur

cet appel lors du dîner offert en son honneur par M. Jacques Chirac au quai d'Orsay, en présence notamment des ambassadeurs arabes, ainsi que, pour la première fois en de telles circonstances, du représentant de l'OLP à Paris, M. Ibrahim Sonss.

Le ministre saoudien, qui s'est déclaré sensible aux égards exceptionnels qui entourent sa visite, a

Le prince Nayes Ben Abdel Aziz, dre M. Chirac réaffirmer la volonté ministre saoudien de l'intérieur, a du gouvernement de refuser l'amaldemandé, mardi 28 octobre, à la game entre e les attentats terrocelles qui ont choisi de vivre paisi-

Lors de son toast, M. Chirac avait mette au « peuple palestinien d'éto- d'autre part déclaré : « La politique de la France, définie par le général de Gaulle et poursuivie par tous les Le ministre saoudien, qui est le présidents qui lui ont succédé, n'a manipulent ne parviendront à modifier les positions et les options de la

> ministre des affaires étrangères, M. Jean-Bernard Raimond, se rendre jeudi soir 30 octobre à Berne pour y avoir, le lendemain matin, un entretien avec son collègue suisse,

Tout cela sera-t-il suffisant po donner un souffle nouveau an dialogue culturel entre les deux pays, ce « ciment de l'édifice francoallemand > ? La conviction manifestée par les dirigeants que . le moment est venu de franchir une nouvelle étape de la coopération culturelle, de rechercher l'interpénétration des cultures », scra-t-élie suffisante pour que soit surmontées les « nouvelles méfiances » cotre les sociétés des deux pays ?

« Les traités d'amitié et les sommets culturels, comme les manauvres militaires communes entre les descr pays (...), ne dolvent pas faire oublier que la France officielle et semi-officielle regarde les Allemands avec l'œil acèré du scepticisme . écrivait, lundi matin, la Suddentsche Zeitung, qui évoque les incompréhensions qui se sont accumulões ces dernières années entre les opinions publiques : attitudes divergentes par rapport an nucléaire civil et militaire; méfiance, chez les Allemands, vis-àvis du développement technologique, s'opposant à la croyance dans les bienfaits du progrès qui domine chez les Franacais... Cet arrière-plan conflictuel s'est manifesté de manière tout à fait concrète dans certaines consultations entre ministres français et allemands. M. Alain Madelin, ministre de l'industrie, s'est ainsi vu opposer un refus poli mais ferme à son offre de vente de courant électrique à la RFA : on lei a répondu que la capacité des centrales allemandes était suffisante, et que « cela poserait quelques petits problèmes de politique intérieure ... On voit mal, en effet, comment un gouvernement fédéral pourrait aujourd'hui, en plein débat electoral, assumer l'achat d'un conraut produit par la nouvelle centrale de Cattenom, localité française qui est en passe de ravir à Paris la palme de la célébrité chez nos voisins.

### LUC ROSENZWEIG.

& L'Iran et la Crobs-Rouge. -Les déléqués du Comité international de la Croix-Rouge (CICR) peuvent à nouveau se rendre auprès des prisonniers irakiens en Iran, a annoncé, mardi 28 octobre à Genève, M. Sirous Naseri, chef de la division des organisations internetionales au ministère iranien des affaires étrangères. Au cours d'une conférence de presse donnée en marge de la vingtcinquième Conférence de la Crob-Rouge, M. Naseri a déclaré que « des visas avaient été accordés ce jour » à des délégués du CICR (dont il n'a pas précisé le nombre), et que ceux-ci pourraient se rendre en Iran dès réception de leur passeport. - (AFP.)

### Le troisième larron

(Suite de la première page.)

**Diplomatie** 

Qu'il soit arrivé au pouvoir est pourtant un signe de santé d'une société qui paraissait vouée, sous l'apathie et à l'inertie : plus qu'aucun de ses prédécesseurs sans doute il peraît posséder l'intelligence et la culture nécessaires pour prendre la vraie mesure des problèmes qui se

Ces problèmes, une image peut les résumer. La numéro un du Kremlin se trouve dens la situation d'un homme soudain entré en sion d'une propriété envahie par le tierre, impossible de toucher à quoi que ce soit si l'on ne commence pas par l'arracher : mais si le lierre ronge les murs sur lesquels il prospère, il a au moins le mérite de les faire tenir debout un certain temps. Ne peut-on en dire autant de cette bureaucratie soviétique contre laquelle n'ont l'autre, bien qu'ils en soient tous issus, les successifs secrétaires cécéraux ? Elle étouffe toute vie et, pourtant, si on l'arrache, tout le système ne ve-t-il pas s'écrou-

En France, il y a trente ans, il y avait beaucoup de gens, y compris des non-communistes, pour croire que le système, avec son caractère oppressif, totalitaire, avait au moins le mérite de canaliser les efforts, de fixer des objectifs à la hauteur des besoins. Ils croyaient donc que l'URSS pourrait effectivement crattraper et dépasser » les Etats-Unis.

### Les deux grands coiffés au poteau

Sans doute est-il excessif de tenir les Soviétiques pour des incapables : en matière de guerra iadis, d'armements autourd'hui. ils ont prouvé le contraire. Tchernobyl ou le récent navirage d'un sous-merin nucléaire ne seuraient faire oublier que, dans l'espace, Moscou a repris l'avantage sur Washington, Reste que le régime a toutes les peines du monde à motiver, à mobiliser une population qui compte davantage, dans l'ensamble, sur le travail noir que sur ses activités légales pour améliorer un peu son bien triste

Le fait est, en tout cas, que dans bien des domaines l'URSS tire la langue et que la baisse du prix des hydrocarbures, dont elle est grande exportatrice, obère rieur. Même si la résistance afghane paraît s'essouffler un peu, les Soviétiques doivent se donner beaucoup de mai pour conserver les positions qu'ils ont conquises dans le tiers-monde.

Un rénit dans la course aux armaments les errangerait bien. D'où, à l'évidence, les nombreuses concessions qu'ils n'ont cessé de faire cas demiers temps.

En un mot, le défi soviétique n'est plus économique - s'il l'a jamais été, - il est idéologique et rilitaire. Et pendant que les Etats-Unis et leurs alliés européens engloutissent d'énormes ressources, eux aussi, pour y faire face, un troisième larron, le Japon, qui n'a d'autre idéologie que patriotisme et performanc économique et dont l'effort militaire est toujours plafonné à 1 % du produit national, coiffe tranquillement les deux superpuissances au poteau de la crois-

### Les courbes japonaises

Comment ne pas être frappé, lorsque l'on prend un peu de recui, de la façon dont, secteur per secteur, il a su, bien que dépourvu de matières premiè conquérir des positions dominantes dans cette industrie où Saint-Simon n'avait pas tort de voir la vrai réservoir de la puis-sance. Dès 1980, on pouvait constater que, en vingt ans, la part du revenu mondial détenue par le japon était passée de 3.2 % à 9,5 % dans le même temps que celle des Etats-Unis était tombée de 36,3 % à 24,6 %.

Il est toujours dangereux de prolonger les courbes : on l'a vu aussi bien pour la fabuleuse croissance européenne des années 60 que pour les mouvements souvent erratiques du pétrole ou du dollar, devant lesquels les meilleurs prévisionnistes finissent par ser les bras. Reste que dans le cas du Japon et, derrière lui, des pays du Sud-Est asiatique à l'industrialisation rapide, les courbes ne cessent de grimper. Tandis que s'aggrave, en comparaison, la situation non seulement de l'Europe, mais tout autant des Etata-Unis, redevenus débiteurs l'an dernier pour la première fois du siècle, et qui risquent, dès la fin de cette décennie, d'être, et de beaucoup, la nation la plus endettés de la planète.

Oue conclure de ces quelques constatations et comparaisons eccuissées à crands traits ?

1) D'abord que si le système libéral paraît plus apte que le colsance, il ne garantit en aucune son rang dans la compétition

2) Que les meilleures performances, dans cette compétition, sont aujourd'hui le fait de deux

nations, la Japon et l'Allemagne auxquelles leur commune défaite a donné tout loisir de contemple: le néant. Qu'elles soient passées en si peu de temps de l'abime aux cimes confirme que, dès lors que la volonté est présente et que l'intelligence se met à son service aucune défaite n'est irrémédiable. aucun déclin n'est inévitable.

3) Que cette nécessaire affiance de la volonté et de l'intelligence ne résulte pas automatiquement du libre jeu du marché. C'est au pouvoir politique qu'il appartient de la susciter en fixant à la nation des objectifs à la haucapacités. Il va de soi que ces objectifs, compte tenu des movens de nos concurrents, doivent être à la dimension de l'Europe et que le maximum de concertation est nécessaire, dès à présent, entre les Douze, pour les

C'était là l'esprit du Plan dont de Gaulle n'avait pas hésité à souligner « l'ardente obligation ». bien que son père fût Jean Monnet. qu'il n'aimait guère. Le programme commun kui faisait une large place, et il n'en est que plus surprenant que les socialistes, une fois au pouvoir, s'en soient si

### L'ambition collective

Comment, après l'éclipse que la gauche kui a fait subir, s'étonner que la droite libérale mette la Plan quasi officiellement sous le boisseau? Reste que l'argument, largement développé par Valéry Giscard d'Estaino, dimanche, au « Grand Jury RTL-le Monde ». pour justifier cet abandon, est assez suiet à caution : il est désormais trop difficile de prévoir, dit-il, laissons faire les entreprises. Mais, pour orienter leur production, les entreprises n'ont jamais eu tant besoin de prévoir, puisque aussi bien les investissements lourds s'étalent maintenant sur des années.

L'Etat doit lui-même, en matière d'annements par exemple, recourir au système des loisprogrammes. Pourquoi ne pas aider les entreprises à orienter leurs choix en essayant de définir pour la France et pour l'Europe quelques priorités essentielles? Et comment ne pas voir due, en ce temps qui est de plus en plus celui de la communication, la défimeilleur moyen de rendre au pays l'ambition collective sans laquelle il a bien peu de chances d'échapper au déclin ?

ANDRÉ FONTAINE.

### A TRAVERS LE MONDE

### Japon

### L'accident de l'Airbus thailandais aurait été provoqué par l'explosion d'une grenade

Tokyo (AFP). - La police d'Osaka e'est lancée sur la piste de la mafie japonaise, les yakuza, après avoir acquis la conviction que l'explosion d'una granade est à l'origine da l'accident survenu dimanche 26 octobre à bord d'un Airbus A-300 de la compagnie theilandeise Thai International, a-t-on affirmé ce mercredi, de source informée (le Mande du 28 octobre). Les enquêteurs s'intéressent à un Japonais de quarante-trois ans, grièvement blessé dans l'accident qui a contraint l'appareil à atternir en catestrophe sur l'aéroport d'Osaka dimanche soir. L'homme serait un gangster d'une des grandes organisations cri-minelles de l'ouest du Japon, selon plusieurs quotidiens japonais. Habitant d'Osaka et apparenment ivre au moment de l'explosion, il avait embarqué à Manille, où l'avion faisait escale après avoir décollé de Beng-

Les enquêteurs ont retenu l'hypothèse de l'explosion, sans doute accidentella, d'une granada en se fondant sur l'aspect des fragments de des toilettes et le bouclier de pressu-

### **Philippines**

### **Attentats** à Manille

Les forces de police de Manille ont été mises en état d'alerte, le mardi 28 octobre, à la suite d'une série d'attaques à la bombe et à la grenade qui ont fait trois blessés en une semaine. Le brigadier Ramon Mon-tano, commandant de la police et de la gendarmerie, a déclaré que les enquêteurs ignorent encore si les res-

ponsables en sont des communistes

ou des partisans de l'ancien prési-

D'autre part, selon le New York Times, des membres du Congrès américain, dont le représentant démocrate, M. Stephen Solarz, qui préside la sous-commission de la affaires d'Asie et du Pacifique, se sont inquiétés des critiques répétées de M. Enrile, ministre philippin de le défense, à l'égard de la présidente Aquino (le Monde du 28 octobre). Le quotidien new-yorkais à appelé, ce mercredi, le président Reagan et le secrétaire d'Etat George Shultz à se prononcer en faveur de Mª Aquino e de façon claire avant que cette dis-corde ne tourne réalisment mai ».

La présidente philippine a, de son côté, adressé une ferme mas en garde à la guérita, qu'elle a sommée de répondre à ses offres de paix, avoir recours à une chirurgie brutale : la guerre ». — (AFP, Reuter, UPL)

### Soudan

### Violentes manifestations contre la pénurie de denrées alimentaires

Khartoum. - Plusieurs centaines d'étudiants soudanais ont lancé, le mardi 28 octobre, des pierres contre des voitures officielles lors d'une manifestation contre la hausse des prix et la pénurie des denrées alimen-

Le police a dispersé les manifeslacrymogènes. Quarante-cinq d'entre eux, des élèves de l'enseignement secondaire, ont été anêtés. L'un deux est soupconné d'avoir lancé des pierres contre la voiture du premier ministre, M. Sadek El Mahdi. Ce dernier toutefois ne se trouvait pas dans le véhicule au moment des faits.

Lundi, Bouchars Jabra, l'un des dirigeants du parti Oumma, avait été blessé à la tête lors d'incidents survenus à Omdurman, lorsque des contre le siège du parti. Il devait suc-comber des suites de ses blessures.

Des étudients sympethisants du mouvement des Frères musulmans avaient également bloqué les routes menant à Omdurman, dans la journée de kindi, pour protester contre la pénurie de produits de première nécessité. M. Sadek El Mahdi, a déclaré que les manifestations étaient orchestrées par l'étranger, sons toutefois nommer les pays suxquels il faisait allusion. - (Reuter.)

## L'AMOUR EN GUERRE.



«Voici, je trouve, un très beau roman. On apprend des choses, on réfléchit, on s'émeut. La prose court comme un pursang au pré». Bertrand

Poirot-Deipech Le Monde 312 pages, 89 F.

LAPOUGE.

Flammarion

MOZAMBIQUE : les obsèques de Samora Machel

## « Un peuple ne peut pas dire adieu à sa propre histoire »

**MAPUTO** 

أحسب والمراج

de notre envoyé spécial

Héros parmi les héros, Samora Machel repose maintenant au cœnr de la place du même nom à côté des libérateurs du Mozambique. «Le camarade président » aura pour volte une étoile, celle qui recouvre les restes des martyrs de l'indépendance, ses compagnons de lutte avant de pénétrer dans ce saint des saints de la Révolution, porté par les dix membres du bureau politique. < Le combattant infatigable >, mme l'a décrit M. Marcelino Dos Santos, numéro deux du FRE-LIMO, a traversé une dernière fois la capitale, Maputo, dans laquelle il était entré en triomphateur, il y a ouze ans, après onze autres années de guérilla contre l'armée portu-

Un dernier voyage au milien des rues presque vides qui contrastait avec l'accueil triomphal du libérateur d'il y a une décennie. Dix ans au cours desquels la popularité du premier président de la République populaire semble s'être émoussée s l'on en juge aussi par une foule réduite rassemblée au pied de l'hôtel de ville. Au plus quatre mille per-sonnes, y compris les soldats, pour sainer « le meilleur des fils du peuple mozambicain tué par les Boers », comme le proclamait la banderole. • L'ennemi qui, par un acte criminel et läche, nous a privé de notre président », a répondu en écho le numéro deux du bureau politique, M. Marcelino Dos Santos, qui prononce l'éloge funèbre.

La voix étranglée par l'émotion, le ernier survivant des trois artisans du FRELIMO, a rendu un vibrant

papa Samora ». Un discours qui fut une invitation à poursuivre la route tracée lors du quatrième Congrès et un appel à l'unité. Il n'y eut qu'une référ aux » principes universels du marxisme léninisme », qui ont forgé l'idéologie du FRELIMO, combinés « à l'expérience de lutte du peuple icain. Tu restes avec nous, a conclu M. Dos Santos. Nous ne te dirons jamais adieu. Un peuple ne peut pas dire adieu à sa propre his-toire ».

### Le cœur n'y est plus

Avec la disparition de l'artisan de l'indépendance, le Mozambique vient de tourner une page. « A luta continua », mais le cœur ne semble plus y être même si la population de Maputo s'est pressée nettement plus nombreuse sur la place des Heros que devant l'hôtel de ville. Il y eut des larmes et des cris quand le cercueil enveloppé du drapeau national est arrivé au terme de son voyage juché sur un affût de canon. Mais cune manifestation de détresse ni Machel. Une foule frileuse courbant le dos sous les rafales de vent et peuple dont le ressort semble avoir été brisé par des épreuves répétées.

De nombreux chefs d'Etat étaient venus par leur présence témoigner de leur amitié à ce pays traumatisé. A l'exception de M. Mario Soares, le président portugais, tous cepen-dant étaient africains. L'URSS avait délégué M. Guidar Aliev, premier vice-premier ministre, et M. Ronald Reagan, sa fille Maureen. La France était représentée à double titre - cohabitation oblige par MM. Guy Penne, ancien conseiller aux affaires africaines à l'Elysée, et Michel Aurillac, ministre de la cooperation pour le gouvernement. Ancun chef d'Etat ou de gouvernement du bloc communiste n'avait fait le voyage vers ce pays frère.

En revenche, de nombreux dirigeants de mouvements de libération étaient venus. Parmi oux : M. Yasser Arsfat, chef de POLP, Oliver Tambo et Jo Slovo, les deux leaders de l'ANC (Congrès national africain) à la tête d'une délégation

Tous sout repartis de la crypte non sans contempler l'immense fres-que riche en conleur bordant la place des Héros qui retrace l'histoire du Mozambique. Quelles réflexions a pu leur inspirer le dernier tableau représentant un pays prospère, rêve dont le symbole n'est plus ?

MICHEL BOLE-RICHARD.

 La guérilla déciare la guerre au Zimbabwe. — La RNM (Résis-tance nationale du Mozambique) a déclaré la guerre au gouverne zimbabween et s'attaquera à des sur la territoire du Zimbabwe, a indiqué ce mardi 28 octobre, le chef du mouvement rebelle mozambicain, M. Alfonso Dhiakama, dans un com-

Cette déclaration de querre. ajouté M. Dhiakama, constitue une riposte aux propos tenus dimanche per le premier ministre zambebween, M. Robert, Mugabe (le Monde du que son pays lutterait jusqu'au der-nier homme pour empêcher la RNM de prendre le pouvoir au MozambiTUNISIE: la campagne pour les élections du 2 novembre

## Gafsa, la frondeuse sans illusions...

La campagne électorale se déronie sans passion en Tanisie, où dimanche 2 novembre, les cent vingt-cinq candidats patronnés par le Parti socialiste estourien su pouvoir n'affronteront que trente-cinq adver-saires. Les principales fractions d'opposition ont décidé de boycotter le scrutin.

de notre envoyé spécial

du Parti communiste se dit persuadé d'avoir parlé à un « espion » quand il a rencontré le diplomate américain qui demandait à le voir. Il est ment scandalisé par l'intérêt que « l'ennemi » porte à ses activitês. Une preuve suppli s'il en était besoin, que Gafsa reste à la hanteur de sa réputation de ville résentent l'endroit comme la porte du désert. Ils évoquent « l'ocre saharien » des murs et la torpeur du Sud. A Tunis, on sait combien ce calme apparent peut être trompeur. abres du commando venus de Libye, qui tentèrent de soulever la ville en janvier 1980, ont échoué, mais les raisons de leur initiative sont toujours d'actualité : chômage, sentiment d'abandon, perméabilité de la propagande de Tripoli.

Plutôt que de laisser s'aggrave un malaise diffus, quelques mem-bres du Parti socialiste destourien souhaitaient apparemment que la campagne pour les élections législa-tives du 2 novembre donnât lieu à rend plaisamment hommage au PC qui accepta un moment de « jouer son rôle d'éducateur, contra à l'opposition modérée qui n'a pas présenté de candidats ».

La semaine demière, le militant tête de liste du PC à Gafsa a parlé trois minutes à la télévision, conformément au règlement. Ce fut sans doute le seul temps fort de cette campagne qui sombre dans l'emmi faute de combattants. Quelques jours après, la cellule de Gaisa nonçait à son tour à animer « un débat sans enjeu faute de règles du jeu », les autres listes du PC ayant été mises dans l'incapacité de se présenter à la suite d'un contentieux complexe avec l'administration chargée de veiller à la légalité du

### Langue de bois et message émouvant

Ce que le candidat de Gafsa n'a pu dire qu'en quelques secondes sur le petit écran, ses amis sont prêts à l'expliquer toute la mit dans un quartier de la ville-oasis. Langue de bois, mais fond de message émou-vant, tant il révèle d'authentique détresse. Ici, la tradition militante remonte à une époque antérieure à l'indépendance. Galsa était déjà la cité entourée de mines de phosphate, où se créa un prolétariat tel que l'aiment les théoriciens du mar-

Autourd'hui encore, la Compagnie des phosphates de Gaisa est la première entreprise tunisienne avec 13 500 salariés. Les effectifs cause de rentabilité, la direction devra licencier ou mettre à la retraite anticipée plusieurs milliers d'onvriers. Alors que, selon notre hôte, il suffirsit de s'organiser pour vendre le phosphate « aux pays proeressistes amis >.

Les mineurs, au moins assurés d'un revenu de 1,000 francs par mois, un petit pactole à l'échelle locale, sont invités à se reconvertir en agriculteurs on en salariés d'entreprises privées livrés au bon vouloir d'un petit patron. Le démentèlement de l'UGTT a cassé le moral des militants. Suprême insulte pour Gafsa, la liste gouvernementale comporte un «jaune», le secrétaire général de la section locale du syndicat - un ancien ami de M. Achour qui a « retourné sa veste » — après sa prise en main par le PS.

Lors de notre passage dans la région, ce candidat négligeait la campagne pour participer à une conférence syndicale à Addis-Abeba. En revanche, la tête de liste de l'Union patriotique de coalition regroupant le PSD et différentes organisations nationales, M. Ismaël Khelil, ministre du plan et des finances, multipliait les inaugura-tions. Pour un régime accusé de faire la part trop belle aux Monastiriens (les natifs de la région du président Bourguiba), ce n'est pas une manvaise idée que d'avoir confié à un enfant de Gafsa la gestion économique de la Tunisie.

de M. Kheli qu'il cède à la tentation du discours démagogique. Il convient que le taux de chômage de sa circonscription atteint 18 % contre 13 % an niveau national mais le départ d'au moins 3 000 mineurs dans les années à venir lui paraît iné-

### Catastrophisme des étrangers

« Au cours des trois demières années, nous avons enregistré un taux de croissance de 5 % en termes réels », assure M. Khélil, agacé par le catastrophisme des étrangers quant à l'avenir de son pays. Le FMI et la Banque mondiale ont déjà-pris des décisions de bon augure pour le septième plan (1987-1991). Tunis dispose de crédits qui vont lui

permettre de passer un cap difficile. Après la libération des prix indus-triels, M. Khélil veut supprimer toutes les licences d'importation d'ici à 1991 et « ramener les droits de douane dans une fourcheste de 15% à 25%. Pour la libéralisation et la privatisation de l'économie, le FMI ne nous impose rien, assure-t il. Les reproches qu'on lui fait, ainsi qu'à la Banque mondiale sont des clichés sans fondement. •

Le ministre, que l'on sent si habile à plaider la cause de la Tunisie dans les instances monétaires internationales « aurait aimé avoir un rival » pour débattre contradictoirement de son programme en abordant les problèmes du Sud. L'animateur du Mouvement des démocrates socialistes à Gafsa, un architecte, lui a refusé ce plaisir. Il approuve le boycottage du scrutin décidé par les instances dirigeantes du parti de M. Mestiri, après un long débat interne. Les Tunisiens sont démobilisés, dit-il. Ils ne croient ni au parti au pouvoir, ni à une opposition soumise à tant de tracasseries. qu'elle ne peut pas jouer son rôle. >

Ici, comme ailieurs, le MDS dénonce les mesures d'intimidation dont sont victimes les fonctionnaires qui auraient pu se présenter sous sa amière. Ces manvais procédés par exemple de brusques mutations d'une région à une autre - paraissent assez fréquents et tout le monde n'a pas la vocation du martyr dans une région où un gagne-pain assuré dans la fonction publique constitue un privilège envié. Mais cela ne devrait pas suffire à disquader les candidais vraiment résolus. Sans le dire explicitement, les démocrates socialistes ne voulaient pas que les islamistes puissent être les souls à se prévaloir du refus global « du sysime et de sea trucages ».

Les militants du PC, du MDS et ont exactement les mêmes réactions que ceux du parti gouvernemental quand ou les interroge aur l'influence du Mouvement de la tendance islamique (MDI) et des groupes clandestins, plus radicaux, tels que les « avant-garde islamiques - on le Parti de la libération siamique. A les en croire, le succès de ces formations parmi les conches populaires est fortement majoré par es observateurs occidentaux, «en proie à des fantasmes». Avec une belle unanimité, les destouriers et leurs adversaires de gauche présentent la montée de l'intégrisme comme un phénomène perceptible principalement parmi les étudiants de la capitale.

### La radio de Kadhafi

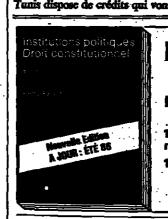
11.3

C 25.1

L'aierte de Gaisa, au début de la décennie, incita probablement le président Bourguiba à créer un clil'opposition de s'exprimer aux élections de 1981, à défaut de pouvoir emporter des sièges. Aujourd'hui, même ce débat formel n'a pas lieu. Dans la capitale, quelques intellectuels de professions libérales s'installent devant leur poste pour capter, fante de mieux, la prestation télévisée de quelques candidats indépendants encore en lice. A Gafsa, dans les quartiers populaires, on préfère écouter la radio du colonel Kadhafi.

La plupart des trente-deux mille travailleurs immigrés tunisiens que la Libye a chassés l'an dernier, appartiennent à la région du grand Sud qui commence ici. Mais cela n'a pas dissuadé les auditeurs fidèles de Tripoli, comme si les slogans, les insultes contre « Reagan et ses valets » permettaient à des électeurs frustrés de se défouler.

JEAN DE LA GUÉRIVIÈRE.



### Institutions politiques **Droit constitutionnel** Pierre PACTET

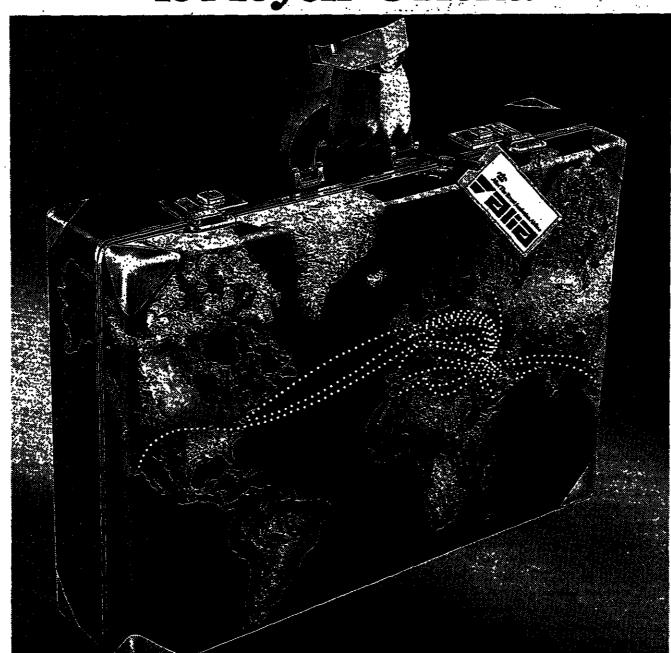
1986, 8° édition entièrement mise à jour - 536 pages 127 FT.T.C. au 15.10.1986

Lour vous aider à réussir à CPECF: Rentrée en novembre - Cours du jour et stages intensifs DECS: Nouveoux cursus Stage intensif AOÛT et rentrée en NOVEMBRE

BTS: Comptabilité et Gestion de l'entreprise: 2 ans

Enseignements complets - Toutes U.Y. Contrôles hebdom

La meilleure liaison entre vous et le Moyen-Orient.



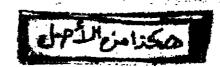
"Royal Jordanian," c'est d'abord une liaison aérienne directe avec Amman et le Moyes-Orient - trois

fois par semaine au départ de Paris.

Mais aussi avec l'Extrême-Orient. La vaste gamme d'appareils de notre flotte, la traditionnelle hospitalité Jordanienne à bord de nos avions aménagés en 3 classes, ainsi que des horaires adaptés aux besoins de chacun, créent un lien entre vous et plus de 40 points du globe-et cela, tous les jours de la semaine.

Ainsi, lors de votre prochain voyage d'affaires au Moyen-Orient - ou à peu près partout ailleurs dans le monde - vous pouvez compter sur de bonnes communications.

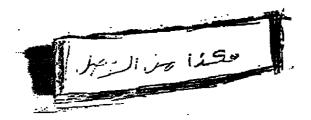
Amman • Abu dhari • Amsterdam • Agara • Athenes • Bagdad • Bahrein • Banglok • Belgrade • Beybouth • Brutelles • Bucabest • Casablanca CHICAGO O COPENHAGLE O DAHRAN O DAMAS O DOBA O DUBAI O FRANCFORT O GENEVE O ISDAMBUL O JEDDAH O KARACHI O KOWEIT O MIALA LUMPUR O LARNACA LE CAIRE & LONDRES & LOS ANGELES & MADRID & MASCATE & MOSCOU & NEW YORE & PARIS & RIVAD & BOME & SANAA & SINGAPOUR & TRIPOLI & TUNIS & VIENNE



Alia: The Royal Jordanian Airline

Votre moven de communiquer.

avec le monde entier.



## La lutte contre le terrorisme

### Par l'intermédiaire de la Syrie et de l'Algérie

## Le gouvernement aurait obtenu une trêve avec le clan Abdallah

Au ministère de l'intérieur, on ne dément pas les propos de M. Pasqua rapportés par l'agence Reuter. L'interview avait été recueillie, il y a une semaine, à Paris, en prévision de la visite officielle de quatre jours en France du ministre de l'intérieur saoudien, le prince Nayef Ben Abdel Aziz, arrivé à Paris le 27 octobre. En l'occurrence, M. Pasqua n'aurait pas parlé trop vite. Mûrement réfléchies, ces déclarations sont cohérentes avec les choix faits par le premier ministre pour éviter de nouveaux attentats.

Le gouvernement parie sur la Syrie. Les visites déjà connues à Damas, notamment celles de MM. Michel Aurillac, ministre de la coopération, et Bernard Gérard, directeur de la DST, étaient déjà assez révélatrices. Ce que l'on sait moins, c'est qu'il y eut bien d'autres contacts et qu'une trêve a été récomment conclue avec les poseurs de bombes de septembre.

Le message : s'il n'y a pas d'attentats jusqu'en février 1987, le procès en cour d'assises de Georges Ibrahim Abdallah, détenn en France, pourrait tourner à son avantage. Les messagers : les services secrets syriens, mais aussi un général algérien, Lakhal Ayad, directeur de la sécurité militaire. La menace : un accord - un « contrat » conclu, début octobre, à Paris, avec Elie Hobeika, ancien chef des forces libanaises (milices chrétiennes), aujourd'hui allié des Syriens, pour qu'il exerce des représailles physiques contre les FARL et le clan Abdallah si la trêve n'était pas respectée.

### Le berceau des FARL

Depuis l'arrêt des attentats, le 17 septembre, le gouvernement a voulu faire comprendre à leurs auteurs que plus ils persistaient, plus le but qu'ils recherchaient la libération du chef des FARL

RFA: les restrictions au droit d'asile

Deux attentatsdes Cellules révolutionnaires

de notre correspondant

Le responsable des services de l'immigration de Berlin-Ouest, M. Harald Hollenberg, a été grave-ment blessé, mardi 28 octobre, par deux incomus qui lui ont tiré deux balles dans les jambes alors qu'il quittait son domicile pour se rendre à son bureau. C'est la première fois qu'une telle méthode, autrefois pra-tiquée en Italie par les Brigades rouges, est utilisée par les terroristes ouest-ellemands.

Cet attentat, qui vise, semble-t-il, la politique ouest-allemande en matière de droit d'asile, est attribué aux Cellules révolutionnaires. Resanx Cellules révolutionnaires, Res-ponsable de très nombreux attentats à l'explosif ces dernières années, ce groupe avait évité jusqu'à présent de s'en prendre à des personnes. Contrairement à la RAF (Fraction Armée rouge), qui entend mener au plan international une lutte contre l'impérissionse les actions des Cell'impérialisme, les actions des Cel-lules révolutionnaires sont générale-ment liées à l'actualité politique et à la dénonciation du système d' - exploitation capitaliste >.

Un autre attentat à l'explosif avait ou lieu quelques heures auparavant à Cologne contre des bureaux de la Lufthansa. Dans une lettre de revendication, les Collules révolu-tionnaires ont reproché à la compagnie de faire des affaires sur le dos des demandeurs d'asile renyoyés dans leur pays.

Le prochain conseil des ministres doit adopter les nouvelles mesures prévues en matière de lutte contre le terrorisme, notamment l'utilisation de «repentis», en échange d'une remise de peine. Ce système, employé en Italie, se heurte à l'oppo-sition résolue du Parti social-démocrate et à des résistances au sein du Parti libéral, membre de la

- s'éloignait. Tous les renseigne- des tractations du printemps qui ments policiers convergeaient, en avaient failli aboutir à une libéraments policiers convergeaient, en effet, pour désigner la plaine du Akkar, dans le nord du Liban, berceau des FARL, comme le point de départ de la vague terroriste. C'est là que se trouvent les villages de Kobsyat et d'Andakat, c'est là que se sont formés ces militants issus du Parti syrien nationaliste social (PSNS), parti libanais pan-syrien, c'est là qu'ils ont tissé des liens avec le FPLP du docteur Georges Habbache, un chrétien lui anssi.

Les résultats de leurs enquêtes et des renseignements considérés comme «sûrs» rendent les policiers catégoriques: Robert Ibrahim Abdallah et Salim El Khonry sont bien parmi les auteurs des attentats parisiens. En revanche, les enquêteurs sont plus réservés sur le rôle d'Emile Abdallah, dont ils n'ont pu confirmer le passage par Vienne (Autriche) et Larnaca (Chypre), maigré les témoignages le mettant en cause pour l'attentat de la rue de Rennes. Ils restent d'ailleurs prodents sur les deux derniers attentats de septembre - à la préfecture de police et rue de Rennes - où le mélange d'explosif utilisé était différent, et qui n'ont pas été revendiqués explicitement par le Comité de solidarité avec les prisonniers politiques arabes (CSPPA), sigle derrière lequel les FARL ont mené leur campagne terroriste.

Mais, pour les policiers, il n'y a toujours pas de doute : c'est bien le réseau animé par les frères Abdallah (Joseph, Robert, Maurice, Emile), dont les allées et venues vers Paris, via Chypre, jusqu'en juillet dernier ont été établies, qui en cause.

Mais, ajoutent-ils, le réseau Abdallah a agi « avec une certaine autonomie». En d'autres termes, la Syrie - qui occupe militairement le fief des Abdallah depuis 1976 – savait et a laissé jouer. Elle pouvait donc servir d'intermédiaire. Le mes-

tion rapide de Georges Abdellah. Déjà condamné à Lyon à quatre ans de détention, celui-ci sera jugé à Paris sous une accusation de complicité dans l'assassinat de deux diplomates, un américain et un israélien, qui sera, judiciaire-ment, difficile à établir.

L'échéance est sixée en février, comme l'a reconnu M. Albin Chalandon, fin septembre. La justice est, certes, apparemment libre. Mais un climat d'apaisement sur le front des bombes, des charges insuffisantes ajoutées à une partie civile américaine que Washington paraît inciter à un moindre zèle maintenant que M. Pandraud s'est rendu aux Etats-Unis pour témoigner de la volonté française de coopération : tous ces éléments peuvent tourner à l'avantage du chef des FARL

### Le rôle d'Alger

Pour transmettre ce message, la France a conclu un pacte avec la Syrie et l'Algérie sur le dos du clan Abdallah. Comme l'a révélé le Canard Enchaîné, deux proches de M. Pasqua, MM. Jean-Charles Marciani, ancien des services spéciaux, et Iskander Safa, ont établi les premiers contacts. Puis la DST a pris le relais. L'émissaire de la DST qui, le 9 octobre, s'est rendu à Damas, après M. Bernard Gérard, a visité certaines régions libanaises contrôlées par les Syriens. Les services secrets de Damas, dirigé par Ali Doubas, ont donné de sévères consignes aux FARL, les menaçant de représailles si les attentats reprenaient. Parallèlement, l'Algérie s'entremettait, en envoyant au Liban son directeur de la sécurité militaire, le général Lakhal Ayad.

Dans toute cette affaire des FARL, l'Algérie est un interiocuteur obligé. La raison en est simple : par « solidarité », une sage transmis est dans la logique frange du FLN algérien aurait

aidé ce réseau dans le passé et ini a fourni en 1984 le vrai passeport algérien an nom d'Abbelkader Saadi, en possession duquel Georges Abdallah sera arrêté à Lyon. Bref, l'Algérie a le contact avec les FARL et l'a prouvé, dans le passé, notamment lors de la libération de Gilles Sidney Peyroles. Cette aide algérienne a été monnayée contre la répres-sion, en France, des opposants au régime du président Chadli Benjedid. Ce seront les arrestations de treize membres ou sympathisants du MDA de M. Ahmed Ben Bella. Les protestations qu'elles ont provoquées ont empêché leur expulsion, mais l'on sait aujourd'hui que trois d'entre eux, les plus actifs, MM. Saad Absi. Brahim Kentour et M= Kheïra Berhaba, devaient, à l'origine, être expulsés directement vers Alger, à la demande des autorités algériennes, selon la procédure d'« urgence absolue » utilisée contre les militants basques espagnols de l'ETA réfugiés en

Reste enfin la menace. L'interlocuteur privilégié fut ici M. Elie Hobeika, ancien chef des Forces libanaises, allié à la Syrie et vivant aujourd'hui à Damas. Habitué de la capitale française, il s'est rendu à Paris dans la deuxième semaine d'octobre, arrivant à l'aéroport du Bourget dans l'avion privé de M. Michel Murr, milliardaire libanais, ancien ministre et collaborateur de M. Hobeika. Les interlocuteurs français qui l'ont rencontré lui ont demandé d'être prêt à éliminer certains membres des FARL si les attentats reprenaient.

Quelle a été la monnaie d'échange? Selon toute probabilité, comme l'ont affirmé Libération, le Matin et le Sunday Times, de l'argent et des armes à destination de la Syrie et de ses alliés libanais.

> **GEORGES MARION** et EDWY PLENEL.

## M. Pasqua souligne la «collaboration» entre services français et syriens

M. Charles Pasqua; estime qu'il y a « beaucoup de bonne volonté à l'égard de la France de la part des dirigeants syriens > et qu'ail y o désormais entre les services des deux pays une réelle collaboration .. Ces propos figurent dans une interview du ministre publiée par l'hebdomadaire saoudien Al majalla de langue arabe et dont l'agence Reuter a rendu compte mardi 28 octobre.

M. Pasqua rappelle que plusieurs missions françaises se sont rendues en Syrie depuis la vague d'attentats de septembre à Paris. Selon Al majalla, qui ne précise pas quand cette interview a été recueillie, M. Pasqua estime que la «collabo

Le ministre de l'intérieur, ration » entre services de sécurité choqués des accusations qui ont été des deux pays « est appelée à se portées contre leur pays », tiennent développer » parce que les dirigeants syriens, « très peinés et très ! ude que, non seulement ils



«à nous démontrer par cette attin'étalent pas impliqués dans cette affaire [les attentats de septembre] mais qu'ils sont prêts à tout faire pour nous aider ».

Le ministre de l'intérieur déclare connaître l'identité des auteurs des attentats de Paris. - Nous savons, explique-t-il, qui a commis les attentats (...), nous savons où ils se trouvent », explique M. Pasqua, tout en assurant qu'« à l'heure actuelle » les dirigeants français sont « convaincus qu'il n'y a pas de pays arabe direc-tement impliqué dans les attentats contre la France ».

ITALIE: les attendus du jugement dans l'affaire de l'« Achille-Lauro »

### Damas a refusé de servir de médiateur au commando

de notre correspondent

Le refus de la Syrie d'entrer dans le jeu du commando palestinien qui s'était emparé du navire italien Achille-Lauro, il y a un an, a en un effet déterminant dans l'échec de l'entreprise terroriste. Tel est l'un maux éléments ressortant de l'arrêt de la Cour de cassation de Gênes rendu public le mardi 28 octobre. Les magistrats avaient, le 10 juillet, condamné à la prison à vie Aboul Abbas, chef du Front de libération de la Palestine. Une autre peine de prison à vie avait été infligée dans cette affaire et le meurtrier Majid el Molki avait été condamné à trente années de réclusion.

« le refus des Syriens d'accepter le rôle de médiateurs » qui leur était demandé par le commando a « fait sauté un maillon essentiel du processus de chantage ». L'homicide du passager juif américain paralytique Léon Klinghoffer aurait été provoque par « le ton sarcastique et provocateur » avec lequel la Syrie a formulé sa réponse négative.

La cour a, d'autre part, jugé que les autorités italiennes étaient tout à fait fondées, le 12 octobre 1985, à laisser repartir en direction de la Yougoslavie Aboul Abbas qui se trouvait en Italie où il avait été amené à bord d'un boeing d'Egypt Air détourné par des chasseurs américains. Les preuves, dont le procureur général des Etats-Unis avait

effet arrivées que le lendemain du départ d'Aboul Abbas, et de toute façon elles étaient e tout à fait vagues et inutilisables d'un point de vue pénal ».

Par ailleurs Rome a décidé de rappeler pour consultations son ambassadeur à Damas en vue d'une vérification des éléments fournis par Londres à propos de l'affaire Hindawi. Les autorités italiennes ont, pour leur part, toujours cru plus volontiers à une implication syrieune que libyenne dans certains attentats, comme la fusiliade survenue à la fin de décembre 1985 à l'aéroport de Finmicino. En toute hypothèse, le gouvernement de M. Craxi n'entend prendre de décision qu'en complète harmonie avec la CEE.

dassique.

Fred Kupferman, L'Express

FAYARD



# Politique

್ನು ೨೦೬೮ - ಅನ್ಯಕ್ಷಿತಿಕಾಗಿಯ ಮಾಡಿದ್ದಾರೆ ಅತ್ಯಕ್ಷಿತಿಗಳು

## La lutte contre le terrorisme et la cohabitation

## La déclaration Luxembourg

Luxembourg (CEE) (AFP). -Voici le texte de la déclaration de Sir Geoffrey Howe, kundi soir 27 octobre, en sa qualité de président en exercice du conseil des tres des affaires étrangères de la CEE, à l'issue de la réunion de Luxembourg.

Cette déclaration - que la Grèce a réfusé de signer - est intitulée « Eléments pour une déclaration de la présidence sur le cas Hindawi » :

La CEE : 1) Réaffirme ses déclarations international -

2) Partage le sentiment d'indignation que des agences d'un Etat soient impliquées dans un incident aussi épouvantable. Un compte rendu complet a été donné par la Grande-Bretagne;

3) (Elle exprime) sa compréhension et son appui pour l'action prise par la Grande-Bretagne et manifeste sa solidarité dans de telles circonstances. (Elle s'est mise d'accord) pour que les personnes expulsées de du cas Hindewi ne scient pas ées comme diplomates par les autres partenaires;

4) (Elle est d'accord) pour donner instruction aux amba deurs des pays membres de présenter au gouvernement syrien les preuves des événements qui se sont déraulés et de faire rapport è temps pour une rencontre bre, en préparation de la réunion au niveau ministériel du

5) Les points qui seront à nouveau considérés (le 10 novem

- Ventes d'annes: - Visites à haut niveau;
- Activité des ambassades; - Question de sécurité sur les opérations de la SAA (Syrian Air Lines).

6) Affirmation de l'importance attachée per tous les pays membres au maintien d'un dialogue constructif avec le monde arabe.

### Déception et amertume

en Grande-Bretagne

Les Britanniques ne cachaient pas une amertume certaine, le mardi 28 octobre, après que leurs partenaires de la Communanté eurent refusé la veille, à Luxembourg, de contre la Syrie. Le premier ministre, M= Margaret Thatcher, intervenant aux Communes, a fait part de sa « déception » devant la faiblesse de la réaction européenne face au dossier présenté par la Grande-Bretagne, impliquant les services syriens dans la tentative d'attentat, en avril dernier, contre un avion d'El Al au départ de l'aéroport londonien d'Heathrow. Evoquant la prochaine réunion que les Douze doivent consacrer à cette affaire, le 10 novembre prochain, Mas That-cher a déclaré: « J'espère qu'elle [la Communauté] mettra en pratique ce qu'elle a dit par le passé » concernant le terrorisme. Le pre mier ministre a notamment rappelé que les Européens avaient eu un ton autrement plus ferme pour dénoncer

Le secrétaire au Foreign Office, Sir Geoffrey Howe, a jugé que la déclaration de Luxembourg - était très en deçà de ce à quoi il s'attendait ». Il a souligné, lui aussi devant les Communes, qu'il ne tenait pas cet échec pour définitif et indiqué qu'il présenterait les mêmes proposi-tions de sanctions le 10 novembre prochain.

Dans l'hémicycle, les députés, toutes tendances confordues, on fastigé l'attitude européenne. Les Européens « devraient avoir honte (...) une fois de plus : la seule personne à s'engager dans la bataille contre le terrorisme est Margaret Thatcher », a commenté le conservateur Anthony Beaumont Dark. Le travailliste George Foulkes a assuré : « Nous sommes profondé-ment déçus par la faiblesse de la réponse européenne et par l'absence de consensus. »

La presse est à l'unisson: « La CEE tourne le dos au terrorisme syrien », écrit le ouotidien Todav : Les Européens laissent tomber la Grande-Bretagne », assure le Daily Mail: . Des mots, mais pas d'action », titre The Independant, cependant que de nombreux commentateurs s'en prement particulièrement à l'attitude de la France

## Le défi feutré du président au premier ministre | Les députés UDF estiment que le gouvernement

Une mise en garde ferme et à peine courtoise à M. Chirac, tel est le sens de la petite phrase, soignet-sement « ciselée » à l'avance, pro-noncée par deux fois, mercredi à Francfort, par le président de la République. En affirmant en effet que « les arrangements particuliers doivent toujours céder le pas à la solidarité contre le crime », le président de la République a voulu donner comme un coup d'arrêt à certaines tentations de Matignou ou de la place Beauvau de pactiser avec le diable et rappeler ce qu'il estime être son rôle prééminent en politique

Bien qu'il ait refusé de commenter le comportement français lors de la réanion de Laxembourg consa-crée aux suites à donner à l'implication de la Syrie dans la tentative de destruction en plein vol d'un appa-reil d'El Al – « ce qui est fait, est fait », a dit le président de la République, - il est clair pour son en rage que le gouvernement a adopté dans cette affaire une position trop molle. Certes, reconnaît-on à l'Elysée, M. Chirac est face à une situa-tion fort difficile du fait des otages français détenus au Liban et de la possibilité d'une reprise des atten-tats terroristes à Paris. Il n'en demeure pas moins que le dossier présenté par les Britanniques est accabiant pour la Syrie en ce qui concerne l'affaire du Boeing d'El Al et que le gouvernement surait pu aller plus loin — sans pour sutant rappeler son ambassadeur ou rompre les relations diplomatiques — dans la manifestation de sa solidarité avec Londres.

### En finir avec les arrangements particuliers

Mais cela, on ne veut pas encore le dire publiquement. Le président de la République a en effet laissé plus de dix jours à M. Chirac pour rectifier le tir, puisque l'examen du dossier britannique a été réporté par les Douze à une nouvelle réu ministres européens des affaires ministres europeens des arraires étrangères, prévue pour le 10 novembre, à Londres. C'est là que M. Mitterrand va «attendre» M. Chirac puisque, pour le prési-dent de la République, l'implication de la Syrie dans l'affaire de Londres ne fait aucun doute, même s'il feint publiquement de s'interroger

Qu'un accord intervienne ou non entre les Douze, la France devra alors, pour M. Mitterrand, en finir avec les « arrangements particuliers » avec la Syrie et montrer sa solidarité avec Londres « devant le crime ». De quelle façon? On reste très prudent sur ce point à l'Elysée, mais on peut penser par exemple à une diminution de la représentation diplomatique syricune en France, à des restrictions apportées aux déplacements des diplomates syriens ou à d'autres mesures du même genre.

D'ores et déjà, en tout cas, et quelle que soit la position des Douze, il est exclu que la France vende des armes à la Syrie, a dit le président de la République, qui a poussé l'humour un tantinet féroce usqu'à reconnaître que les rumeurs qui courent à ce sujet n'out pas été

dementics par Matignon, car l'affaire n'en est, pour l'instant, qu'à la phase de « prospection ». Mais en bonne logique, même ces opérations de prospection devraient cesser puisque M. Mitterrand met maintenant son veto à toute vente d'armes. Reste à savoir comment ce veto pourrait être exercé, puisque la présidence n'est pas représentée à la commission spécialisée chargée d'antoriser on d'interdire les ventes d'armes. En l'état actuel des choses, la question paraît surtout théorique, puisque M. Chirac a déjà rassuré sur ce point certains membres de la majorité qui font figure dans cette

« confirmées ». En fait, elles ont été avec les terroristes mais serait prêt à le faire; Matignon innocente tel Etat publiquement, mais l'implique officieusement.

Un premier coup d'arrêt avait été donné par M. Mitterrand au moment de l'intermède Capucci. Tout indique qu'il n'a pas été entendu et que le président de la République est décidé à parier plus net dans le même seus, même s'îl reconnaît - et pour cause - que ce genre de dossier n'est pas simple.

En fait, M. Mitterrand a bel et bien décidé d'effectuer une véritable reprise en main de certains secteurs de la politique étrangère. L'opéra-

### « Aucun compromis ne peut être passé avec les Etats

qui se livrent au terrorisme » déclare M. Mitterrand

interrogé, mardi 28 octobre à Franciort, au cours de la conférence de presse qui a suivi le quarante-huitième sommet franco-ellemand, sur l'attitude à adopter à l'égard de la Syrie après l'affaire Hindawi, M. Mitterrand a déclaré : « Les arrangements particuliers doivent tou-jours céder le pas à la solidarité contre le crime. > Formulation que le chef de l'Etat a reprise peu après, fors de son passage au journal d'Antenne 2 midi, où il a répondu à différentes questions, en direct de Francfort.

« Aucun compromis ne peut être pessé svec le terrorisme, 2-t-il notamment déclaré, et surtout per avec les Etats qui se livrent au terrorisme. » A propos du cas de la Syrie, M. Mitterrand a toutefois estimé qu'il semblait nécessire de « poursuivre l'examen » de son éventuelle implication dans des actes de terro-risme, en particulier à l'occasion de la prochaine réunion ministéile de la CEE, prévue pour le 10 novembre. Au cours de cette réunion, a estimé le chef de l'Etat, les représentants des Douze devraient & se communiquer leurs informations, las

affaire d'alliés « objectifs » de l'Ely-

Autre démarche qui paraît bien devoir être renvoyée aux calendes grecques: l'envoi d'une mission commerciale et financière à Damas. On reconnaît bien volontiers, à Matignou, que le climat ne se prête plus à ce genre d'exercice et que les Syriens devront attendre là encore.

de l'affaire de Le M. Mitterrand a bien sûr en tête le problème du terrorisme en France et des otages, et la façon dont le gouvernement traite cette question. - Ils sons devenus encore plus confus et incohérents que ne l'était Roland Dumas lorsqu'il dirigeait le Quai d'Orsay », affirment certains impertinents proches de l'Elysée. Des exemples de cette confusion? Ils abondent, selon les mêmes sources: Matignon affirme, par exemple, ne pas avoir d'émissaires secrets mais en aurait de nombreux ; Matignon jure de ne pas pactiser

échanger, ouvrir leurs dossiers et les mettre sur la table ». Après quoi, si « un Etat se trouvail directement mis en cause», il faudrait en tirer les consé nt mis en cause », quences, « les relations économiques, militaires ou historiques » des pays de la CEE avec des pays du Proche et Moyen-Orient pouvant « paser lourd dans l'api-nion que se font les Etats ».

Interrogé sur l'éventualité de la vente d'armes per la France à la Syrie, M. Mitterrand a répondu : « Vous faites état d'informations qui n'ant pas été confirmées. Il n'est pas question, pour la France, de vendre des armes. » Le président de la République a, par ailleurs, indi-qué que les Britanniques, à Luxembourg, n'avaient pas demandé à leurs partenaires de rempre leurs relations diplomatiques avec Damas. « il y a, d'un côté, à préserver et renforcer l'unité des pays de la Communauté, de l'autre, à trouver une façon d'aborder les problèmes du terrorisme et de la responsabilité de certains États, a conciu sur ca point M. Mitterrand. Cels ne s'improvise pas. >

tion a commencé avec ses déciarations sur la politique de défense, au camp de Caylus, domaine dans lequel il dispose des meilleurs argu-ments constitutionnels. Ce sont aniourd'hui certains aspects de la politique proche-orientale qui sont visés. Ce pourrait être demain les questions de sécurité et de désarmement. Il est une autre petite phrase prononcée à Francfort qui n'est pas passée insperçue à Matignon. n'on a interroge M. Mitterrand sur les suites du sommet de Reyjavik, il s'est contenté de lancer ce nouveau défi feutré à M. Chirac: « La discussion n'est pas suffisamment précisée pour que je puisse définir des maintenant la position de la France. »

Reste à savoir si le premier ministre veut ou non relever le défi. Il ne le semble pas pour l'instant. Son entourage feint même de s'étonner de l'initation élyséenne et de ne pas en comprendre les raisons.

JACQUES AMALPIC.

# a manqué à la solidarité

La position adoptée par la France et par les autres partenaires euro-péens de la Grande-Bretagne après la rupture des relations diplomatiques de Londres avec la Syrie, a été mai accueillie par let députés de l'UDF. Leur président, M. Jean-Claude Gaudin, a traduit leur senti-ment, le mardi 28 octobre en fin de ment, se merta 20 octobre en 111 des matinée, après la réunion du bureau du groupe, en déclarant que la Grando-Bretagne était en droit d'attendre la solidarité des autres pays européens » et que « la gouvernement français ourait intérêt à voir une attitude plus solidaire vis-à-vis de la Grande Bretagne

Certains représentants de l'UDF avaient mis en garde le gouverne-ment : M. Jacques Barrot, secrétaire général du CDS, en souhaitant que e la France ne manque pas ce deuxième rendez-vous occidental contre le terrorisme»; M. Valley Giscard d'Estaing en déclarant que cout geste qui serait interprété comme un soutien français à la Syrie ne doit pas avoir lieu » (le Monde da 28 octobre). Le gouvernement a-t-il manqué le rendez-vous de Luxembourg? A-t-il paru soutenir la Syrie face aux accesations portées contre elle par les Britanni-

Nombre de députés de l'UDF le pensent. M. Gaudin, là encore, a exprimé leur réprobation. S'il a fuit la part de la «prudence», de la «modération» et de la «numes subtile», inhécentes au «donaine des relations diplomatiques» ot dont les Etats-Unis et le Canada avaient eux-mêmes donné l'exemple dans cette affaire, le président du groupe UDF n'en a pes moins souligné que la lutte contre le terrocisme doit être un « point de consensus » européen. Dès lors, a+il dit, que « la preuve a été faite » de l'implication de la Syrie dans une testative d'opération terroriste en Grando-Bretagne, « le minimum, c'est la solidarité ».

## Mawaise

Certes, M. Gaudin, comme M. Pierre Messmer, président du groupe RPR à l'Assemblée matiopotroje setait renneigné et assurait potroir être « formel » : « Le gou-vernement français, a-t-il déclaré, n'a pas de négociation en cours sur un contrat de ventes d'armes à la Syrie dans le contexte actuel. » Il recommissait ne pas avoir d'« assurance », en revanche, que l'éventus-lité d'une aide financière à la Syrie,

gouvernement, an nom du gro UDF, lors de la séance de quest dz mercredi sprès-midi. C'est là que les difficultés commencent. Le conseil de défense devant se réunir à la même heure (15 h 30) à l'Elysée, sous la présidence de M. François Mitterrand, ni le premier ministre, ni le ministre des affaires étrangères, ni le ministre d'Etat ne scraient présents au banc du gouvernement. Serait-ce donc M. Bernard

Bosson, ministre délégué aux affaires européennes, qui répondrait. à M. Barrot? Un UDF face à un autre UDF, et, plus précisément, un ministre du CDS face au secrétaire général de sa formation ?

TO THE PERSON NAMED IN COLUMN TO THE

The second secon

. . . . .

2.2

ق حيوا روا عواروا ما معمور ا

Land St.

. .

r est

\_ = ...

فعفاء الراج

Sec. 25.00

75. 3 - 11

Land A

----

.....

. . . .

NOT THE R

, .**.** .

.:. · ..

· ....

10.70

. . ·

.,4

3.74

Que M. Bosson est été chargé. déjà, d'expliquer la position fran-caise à Luxembourg et dans les médias, génait passablement l'UDF. Dans les couloirs de l'Assemblée, mardi après-midi, M. Pierre Méhaignerie, ministre de l'équipement, président du CDS, jousit son rôle de membre du gouvernement et de dirigeant d'une des composantes de la geant a une des composantes de la majorité en approuvant la démarche adoptée à Luxembourg — « Il fout, disait-il, que soute la Communauté vienne sur des positions de fermeté-graduée et non tapageuse » — et fai-sait valoir que la France doit avoir le souci de l' « efficacité » pour « éviter les attentats et faire libérer ses otages». Les «fils» qu'elle a noués à cette fin ne doivent pas être rompne, ajounit M. Méhaignerie, d'autant qu' e il y a des factions en Syrie», ce qui vent dire que des Syriens poerraient être impliqués dans l'affaire de Londres sans que leur gouvernement le soit.

Dans ces conditions, la marge laissée à l'UDF paraissait des plus étroites. L'Hôtel Matignon parais-sait on prendre acte en faisant savoir, mardi soir, que ce serait vrai-semblablement non pas M. Bosson, mais M. Didier Barismi, secrétaire d'Etat suprès du ministre des affaires étrangères, qui, en raison de sa «compétence», plus «générale» que celle du ministre chargé des seules affaires enropéemes, répondrait sux questions relatives à la politique de la France su Proche-

Le premier ministre semblait ne pas s'estimer sérieusement interpellé per la seconde composante de sa majorité sur ce sujet. Toutefois, la matevaise lumeur, ravivée à l'UDF, mardi soir, par la façon dont l'Hôtel Matignon donneit l'impression de minimiser l'importance du débat, a'a probablement pas été étrangère à la décision prise finalement, mercredi matin, de charger M. Jean-Bernard Raimond, ministre des affaires étrangères, de répondre à

Cette bonne manière ne signifie pas, pour antant, que le nouveau «rendez-vous contre le terrorisme», après le raid américain du mois d'avril contre la Libye, soit davantage, sur le plan des relations internes à la majorité, qu'une pâle réédition du premier. M. François 姥 (UDF-PK) Mayenne, barriste, pouvait bien juget, mardi, que le gouvernement - construit son propre labyrinthe et s'étonne de s'y perdre », qu'il «répond au terrorisme par de la politique-fiction > (allusion aux déclarations de M. Charles Pasque, ministre de l'intérieur, sur la «coopération» avec la Syrie), la mise en accusation de la politique chiranienne au Proche-Orient n'est peutêtre pas pour cette fois.

PATRICK JARREAU.

### M. Messmer: pas de ventes d'armes

M. Pierre Messmer, à l'issue de la éunion du groupe RPR qu'il préside, a estimé, mardi 28 octobre, à propos des affaires de Syrie : «La bonne règle des relations diplomatiques est qu'un Etat qui souhaite associer ses alliés à une décision les consulte avant de prendre sa déci-sion. La politique du fait accompli n'est pas la meilleure. La Grande-Bretagne a demandé à l'Europe de voler à son secours. Cette méthode ne pouvait pas créer un climat favo-

Après s'être déclaré « pour une fois à 100 % d'accord avec François Mitterrand », l'ancien premier ministre a ajouté : «L'intérêt de l'Europe et de la France est d'être présent au Proche-Orient. Cela n'est pas facile et ne va pas sans risques, même mortels. C'est pourquoi la politique du maintien de la présence française dans cette région suppose

que nous mesurions nos réactions avec exactitude. C'est ce que fait Jacques Chirac lorsqu'il dit que la France ne possède pas de preuves irréfutables sur la responsabilité directe de la Syrie. Il faut que la raison retienne l'expression de la passion. Nous ne pouvons pas nous en tenir à la simple affirmation du gouvernement britannique. Nous avons besoin de voir les preuves. Dans un cas semblable, les Anglais agiralent sûrement de la même façon. » « Après m'être informé aux plus hautes sources, je suis autorisé à indiquer que je suis en état de démentir qu'il y ait en cours le moindre projet de vente d'armes à la Syrie. En ce qui concerne l'exécution des contrats passés par le gouvernement Fabius, elle se poursuit simplement car il n'y a pas de blocus à l'égard de la Syrie. »

(Suite de la première page.) Dans les deux cas, M. Mitterrand a donné un coup d'arrêt, rappelé les grands principes, et - ce qui est nouveau - donné des instructions au gouvernement sur la marche à suivre.

An fond, M. Mitterrand renvoie à M. Chirac le dilemme bien comu : se soumettre ou se démettre. En l'occurrence, ou bien M. Chirac en termine avec les « arrangements particuliers » auxquels il s'éssaie tous azimuts (avec la Syrie, l'Algérie, l'Iran...) on bien il ouvre une crise. Ou bien, en conseil de défense, M. Chirac rétablit les priorités présidentielles en matière de dissussion (les sous-marins plutôt que les « missiles à roulettes »), ou bien il ouvre une crise. M. Mitterrand, il est vrai, n'a

pris personne en traître : il renoncerait à ses fonctions, avait-il dit, plutôt qu'aux compétences de ses fonctions. En d'autres temps, M. Mitterrand avait déclaré : « Je ne suis pas René Coty. » Or M. Chirac et ses amis ne lui ont jamais assigné d'autre rûle que celui de René Coty. Et chacun; dans l'entourage du premier ministre, de rivaliser de bons

## mots : l'Elysée n'est-il pas devenu « le palais de la Belle au bois

La cohabitation: acte III

Mais pour que M. Mitterrand ait pu se rebiffer, après avoir laissé M. Chirac se déconvrir, il a fallu attendre que scient réunies trois conditions: que le président réprouve la politique suivie par le premier ministre; que l'opinion ait besoin d'une boussole; et qu'apparaisse un clivage suffisamment sérieux, sur ce point, au sein de la majorité. Et, cette fois, M. Mitterrand joue sur du velours : quel responsable UDF pourrait, sauf à se renier, éviter de souscrire à la mise au point présidenticile, qui elle même fait suite aux avertissements de MML Giscard d'Estaing, Gaudin et Bar-

Comme toujours, ce diable d'homme (d'Etat) joue plusieurs coups à la fois. Il concilie à la fois les principes et les manœuvres.

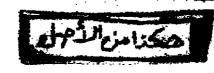
Les principes ? Outre la fermeté face aux terroristes, il y a aussi la solidarité ayec la Grande-Bretagne. C'est le même homme qui, contre le PS, contre son ministre des relations extérieures (M. Cheysson), contre ses pro-

pres conseillers, avait pris le parti de la Grande-Bretagne pendant la guerre des Malouines. Dès lors que l'un des membres de la Commanté est agressé, la solidarité doit l'emporter

La manœuvre ? Elle est dans la perche ainsi tendue à ceux qui, comme M. Barrot, jurent dur comme fer qu'ils ne laisseront pas passer l'occasion d'affirmer cette fameuse solidarité, ou qui, comme M. Millon (barriste), constatent que «le terrorisme terrorise le

L'éternelle question que l'on se pose, à chaque étape de cette cohabitation, est naturellement celle de sa viabilité. Il y a fort à parier que M. Chirac fera le gros dos. De même que M. Mitterrand ne franchire pes le point de nonretour, an-delà duquel ce serait la crise. Car toute rupture avant terme signifierait, pour M. Chirac, l'effondrement de sa stratégie politique; pour M. Mitterrand, la ruine du mythe qu'il voudrait fonder d'un présidentarbitre; et pour l'un et pour l'autre, ce serait ouvrir un boulevard magnifique sous les pieds de M. Raymond Barre

JEAN-MARIE COLOMBANI.



## **Politique**

## Le découpage électoral devant le Conseil constitutionnel

alors avéré.

d'exemples :

la plupart des situations.

tions largement identiques. >

De ce comportement, les députés

DÉPARTEMENTS DONT

socialistes donnent diverses séries

LE NOMBRE DE CIRCONS-CRIPTIONS EST CONSTANT :

 Tantôt l'objectif de rééquilibrage est obtenu en respectant l'économie de l'ancien (Morbihan), tantôt, on lui préfère des modifications com-pliquées (Côtes-du-Nord), tantôt

on conserve purement et simplement

les circonscriptions anciennes

(Hautes-Alpes), et tantôt on les

soit plus nécessaire ici que là ([Alpes-de-Haute-Provence,

modifie totalement et sans que cela

- REPARTITION DES POPU-

LATIONS: «lci, on rompt une entité ancienne pour un gain déri-soire en équilibre démographique

soire en equitiore aemographique (Creuse), et là, on crée sans même avoir l'alibi de sauvegarder les entités géographiques, d'importantes distorsions qu'il eût été loisible d'éviter (Doubs, Mayenne).

Renversement

Caxes

VILLES : « Il leur arrive d'éclater

inutilement lorsqu'il s'agit de

Bourges, de Royan, d'Evreux, mais

de rester intactes quand elles s'appellent Joinville ou Vincennes,

voire d'être réunifiées comme à

«On choisit d'anticiper sur leur

accroissement de population dans

un cas, et on le refuse absolument dans l'autre (Créteil, Cergy-

Comparer

pour juger

escomplent ses auteurs. .

l'ont été de manière très hétérogèn

dence, qui n'apparais qu'à l'examen détaille des départements, intrinsé-

Pontoise). -

- VILLES NOUVELLES :

DÉCOUPAGE

Plus de soixante députés socialistes out déféré, le hadi 27 octobre, au Conseil constitutionnel le texte de la loi relative à la délimitation des circonscriptions pour l'élection des députés, telle qu'elle a été définitivement adoptée par le Parlement le 24 octobre (le Monde daté 26-27 octobre). A leur recours argumenté, les socialistes ent joint, en guise d'annexe, de courts dossiers concernant quarante-sept départements (soit trois cent vingt-cinq circonscriptions) où ils contestent le découpage.

Si les auteurs du recours « ont choisi de pe pas

Si les auteurs du recours « out choisi de ne pas argumenter sur l'ensemble des départements, cela ne signifie, en ancun cas, qu'ils adhèrent au découpage de ceux qu'ils ne conteste pas formellement », précisent-ils. « Cein rent seulement dire que les auteurs d'un découpage disposent naturellement d'une certaine marge d'appréciation, que d'autres auteurs auraient pu l'exercer d'une manière différente mais que, dans ces départements, à défaut d'être toujours irréprochable, le découpage n'est pas, manifestement, arbitraire. Anssi, les sonssignés s'en sont-ils volontairement teaus aux ces extrêmes. »

Dans ces « cas extrêmes », le recours socialiste s'efforce de donner une analyse exhaustive dont on

que quelques-uns des dossiers consacrés par les annexes aux départements. Le Conseil constitutionnel, qui doit faire committre sa décision avant le 27 novembre, se trouve en présence de l'un des plus vastes recours qu'il ait en à connaîre (avec les nationalisations) depuis sa création. Il a, en effet, toute latitude pour examiner, s'il le souhaite, l'ensemble de la nouvelle carte électorale et non les seuls quarante-sept départements dont le PS a explicitement contesté le

La polémique sur l'étendue du pouvoir d'appré-ciation du Conseil constitutionnel risque de rebondir à cette ocasion. M. Messmer, président du groupe PRP a en effet déclaré mardi 28 octobre : «Le YKP a en enter occiare marin 25 octobre : «Le Consell constitutionnel ne pourrait pas sans se dégager, censurer la loi sur le déconpage es se référant à la constitution puisqu'il a déja la loi électorale conforme à la Constitution. S'il émétait un avis négatif il ne pourrait le faire qu'en référant à des règles abstraites qu'il construirait ini-même. Ceta poserait un grand débat sur le rôle du Consell constitutionnel.

### Les députés socialistes dénoncent l'« arbitraire » de la logique politique

Les règles contraignantes pour le gouvernement que fixuit la loi du 11 juillet 1986 rétablissant le scrutin Il juillet 1986 rétablissant le scrutin uninominal majoritaire à deux tours pour l'élection des députés à l'Assemblée nationale s'imposent-elles encore dès lors qu'il ne s'agit plus d'ordonnance mais que, « formellement au moins, c'est le législateur lui-même qui est réputé avoir délimité les circonscriptions »? C'est la première question que posent les députés socialistes auteurs du recours.

Juridiquement, non Mais ces règles conservent « un intérêt regies conservent d'un interet majeur pour deux raisons au moins. La première résulte de ce que le texte adopté est identique au projet, lui-même identique au projet d'ordonnance préalablement pré-paré dans le cadre du titre II de la loi du 11 juillet 1986. La seconde tion à 11 juinet 1960. La seconde tient à ce que le Conseil constitu-tionnel, appelé à se prononcer par une précédente saisie avait été conduit à préciser un certain nombre de principes constitutionnels dans sa décision (...) des le et 2 juillet 1986 ».

Si ces règles (continuité territo-riale des circonscriptions, respect des limites cantonales sauf, essentiellement, pour Paris, Lyon et Marseille, écarts de population limités d'une circonscription à l'autre et, en aucan cas, supérieurs à 20 % par rapport à une moyenne départemen-tale) ont dispara, « subistent », en revanche, les nécessités qui les avaient fait nattre. Celles-ci, quelles que soit les modalités retenues pour leur mise en œuvre, découlent de principes de valeur constitutionnelle et s'imposent donc à la loi comme

See and and

25 82 12

elles se seraient appliquées aux historique, économique, sociale et ordonnances. historique, économique, sociale et culturelle des ensembles que for-Les auteurs du recours énoncent ainsi ces trois nécessités durables :

ment les circonscriptions .. nsi ces trois nécessités durables:

— la troisième, enfin, « interdit,
— la première « exige que les au nom même de la notion d'Etat de

députés à l'Assemblée nationale droit, que le découpage des circons-

phiques, de telle sorte que soit réduit l'écart de représentativité entre élus d'une circonscription à

- la deuxième « veut que, pour que des étus désignés selon un scru-tin localisé solent cependant et effectivement les représentants du peuple, il importe de veiller à préserver dans toute la mesure du pos-sible la cohérence géographique,

département voisin du Morbihan, où les problèmes se posaient en termes strictement identiques (nombre de députés inchangé mais équilibre démographique à résablir), les auteurs du découpage ont procédé d'une manière radicalement inverse puisqu'ils se sont bornés aux retouches indispensables sans

relouches indispensables sam

remettre en cause l'économie géné-rale de l'ancien découpage.

> Qu'une solution solt retenue pour le Morbhan et une autre pour les Côtes-du-Nord, voilà qui ne trouve d'explication que dans les espérances politiques mais certaine

ment pas dans la rigueur constitu-tionnelle. >

qui, de surcroît, rompt totalement avec les pratiques constatées ail-leurs, qui vont davantage dans le sens du découpage de villes même modestes que dans celui de l'unifi-

L'arbitraire intrinsèque de ce découpage s'aggrave donc de sa

mise en relation avec ce qui s'est fait dans les autres départements.

c'est la même opération qui a été conduite à Monipellier. Certes, du fait de ses dimensions, la ville ne peut se trouver dans une circonscription unique. Aussi bien l'essentiel en est-il réparti sur deux cir-

» Mais de ce fait, elle est coupée de son district et, au-delà, du bassin d'emploi dont elle est le centre. Ainst alors que Montpellier forme

-2) Dans une certaine mesure,

criptions procède d'un quelconque

-SUR LE CRITÈRE DÉMO-GRAPHIQUE: Il « paraît légiti-mement pouvoir être tenu pour prio-

est de très sérieux. >

découpage ou de respecter l'écono-mie. Ainsi des départements qui conservent le même nombre de députés dont les anciennes circons-criptions étalent à peu près équilibrées. Ainsi encore, des départe-ments dans lesquels plusieurs circonscriptions se trouvent proches de la moyenne départementale, dont seules une ou deux s'écarteraient, et qu'il suffirait de redécouper pour faire place à une circonscription nouvelle. Ainsi toujours, des départements dans lesquels les axes car-dinaux du précédent découpage conservent leur pertinence géogra-phique et une compatibilité démo-graphique et qu'il y a tout lieu de

### hétérogènes

Autre indice de l'arbitraire : employés ». « Faire prévaloir l'ancien découpage ou s'en abstraire, indiquent les auteurs du recours, imposer à toute force la logique démographique ou composer avec elle, s'attacher aux emités ser avec ette, s'attacher aux entites géographiques ou les méconnaître, garder des villes unies ou les scin-der pour constituer des pôles d'astraction, dissocier ou mêler villes et campagnes, montagnes et plaines, rives droite et gauche d'un deune quartiers aisés et populaires plaines, rives droite et gauche d'un fleuve, quartiers aisés et populaires, sont autant de choix alternatifs dont chacun peut avoir sa logique et dont tous pourraient être défendables. Ce qui n'aurait pas de logique, en revanche, et partant ne serait pas défendable, serait de faire varier les réponses d'un endroit à un autre, non pas au vu de différences objec-

arbitraire». A propos de chacun de ces trois grands critères, les auteurs de la sai-

Creuse).

- DÉPARTEMENTS OU SONT AJOUTÉES UNE OU PLUSIEURS CIRCONSCRIPTIONS NOUVELLES: « Parfois, on modifie justement celles qui se trouvaient démographiquement équilibrées (Houilles, Sartrouville dans les Yvelines) et auxquelles, gilleurs on prend justement voin de ritaire. Mais il va de soi que l'égalité absolue d'une circonscription à l'autre étant impossible, il faut, avant tout, veiller seulement à ce que les écarts ne soient pas excesailleurs, on prend justement soin de ne pas toucher. =

### Qu'est-ce que l'arbitraire?

- SUR LE CRITÈRE GÉO-GRAPHIQUE: « Il peut conduire à tempérer occasionnellement le pre-mier. Entre deux écarts possibles de population dont l'un permettrait de respecter une entité géographique que l'autre détruirait, il est clair qu'il convient de retenir le premier, même s'il est supérieur, à la condi-tion stricte toutefois qu'il ne soft

pas manifestement excessif. >
- SUR LE CRITÈRE POLITI-QUE : C'est le problème de l'« arbitraire ». « Sa définition est ici malaisée, conviennent les auteurs du recours, et sans doute n'en peut-on donner que des indices, mais il en

Dans tous ces cas, « le respect du tracé ou de l'esprit de l'ancien découpage prémunit contre l'arbi-traire que manifesterait à l'inverse un bouleversement inutile ».

### Des critères

quement ou par comparaison (...), qu'il convient d'apprécier la consti-tutionnalité du découpage ou plu-tôt, en l'occurrence, son inconstitu-

### Troisième Chambre ou bouée de sauvetage ? tives, mais en considération d'inté-

Comme toujours, M. Chirac était presse. Vite I le retour au scrutin majoritaire, une nouvelle carte élecrêts subjectifs. L'arbitraire serait Cet arbitraire, reconnaissent les torale... et passons à autre chose. auteurs du recours, « hormis quelques cas (...) largement minoritaires (...) dans lesquels l'absurdité intrinsèque est manifeste (...) ne ressort pas immédiatement », dans Comme souvent, le premier ministre devra attendre. Guère moins d'un mois pour connaître le sort que réserve le Conseil constitutionnel au découpage ciselé, avec une maestria sans pareil, per son efficace ministre de l'intérieur, M. Charles Pasqua. « C'est pourquoi il est essentiel

Si cette maestria est jugée exces-sive par les neuf juges du Palaisd'avoir une vue d'ensemble qui, elle, rend manifeste l'arbitraire si l'on veut bien admettre – et c'est diffici-lement contestable – qu'est arbi-traire le fait de choisir des réponses Royal, si le découpage ne sort pas intact de leur examen et de leur décision, il faudra un peu plus de patience encore au premier ministre radicalement différentes à des ques-- ou d'impatience.

D'ores et déià. M. Chirac a de quoi être agacé par le paradoxe qu'il a laissé s'installer en gérant comme il l'a fait — à la hussarde — l'affaire électorale. La discussion devrait être close aujourd'hui... elle va seulement commencer. Dans l'enceinte, il est vrai, d'une institution qui garde jalousement le secret de ses délibérations. Mais, enfin, elle va avoir lieu et laisser au moins une trace. Mieux, avoir une conclusion efficace : l'austère et impératif document public- qui sortira des travaux du Conseil constitutionnel.

C'est peu, d'une certaine manière. Mais c'est beaucoup, après la suc-cession de non-débats à l'Assembiée, après la désolante contorsion sénatoriale consistant à approuver un texte... en refusant d'en débattre.

Crainte d'embarras politiques venus de sa majorité, refus de laisser la fiction (le l'arlement légifère) empiéter sur la réalité (le gouvernement gouverne et légifère), le premier ministre a laisse le dossier électoral certaine façon de gouverner. Malgre ou à cause de kui, ce n'est ou'au moment où le Conseil constitutionne est saisi que chacun peut avoir le sentiment ou'un minimum de débat va vraiment avoir lieu (après le lever de rideau de la commission des sages et du Conseil d'Etat).

Singulière destinée d'une institu tion accusée il y a peu par l'entou-rage de M. Chirac de se constituer en troisième Chambre, et conduite un court moment à exister plus que les deux autres. Le Conseil constitutionnel fonctionne, et M. Chirac n'y peut rien! Le fait est insolite, mais peu contestable : outre son rôle propre, le Conseil joue ici, à son corps défendant, celui d'une bouée de sauvetage de l'institution parlementaire. Situation oui devrait en faire réfléchir plus d'un, à l'Assemblée comme au

plus pressé s'il lui faut soumettre une nouvelle fois au Parlement un projet de découpage, éventuellement revu et corrigé après décision du Conseil constitutionnel. Il sera fébrile. Relancera-t-il, pour un tour plus rapide et plus silencieux encore que le premier, le manège parlemen-

Affligeante perspective. Et si le Conseil constitutionnel entérine le découpage électoral, l'horizon ne M. Chirac le restera. Mais l'allure du premier ministre ne peut hypothéquer à l'infini la vraisemblance et la dignité minimales du débat parle-

MICHEL KAJMAN.

### Les quarante-sept départements dont le découpage est contesté

- AIN (01). - ALPES DE HAUTE PROVENCE (04). - LOT-ET-GARONNE (47). - ALPES-DE-HAUTE-PROVENCE (04).
- ARDENNES (08).
- ARTÉGE (09).
- BOUCHES-DU-RHONE (13).
- CALVADOS (14).
- CHARENTE (16).
- CHARENTE-MARITIME (17).
- CHER (18).
- COTES-DU-NORD (22). - MAINE-ET-LOIRE (49). - MAYENNE (53). - MEURTHE-ET-MOSELLE (54). - NORD (59). - OISE (60). - RHONE (69). - SEINE-MARITIME (76). - CREUSE (23). - SEINE-ET-MARNE (77). - YVELINES (78). - DROME (26) EURE (27). EURE-ET-LOIR (28). - TARN (81). - VAR (83). - VENDEE (85). FINISTÈRE (29). GARD (30). HAUTE-GARONNE (31). - TERRITOÌRÉ DE BELFORT (90). GIRONDE (33). HÉRAULT (34). ESSONNE (91). - ILLE-ET-VILAINE (35). - INDRE-ET-LOIRE (37). - SEINE-SAINT-DENIS (93) - VAL-DE-MARNE (94). - VAL-D'OISE (95).



### Trois exemples

### Côtes-du-Nord dévartement voisir du Morbihan.

« Dans le précédent découpage, la première circonscription comp-tait 155 678 habitants, tandis que les 3 et 4 n'avaient que 84 804 et 87 334 habitants, les 2 et 5 se trou-vant, elles, assez proches de la moyenne départementale (respecti-vement 101 314 et 109 739 habi-

» Dans ces conditions, il suffisait simplement de transfèrer quelques cantons de la première vers les 3 et 4 ou, si nécessaire, de redécouper seulement ces trois circonscriptions.

» Le projet a préfér bouleverser toute la carte électorale sans la moindre justification. Cela est d'autant plus troublant que dans le

## Hérault

«L'Hérault offre un cas très inté-ressant dans la mesure où les auteurs du découpage y ont fait, tant à Béziers qu'à Montpellier, exactement le contraire de ce qu'ils ont pratiqué ailleurs.

 1) Pendant très longtemps, et en tout cas depuis 1958, la ville de Béziers a été répartie dans deux cir-conscriptions dont chacune entretenait des liens étroits avec les cantons ruraux alentour.

sciade des villes telles que Royan ou Angoulème, Béziers, déjà scin-dée, se trouve miraculeusement réu-nifiée. Les deux anciennes circonscriptions (4 et 5) représentaient pourtant respectivement 112968 et 85070 habitants, c'est-à-dire des ensembles assez proches de la moyenne départementale et dons on aurait pu les rapprocher encore, moyennant le simple transfert de quelques cantons de la 4 vers la 5. » Au lieu de cela, qui aurait conduit à conserver l'économie de

l'ancien découpage au sud et à créer les deux circonscriptions nouvelles dans le nord du département, on a préfèré un bouleversement complet

# Ainsi, alors que Montpellier forme un pôle d'attraction existant et puissant, on l'enferme dans une espèce d'enceinte hermétique, constituée des deux premières cir-conscriptions (les moins peuplées du département), dans le but mani-feste, nonobstant toute considéra-tion géographique, économique ou sociale, de tenter d'en faire un çais-son politiquement étanche,

«On ne peut, ici, que se féliciter de la cohérence du découpage, clair, de la ville de Toulon.

» Il n'en va pas de même, en revanche, de celui des autres circonscriptions. L'axe majeur de l'ancien découpage allait d'est en ouest, et l'on pouvait supposer que les auteurs du nouveau allait le conserver ici où il est sans inconvéries en autres tenu des comprendents.

 Vaine logique et vain espoir, puisqu'on a choisi de découper selon un axe nord-sud. Et c'est ainsi selon un axe nord-sud. Et c'est ainsi
qu'est créée une quatrième circonscription qui va de Aups jusqu'à la
mer en passant par Dragulgnan;
une autre, la sixième, qui englobe
tout l'ouest de l'arrière-pays pour
descendant par Brignoles, aller
rejoindre aussi la mer (...).

» Il y a, dans tout cela, de claires
manifestations d'arbitraire. »

## **Politique**

### Les socialistes ouvrent leurs débats sur la situation de l'emploi

convention nationale socialiste des 13 et 14 décembre prochain a été fédérations afin qu'il soit discuté par les militants dans les sections. Ce texte, adopté la semaine demière à l'unanimité par le bureau exécutif da PS, revêt, pour l'essentiel, une forme interrogative et énumère une série de questions sur l'emploi et les différents facteurs économiques, nationaux ou internationaux qui le

Comme le précise M. Jean-Paul Bachy, membre du secrétariat national du PS chargé des questions sociales, des entreprises et de l'emploi, et responsable de l'organisation de cette convention, « les fédérations ainsi que le groupe de travail du comité directeur et de la ission nationale entreprises poursuivront leurs réflexions afin propositions qui seront synthétisées à la convention ». Les dés sont donc jetés, et cette convention nationale, dont l'idée appartient à M. Laurent Fabins et qui embarrasse les socialistes plus qu'autre chose, aura bien lieu. Mais comme l'a dit M. Bachy, l'avancement de la date du congrès fait que cette convention « change de nature ». Il est exclu, dans l'esprit de la direction du PS, qu'elle puisse être un « pré-congrès ». Il n'est donc pas question que les cou-rants nationaux du PS présentent des textes qui seraient soumis an

Il n'est pas non plus question que cette convention dote le PS d'un corps de doctrine complet sur l'emploi. Les socialistes voient bien ce qu'un tel exercice, aux yeux de l'opinion publique, aurait de factice, moins d'un an après leur départ du gouvernement, à l'issue d'une législature où leur volouté de réduire le chômage s'est largement brisée sur

M. Bachy précise donc que le débat est très « ouvert ». « Si nous ligné, de le trancher (à la convention), il sera tranché au congrès. De son côté, M. Lionel Jospin, pre-mier secrétaire du PS, qui, dans un premier temps, après sa décision

Le premier texte préparatoire à la d'avancer le congrès, n'était pas sûr que le maintien de cette convention soit obligatoire, a affirmé, le hundi transmis au début de la semaine aux 27 octobre au micro de France-Inter, que les socialistes donneront. lors de cette convention, leurs « premières réflexions après l'expérience du pouvoir, en voyant la politique du gouvernement actuel sur les problèmes de l'emploi ».

> La rédaction de ce premier texte préparatoire à cette convention nationale a donné lieu, notamment, à un débat entre l'ex-CERES et les rocardiens sur la croissance et le partage du travail. M. Gérard Fuchs, l'un des dirigeants rocardiens du bureau exécutif, résume ce débat d'une boutade : « Nous ne refusons pas, lance-t-il, la croissance, mais le CERES refuse le partage du tra-

> La version définitive du texte a été précédée de deux versions inter-médiaires. Les trois versions posent, à propos de la croissance et du chômage, la même question : « Pour trouver une solution, ne faut-il pas absolument rechercher les moyens d'une reprise vigoureuse de la croissance compatible avec l'équilibre extérieur? » Quant au partage du travail, la première version que les amis de M. Chevènement ne jugaient pas « acceptable », évoquait l'existence de politiques actives de l'emploi permettant de dépasser la rigueur arithmétique des chiffres. Elle affirmait qu'« une réduction de la durée du travail de 2 % par an en moyenne ramène le taux de crois-sance nécessaire à la stabilisation du chômage à 2 %. .

> Dans la deuxième version, la réfétence aux « politiques actives de l'emploi et de solidarité - était maintenue et complétée, mais il n'était plus question, dans cette phrase, de réduction du temps de travail. Dans la troisième et demière version, cette idée est réintroduite. mais, cette fois, sous forme interrogative et vague. Le texte demande simplement : - Comment doiton (\_) poser le problème de la réduction et de l'aménagement du temps de travail ? .

La discussion budgétaire à l'Assemblée nationale

## Logement : le libéralisme et ses limites

L'Assemblée nationale a commencé à débattre, le mardi 28 octobre, des crédits du vaste ministère de l'équipement, du logement, de l'aménagement du territoire et des transports. D'un montant global de 104 387,5 millions de francs, ils représentent 9 % du budget de l'Etat, la comparaison étant difficile avec l'an passé du fait des changements de structures budgétaires. Toutefois on peut remarquer que les crédits

Confier un ministère comme celui des transports à un chantre du libéralisme pur et dur pouvait paraître paradoxal. M. douffiagues a'a pas mis son drapeau dans sa poche. Ses premières décisions sur la RATP et la SNCF l'ont montré. La discussion budgéraire a prouvé qu'en agissant ainsi il répondait aux soubaits de sa ams a reponest sur sounaire de sa majorité, qui lui demande même d'aller plus loin et plus vite. M. Franck Borotra (RPR, Yve-lines), rapporteur de la commission de la production, l'a dit clairement: pour la RATP il faut certes « accroftre l'offre » mais aussi « comprimer les effectifs » ; pour la SNCF il faut « ouvrir le financement de certains équipements au secteur privé » ; glo-balement pour les transports il faut limiter la notion de service public doivent néanmoins « atteindre l'équilibre financier grâce à des gains de productivité et à une politique larifaire fondée sur des critères commerciaux »; le transport de marchandises doit, hii, s'ouvrir « à la concurrence », ce qui impose de · lever des réglementations et res-taurer les conditions d'un vrai marché, non faussé par les distorsions actuelles ». M. Charles Fèvre (UDF, Haute-Marne) est encore pius précis : « L'usager doit payer un juste prix. »

Ce libéralisme a pourtant des limites. Pour des transports flu-viaux, les orateurs du RPR et de l'UDF demandent bien qu'il soit mis fin aux nombreuses réglementations limitant la concurrence (le ministre en est aussi partisan), mais ils regrettent que l'Etat ne fasse pas un effort pour construire de nouveaux canaux. M. Douffiagues, là encore, partage ce souhait, mais il fait remarquer à juste titre que tous ses prédécesseurs, depuis vingt ans, se sont heuries aux même impossibilités budgétaires.

Les limites des strictes règles de la libre concurrence sont surtout

de l'aménagement du territoire diminuent de 18 %, alors que ceux de l'aviation civile croissent de 4,5 %, et ceux de l'urbanisme et du logement de 4,11 %. Ces chiffres ne suifisent pas cependant à donner une vision de la politique poursuivie. Ainsi, alors que M. Jacques Doufflagues, ministre délégué aux transports, met en avant son «liberalisme » et la «nécessaire déréglementation», son ministre de tutelle, M. Pierre

tifie en expliquant qu'il faut mettre en concurrence cet avantage octroyé

par l'Etat avec les réductions tari-faires offertes par la SNCF pour les voyages effectnés hors de pointe de

La critique de la gauche est tout aussi virulente sur la politique du logement. Certes, M. Méhaignerie

fait remarquer qu'il fournit les

financements pour la construction d'autant de logements sociatix que les socialistes. Mais ceux-ci consta-

tent - ce que ne me pas la majo-rité - que c'est grâce à la baisse des

taux des emprunts, permise par la désinflation, et à l'utilisation de cré-

dits de 1986 non utilisés. Une constatation qui permet à M. Paul Chomat (PC, Loire) d'attaquer

d'un même mouvement le gouverne-ment et son prédécesseur, et à M. Jacques Guyard (PS, Essonne)

d'expliquer que, puisque cette possi-bilité n'existera plus l'an prochain, « la construction s'effondrera des 1988 ». Celui-ci s'en inquiète

1988 ». Celui-ci s'en inquiète d'autant plus que déja il observe que les familles ont de plus en plus de mal à se loger purisque sont « réduites à la fois l'aide à la pierre et l'aide au logement ». Ce choix éclaire une politique, puisqu'il remarque que les mesures gouverne-

mentales reviennent à accorder in

même aide aux familles quels que soient leurs revenus, soit par des

aides directes soit par des avantages

fiscaux. M. Chomat fait la même

constatation, et il en déduit « un extraordinaire écart entre le dis-

nautique et l'aviation civile. Des hommes qui en sont habituellement de chands narrisons Un bon exemple lui en est toutui avec la décision du gouvernement de réduire de 30 à 25 % le taux de réduction des billets de congés payés. Certes, M. Douffiagues explique que cela économisera 110 milious de francs à l'Etat, mais il le justifia e cralimant qu'il faut mettre de chands partisans, comme M. Gilbert Gantier (UDF, Paris), rappor-teur de la commission des finances, et M. Claude Labbé (RPR, Hautsde-Seine), rapporteur de la commission de la production, sont les premiers à demander beaucoup de prudence dans la déréglementation, le deuxième faisant remarquer :
« La concurrence internationale La concurrence internationale sans merci et les excellents résultats des compagnies nationalisées, par-faitement monopolistiques, impo-sent de réfléchir avant de laisser ces compagnies totalement livrées à elles mêmes. > Le ministre est d'accord là encore, et il souligne que ces appels à la concurrence sur la desserte de l'outre-mer français ne sont que « des expériences » surveil-lées de près. Tant pis pour M. Domi-nique Busserean (UDF, Charente-Maritime) qui souhaite des entosses au monopole d'Air Inter sur les liai-

### La ganche virulente

Pour les routes - domaine de M. Méhaignerie - l'Etat et les collectivités locales conservent, bien entendu, tous leurs droits. Le ministre se flatte même d'avoir obtenu un effort financier supérieur à celui fait par les socialistes. D'autant qu'en parfaite harmonie avec M. Michel Barnier (RPR, Savoie), rapporteur de la commission des finances, qui vient de déposer une proposition de loi sur ce thème, le ministre compte faire un effort accru pour la sécurité routière, domaine «où la France reste dans le peloton de queue des pays développés».

A part ce dernier point, la gauche ne peut être d'accord. M. Jean Auroux (PS, Loire) ne comprend pas que l'on abaisse le service public

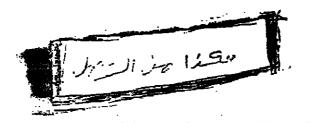
Méhaignerie, se garde bien d'ochier qu'il gère un secteur où « public » et « privé » doivent intervenir de concert, mais le premier secteur plus que le second, et il sauve même l'aménagement du territoire, que le « libéralisme » semblait condamner. Les deux ministres appartiennent à l'UDF, mais l'un est « léotardien », l'autre président du CDS, fort d'une longue expérience des responsabilités locales et gouvernementales. sions qui excluent massivement les

Français du droit à la propriété ». Mais M. Méhaignerie réplique que son projet pour le logement s'inscrit dans un plan d'ensemble, dont son budget n'est qu'un élément et qu'il cherche avant tout à relancer l'emploi dans le secteur du bâtiment. Il assure qu'il commence, d'ailleurs, à avoir des effets « positifs » même s'ils sont divers « selon les régions ». Il est vrai que pour ce faire, à côté du maintien de l'effort faire, à côte du mantien de l'estat pour le logement social, il veut inci-ter les investisseurs privés à s'inté-resser à nouveau à la pierre. M. Jean Tiberi (RPR, Paris) est persuadé de la justesse de cet équilibre car il pense que « l'existence d'un marché social puissant incitera les bailleurs

privés à la modération ». La majorité, d'accord sur les La majorité, d'accord sur les grands principes, nourrit toutefois qu'elques inquiétudes. D'abord sur l'explosion du coût pour l'Etat de l'aide personnalisée au logement, alors qu'à l'inverse la volonté du gouvernement d'en modifier le calcul alimente les craintes de l'opposition. tion. Sartout, nombreux sont les clus du RPR et de l'UDF qui ont demandé au ministre de faire un geste pour tous ceux qui ont compranté à des taux élevés et qui doivent rembourser maintenant que Pinflation est réduite. M. Méhaigno-rie l'a fait, ou plutôt a demandé à la majorité de l'aider à le faire : pour les cas difficiles, la durée des prêts conventionnés pourra être portée à vingt-cinq ans; les banques seront invitées à consolider leurs prêts pour abaisser leurs tanz de 15 ou 16 % à 12 ou 13 %; l'aide personnalisée continuers à être versée pendant trente-neuf mois, même en cas de remboursements impayes; enfin, pour les cas les plus délicats les organismes HLM pourront racheter aneuts des accédante.

THERRY BRÉHIER.





# Société

Le débat sur la libération « massive » de détenus

### Seul, M. Toubon approuve M. Chalandon

La libération prochaine de mil-liers de détenus, annoncée puis démentie, lundi 27 octobre, par la liers de détenus, annoncée puis démentie, lundi 27 octobre, par la chancellerie, continus de susciter des réactions. Le ministère de la justice, cité par l'Agence France-Presse, a svancé, mardi, une explication au tohu-bohu de la veille. Invités hundi à la chancellerie à un petit déjeuner anquel ne participe pas M. Albin Chalandon, les journalistes reçoivent une note datée du 20 octobre et titrée: Prisons. Page 4 de cette note, le ministère fait état d'un « problème d'urgence » et avance qu'« on ne pourra éviter des libérations massives de détenus (5 000 à 8 000) dans les mois à venir ».

« Dans l'entourage du ministère, écut l'AFP, on soulignait [mardi] qu'il s'agissait en réalité d'une note interne de travail qui « n'aurait jamais dà figurer dans le dossier de presse ». Le ministire, assure-t-on, n'était pas au courant du contenu du dossier et il ne pouvait donc pas y avoir d'arrière-pensée de sa nort.

y avoir d'arrière-pensée de sa

Avancée handi en fin de matinée, cette « explication » aurait sans doute coupé court au tollé déclenché quelques heures auparavant. Au lieu de quoi, M. Chalandon a choisi de douner dans la journée de multiples interviews, démentant sans démentir tout en mettant en cause les journa-

Cette tactique s'est révélée, an bout du compte, dommageable, comme en témoignent les résctions, toutes négatives, enregiatrées depuis, à l'exception notable de celle de M. Jacques Toubon. Interrogé mardi sur Franco-Inter, le secrétaire général du RPR a déclaré : « Il faut que tout le monde comprenne que notre politique qui tend à renforcer les punitions a une limite, une difficullé, une contradiction : la capacité insuffisante des prisons. » M. Tou-bon à ajouté : Il faut que ce gouver-nement, avec courage, soit prét à prendre tous ses responsabilités pour foire face. pour faire face. >

Evoquant les libérations de Evoquant les libérations de «1981-1982», le secrétaire général du RPR a affirmé que, pour lui, ces mesures « n'étalent pas liées [à l'époque] à la surpopulation pénale » mais « à un autre type de politique ». M. Toubon a fait observer que parmi les bénéficiaires de ces mesures figuraient « Jean-Marc Rouillan et Nathalie Ménigon, des leaders d'Action directe ».

Roullan et transmerte ».

La réaction du président du pré groupe RPR à l'Assemblée natio-nale est, elle, négative. Mardi, M. Figure Messaner s'est déclaré solument défavorable à la libé- tre de l'intérieur ».

prisons privées aux Etats-Unis (1). Au moment où M. Albin

Chalandon pense trouver dans l'exemple américain la solution à

nfernzi surpeuplement des mai-

Pierre Berthet at Gilbert Merci-

nier rapportent du Tennessee et de Florida des images et des

ntretiens qui en montrent les

Le c přivé » pénitentiaire amé-

ricain concerne seulement 1 % de la population pénale des deux

mille huit cents prisons de l'Union. Les détenus qui lui sont

confiés sont le plus souvent des mineurs. La Correction Corpora-

mineus. La Correction Corpora-tion of America (CCA), qui a en charge l'établissement de Mem-phis, se plaît à vanter les mérites de ses conceptions éducatives. Chez elle, les détenus sont des résidents et les surveillants des superviseurs. L'indiscipliné ne secretific per le criteral regis le

connaît pas le mitard, mais le

¢ time out », en d'autres termes,

chent pas le recours aux bonnes visitles méthodes du monde car-

vises membres du monte car-céral: un « bracelet de confiance» aux plus docles, un régime spécial pour les mou-chards et les homosexuels,

confondus, eux, dans une même méñance.

Ces euphémismes n'empê-

la mise sur la touche.

Un reportage d' «Infovision» sur TF 1

Regard

sur les prisons privées d'Amérique

Il arrive à point nommé, ce reportage d'« infovision» sur les propose ainsi son programme de

que M. Chalandon avait sans doute vu dans cette affaire « le moyen de sensibiliser le gouvernement et l'opinion publique » à son projet de prisons privées.

M. Jean-Clande Gaudin, président du groupe UDF, a été plus cri-tique encore le même jour : « Il me paraît inacceptable qu'on libère des gens qui ont été condamnés par la justice. Nous ne sommes pas socialistes, nous », (nos dernières édi-

Du côté des syndicats, les réac tons cue des synmens, les reac-tions étaient plutôt négatives mer-credi matin, à gauche comme à droite. La Fédération profession-nelle indépendante de la police (extrême droite) estime que « cette mansuétude à l'égard de la pègre est intolérable » tandis que le Syndi-cat de la mesitant ma (estable) est intolerante » tannis que se synti-cat de la magistrature (gauche) dénonce « un procédé qui joue avec l'espoir et la liberté de nos conci-toyens à des fins médiatiques ».

Le Syndicat national des person-nels de surveillance (Force ouvrière) a, lui, un avis mancé. Son secrétaire général, M. Jacques Vialettes, accuse M. Chalandon de manœuvres » tendant à faire admettre son projet de prisons pri-vées mais estime à propos des libérations annoncées par la chancellerie qu'il serait « nécessaire d'en arriver là, car les prisons sont surencom-

. M. GAUDIN (UDF) : nous no sommes pas socialistes, nous. — M. Jean-Claude Gaudin, président du groupe UDF à l'Assemblée nationale, a déclaré, le mardi 28 octobre « Il me paraît inacceptable qu'on libère des gens qui ont été condenmés par le justice. Nous ne sommes pas socialistes, nous. » Selon M. Gaudin, le ministre de la justice « cherche à faire pression sur M. Balladur et sur la majorité, soit pour obtenir deventage de crédits, soit pour faire évoluer le projet de prisons privées ». Sur ce demier point, M. Gaudin observe que sa constitu-tionnalité fait l'objet d'un débat. « Régions d'abord ce débat, a-t-il dit, quoi pas ? » Le président du groupe UDF comprend la méthode de pression suivie per M. Chalandon. Il estime que c'est « de bonne guerre », mais, a-t-il ajouté, l'effet produit sur l'opinion risque d'e annuler l'impact positif de l'expulsion des cent un Maliens décidée per le minie-

soit pour la création d'une prison

nouvelle, soit pour le réorganisa-

tion d'une prison plus ancienne. Car, à la différence du projet

français, le privé pénitentiaire américain ne tient pas ses concessions de l'État. Les

contrats sont passés avec une ville ou un comté. La système

n'emporte pas pour-autant l'una-

(Floride), per exemple, juge que ces prisons privées, dont les

images rapportées par Jean-Pierre Berthet et Gilbert Merci-

nier montrent assurément le

grand confort ripoliné, sont trop douillettes. « Une prison, dit-il,

doit être un endroit où l'on n'a

Reste à savoir comment ces

entreprises privées amortissent

leurs investissements. C'est un chapitre sur lequel les interlocu-

teurs des reporters de TF 1

insolite au pays où, d'ordinaire, on ne fait pas mystère de ses bénéfices, ni de la manière de les

JEAN-MARC THÉOLLEYRE.

(1) « Infovision », marcredi 29 octobre, à 21 h 50, ser TF 1.

pas envie de revenir. >

ité. Le shérif de Bay County

La réforme du code de la nationalité

### Pas de serment pour devenir français

C'est en principe le mercredi 5 novembre que le conseil des ministres examinera le projet de loi réformant le code de la nationulité. Le Conseil d'Etat, anquel ce texte a été sonmis, en approuve les grandes lignes mais critique en point précis : la prestation de serment prévue pour les jeunes nés en France de parents étrangers qui choisi-raient, à leur majorité, de devenir français. Le gouvernement seruit prêt à remplacer la prestation de serment par un engage-ment écrit des intéressés, comme l'out suggéré des conseillers d'Etat.

Les auteurs du projet gouverne-mental étaient partis d'une idée ambitieuse, inscrite dans la plateforme electorale UDF-RPR: supprimer les acquisitions « automati-ques » de nationalité. Antrement dit, ne plus permettre à un fils d'étrangers de devenir français à la naissance (article 23 du code actuel) parce qu'il serait né en France d'un parent né lui-même sur le territoire national. Et ne plus permettre l'acquisition automatique de la nationalité à dix-huit aus (article 44) pour ceux qui seraient nés en France de parents étrangers nés dans un autre pays. Supprimer ces deux dispositions revenait à effacer le « droit du sol » (jus soli), qui existe depuis 1851.

Rencontrant de vives oppositions, y compris dans les rangs de la majo-

rité, le gouvernement a renoncé à toucher à l'article 23. Il s'est d'ailleurs aperça que l'abrogation de cet article empêcherait nombre de citoyens d'établir qu'ils sont français. Cette preuve se fait actuellement par la seule consultation des actes de naissance, précisant le lieu de naissance des parents. Tous les autres modes de preuve sont beau-coup plus compliqués et rendent dif-ficiles l'établissement de certificats de nationalité.

L'article 44, en revanche, doit être modifié. Le gouvernement a fait en sorte que l'acquisition de la nationalité française devienne un acte volontaire. Cette acquisition devra être demandée en bonne et due forme par l'intéressé entre seize et vingt ans. Et - précision importante - les autorités pourront s'y opposer si l'intéressé a fait l'objet de certaines condamnations. Le projet prévoit - une déclaration devant l'autorité judiciaire » et la prestation de serment suivante devant un juge d'instance : . Je jure d'être fidèle à la Constitution, aux lois de la République française et d'accom plir loyalement mes devoirs de citoyen français. >

La plupart des conseillers d'Etat se sont élevés contre cette procédure, qui a l'inconvénient d'être publique. De nombreux jeunes immigrés, tiraillés entre leur famille et leur désir de devenir français, préfèrent, en effet, acquérir la nationalité discrètement, sans en informer leurs parents. Les obliger à un choix public les contraindrait à une renon-

ciation on à un reniement. C'est surtout vrai des filles maghrébines, qui ont déjà bien du mal à acquérir leur autonomie. Ainsi, la loi ne favoriserait pas l'intégration de ces jeunes nés en France et y ayant passé toute leur enfance, mais « produirait » des

Le garde des sceanz, M. Albin Chalandon, n'a pas été insensible à cette remarque. Dans une interview à Libération, mercredi 29 octobre, il reconnaît : « Au départ, je n'étais pas opposé à l'idée d'un serment pour solenniser un peu l'apparte-nance à la nationalité française. Et puis, j'ai enregistré beaucoup de réactions. On est venu m'expliquer que certaines dispositions de la lot, et notamment le serment, risquaient de provoquer des cassures sami-liales définitives chez les jeunes qui veulent être français mais dont les parents restent très attachés aux traditions, à des formes de culture très éloignées de la nôtre (...). je suis très sensible à ces arguments, et je souhaite que l'on trouve une formule qui permette d'éviter ces

### Contre les mariages blancs

conflits.

Une déclaration écrite remplacera t-clie le serment, comme l'ont suggéré des conseillers d'Etat? Le gouvernement serait prêt à adopter cette formule, à moins de laisser les parlementaires de la majorité amender le texte en ce sens lors du débat an Sénat puis à la Chambre.

A part l'article 44, la seule autre réforme importante du code concer-

nerait les acquisitions de la nationalité française par mariage avec un Français. Il n'y aurait plus d'acquisition par simple déclaration au bout de six mois de vie commune : le conjoint étranger devrait faire une demande normale de naturalisation. étant simplement dispensé des cinq années de résidence en France exigées anjourd'hui. L'objectif avoué du gouvernement est d'empêcher les «mariages blancs». En 1985, un peu plus de douze mille personnes avaient acquis la nationalité française par mariage.

Le président de la République laissera-t-il passer le projet gouver-nemental sans réagir? De son point de vue, une réforme du code de la nationalité menace de relancer inutilement le débat sur l'immigration. Le texte gouvernemental lui semble mauvais car «l'automaticité» de la lévislation actuelle est, seion lui, un facteur d'intégration. Les jeunes immigrés nés en France sont destinés de toute façon à vivre ici. En attendant seize ans - åge minimum fixé par le projet de loi pour demander la nationalité, - ils ne se sentiraient ni français ni maghrébins.

L'épiscopat catholique et les autorités protestantes partagent grosso modo ce point de vue. Ils ont noté la pradence du gouvernement, qui n'avait remis son texte an Conseil d'Etat que vingt-quatre heures après le départ de France de Jean-Paul II...

ROBERT SOLÉ.

# C'est l'aveu du célèbre écrivain

Alphonse Karr après la lecture de la "Physiologie du goût" qu'il définit comme une véritable "bible de la joie de vivre".

**"Brill**at-Savarin m'a rendu

houteux de ne pas être

Né en 1755 à Belley, petite ville aux pieds des Alpes, Brillat-Savarin exerce la profession d'avocat, comme tous ses aïeux. Sous la Terreur, il est contraint de fuir et de se cacher.

Proscrit, fugitif, affamé, il réussit à conserver son heureux caractère, reste gai, serain et bienveillant. Sescompagnons d'infortune trouvent en lui réconfort et sym-

## Musicien à l'Opéra de New

Obligé de s'expatrier, Brillat-Savarin s'embarque pour l'Améri-que où, pour subsister, il s'engage à l'Opéra de New York et ne doit son existence qu'à ses talents de musicien et à sa douce philoso-

Les journées sanglantes enfin disparues, il s'empresse de rentrer en France. Sous le Consulat,



Un jeune homme a tellement souffert de la faim pendant la Terreur qu'il passera le reste

de sa vie à écrire un merveilleux traité de la

## "La Physiologie du goût" de Brillat-Savarin

lean de Bonnot est heureux de présenter ce texte fameux dans une édition d'art au prix éditeur.

on reconnaît ses brillantes quali-tés et il est nommé Conseiller à la Cour de cassation. Ce poète de la gastronomie parviendra jus-qu'au faîte de la Magistrature.

Il y a quelques années, un jour où j'étais invité à dîner chez un ami et que la conversation roulait sur les différentes spécialités gas-tronomiques, celui-ci me montra une édition rare de ce texte qui lui venait de son arrièregrand-père. Je m'extasiai tellement sur cet ouvrage si délicieusement imprimé et illustré qu'il voulut à tout prix m'en faire cadeau, à ma grande confusion.

### Humour, gaîté et charme.

En possession de ce livre rare, si exquis, si plein de verve, de natu-rel, de délicatesse d'esprit et si bien présenté, je conçus le projet de l'éditer un jour.

Je vous le propose aujourd hui : irrésistible de finesse et de phi-losophie, Brillat-Savarin, magis-trat intègre, juge sévère mais prince du bon goût, n'hésite pas à se livrer tout entier aux charmes de la société et nous entraîne dans le tourbillon de son esprit, plein de gaîté et de subtilités.

Ses anecdotes charmantes, toutes vécues, fourmillantes de vie, font preuve d'une étonnante perspicacité. Son œil exercé et a plume alerte découpent avec la précision du burin les portraits de ses contemporains joyeux ou

### Je découvris, tout étonné, que je n'avais jamais appris à manger.

gros ou trop minces.

En lisant cet ouvrage, nous découvrons avec surprise que nous n'avons jamais su manger, carpersonneavant Brillat-Savarin n'avait pense à nous l'appren-dre. Lui, au contraire, révèle mille aspects étonnants autour de ce besoin si nécessaire et si plai-sant : c'est une féerie continuelle d'humour, de gaîté et de charme. L'art de se nourrir faisant partie de notre civilisation, BrillatSavarin nous offre un ouvrage qui nous enchante continuellement. Ce livre est si prenant que j'ai voulu lui confectionner un réritable écrin.

### Un livre "construit" pour durer des siècles.

De format in-octavo, l'ouvrage comporte 470 pages. L'impres-sion en caractères de l'époque de Brillat-Savarin est faite sur un beau papier vergé, filigrané, fabriqué à la forme ronde par le vieux "moulin à paoier" du Marais. à Crèvecœur, dans la vallée du Grand Morin, et possède ce toucher incomparable des papiers

Tout au long de sa réalisation, j'ai travaille selon les methodes d'autrefois : reliure plein cuir de mouton tanné au naturel. Dos et tranche supérieure dorés à l'or fin titrant 22 carats. Tranchefiles

Le texte est décoré d'un ex-libris, d'un frontispice d'époque et d'une kyrielle d'admirables illustrations, motifs et lettrines, dus au talent de Bertail, un des plus grands illustrateurs de l'époque de l'Auteur.

### Garantie à vie.

Il vaut mieux avoir peu de livres, mais les choisir avec goût. Goût grincheux, beaux ou vilains, trop sion, gout de la belle impres-sion, gout de la reliure. C'est alors que le livre prend sa vraie signification, car les livres doivent provoquer des emotions de beauté et par leur contenu et par leur présentation.

Mes livres augmentent de valeur d'année en année, car en vieillissant, le cuir et l'or véritables prennent une patine inimitable. C'est pour cela que, sans aucune crainte, je me suis toujours engagé, et je m'engage encore formellement, à racheter mes ouvrages aux souscripteurs pour le même prix et à n'importe quel

Alex de Bosniot

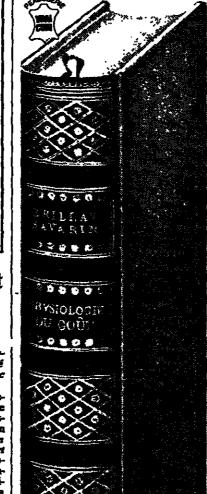
### Le tribunal d'Ajaccio se déclare incompétent dans un procès entre vingt journalistes et M. Léotard

La chambre civile de tribunal de grande instance d'Ajaccio s'est déclarée, lundi 27 octobre, incompétente pour juger une plainte de vingt journalistes de FR 3 Corse et du Syndicat national des journalistes estimant que M. François Léotard, ministre de la calture et de la communication, avait term des propos « diffamatoires et calomnieux » à encontre.

Au mois de mai demier, l'hebdomadaire le Point avait repris une déciaration de M. Léotard selon laquelle « en Nouvelle-Calédonie.

aux Antilles et en Corse, des jour-nalistes, entre autres, ont joué contre la France la collusion avec

des puissances étrangères ». Le tribunal a estimé que le ministre n'avait pas tenn ces propos à titre personnel ou privé. Saivant le juris-prudence de la Cour de cassation selon laquelle « les propos d'un ministre ne peuvent faire l'objet d'une procédure devant les tribu-noux de droit commun », il a ren-voyé les parties civiles devant le tri-bunal administratif et les a



## **BON**

OFFRE EXCEPTIONNELLE (limitée à un seul livre per lecteur)

à envoyer à JEAN de BONNOT 7, Faubourg Saint-Honoré - 75392 Paris Cedex 08

Je souhaite profiter de votre offre exceptionnelle me proposant la "Physiologie du goût" de Brillat-Savann, en un volume in-octavo, relié plein cuir et doré à l'or fin 22 carats.

Veuillez trouver, ci-joint, mon règlement soit 153F (+ 14,60F de

Si ce livre ne me convient pas, je vous le renverrai dens son emballage d'origine, dans les dix jours, et je serai aussitôt remboursé. Nom..... Prénoms .....



## Société

### Le garde des sceaux répond à M. Sarre (PS) sur la peine de mort

mort. Dans une lettre récente au garde des sceaux, le député (PS) de Paris s'était étonné de voir le ministre de la justice s'opposer, sur la question de la peine capitale, à MM. Chirac et Mitterrand (le Monde du 21 octobre).

Dans sa réponse adressée le 24 octobre à M. Sarre, le garde des sceaux écrit notamment : « J'ai effectivement déclaré qu'une éventuelle reprise du terrorisme en France risquait de relancer le débat sur la peine de mort. Il n'est pas difficile de prévoir, en effet, que si la France était à nouveau bouleversée par d'horribles et meurtriers attentats s'étendant à l'ensemble du territoire, une vive pression se ferall sentir en faveur du rétablissement de la peine capitale pour les terroristes. Cela ne peut qu'être évident pour tout observateur de bonne foi. . (...)

» Affirmer mon opinion sur co douloureux problème ne manque ni à la solidarité ministérielle ni aux ments internationaux de la France. Il s'agit, en effet, d'une option personnelle dans un domaine où, de longue tradition, il est reconnu à chacun la liberté d'expri-

• Quinzième expulsion d'un Basque espagnol. — José Manuel Horns Santos, Basque espagnol réfu-gié en France, a été expulsé vers l'Espagne, selon la procédure d'urgence absolue, mercredi 29 octobre, peu

José Manuel Homa Santos est le quinzième Basque espagnol à faire l'objet d'une mesure d'expulsion depuis le 19 juillet dernier.

### FAITS DIVERS

A Marseille

### Un jeune homme incarcéré après un meurtre

Un jeane employé municipal, âgé de vingt ans, Bouzid Cheraa, a été inculpé, mardi 28 octobre à Marécroué à la maison d'arrêt des Banmettes, après le meurtre, dimanche soir, d'un père de famille dans un inéma de la ville (le Monde du 28 octobre).

Bouzid Cherna, de nationalité française, aurait participé à la bagarre qui a opposé M. Gilbert Béraud, quarante-trois ans, à une bande de jeunes gens faisant du cha-hut dans l'une des salles du complexe cinématographique du centre de Bonneveine, dans les quartiers sud de Marseille. M. Bérand avait été mortellement blessé d'un coup de couteau dans le ventre.

Bouzid Cheraa a nié être l'auteur des coups de couteau et d'autres jeunes gens, qui auraient participé à la rixe, ont été placés en garde à vue.

O Voitures incendiées : quatre interpellations. - Quatre jeunes gens ont été interpellés pendant la nuit du lundi 27 au mardi 28 octobre. au cours de l'enquête sur l'incendie d'une trentaine de voitures à Paris et à Bobigny (Seine-Seint-Denis). Pour la plupart étudiants, les jeunes gens se trouvaient à bord d'une voiture qui avait été vue près d'un véhicule incendié dans le deuxième amondissement de Paris, Mercradi 29 octobre, en fin de matinée, ils étaient toujours entendus par la police judiciaire.

M. Albin Chalandon répond à mer son avis. Vous le savez aussi M. Georges Sarre sur la peine de bien que moi, les choix, en l'occurrence, transcendent les engagements partisans. Le président Vincent Auriol – qui était socialiste – a souvent laissé s'accomplir la justice. Armand Fallières - qui ne l'étail pas - a systématiquement gracié. »

> Carrefour du dévelop; ment : remise en liberté d'un inculpé. — M. René Trillaud, soixante et un ans, ancien chef du bureau de l'ordonnancement des dépenses au ministère de la coopération, a été remis en liberté, mardi 28 octobre, per le magistrat chargé de l'affaire du Carrefour du développement, M. Jean-Pierre Michau.

Commandant en retraite, employe contractuel par le ministère, M. René Trillaud avait été écroué, le 1º octobre dernier, sous les inculpations de € faux en écritures publiques et usage, et faux en écritures privées et usage ». Au poste qu'il occupait, il serait intervenu dans la plupart des opérations financières effectuées entre le ministère de la coopération et l'association Carrefour du développe-

### M. Pandraud et la suspension de M. Gaussens

## faire confiance >

M. Robert Pandraud est philosophe à ses heures : « Dans la vie, on ne peut jamais faire absolument confiance à quelqu'un. C'est tou-jours sur examen. > C'est en ces termes que le ministre délégué chargé de la sécurité a commenté mardi 28 octobre, la saspension par ses soins de M. Jacques Ganssens (le Monde du 29 octobre). Place Beauvan, l'embarras était en effet manifeste après l'annonce que ce gardien de la paix cumulait des fonctions incompatibles avec celles de fonctionnaire : directeur d'une société de gardiennage privée parisienne, Orion International.

### « On ne peut jamais

M. Pandraud avait en effet reçu M. Gaussens, le 28 mars dernier, au ministère de l'intérieur pour lui signifier sa réintégration dans la aginier as remegration units appointe nationale, après qu'il eut été révoqué par la gauche au lendemain des manifestations policières du 3 juin 1983, dont il était l'un des animateurs. M. Pandraud assure, aujourd'hui, qu'il suivra les conclusions de la nouvelle procédure disci-plinaire en cours contre M. Gaus-

### A Paris Cinquante-cinq organisations appellent à une manifestation contre les « expulsions arbitraires »

Cinquante-cinq organisations sion frappant treize opposants alge-appellent à une manifestation, ven-dredi 31 octobre, à 18 heures place de la Bastille à Paria, pour protester contre les «expulsions arbitraires» de travailleurs immigrés. Ces organisations, dont la CIMADE, la Ligue des droits de l'homme, le MRAP, SOS-Racisme, la CFDT, la FEN, le PSU et de nombreuses associations d'immigrés, ont signé un appel commun à la suite du renvoi dans leur pays des cent un Maliens et de la décision d'expul-

Dans ce texte, les signataires reprochent à la loi du 9 septembre dernier de confier « à la seule police l'appré-ciation et l'exécution des procédures d'expulsion et de reconduite à la frontière». « Tous les étrangers résidant en France sont également menacés: par cette loi qui « permet l'arbitraire le plus total », déclare cet appel intitulé ; « Ils expulsent et ils mentent ».

### Amanite ou lactaire délicieux?

### La cueillette au clavier

Croyez-moi, ils sont tous mauvais. » Le pharmacien jette un œil vaque sur le panier, puis, sans même un regard pour les planches richement colorées qui oment sa vitrine, sjoute : «Un conseil, jetez-les tous.» Quel cueilleur de champignons occasionnel n'a pas connu pareille déconvenue ? La méthode, certes, évite l'erreur, mais elle frustre le consommateur.

Cette situation pourrait changer avec la mise en place sur minitel d'une banque de données de champignons, « Xper champi-gnons » offerte à tous les cuellleurs pour identifier leurs récoltes (1). Un travail considérable qui a réclamé près de deux ans à cinq personnes pour que

Dès l'accès au centre serveu du minitel, «Xper champignons» propose deux cent soixantequinze champignons à l'identifi-cation. Mais, dès la première indication fournie par le cueilleur au minitel, ce nombre diminue. Ainsi, le simple fait de dire que le champignon décrit a un chapeau, un pied et des tubes au lieu de possibles à trente-huit. La fourniture d'un détail supplémentaire sur l'organisation du pied - présence par exemple d'une sorte de réseau en relief - le fait passer à quatorze seulement. Et ainsi de suite iusqu'à ce qu'il n'en reste plus qu'un. Bon ou mauvais. Seuls reproches : la dénomination des champignons sous leur forme latine, qui oblige parfois au recours à des ouvrages spécialisés, et l'usage, rare il est vrai, de termes pas toujours bien connus.

Cela mis à part, le système peut être utilisé par tous... à condition de ne donner que les seules indications (forme, couieur, pied, etc.) dont on soit cer-

(1) Composer le 3615, puis tapez SM (Envoi), suivi de E (Envoi) et de Suite.

Cette banque de domées cham-pignons devrait être prochainement lisponible sur micro-ordinateur. Elle pourrait être complétée plus tard par un vidéodisque présentant

## Défense

## Un conseil de défense examine à l'Elysée les engagements financiers de la programmation militaire

Réuni à l'Elysée sous la présidence du chef de l'État, un conseil de défense devait examiner, ce mercredi 29 octobre les grandes lignes d'un texte de loi semble les de magnements financiers sur semble les de magnements financiers sur semble les des magnements de magnements des appelé loi de programmation militaire, que le premier ministre et le ministre de la défense soumettront à l'approba-tion d'un prochain conseil des ministres avant de le déposet, d'ici à la fin de l'amée, su Parlement.

Outre MM. Prançois Mitterrand, Jacques Chirac et André Giraud, ce conseil de défense rassemble plusieurs autres maistres, dont ceini de l'économie et des finances, celui des affaires étrangères et celui de l'intérieur, ainsi que des chefs militaires.

Sixième du genre depuis un quart de siècle, la loi de programmation militaire en préparation devrait sus-pendre l'application de l'actuelle pro-grammation militaire conçue du temps où M. Charles Herna était ministre de la défense pour couvrir les dépenses des armées entre 1984 et 1988, La nonvelle programmation sera, elle aussi, quinquennale (1987-1991), mais elle pourrait se présenter selon une formule différente de la précédente.

Le gouvernement a, en effet, le choix entre un texte de loi qui récapi-tule et détaille l'ensemble des dépenses militaires, fonctionnement et équipe-ment confondus, en crédits de paie-ment, comme la loi de M. Herna, ou une programmation se contentant d'indiquer une «enveloppe» globale des dépenses d'équipement pour les cinq années à venir et de recenser, avec un montant des crédits de paie-ment qui leur seront attribués, une liste

les programmes d'armements majeurs baptisés « noyaux durs » de la défense, a les préférences de plusieurs membres du gouvernement. Elle reprendrait, à des détails près, la formule inventée par le général de Gaulle pour l'élabo-ration des deux premières lois de pro-gramme militaires. Comme les cinq gramme minraires. Comme les cinq autres lois, néammoins, la nouvelle pro-grammation militaire sera précédée par un préambule qui décrit les menaces potentielles, fixe les missions et propose une organisation des forces

### Du char Leclerc au « Rafale »

Des travaux préparatoires à cette loi, au sein du munistère de la défense, ont permis d'évaluer les besoins de ont permis d'évaluer les besoins de financement des armées entre 1987 et 1991, compte tenn des différentes hypothèses économiques envisagées (inflation, croissance prévisible du produit intérieur brut marchand, etc.) et de la nature des armements, mudéaires et classiques, à considérer.

M. Girand doit, en effet, lancer de neuveaux programmes comme le char

M. Ciritud doit, en effet, ancer de nouveaux programmes comme le char de combat Leclerc, le porte-avions Richelieu à propulsion mucliaire, le sous-marin stratégique lanco-missiles dit de nouvelle génération, le missile mobile qui succèdera aux bombardiers Mirage-IV et aux missiles fixes du plateau d'Albion, l'avion de détection aérienne avancée, le missile préstraté-

gique Hades, l'avion de combat dérivé du Rafale, le satellite d'observation

15E-1

2781 1

FREE NO. 15

1 MARTIN # 15

عدائد بوجوري

gen en 🔑 🔆 kale

73741= C

\$

Hélios et un satellite de transmission. Plusieurs « enveloppes limencières » ont donc été étudiées pour couvrir ces dépenses d'équipement entre 1987 et 1991 : elles vont de 489,5 milliards à 497.5 milliards de francs (valeur 1987), avec un point «moyen» de 490,5 milliards de francs, correspon-490.5 militards de francs, correspondent, en fin d'application de la loi, à un budget militaire annuel, en 1991, de 194.2 milliards de francs (dont 110,7 pour l'équipement), qui représente raient 4 % du produit intérieur brut marchand conformément aux promesses de la plate-forme RPR-UDF. Le ministère de l'économie, des

Le ministère de l'économie, des finances et de la privatisation est, comme c'est la tradition, beaucomp plus prudent sur ces engagements financiers à long terme. Une somme globale de 465 milliards de francs environ conviendrait mieux à cette administration. De nouveaux ajustements sont à prévoir, qui obligeraient le ministère de la défense à réviser à la baisse ses ambitions, autour, par baisse ses ambitions, autour, par exemple, de 430 milliards de francs.

Si cette hypothèse devait se réaliser, M. Girand pourrait mener à bien l'ensemble des programmes d'armement qu'il escomptait exécuter, avec, tontefois, un point d'interrogation sur le sort définitif du projet d'avion de combat, le Rafale, commun à l'armée de l'air et à la marine. Les caractéris tiques de cet avion devront être réétu-diées et sa production plus étalée dans le temps, avec, en attendant, l'achat d'un nouveau Mirage-2000.

## Religions

L'assemblée des évêques français à Lourdes

### Les « baptisés » remplacent les « laïcs »

de notre envoyé spécial

En tirant sur le fil, c'est toute la pelote qui est venue. Les évêques français ont péché par ambition en voulant traiter à Lourdes, pendant deux jours, les lundi 27 et mardi 28 octobre, de la place des la les dans l'Estita et dans le monde. dans l'Eglise et dans le monde». Comment parler du «laïc» sans aborder conjointement le rôle du prêtre, l'avenir des communautés chrétiennes, des mouvements d'action catholique, la relation avec les non-pratiquants et les

Qui trop embrasse mal étreint.
Une impression de confusion, partagée par les évêques eux-mêmes —
«Nous ronronnons», s'est écrié l'un
d'eux — a dominé un débat que la
hiérarchie catholique avait jugé à un
double tire indispensable.

D'abord, pour une raison pratique et urgente : elle devait préparer son «cahier des charges» et désigner ses délégués pour le synode mondial des évêques qui aura lieu dans un an, sur se striet, à Rome.

Ensuite, pour une raison de plus long terme : l'Eglise catholique en France est affrontée à une sérieuse pénurie de ressources. Le nombre de ses prêtres continue de fondre. Son dispositif traditionnel — les paroisses, les mouvements de laïes eux-mêmes, en baisse d'effectifs — est de moins en moins adapté aux questions nouvelles posées dans l'Eglise et dans la société.

Evêque d'Evreux, Mgr Gaillot a, par exemple, perdu en quatre années le quart de son clergé. Celui de Beauvais, Mgr Hardy, compte sur son territoire dix-huit secteurs sans prêtre. L'évêque auxiliaire de Reims, Mgr Lacrampe, a calculé que son diocèse n'aurait plus en l'an 2000 que cent prêtres âges de moins de soixante-quinze ans ! ....

« Nos communautés chrétiennes vont mourir de faim », est venu dire un prêtre de Cambrai, traduisant son désarroi et celui de ses confrères, souvent limités à un rôle de distribution de sacrements (bap-tême, confession, extrême-onction) préparés par d'autres, des laRes.

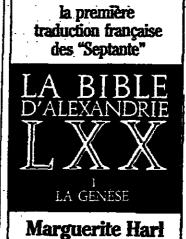
L'épiscopat a, une fois de plus, refusé de poser la question de l'avenir du laïcat en termes de suppléance du prêtre ou de nouveaux partages des responsabilités et da pouvoir. Il a notamment, exprimé à Lourdes le souhait de dépasser les clivages traditionnels entre le prêtre, la paroisse et le mouvement.

An point de remettre en cause le vocabulaire lui-même : le mot restrictif, le plus souvent appliqué aux seuls militants engagés.

Il faut restaurer le mot de « baptisé», a dit Mgr Coffy, archevêque de Marseille, car la « mission » de l'Eglise n'est pas réservée à une élite. Elle est l'affaire de tous ceux qui ont reçu le baptême.

Les laïcs eux-mêmes, invités an débat de Lourdes - ils étaient vingt -, représentant la diversité des

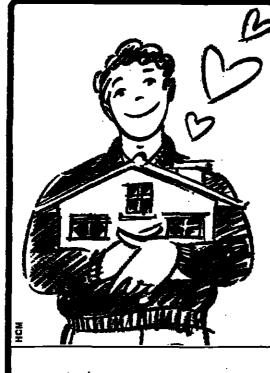
mouvements et des services (caté-chèse, aumônerie) de l'Eglise, sont appares très modérés. Une telle confrontation avec les évêques controlitation avec les eveques aurait été autrefois plus agressive. Seul le secrétaire général de l'Action catholique ouvrière, M. Didier Miel, a reproché aux éveques leur frilosité : « Vos réflexes naturels, leur a-t-il dit, sont la configue l'autres l'actionne la configue crainte, l'assistance, la confiance dans les seuls notables. >



et une équipe du CNRS

344 pages, 145 F.

cert



### POUR ACQUERIR OU RENOVER: **NOUS VOUS PRETONS.\***

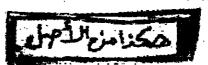
Vous voulez acheter un appartement? Faire construire une maison? Le Crédit Agricole vous propose un Pret Conventionne. Vous voulez rénover votre logement? Faire des travaux pour réduire vos dépenses d'énergie? Le Crédit Agricole vous propose un Prêt Conventionné. Les Prêts Conventionnés du Crédit Agricole peuvent couvrir jusqu'à 90 % de la dépense finançable (sous certaines conditions, de surface par exemple). Ces prêts, à des taux particulièrement intéressants, sont ouverts à tous, sans plafond de revenus. Alors venez nous voir, nous vous prêtons, ça tombe

\* Sous réserve de l'acceptation de votre dossier.

CREDIT AGRICOLE.

sous le sens.





se examine à l'Elisé

le la programmatique

This cent less b

Un plan de redressement d'ici la fin de l'année

### L'avenir incertain de FMI

France Média International (FMI) traverse une passe difficile. Le 28 octobre, le conseil d'administration de cette société a demandé à son président, M. Gérard Pruvost, de présenter, dans les semaines qui viennent, un plan de redresse-

ments. L'avenir de cette entreprise, dont l'existence n'est plus mentionnée dans la loi sur la communication, s'écrit en effet, avec beaucoup de ticipations de l'Etat dand l'audiovi-suel). M. Pruvost prend donc les devants en s'efforçant de convaincre les professionnels qu'il y a place en France pour une société travaillant de façon contractuelle, pour le compte d'entreprises, publiques et privées.

Quelles penvent être ses chances

d'aboutir? Grandes, si l'on suit que

des producteurs privés comme Télé-cip, Mars Production, Initial Groupe, Hamster, confient déjà la

commercialisation de certaines de

leurs productions à FMI. Incer-taines, si l'on prend en compte les points de vue des chaînes, qui s'affir-

ment toutes très « ouveries », sain

s'engager pour autant. Il est vrai

qu'elles ne connaissent pas, elles non

pas l'idée de gérer elle-même l'action culturelle qui s'exerce dans des zones (le Proche-Orient, l'Afri-

que) où elle contrôle des stations de radio... Mais, paradoxalement, le

plan de redressement demandé

mardi dernier par les actionnaires

pourrait bien être un gage de pérén-

PIERRE-ANGEL GAY.

Quant à la Sofirad, elle n'écarte

plus, le sort qui leur sera réservé.

FMI a-t-elle le mauvais œil ? Sa courte histoire n'est que chaussetrappes on septicisme. Pourtant, lorsque les pouvoirs publics décident de son principe, il s'agit à leurs yeux de relever un défi : doter la France d'une « force de frappe » pour que sa présence sur les petits écrans du monde entier rivalise avec celle des Anglo-Sexons. La loi du 29 juillet 1982 prévoit donc la création d'une « société de commercialisation des ceuvres et documents audiovisuels à l'étranger ». Une société dont on veut faire le « mandataire exclusif et obligatoire » de l'ensemble du service public. Fatale erreur.

De ce monopole, ce dernier ne veut pas. Plusieurs mois de passes d'armes aboutissent à des résultats contrastés. Les chaînes sont contraintes d'abandonner à FMI la commercialisation de leurs œuvres de fiction, mais conservent celle de l'information et du sport. L'INA (Institut national de l'audiovisuel) cat obligé de céder à la nouvelle société la diffusion culturelle (gra-tuite) qu'il assurait jusque-là pour le compte du ministère des affaires étrangères, tandis que la SFP (Société française de production) obtient de pouvoir commercialiser pendant dix-huit mois les œuvres qu'elle vient de tourner. Le roi Ubu, lui-même, ne s'y reconnaîtrait pas. Pis, l'hostilité des chaînes favorise le développement d'effets pervers : se nent volontiers les droits de commercialisation à leurs partenaires coproducteurs privés ou étrangers. Et FMI n'a donc rien à vendre.

Résultat ? une structure lourde. FMI emploie une cinquantaine de salariés pour un chiffre d'affaires désespérément modeste. Le catalogue des émissions qu'elle propose aux chaînes étrangères, se renouvelle peu et ne comporte pas les récents « fleurons » de la télévision française (généralement copro-duits). FMI n'a donc jamais pu équilibrer son exploitation. Cette amée encore, son déficit de fonc-tionnement – avant produits financiers et produits exceptionnels —
pourrait atteindre une dizaine de
millions de francs pour un chiffre
d'affaires de 60 millions environ. C'est trop, ont estimé les action-

De cet échec, la loi « Léotard » a déjà tiré les premiers enseignements. En prévoyant que les sociétés restées publiques, « peuvent com-mercialiser ou faire commerciali-ser » leurs produits, la loi du 30 septembre 1986 supprime toute obligation après une période transi-toire de quelques mois (le temps d'élaborer les nouveaux cahiers des charges des sociétés). Bientôt privatisée, TF 1 retrouve sa liberté. FMI vit-elle alors ses derniers jours? « La loi ne fait plus mention de la société, elle ne la fait pas disparattre », proteste M. Pruvost.

Pour l'instant, les pouvoirs publics restent en retrait. « Aux actionnaires de décider », dit-on au ministère de la culture et de la communication. Les actionaires? Les sociétés du service public, juste-ment, ainsi que l'Etat et la Sofirad (un holding financier gérant les par-

### Une société de journalistes à Antenne 2

viennent de créer au sein de leur chaîne une société des rédacteurs. Une initiative prise, samedi 26 octobre par cent trente-cinq des deux cent cinquante journalistes et qui, dans le contexte actuel, témoigne de la volonté de la rédaction de se montrer vigilante en matière de déontologie et d'indépendance.

A nonveau la fronde? la défiance? la hache de guerre?... « Certes non », se récrient les journalistes d'A 2, en évoquant, pour s'en féliciter, le climat de paix et de travail existant dans leur rédaction. « Erreur », s'insurge à son tour Paul Lesèvre, l'un des sondateurs de cette association et président de son conseil d'administration. « Ni contre-pouvoir, ni machine de guerre, cet organe sera avant tout une entité de réflexion et de dialo-

Régie par la loi des associations de 1901, cette société des rédacteurs assurers, selon l'article 2 de ses sta-tuts, « la défense des intérêts et des devoirs déontologiques des interess et des devoirs déontologiques des journa-listes d'A 2. l'organisation de leur expression collective et la protec-tion de leur indépendance dans l'exercice de leur métier ». Des objectifs naturels en somme pour ce type d'association à l'image, disent les journalistes, de la Société des rédacteurs du *Monde* créée en 1951. « Celle d'Antenne 2, explique Paul Lesevre, s'est d'ailleurs toujours interrogée sur les questions tou-chant à l'éthique et à l'indépen-dance. Simplement la réflexion sera cohérente et plus organisée, les journalistes pouvant par écrit saisir le conseil de tel ou tel problème. »

Des journalistes prêts à en profi-ter. « Il est urgent de nous préoccuper du sponsoring de plus en plus présent, suggère une rédactrice du service société, urgent de nous interroger sur la notion de service public et les devoirs qui en découlent. urgent d'exprimer une force vive et

Les journalistes d'Antenne 2 solidaire avec laquelle il faudra

Attention, ont cependant averticertains, à ne pas susciter les corporatismes et à ne pas se substituer aux syndicats en se mêlant des intérêts catégoriels et salariaux. Attention aussi à ne pas devenir une force négative dans une période propice au doute, à la méfiance, au scepti-

Certains journalistes avouent l'aspect préventif de leur démarche. Mais Paul Lesèvre se montre prodent : « Rien ne nous dit que le pluralisme et l'indépendance de la rédaction soient menacés. Mais isolé du secteur public face à un secteur privé très renforcé. La chaîne va se retrouver devant des pouvoirs publics contraints de redé-finir leurs relations avec les télévi-sions d'Etat. La société des rédacteurs va dans le sens de

### ANNICK COJEAN.

\* Le conseil d'administration est composé de Paul Lefèvre (président), Geneviève Moll (secrétaire général), Marcel Trillat (secrétaire général adjoint), Gézard Leclere (trésorier), Jacques Bonsergent, Georges Bortoli, Hervé Brusini, Claude Carré, Joseph Choupin, Gaëlle Montlahue, Pierre

présidence de la Librairie Mathan. M. Bertrand Eveno, inspecteur des finances, rejoint le groupe CEP Communication pour prendre la présidence de la Librairie Nathan d'ici à la fin de l'année. Il succéders à M. Jean-Jacques Nathan qui devien-

IN6 en juillet 1944, ancien élève de l'ENA et de HEC, M. Bertrand Eveno a été successivement conseiller an cabinet de M= Simone Veil, ministre de la de M. Simone Vell, ministre de la santé, pais directeur de cabinet de M. Jean-Philippe Lecat, ministre de la cabinet et de la communication. Il avait résistégré l'inspection des finances en 1981 avant d'entrer au groupe Chaussures André en juillet 1983 dont il était directeur général depuis junvier 1984.)



## **Sports**

TENNIS: POpen de Paris

### Benhabilès tient promesse

Un hardi tristounet, un mardi époustoufient : aléas de la program-mation, le premier Open de Paris a du mai à trouver son rythme. Le

vide, puis le trop-plein! Haletant le troisième set conclu 10-8 par l'Américain Mayotte face au bombardier yougoslave Zivojino-vic, stressantes les deux manches gagnantes de l'Espagnol Sanchez contre le Tchèque Pimek, et renver-sante la victoire du Français Benhabilès sur le Slovaque Mecir.

Le roi du tennis tango – trois petits pas et une amortie, trois autres petits pas et un contrepied, trois petits pas encore et une accélé-ration, — le fantasmagorique fina-liste des derniers Internationaux des Etats-Unis s'est fait sortir par ce petit champion de France. Petit dit sans mauvaise intention - même s'il remportait début septembre le National à Vichy, tandis qu'à

. BASKET : Coupe des Coupes. — En match aller du deuxième tour de la Coupe des Coupes, Villeurbanne a été battue, mardi 28 octobre à Tel-Aviv, par Hapoel Holon (26 à 76).

• RUGBY : tournée des All Blacks. - La Nouvelle-Zélande a battu la sélection Littoral-Provence, mardi 28 octobre à Toulon, par 25 à 6. Les Ali Blacks ont ainsi remporté leur troisième victoire consécutive

Genève Leconte et Tulasne dispu-taient la finaie d'un tournoi du Grand Prix. Il y a du Gavroche dans ce gamin fragile, narguant naguère Connors, et Noah lui-même, forcé aux cinq sets lors du premier tour des Internationaux de France. Tei-gneux, provocateur, il l'était; il hui manquait une belle victoire pour confirmer tout le bien qu'on pensait de lui. C'est donc chose faite. Et de quelle menière l'Aux décens du quelle manière! Aux déper sixième mondial, alors qu'il n'a pas encore passé la barre du quatre-vingtième rang. Au prix d'un invrai-semblable retournement de situa-

Mecir le faisait courir. Et il conrait dans tous les sens après le score (6-4 et 4-2 pour le Tchécoslovaque), un véritable commis d'agent de change un jour d'effondrement des cours à la Bourse. Puis Benhabilès méthode, du rythme. Et, pfuit! plus de Mecir. Adieu l'enchanteur, bonsoir les illusions! Une double faute donnait la deuxième manche à Benhabilès qui s'emparait de la troisième. Le Français a surement franchi à Bercy une étape décisive dans sa carrière : on applandissait ses défaites, on va pouvoir acclamer ses

Pour ce qui concerne celle de Noah sur Gunnarsson, on sera plus réservé. La perte d'un set contre ce laborieux Suédois pourrait sans doute être mise sur le compte d'un manque de concentration. Mais cette manière, au demeurant très

public, de ne pas se prendre au sérieux, de faire du spectacle, a sounuméro un national qui aurait du s'épargner ce handicap au moment où il se remet d'une longue blessure à la cheville.

ALAIN GIRAUDO.

Les résultats

Mayotte (USA, 8) b. Zivojino Mayotte (USA, 8) b. Zivojnovic (Youg., 30) 6-3, 6-7, 10-8; Novacek (Tch., 51) b. Wilkison (USA, 29) 6-1, 5-7, 6-4; Sanchez (Esp., 16) b. Pinnek (Tch., 67) 7-6, 5-7, 6-4; Benimbilès (Fr., 83) b. Mecir (Tch., 9) 2-6, 7-5, 6-1; Noah b. Gunnarsson (Suède) 6-4, 3-6, 6-3.

Curren-Testerman (USA) b. Muller-Nelson (Af.S-USA) 6-4, 6-4.

### **CRÉATEURS D'ENTREPRISES**

VOTRE SIÈGE SOCIAL A PARIS A PARTIR DE 180 HT PAR MOIS Réception et réexpédition

Permanence téléphonique Permanence télex

Rédaction d'actes et constitution de sociétés.

GEICA/42-96-41-12

56 bis, rue du Louvre, 75002 Paris

-(Publicité)-FRANCE 1987

## La Culture?

Moins 8 %

## La Création?

Oubliée des priorités.

## La Concertation?

Néant...

Depuis 1980:

essor historique de la Danse moderne en France : le monde entier nous l'envie ;

1987:

les 2/3 des Compagnies menacées de disparition.

Depuis 1975 :

expansion sans précédent des Compagnies Dramatiques ;

1987 :

70 Compagnies en péril sur 140.

Depuis 1965:

la France se dote d'un réseau culturel national de production et de diffusion artistique ; 1986 et 87 :

> l'état ne respecte pas les contrats qu'il a lui-même signés ; les budgets sont amputés.

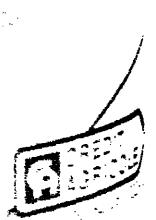
## C'EST UNE POLITIQUE DE REGRESSION CULTURELLE.

# Le monde de la Création dit non

et demande l'ouverture de négociations immédiates.

SI VOUS DESIREZ VOUS JOINDRE A CETTE DECLARATION, TELEPHONEZ AU SYNDEAC





# Le Monde

### Innovation et recherche artistiques

## L'« Eurêka » des jeunes créateurs

CE sont la pêche! - Ce sont les compliments du rocker à Eurocréation. Version rock ou classique, le chœur de louanges est unanime chez les jeunes créateurs et promoteurs qui ont eu affaire à l'Agence française des initiatives de la jeunesse en Europe. Aujourd'hui, au bout de huit mois d'existence officielle, les pre-mières réalisations soutenues par Eurocréation commencent à voir

Un studio d'enregistrement à la disposition des groupes de rock amateurs à Villeurbanne. Une cinquantaine de peintures et de sculptures dans les rues de Barcelone et de Toulouse. Un procès fictif de droit communautaire. Une exposition franco-portugaise. Des stages de formation de régisseurs de spectacles. Ce n'est qu'un simple échantillon de la trentaine de projets déjà exa-

Un point commun: ces initiatives sont proposées par des jeunes de dix-huit à trente ans et impliquent au moins deux pays de l'Europe des Donze.

Elles doivent avoir un caractère innovateur et contribuer, si possi-ble, à créer des emplois. Eurocréation leur apporte son soutien technique et financier pouvant aller jusqu'à 40 % du finance-

Label Rock vient d'inaugurer ses locaux à Villeurbanne. Sans lieu pour répéter et enregistrer, les groupes amateurs avaient peu de chances de faire surface sans se couler dans le moule des puissantes maisons d'édition. Et encore fallait-il y parvenir. Gérard Bourgeat, du Groupe de recherche interdisciplinaire sur la musique (GRIM), a voulu y remédier en créant Label Rock. Douze groupes pourront répéter et enregistrer des maquettes avec l'assistance de six techniciens six emplois créés. Au programme: une formation par des professionnels, l'impression de disques et des tournées, pour certains, qui les meneront dans la jeunes juristes à solliciter et à

NIXDORF

COMPUTER

CODE POSTAL: \_\_\_\_\_

NIVEAU D'ETUDES : \_

Rock, peinture, sculpture, photo, poésie, entreprise... Eurocréation aide de jeunes Européens à réaliser leurs projets. Une seule règle : innover. Et, si possible, créer des emplois.

région lyonnaise, mais aussi à Valenciennes et à Liège, où des initiatives similaires ont vu le jour. A terme, Gérard Bourgeat imagine un réseau européen de studios pour amateurs.

Certains projets sont plus ponetuels. Ainsi, « 100 murs, 100 jours ». A Barcelone et à Toulouse, et dans plusieurs autres villes de la région, de jeunes artistes européens réaliseront, en juillet 1988, un grand nombre d'œuvres plastiques. Dialogue entre les régions voisines et développement social des quartiers sont au centre des préoccupations de Jacques Ould Aoudia, respon-sable de l'association Le ciel audessous du toit, à l'origine du proiet et lui-même plasticien.

Les peintures murales et les sculptures seront réalisées avec la participation des municipalités, des habitants et des jeunes du quartier. Eurocréation a joué ici un rôle de négociateur auprès des collectivités locales. Si du côté catalan le dossier est très avancé il reste fort à faire de ce côté-ci des Pyrénées. Mais Jacques Ould Acudia a bon espoir de boucler le budget l'été prochain.

Egalement en cours d'étude : le projet de procès fictif de droit communautaire présenté par des étudiants en fin d'études de droit à Strasbourg et à Paris. A l'image des concours internationsux exis-tant déjà, il s'agit de faire « plancher » de jeunes juristes de tous les pays d'Europe sur un cas fic-tif. L'idéal serait que la « finale » se déroule devant la Cour de justice des Communautés européennes, à Luxembourg. La crédibilité d'Eurocréation a aidé ces

MANAGEMENT INFORMATIQUE

APPLIQUE AU TOURISME

ET A L'HOTELLERIE

L'Institut Supérieur de Tourisme et Nixdorf-Computer

s'associent pour former des Cadres de haut niveau

en décision et implantation informatique,

dans le secteur du tourisme et de l'hôtellerie.

formation en 1 année au

**DIPLOME DE MANAGEMENT INFORMATIQUE** 

**OPTION: TOURISME ET HOTELLERIE** 

2º CYCLE D'ETUDES SUPERIEURES DE L'I.S.T.

**ADMISSION** 

niveau BTS, DUT, DEUG ou LICENCE.

Financement à 100 % du montant des études.

**UN PARTENARIAT POUR VOTRE AVENIR** 

• Clôture des inscriptions fin novembre 86 • Rentrée début décembre 86

(1) 42 66 66 82 71 Fg St-Honoré 75008 Paris

Institut Supérieur

de Tourisme

**DEMANDE DE DOCUMENTATION GRATUITE** 

DEPARTEMENT INFORMATIQUE

obtenir le parrainage d'universités et de cabinets de droit. Mais l'accord de la Cour européenne reste encore en suspens.

Le groupe Kiasm touche, hui, an but. Il exposera du 21 novembre an 30 décembre à la Maison des Amandiers, à Paris (20°), les peintures, photos et poèmes col-lectés et produits tout au long d'un périple commence au Portu-

d'ambassade, ont été chargés en 1985 d'une mission de préfiguration. Il s'agissait, indique Jean-Michel Djian, de vérifier une intuition : celle de la force d'imagination d'une génération coincée par la crise et le chômage. Examinons leurs projets, bâtissons un réseau de correspondants européens, appuyons leurs démarches auprès des institutions et des sponsors potentiels. Cela doit

Cela marche. Grâce à l'énergie d'une équipe de six personnes, qui met ses talents de négociatrice à leur service. Etudes de faisabilité, démarchage auprès des institutions locales, nationales ou européennes, comme auprès d'organismes associatifs ou privés, politique de la table ronde. Cette



*La Rose des vents* : une peinture murale réalisée à Aninay-sous-Bois par l'association Le clei an-dessous du toit.

Philippines. Ils pensent mettre à méthode a d'abord été éprouvée initiatique pour devenir peintre. photographe ou écrivain. Dans un premier temps, ils auront déjà tissé un réseau de jeunes créateurs et présenté leurs œuvres, principalement grace à l'aide d'Eurocréation et de la fondation

portugaise Gulbenkian. Avec Eurosof, des individus s'organisent cette fois dans une entreprise par nature collective : la régie technique des spectacles. Fondée à la suite d'un stage de formation, l'association a pris le relais de la mission locale de Nancy, début 1986. La profession enthousiasme les jeunes, et, une fois n'est pas coutume, la place sur le marché est encore à prendre. Les stages de formation alternent avec de réels chantiers : le prochain contrat concerne le Festival de jazz de Nancy. Déjà une trentaine de personnes vivent modestement - de l'activité

Alors, pourquoi ne pas voir plus grand, et imaginer une fédération d'entreprises similaires à l'échelle européenne? suggère Michel Piotrkowski, l'un des professionnels de l'encadrement d'Eurosof Certains chantiers out été réalisés en Allemagne. Des contacts ont été pris en Angleterre. Cela permettrait d'élargir le marché, et éventuellement d'acquérir un matériel inaccessible à la bourse d'Eurosof, même renflouée par

Eurocréation et les contrats, Jean-Michel Djian et Anne-Marie Autissier, respectivement directeur et directeur des projets d'Eurocréation, travaillaient pour le Fonds d'intervention culturelle (FIC), mis en place en 1982 par le ministère de la culture de Jack Lang, et anjourd'hui disparu. Ce docteur en sciences politiques, ancien directeur de maison de la culture, et cette agrégée de let-tres, ancienne attachée culturelle

ration d'Eurocréation.

Fin 1985, l'association avait obtenu la caution morale et le soutien financier indispensables à sa mise en place. En 1986, 1,5 million de francs provient des ministères français de la culture, des affaires étrangères et de l'emploi, ainsi que du secrétariat d'Etat à la ieunesse et aux sports. Du Fonds social européen, Eurocréation a obtenu 4,7 millions de francs affectés sur deux ans à des actions de formation spécifiques. Enfin, des partenaires privés, comme la Banque centrale des coopératives et des mutuelles (BCCM) et Nouvelles Frontières, apportent un concours non négligeable à l'association.

La première réussite d'Eurocréation : avoir été concoctée dans le giron de Jack Lang et avoir passé sans encombre le cap du 16 mars.

AGNÈS GAUDU.

\* Eurocréation, 50, rue Sainte-Croix-de-la-Bretonnerie, 75004 Paris (tél.: 48-04-78-79). Les projets retenus sont présentés dans une brochure : L'Europe a du talent.



Supplément gratuit sur l'enseignement supérieur

Prochain numéro: **19 NOVEMBRE 1986** (avec le Monde daté du 20 Nov.)

## Les petits chanteurs d'Avesnes-sur-Helpe

A Avesnes, comme à Colmar, Tours, Grasse et Caen, existe une école où les élèves apprennent à chanter ensemble. Les horaires aménagés permettent de consacrer cinq heures par semaine à la choraie.

N mercredi après-midi à Avesnes-sur-Helps, (Nord). La cour de récréation de l'école de la rue des Prés, coincée entre ses trois murs de brique rouge, est déserte. De l'aile gauche, autrefois réservée aux logements de fonction, s'élève pourtant un chant, ou plutôt deux chants, voix cristellines, guidées par celle du professeur.

Au ruz-de-chaussée, les filles pleurent Old Abraham avec l'Anglais Benjamin Britten, tandis qu'au premier les garson tzigane. Ils inaugurent la maîtrise-école régionale de chant choral. Si tout va bien, ils la quitteront à la fin de la quatrième avec leur diplôme en poche, peu avant la mue des garçons. La maîtrise, qui compte aujourd hui une quarantaine d'élèves de cours moyen regroupés, formera alors quelque cent sobante élèves au chant choral.

Avesnes-sur-Helpe n'est pas la première ville à posséder une maîtrise-écola. Colmar et Tours s'y sont essayées avant elle. Et Caen et Grasse cette année. Mais la sous-préfecture du Nord innove sur trois points : 1. Elle accueille des filles ; 2. Elle associe des élèves du public et du privé ; 3. N'émanant pas d'unconservatoire ou d'une école de musique, elle dispense une pertie de ses cours dans les établissements scolaires, à des « maîtrisiens » œui restent donc intégrés à une classe « normale s. A Colmar, Grasse et Tours, l'enseignement général a lieu dans l'école de musique, tandis qu'à Caen les élèves sont à l'école publique Jean-Guéhenno.

Le programme de la maîtriseécole d'Avesnes-sur-Helpe comporte des aspects pratiques et théoriques : lecture et chant des signes musicaux, histoire et histoire de la musique, écoute et commentaire d'œuvres, technique vocale et langue, apprentissage d'un instrument, répétition par pupitre (alto, soprano) et répétition générale. Au total, neuf heures hebdomadeires, dont cinq dispensées dans les établissements acolaires respectifs en horaire aménagé et quatre heures communes le mercredi après-midi, à l'école de la rue des Prés.

L'horaire aménagé supprime cinq heures d'enseignement général pour les consacrer à la musique. Ce sont principalement les matières dites « d'éveil » qui en pêtissent. Mais Michel Mignot, directeur de la maîtrise, et professeur d'histoire-géographie, de français et de musique, explique que la plupart de ces matières, notamment les langues et l'histoire, figurent au programme de la maîtrise.

La décision de créer une maîtrise-école à Avesnes-sur-Helps remonts sux Assises régionales de l'enseignement musical qui se sont tenues en

octobre 1984, à Avesnes justement. L'idée était d'ouvrir vers le Nord le chant choral, de lui accorder la même importance qu'en Grande-Bretagne, en République fédérale d'Allemagne ou en Pologne. C'est à Michel Mignot, fondateur et directeur de l'ensemble vocal d'adultes Victoria, que l'on confie la mission de donner forme à l'idée.

Un mois plus tard, il crée l'Académie de chant choral d'Avesnes, qui sert de champ d'expérimentation pour les méthodes d'enseignement, les programmes at les horaires. A la rentrée 1985, elle reçoit : précédente. En janvier 1986, l'éducation nationale donne le feu vert pour aménager les horaires, la direction régionale de la musique et la municipalité s'angagent à financer l'opération. Pour achever de convaincre les pouvoirs publics, la ville d'Avesnes organise, du 8 au 20 juin, un festival de chant-choral baptisé Cantamus 88, qui remporte un vil succès.

### Symbole de la paix scolaire

L'examen organisé en septembre pour sélectionner les futurs « maîtrisiens » n'est ouvert dans un premier ternns qu'aux Avesnois, par absence d'internat, ce qui ne sera pas le cas l'année prochaine. On teste la voix des enfants, leur faculté à chanter en groupe, mais pas leur niveau scolaire. « Curieusement, constate Christian Vasseur, l'un des quatre profeschœur des Petits Chanteurs de Dousi, la qualité de la voix va de pair avec les résultats en classe. Chanter à ce niveau exige une concentration, une maîtrise de soi dont sont incapables les élèves dissipés. >

La quarantaine d'enfants retenus (moitié filles moitié gercons, public et privé) ont commencé les cours le 15 octobre, après un travail d'un mois pour se dégrossir la voix. Très intéressés, ile semblent avoir choisi personnellement de suivre cas neuf heures de chant par semaine, dont quatre « en plus de l'école ». Mais il y a parfois des antécédents familiaux, comme chez Jérôme (neuf ans). où e tout le monde, seuf mon grand-père et ma mère, fait de la musique ». Les cheveux påles, l'air un peu fragile, il est le soliste de la chorale garçons. C'est lui qui a interprété, pour Cantamus 86, le solo enfant des Sept Passiens du Christ.

Symbole de la paix scolaira, puisqu'elle associe des élèves du privé et du public, la maîtrise-école régionale sara peut-être une bouffée d'air pour les Avesnois, qui connaissent l'un des taux de chômage les plus élevés de la région,

ANNE LANCHON

Se parfectionner, ou appraidre la langue est possible en aulvant LES COURS D'ANGLAIS DE LA BBC

cours avec explications en françai Documentation gratuite : ÉDITIONS DISCUES BBCM 8, rue de Berri - 75008 Paris

Le Monde PUBLICITÉ LITTÉRAIRE Renseignements: 45-55-91-82, peste 4356

1 --- ---

Company of the second

The second secon

The second second

Season and the

Section 2

The second second second

Street Town

The second gas

The state of the s

The second second

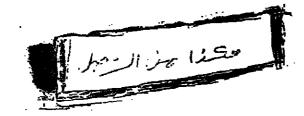
The same states to the

The second second

----

\*amount Alexander State Control of the second Alm Commence of the second the second range of the same of the A Commence

Section 1995  $\hat{\gamma}_{i_1} \sim \hat{\gamma}_{i_2} \hat{\gamma}_{i_3} \hat{\gamma}_{i_4} \hat{\gamma}_{i_5} \hat{\gamma}_{i_6}$ 



**DOISNEAU** La promenade immobile

ctits chanteurs

snes-sur-Helpe

e den state

\*\*\*

a distribution

grand and the same of the same

いっしょ もんねる

And the second

in the state of t

was a second

. .........

。 → → 東京記書類

e 2\*\*

\* - = **6** 

A .....

Section 18

10 to 10 to 10 🚅



HARBUTT Le reporter des formes

Page 14



**GUIDE** La sélection du mois

**GALERIES** 

L'œil du privê

Pages 16 et 17

Page 20

# Le Monde

Multiple, mouvente, en redéfinition constante, c'est parce qu'elle est éphémère et fragile avant tout qu'il est bon que durant un mois, mobilisant les musées, les FNAC, neuf centres culturels étrangers ainsi qu'une quarantaine de galeries privées, Paris vive à l'heure de la photographie.

Unique en Europe mais copiée à Houston, cette manifestation biennele, qui e accueilli quatre cent mille visiteurs lors de sa précédente édition, n'est pourtant pas une météorite tombée du ciel. Organisée par Paris-Audiovisuel qu'a créé Henry Chapier et animée de main de maître par Jean-Luc Monterosso qu'entoure une équipe de huit personnes, compétente et soudée, elle s'inscrit dans l'action culturelle d'une municipalité qui a fait de la photographie une de ses priorités. Et au soutien financier de laquelle s'ajoute celui d'organismes privés puisque à l'exemple d'Arles, ce Festival de l'image fixe bénéficie de l'appui de nouveaux partenaires qui sont Canon, Kodak et AGF.

L'éclectisme est un choix. Ouvert à toutes les tendances, pour sa quatrième édition, le « Mois 86 » a été sensiblement dégraissé, le mastodonte a mis des gants et adouci ses formes. Principale innovation, à l'exemple des Festivals de cinéma, il devient une compétition arbitrée par un jury présidé par Samuel Fuller, et attribution de prix aux 38 expositions sur les 60 qui ont reçu le label officiel.

Plus exigeant et sélectif, très international, alternant les hommages (Arbus et Doisneau), les rétrospectives (Irving Penn) et les créations (Versace, Ralph Gibson), le « Mois » est centré autour des trois thèmes. Monographiques, collectives ou historiques, 19 expositions invitent à découvrir un monde nouveau, l'Amérique latine, à travers l'hommage rendu à Alvarez Bravo, le Pérou de Martin Chambi et la vision qu'en donne un des maîtres du photo-journalisme actuel, Sebastiao Salgado.

Le second thème propose de reconstituer par fragments cette histoire de la photographie qui reste à écrire. 19 expositions, dont 12 en compétition, réuniront des classiques de « La photo des années 20 aux années 50 ».

Liant cinéma, peinture, graphisme, théâtre ou vidéo, la photographie est un reflet aussi des autres arts en qui s'inscrivent, les recherches et interrogations de la modernité. C'est le suiet du troisième volet. tiltinéraires contemporains » qui, en 24 expositions, de Cindy Sherman et Dieter Appelt, accueillera des artistes et plasticiens qui utilisent le médium photographique.

La photographie est bien vivante. Et c'est en montrer la vitalité que la fêter dans sa diversité. A l'image de l'affiche conçue par Adami, ce n'est pas à un bilan, moins encore à une définition, mais à une réflexion sur le phénomène de la photographie et son avenir que convie ce joyeux tourbillon d'images.

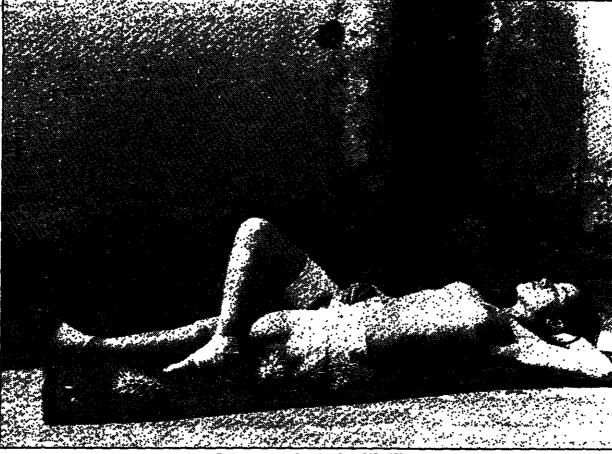
# Alvarez Bravo, le pèlerin du Mexique

Un escargot sur une courge, un enfant urinant dans un vase, une Vénus assoupie au soleil, un ouvrier baignant dans son sang, l'épopée d'un pays par la vie d'un seul homme.

URANT soixante-six ans, dans un déclic continu, lu de 1943 à 1959. Manuel Alvarez Bravo a célébré le people mexicain dont il a capté la ferveur dans ses manifestations extraordinaires comme dans les faits les plus simples, à travers le soleil, le silence, le travail, l'érotisme, la nature et la mort. Mais. s'il a fait entrer le monde dans sa caméra, Alvarez Bravo n'a pas enregistré seulement la réalité historique et sociale de son temps, il l'a aussi inventée. Prônant le hasard comme indispensable et salutaire ingrédient, oscillant entre le fugace et l'éternel, ses photographies, malgré leur sagesse formelle, regorgent de paraboles optiques on poétiques qui se résèrent aux symboles et aux mythes et confèrent à son œuvre la pérennité d'un classique. Fondateur du Musée de Mexico en 1980, Alvarez Bravo a quitté son poste de directeur afin de poursuivre solitaire sa remontée dans le temps. C'est aujourd'hui un petit homme frêle et ride, au sourire jubilant, qui pose sagement ses pieds sur le sol comme pour oublier l'immense bond en avant qu'il a fait accomplir à la photographie de son pays.

< Je suis né à Mexico en 1902. Il n'y a pas de circonstances spéciales qui m'aient décidé à devenir photographe, dit Alvarez Bravo. Mais, à l'époque, les gens que je connaissais étaient intéressés par cette technique assez neuve. On se réunissait, on parlait, on comparait nos appareils. Et, parmi les photographes qu'on aimait, il y avait l'Allemand Hugo Brehme, qui faisait des vues pittoresques des gens dans les villages et surtout des paysages. Cet aspect-là me captivait. Mais ce n'est pas uniquement en discutant et en voyant des photographies que je suis devenu photographe.

» Dans les années 20-30, j'ai acheté un livre de Picasso et j'ai



ou cubistes. Ma façon de voir m'attiraient plus que les lois l'architecture, la structure de la ville, a été influencée par cette déconverte. Et puis aussi, dès l'enfance, j'ai dû me battre dans des conditions difficiles. C'était la révolution, le climat social était agité, mon père était mort et, à la maison, ma mère refusait qu'on parle politique ou religion. Comme on ne pouvait pas ouvertement s'exprimer, on réfléchissait davantage. Ces circonstances ont sans doute été déterminantes.

 Ce qui m'excitait en prenant une photo, c'était le résultat pratique. Trois sujets retenaient en priorité mon attention. Les payages, les portraits pour lesquels j'étais parfois payé, et le troisième m'était inspiré par les revues anglaises ou américaines qui incitaient à photographier des objets ou des natures mortes. La rubrique la plus instructive était la critique des photos publiées, je m'y intéressais surtout lorsque je n'étais pas d'accord. Pour avoir vu esthétiques.

» Cette curiosité pour les objets m'a mené à une vision de l'architecture fondée sur la quête du détail. C'est ainsi que j'ai photographié la cathédrale en cadrant de manière cubiste des fragments de corniche. Peut-être ai-je aussi subi l'influence de l'art préhispanique. J'habitais alors près du Musée national d'anthropologie où j'allais souvent me promener. Les influences se transforment et mûrissent en se mêlant à l'œuvre d'autres artistes.

» Les années passèrent et lors-que, vers 1929-1930, Tina Modotti quitta le Mexique, elle me présenta à Frances Toor oui éditait la revue Mexican Folkways. C'est comme ça que je suis devenu le photographe des muralistes Rivers, Siqueiros et Oroczo. Etant obligé de recadrer les œuvres, vu leur dimension, Jose Clemente Oroczo me dit un jour avec ironie : « Manuel, je ne suis

été ébloui par ses dessins linéaires Picasso, les formes dans l'espace pas Diego Rivera, ne réduis pas ou cubistes. Ma façon de voir m'attiraient plus que les lois mes tableaux! » Non seulement i'ai saisi la différence entre ces deux grands peintres – l'un exprimant la quiétude, l'autre le dynamisme, - mais cela m'a impressionné si profondément que je n'ai jamais oublié la lecon.

> La fréquentation des muralistes a nourri ma conscience des sujets historiques et politiques. Aussi l'Ouvrier en grève assassiné (1934) est-il un peu une imagesymbole. La mort de cet homme a un sens héroïque, et le cadrage a pour objet d'exprimer cette gran-deur. Je veille à ce que cette photo figure dans toutes mes expositions et j'aime que la suive une image suggérant la renaissance de la nature, comme une fleur au printemps ou un nu féminin évoquant la maternité. On dit sonvent que la mort est omniprésente dans mon œuvre, mais je récuse ce point de vue. Ce n'est pas la mort qui compte mais sa conciliation avec la vie. La mort n'a de sens que si la vie existe à

» En 1938, André Breton est artivé au Mexique. Il considérait mon pays comme culturellement et socialement surréaliste mais Breton confondait surréalisme et fantastique. Le Mexique est plus fantastique que surréaliste, moimême je ne suis pas un photographe surréaliste. Néanmoins, en 1940, à sa demande et me laissant mené par l'inconscient, j'ai réalisé une photographie entièrement surréaliste. Il s'agit de la Bonne Renommée endormie, et les circonstances de la prise méritent d'être contées.

» Je me trouvais à l'Académie des beaux-arts de San-Carlos, où j'enseignais la photographie, lorsque Breton téléphona. Je faisais la file pour toucher ma paye et, dertière moi, se tenzit un modèle de ma classe nommé Alicia. Je lui demandai si elle acceptait de poser sur la terrasse et appelai mon ami, le docteur Marine, en le priant d'apporter des bandages. Il vint à toute vitesse, croyant à un accident. Puis j'empruntai une

converture au concierge et envoyai un stagiaire au marché pour y acheter des «abrocos». ces petits cactus rares. Par chance, il y en avait et nous montâmes tous sur la terrasse; le docteur Marine banda Alicia, je l'invitai à s'allonger très confortablement. Posant avec beaucoup de naturel, sous la caresse du solcil, elle ferma les yeux, suggérant ainsi le rêve qui rend cette photo merveilleusement surréa-

» Par la suite, je me demandai l'origine des éléments que j'avais disposés par hasard. Je découvris que les bandes ceinturant le modèle m'avaient été inspirées par un cliché ancien représentant des danseurs aux poignets et aux chevilles bandés. L'idée des cactus vient de la déesse de la mort et de la vie. Quant au titre, il s'agit d'une phrase de l'écrivain baroque espagnol Balthazar Gra-

» Dans ma vision du monde, le réel et la poésie se mélangent mais, quand je prépare une exposition, je groupe volontiers mes photos par thèmes. Parmi ceux-ci dominent la solitude et l'érotisme. La solitude pour moi n'est jamais triste, elle est un idéal. Quant à l'érotisme, c'est une chose normale et c'est comme tel qu'il apparaît dans mon œuvre. Les photographies ne sont pas isolées; constituées en thèmes, elles forment des séries. Une seule photographie ne représente pas plus un photographe qu'un seul tableau ne représente un peintre. De même qu'une exposition présente le travail d'un auteur, un créateur est toujours représenté par son ŒUVIC. >

Propos recueillis par PATRICK ROEGIERS, avec l'aimable collaboration pour la traduction de Colette Alvarez Urbatjtel, épouse française de Manuel Alvarez Bravo.

\* Hommage à Mangel Alvarez Brave; selon un parcours chronologi-que, cette exposition présente 303 pho-tographies, dont 25 en couleur; Musée d'art moderne de la Ville de Paris, 11, avenne du Président-Wilson, Paris-

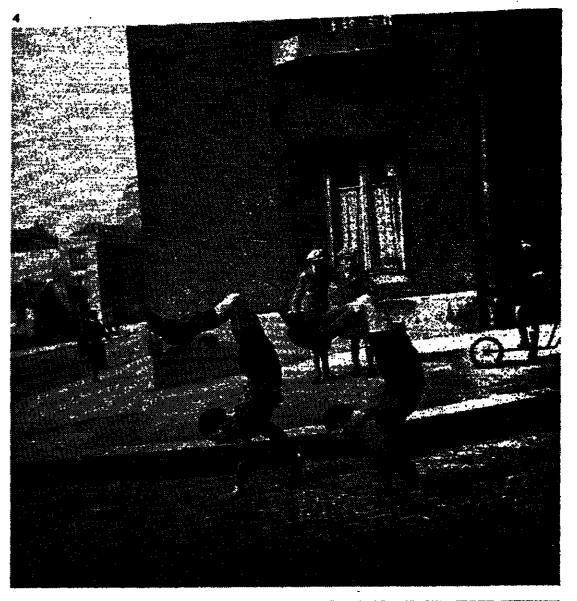
★ Catalogue reprenant la quasi-totalité de l'exposition, textes de Fer-nando del Paso, Françoise Marquet, André Breton, biographie établie par Colette Alvarez Urbatjiel, 170 F.

- 2. Versace, Bruce 3. Bill Brandt, les parieurs aux courses d'As-
- 4. Robert Doisneau, « Les frères », 1934.









# Charles Harbutt, le reporter des formes

Du reportage en crise, du témoignage et de la réalité mais aussi de l'évaporation du sens et du renouvellement des formes ainsi que de l'aventure photographique, c'est de tout cela que disserte Jean-Claude Lemagny, conservateur à la BN.

ELA fait déjà longtemps qu'on parle de la crise du Des années 30 aux années 50, le reporter photographe était devenu un héros. La nce de la télévision et, plus profondément, cette tricherie que désormais la violence n'est suscitée que pour donner matière à reportages, out ôté à ce genre sa vertu première de forcer formes, surfaces, volumes, ombres

Aujourd'hui, c'est le reportage traditionnel qui, s'il dépasse la médiocrité, est devenu esthétisant, et une sorte de publicité (avec ce que cela suppose de joliesse rajoutée) de l'événement. Mais subsiste cette nécessité: témoigner. Et l'incontournable grandeur de ceux qui viennent prétations qu'y colle notre esprit. des humières. Et alors tout revient.

frent, meurent ou tuent.

L'œuvre de Charles Harbutt nous semble être au cœur du problème. Militant par les images, en son pays, contre la guerre du Vietnam et l'injustice sociale, Harbutt s'est engagé. Membre de l'agence Magnum International, il a atteint les plus hauts grades du professionnalisme. En bon a photo-journaliste >, c'est quelqu'un qui est allé voir et qui

réfléchi à ce qu'il faisait. Cette réflexion passe par deux prises de conscience. D'une part, le photohe comaît une étape qui lui est commune avec le dessinateur ou tout artiste du visuel : celle de ne plus voir autour de lui qu'un ensemble de formes en tant que et lumières. D'autre part, le photographe prend conscience du privilège extraordinaire propre à la photographie : celui de nous montrer les choses telles qu'elles sont quand nous n'y pensons pas, dans l'absurdité de l'instant, dans l'entre-deux (le «in between» cher à Robert Frank) des inter-

nous crier que là des gens souf- Et là, bien sûr, cette photographie nouvelle, pourtant toujours aussi directe et attentive à l'humain, s'oppose au reportage classique.

Pourtant les photographies de Charles Harbutt ne sont absolument pas formalistes au sens péjoratif du terme. Elles ne se complaisent nullement à un jeu rétinien mais nous sont penser à beaucoup de choses qui, dans le monde d'anjourd'hui, nous touchent. Il fait accomplir au reportage une vaste culbute. Les problèmes du monde ne sont pas supprimés au nom d'un hédo-C'est aussi quelqu'un qui a nisme du regard mais ils sont récupérés au bout d'une profonde métamorphose. A l'autre bout de l'art (disons-le clairement), à objectivité.

Harbutt sait qu'il ne peut rester un reporter, qu'il ne peut conti-nuer à témoigner sur les graves problèmes qui secouent notre monde que s'il s'est aussi totalement assumé comme artiste en significatifs mais minuscules pour se jeter tout entier dans la pré-

Mais non plus sur le mode de l'anecdote, du jugement partisan on du pittoresque prévu. Tout revient des grands mystères où nous îmmerge le monde moderne. des inquiétudes dont il nous environne et (j'ose le dire) de ce qu'il contient encore d'épopée, même

L'œuvre d'un tel reporter des formes fait qu'il n'y a plus qu'un inframince > (Marcel Duchamp) entre le constat idiot et l'abîme des significations. Il existe une dialectique continudiscontinu propre à la photographie. Chaque image est limitée à un court instant et à un espace limité, mais à cause de cela l'autre bout d'une prise en charge même, le photographe travaille de l'entière condition de l'artiste. souvent sur un projet d'ensemble Et non plus au nom d'une pseudo- et par séries. Chez Harbutt, il en résulte de possibles parcours, sortes de romans policiers métaphysiques et sans solution. Chacun peut les raconter à sa manière mais, d'une façon ou d'une autre, ils nous obsèdent tous. Cette ombre sur un pilier de ciment: renonçant à coincer des faits est-ce la même dont tout à l'heure on observait la silhonette noire se découper sur les néons, là-haut, sence des masses, des ombres et dans ce bureau illuminé du gratte-

Prenant la photographie pour ce qu'elle est : un objet extraordinairement artificiel, succession de phénomènes optiques et de réactions chimiques, Harbutt sait qu'elle colle parfaitement à l'artificiel du plastique, du toc, du faux-semblant où nous vivous de plus en plus. Il est des moments où les gens paraissent être en sucre moulé, ou en caoutchouc mousse, pantins d'un univers devenu aussi climatisé que les

vitrines de magasin. Les villes modernes, leur architecture d'acier et de verre, ont leur beauté, qui peut s'exprimer dans un chant très pur. Le pire du monde où nous vivons, c'est ce qui n'est plus ni ville ni campagne : la banlieue en derrière de poubelle et cette décharge à l'infini que nous appelons le tiers-monde. Progreso (1) est un petit port minable du Yncatan, terre de légende. Son nom dérisoire dit l'espoir décu des peuples qui s'efforcent de rattraper le «progrès» venu d'ailleurs, coincés qu'ils sont entre extinction et clochardisation. Parmi les camions déglingués et les réclames de Coca-Cola surgissent encore parfois des visages beaux tels les bas-reliefs au flanc des temples. Par ces images qui souvent semblent pencher comme un navire qui conte, c'est le pire qui nous est dit. Il n'est ni la ierre ni la famine; il est la médiocrité. Et pourtant : quelle beauté poignante dans ces murs lépreux, ces affiches déchirées et ces cabanes de ciment gris!

JEAN-CLAUDE LEMAGNY.

Harbutt, une vision du Mexique », Bibliothèque nationale, galerie Colbert, 4, rue Vivienne, Paris 2°, jusqu'au

\* Sous la direction de J.-C. Lemagny et André Rouillé, *Histotre de la photo-graphie*, 288 p., 211 illustrations, éd. Bordas, 330 F.

DANS LE CADRE DU MOIS DE LA PHOTO

Exposition réalisée par : Central Color - ILFORD les AGF.

avec le concours des photographes reporters des agences : AFP, Gamma, Onze, Presse-Sport, Reuter, Sipa-Presse, Sygma, Vandystadt.

du 30 octobre au 28 novembre 1986

**Espace AGF Richelieu** 87, rue de Richelieu, Paris 2e



Entrée libre du lundi au vendredi de 8h30 à 18h

Topor à ses débuts utilisait le Photomaton pour se payer sa tête, il se sert aujourd'hui du Polaroïd pour visualiser ses fantasmes. L'occasion était rêvée de lui demander une déclaration d'humour à la

E me suis mis à aimer vraiment la photo-graphie en 1967 grâce à une demoiselle et à un

photographie.

La demoiselle voulait devenir photographe. Elle avait déjà réussi quelques beaux portraits, dont ceux de Duchamp et de Man Ray. Elle passait son temps à se prendre dans le miroir, en se lamentant à cause des objectifs qui lui taisaient défaut. Les appereils, les objectifs, les rouleaux de pellicule, tout ca coûte bonbon. Bien plus cher que les crayons, les plumes, l'encre et le papier. Pourtant tout le monde, surtout les jeunes filles. préfère devenir photographe que zines qui voulaient bien de moi l

dessinateur. A cause du standing, iustement. Cela paraît chic de jongler avec les Nikon et les Hasselblad qui valent des fortunes et de fréquenter les gens fabuleux des magazines.

Dans le cas de ma demoiselle à moi, il s'est trouvé qu'elle possédait les qualités suffisantes pour réaliser son désir. Toujours agréable de détecter du taient en herbe, et de savoir qu'on a eu raison d'y croire contre les sceptiques. C'est elle qui m'a fait découvrir pêle-mêle Nadar, Atget, Lartigue, Cartier-Bresson, Avedon, Penn, Bruce Davidson, Nous achetions à la librairie La Hune les numéros d'Infinity, la meilleure revue photo du moment, imprimée en noir et bien modeste quoiqu'américaine,

Avant mon initiation, je ne connaissais guèra que les collaborateurs épisodiques de Elle, où, loué soit Peter Knapp I je donnais des nouvelles et des dessins depuis le début des années 60. Elle et Hara-Kirl, les seuls maga-

🖦 Le Monde 🗨 Jeudi 30 octobre 1986 15

- Raiph Engène Mea-tyard, sans titre, 1958, «Le théâtre des réalités ».
- 3. Samuel Fuller, par







# S form Robert Doisneau, la promenade immobile

L'ami de Prévert et de Cendrars parle avec tendresse -- et aussi une pointe d'anxiété – du hasard, du bonheur et de l'attente.

E ne me lasse jamais d'écouter ou de lire des d'econtes ou les montes dans lesquelles flotte un parfum de surnaturel.

Ce goût pour le mystérieux vient me faire coller le nez aux glaces des vitrines où sont exposées des pendules et des bagnettes

Je n'en connais pas le mode leur efficacité.

Quand je me poste su coin d'une rue pour attendre je ne sais quelle scène inimaginable, c'est encore une preuve de ma crédu-

faut pas plus pour que le mendigot du hasard que je suis persiste avec un entêtement - que les gens sérieux jugent déraisonnable. En effet, la raison n'a rien à voir là-dedans et la curiosité paraît comme offensante pour l'ordre établi. Le désir d'arrêter une image fugitive entraîne à la déso-

« Circulez, il n'y a rien à voir! > est une formule qui résume bien les promesses de frictions avec les représentants de l'ordre. Parce que, justement, l'immobilité est précieuse pour y voir clair dans un monde où tout s'agite. Elle peut apparaître égaleyeux des gens programmés.

Personnellement, je ne le suis pas, programmé, les méthodes, les plans n'ont jamais dicté mon emploi du temps, j'ai probablement eu tort d'avoir touché la vie Quelquefois, rarement c'est dans le désordre. En vérité, laisser

où j'ai tenté d'y vivre, je peux l'avouer aujourd'hui, a été le cadet de mes soucis. Mais non, il n'y avait aucune préméditation dans ma conduite, la lumière du matin me mettait en route, ce n'était pas raisonné, je ne me suis jamais posé de question et je ne le regrette pas - car celui qui démonte son réveille-matin ne

peut plus avoir l'heure. Dans la course du temps, les quelques images qui surnagent aujourd'hui et viennent se grouper comme des bouchons dans un remous de la Seine ont été faites pendant les heures volées à mes différents employeurs.

Alors, quand le délinquant vicillissant que je suis devenu voit les gens sérieux que sont les conservateurs et autres bibliothécaires faire grand cas de ces images glanées dans des conditions illégales, je sens monter une délicieuse jubilation.

confort envahissant des habitudes. Par expérience, je sais que du côté des faubourgs le spectacle est plus généreux.

Dans les décors témoins de la

peine des hommes, les gestes de la vie y sont accomplis simplement, les visages de ceux qui se lèvent tôt sont souvent émouvants, et quelle leçon d'énergie nous donnent ces jeunes femmes hérolquement maquillées à l'aube de chaque journée. Par contre, je ressens bien peu de plaisir en parcourant les quartiers qui n'ont jamais connu de barricades. La vie est sous carters comme pour dissimuler quelques secrets trafics.

Aujourd'hui on démolit beaucoup, je refuse de me lamenter sur les ruines, la beauté, pour être émouvante, doit être éphémère les certificats d'authenticité sont délivrés par les buldozers, voilà tout.

Aujourd'hui encore, je Souvent cette demande m'a été m'efforce de varier mes itiné- faite avec beaucoup de suavité, vrai, mais quelquefois, ma aux générations futures un témoi-m'efforce de varier mes itiné-faite avec beaucoup de suavité, patience est récompensée. Il n'en gnage sur Paris pendant l'époque raires pour ne pas tomber dans le surtout par des dames : « J'aime-

rais tant vous accompagner dans vos promenades, ce doit être terriblement excitant. - Je me suis toujours dérobé, parce que j'aurais honte de montrer mes hésitations, mes retours en arrière, et que je ne peux exposer une femme à un stationnement

prolongé. Le risque de confusion

scrait trop grand. Mes pôles d'attraction ne sont bénésiques que de saçon strictement personnelle, à usage interne en somme. Je veux dire qu'à tel instant un ami m'a fait un signe de la main, le dernier, avant de disparaître au coin de la rue.

Ainsi Paris m'apparaît comme tômes. Comment dites-vous ? Il y du 7 novembre au 30 décembre.

en a eu toujours autant. Peut-être, mais les fantômes des autres me laissent indifférent. Aujourd'hui, une question importante se pose.

Combien de fois encore verraije fleurir les merveilleux marronniers du boulevard Arago? »

### ROBERT DOISNEAU.

\* «Un certain Robert Doisneau », Crédit Foncier de France, 11, rue des Capucines (Paris-1"); du 27 novembre au 20 décembre, Parution également d'une monographie sons-titrée la Très Véridique Histoire d'un photographe racontée par lui-même, éd. du Chêne, 192 p., 200 photos, dont 20 en conieur, environ 320 F.

\* Portraits d'écrivains », Balzac, 47, me Raymonard, P.

« Les grands photographes » collection dirigée par Jean-Luc Monterosso

### LARTIGUE



un volume 140 × 225. 128 pages de texte, 16 pages de photographies hors-texte, 59 F

Agathe Gaillard

Jean-Luc Mercié

Bertrand Eveno

Serge Bramly

Dans la même collection:

KERTESZ par MAN RAY par **BOUBAT** par WILLY RONIS DOISNEAU par Jean-François Chevnier

# comme Erwahn Ehrlich

Miracle, Horst Widmann, Hans Feurer, Knapp, illustraient la mode. J'adorais les images surréalistes de Guy Bourdin que ja retrouvais avec celles d'Helmut Newton dans le Vogue conçu par Antoine Kiefer et Roman Ciesiewiecz. Et puis j'avais rencontré William Klein en 1965, à l'époque de Polly Magoo, et ses reportages sur Moscou, New-York et Tokyo m'avaient sérieusement dégraissé la tête.

Mais le choc qui achève de me convertir fut provoqué par un livre d'August Sander : Peuple allemand. La premier cliché datait de 1898, le demier de 1955, et chaque page exprimait la puissance d'émotion d'un souvenir personnel. J'ai compris d'un seul coup la supériorité de la photographie sur le cinéma.

Une image isolée est forcément symbolique. Elle laisse une empreinte profonde et nette dens la mémoire. L'instant, aussi illusoire, aussi inventé que le mouvement, s'enrichit de tout ce que l'on imagine avant lui, de tout ce

seconde élue pour être tirée hors du néant peut devenir aussi inoubliable qu'un billet de 50 000

Tandis qu'au cinéma règne l'inflation galopante. Une image n'est que de la petite monnaie. Il en défile vingt-quatre par seconde. On les accumule dans l'espoir d'obtenir une grosse somme. C'est long à regarder, impossible à encaisser, et la multiplicité des informations relativise l'importance de chacune. Au point que l'on se souvient mieux de la bande-son que du visuel.

Evidemment, la cinéma possède bien d'autres avantages. Chaque nouveau film qui sort sur les écrans est présenté comme un événement culturel majeur, alors que la publication d'une bonne photo passe souvent inepercue. Voilà sans doute pourquoi tant de photographes révent de passer à la réalisation d'un film. A mon avis, ils ont tort. La héros solitaire se transforme en cadre d'entreprise, une sorte de gérant tremblant qu'on ne lui retire la ... comme une valeur essentielle.

direction de l'affaire. Une starlette de l'industrie.

J'avoue que mes quelques expériences de cinéma, à commencer par la Planète sauvage. m'en ont plutôt dégoûté. Mais, manque de chance, je suis nul en photo! Pas observateur pour un sou, pas d'œil, pas de réflexe. Donc inutile d'insister, je dois me résigner à fabriquer mes images à la force du poignet. En me servant quand même parfois de l'objectif-témoin, lorsque je dessine avec une lampe électrique comme dans la série faite à

Ma seule consolation : la découverte en 1982 de l'œuvre d'Erwhan Ehrlich, le photographe conceptuel, publiée à La Louvière par les éditions du Daily-Bul.

Erwahn Ehrlich, blessé à la face en 1917, devenu aveugle dix ans plus tard et mort à Zurich en 1961, n'a laissé que des « croquis » de photo. En 1938, l'année de ma naissance, il écriveit : « Je crois que l'humanité a toujours considéré la légèretè

De là nous vient ce ciel encombré de dieux moins lourds que l'air. Les grands succès militaires n'ont pas d'autres çauses. La photographie survivre sans doute à la sculpture. Pourtant le cliché photographique n'est lui-même pas un aboutissement, Le moindre projet griffonné sur un bout de nappe en papier est infiniment plus léger. Un mot, plus léger encore. Et une idée, plus légère au'un mot... »

La même conviction vient de me faire publier le manifeste Frou-Frou à Milan. J'adhère donc sans réserve à la théorie exprimée par ce génial précurseur et je signe des deux mains. >

ROLAND TOPOR.

(1) Roland Topor, « Mystère de la nière dans le noir », trente et une pièces en un tableau ; sinsi que Carez, Carez et Jourdan, « Souvenira de guerre et de solitude », deux séries de six photos, Théâtre Renaud-Barrault, rond-point des Champs-Elysées, Paris-8, du 13 au 30 novem-

....











# Visites guidées

89 expositions, 84 lieux, plus de 250 photographes, près de 10000 images, tel est le menu de cette copieuse photoscopie de la photographie qui, durant cinq semaines, va transformer Paris en une vaste exposition photographique. S'il appartient à chacun de choisir à la carte, il va de soi que même avec la meilleure volonté le spectateur désireux de faire pour l'année sa moisson d'images ne pourra pas tout voir. Dans ce grand marathon visuel que la ville, par ses recoins, ses détours et ses impasses, assimile à un labyrinthe, nous proposons de vous frayer un chemin et de suivre un parcours actif qui permet de trier dans l'abondance et de traverser l'ensemble du programme, en respectant le style de chaque exposition et en tenant compte de votre appétit, selon que vous disposez d'un mois, une semaine, un week-end ou une après-midi.

### **UN APRÈS-MIDI**

### ALVAREZ-BRAVO

Première retrospective en Europe, regroupant 300 photographies prises entre 1920 et 1986, de l'œuvre du grand maître mexicain, qui, en symbolisant ses traditions, a su témoigner de l'oppression et de l'esprit révolutionnaire de son peuple.

\* Musée d'art moderne, 11, avenue du Présidem-Wilson, Paris 16<sup>4</sup>, jusqu'au 8 décembre.

A la demande de Paris-Audiovisuel, Gibson a réalisé durant un mois un travail original sur Paris. Le très beau titre de son exposition lui est venu en passant au-dessus de la Seine et en se penchant pour regarder passar l'eau. Affinant son sens inné du graphisme et des associations inconscientes, Gibson complète ces 50 images inédites par les nus d'un érotisme craquant qu'il réalise depuis

« L'Œil flottant », Musée Carnavalet, 23, rue de Sévigné Paris 3°, du 18 novembre au 4 janvier. « L'anonyme » (photographies de nus). FNAC Montparnasse, 136, rue de Rennes, Paris 6°, 4 novembre au 3 janvier 1987, livre co-édité par la FNAC et Contrejour, comprenant 80 photos, 150 F.

### THÉATRE DES RÉALITÉS (c)

De Meatyard à Witkin, en passant par Luthi, Krims ou Deborah Turbeville, vingt-quatre auteurs et plasticiens contemporains, avec une très grande diversité d'expresmettant en scène le rêve, l'angoisse ou la folie et apportent la preuve que la photographie est sans doute avent tout un art de l'imagination.

★ Palais de Tokyo, 13, avenue du Président-Wilson, Paris 16°, jusqu'au 9 décembre.

### **UN WEEK-END**

### ROBERT DOISNEAU

Un double hommage rendu à un immense petit homme qui a su employer le temps perdu pour faire une œuvre, et qui avoue, non sans sourire, que la programmation de l'émerveillement ne lui convient pas.

\* - Un certain Robert Doisneau », Crédit foncier de France, 11, rue des Capucines, Paris-1=, du 27 novembre au

20 décembre. « Portraits d'écrivains », Maison de Balzac, 47, rue Raynouard, Paris-16°, du 7 novembre au 30 décem-

### SEBASTIAO SALGADO (c)

Borg≌s >.

trait, 1937.

Après sa vision épique de la famine au Sahel, ce fils de fermier brésilien expose en quatre-vingts images son amour de l'Amérique latine profonde, fidèle et soumise à sa culture depuis quatre siècles.

\* Maison de l'Amérique latine, 217, boulevard Saint-Germain, Paris-7\*, jusqu'an 17 novembre, sous le titre « Autres Amériques », parution d'un album chez Contrejour, 112 p., 250 F.

### **GIANNI VERSACE**

A quarante-deux ans, ce créateur de mode règne sur un empire : son chiffre d'affaires est de 390 milliards de lires. Conciliant art et industrie, la photo de mode développe un dialogue que les plus célèbres photographes se chargent de mettre en images.

«Dialognes de mode », musée Galliera, 10, avenue Pierre I<sup>e</sup>-do-Serbie, Paris-16°, jusqu'an an 4 janvier.

### CINDY SHERMAN (c)

Méconnaissable et maquillée, star ou dactylo, ménagère ou sex symbol, l'Américaine Cindy Sherman met en abimes sa propre identité en revêtent la pesu des sutres. Cette omniprésente vulnérabilité fait la valeur et l'unité de son travail.

 $\bigstar$  Galerie Crousel-Hussenot, 5 bis, rae des Haudriettes, Paris-4°, jusqu'au 22 novembre.

### JOËL PETER WITKIN (c)

Mythomane, mystique ou mystificateur ? Ce profe d'histoire de l'art, qui avoue que ses modèles sont véritablement lui-même, fait surgir les anges de l'enfer, cantaures, démons et demi-dieux, héros surnaturels et créatures androgynes, à la fois féroces et grotesquement aimables, qui figurent les icônes de notre temps, successeurs déchus et horrifiants de Max Ernst, Bosch et Goya. ★ Gaierie Bandoin-Lebon, 34, rue des Archives, Paris-4, du 6 novembre su 6 décembre.

### LE PÉROU DE MARTIN CHAMBI

Découvert récemment à Cuczo, où il a enregistré toute la vie locale, une sélection de sobrante-dix documents réa-lisés entre 1920 et 1950 par le plus grand photographe péruvien de ce siècle.

\* Espace latino-américain, 44, rue du Roi-de-Sicile, Paris-4, du 6 novembre au 15 décembre.

### **IRVING PENIN**

Apport du gros plan, libre cours donné à la pose naturelie du mannequin, extraordinaires portraits de fleurs et, en prime, ce goût particulier pour les gants, la grande rétrospective de celui qui, en quarante ans de carrière, réaliss plus d'une cantaine de couvertures pour Vogue et qui, loin des accidents de la vie, immortalisa avec la même élégence froide Picasso et les nomades du Sahara, Coletta et une hallucinante quantité de mégots. ★ Palais de Tokyo, 13, avenue du Président-Wilson, Paris-16°, présenté par le CNP, jusqu'an 8 décembre.

### **UNE SEMAINE**

### DIETER APPELT (c)

En même temps qu'un aperçu de ses demiers travaux, Appelt expose en compagnie de trois de ses élèves ses recherches sur les rapports de la lumière et du tampe, mais aussi sur le silence et la présence de l' « irréalisé réelle », le tout cemé par une règle stricte : « Ne reconte pas d'histoire dans la photographie. »

A «Travanx récents», Studio 666, 6, rue Maître-Albert, Paris-5°, du 12 novembre au 22 novembre. «Champs visuels-sens du regard», Goethe Institut, annexe, 31, rue de Condé, Paris-6°, jusqu'au 13 novembre.

### DIANE ARBUS

Alors que son demier livre, Megazine Work, est triste-ment soldé, vainquant les résistances de sa fille Doon (seule ayant droit désormais), Madelaine Deschamps rapporte des Etats-Unis quelques Arbus inédits. Présenté en deux parties, cet hommage en quatre-vingts images vaut surtout par la présentation de « vintages » acquis en 1969 per la BN et qui n'ont jamais été montrés au public.

\* American Center, 261, boulevard Raspail, Paris-14, jusqu'an 18 novembre, et du 21 novembre au 17 décembre.

Ignoré des encyclopédies comme des histoires de la photographie, Maywald est décédé à Paris le 21 mai 1985. Premier photographe de Christian Dior, il célébre la mode dans une approche élégants et classique, reflétant parfaitement les goûts d'une époque que complètent ses portraits exposés en 1949, chez Maeght, à Paris.

and the same

1.15- CC12

15 - 40 - 1

12.00

a terrain

SERVE SERVE

 $\frac{1}{2} ((\frac{1}{2} \log n)^{\frac{1}{2}} + n^{-\frac{1}{2}} (\log n)^{\frac{1}{2}})$ 

- grigor (17 in 18 in 18

1.0

A grant of the grant will

AND THE RESERVE

Notice of the lower

🛊 🌣 talah kula 👃

\$4.00

يونها المستوارية

\*\*\*\*\* = \*\*\*\*\*

45

子套 (花) 人名

The second

 $\frac{\mathbf{x}}{\mathbf{x}} = \mathbf{x} + \frac{\mathbf{x}}{\mathbf{x}} \cdot \mathbf{x}$ 

The second

4

A 4 - 1 - 1 - 1 - 1

\*\* - : <sub>\*\*\*\*</sub> : . ..

All the second

the state of states

F.

 $L_{\rm total} = 1$ 

1000

- 25

\* «La mode», musée Gaifiera, 10, avenue Pierre-I«. de-Serbie, Paris-16°, du 5 novembre au 4 janvier 1987. «Por-traits d'artistes», Goethe Institut, annexe, 31, rue de Condé, Paris-6°, du 19 novembre au 19 décembre.

### SURFACES SENSIBLES

Poursuivant son expérimentation du médium photographique, le critique d' Art Press, Régis Durand, comme il l'a fait récemment à Venise, a réuni, avec Philippe Nottin, quinze artistes dont les recherches et interrogations portent spécifiquement sur le procédé ou processus photographique.

★ «Quinze artistes à la chapelle Saint-Louis de la Salpê-trière», boulevard de l'Hôpital, Paris-13°, du 17 novembre au 7 décembre.

### EVA RUBINSTEIN

Née à Buenos-Aires, lors d'une tournée de concerts de ses parents, Eva Rubinstein a débuté en photographie en 1967. Un monde plane, faussement serein, tendre et tourmenté, que berce la lumière.

\* Espace Canon, 177, rue Saint-Martin, Paris-4, dn 30 octo-

### BILL BRANDT (c)

L'œil d'un géant. Message d'endurance et d'espoir, dénonçant des conditions de vie souvent sordides, en défrichant le Londres populaire et miséreux des années 30, Brandt, encore influencé par Br entrepris de montrer aux Anglais leur propre visage.

\* «Photojournaliste», galerie Gabrielle Manbrie, 24, rue Sainte-Croix-de-la-Bretonnerie, Paris 4', jusqu'au 29 novem-

### ALAIN FLEISCHER

Alternant le caché et le montré, fondant les apparences avec leur projection, l'auteur de «Zoo zéro » se joue des interdits. Et, mélant à plaisir le goût du secret à celui du dévoilement, invente des dispositifs enchanteurs qui entraînent l'oxil dans un labyrinthe spatial et temporel pour imaginer ce qu'il voit.

★ Galerie Claire Burrus, 32, rue de Lappe, Paris-11<sup>a</sup>, du 13 novembre au 21 décembre.

### MAN RAY (c)

Grande figure du dedeisme et du surréalisme, ce «prati-cien du rêve » se plaisait à bousculer les conventions. En 1934, dans le Minotaure il publie, sous le titre « Erotique voilée », le portrait d'une femme nue, appuyée sur une machine, le bras et la main noircis par l'huite des rouages. Scandaleux pour l'époque, ce nu prend valeur de manifeste et ouvre la voie à une expression moderne dans la représentation photographique du corps.

\* «Les mas», galerie Octant, 5, rue du Marché-Saint-Honoré, Paris-1", du 19 novembre au 19 décembre.

### CHARLES HARBUTT

Connu surtout pour ses reportages politiques, président de Magnum en 1970-1971, Harbutt refuse le sentimentalisme et portant sur le Mexique un regerd soucieux de sa réalité, en donne, dans la lignée de Winogrand et Friedlander, une lecture axée sur une perception spécifiquement visuelle.

★ Bibliothèque nationale, galerie Colbert, 4, rue Vivienne, Paris-2\*, jusqu'au 29 novembre.

### **UN MOIS**

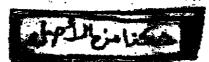
### AUGUST SANDER

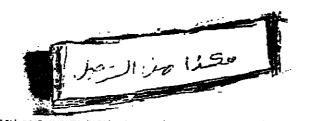
A l'heure où Grosz hurle « Faites du raffut ! Explosez ! Eclatez ! », Sander, du notaire à l'hôtelier, ordonne en maître de cérémonie l'album de famille de l'Allemagne des années 20 à 45. C'est tout à la fois un défié de mode, un musée imaginaire et un étrange concours de beauté que l'assemblage de ces « Hommes du vinguième siècle », austères autoportraits d'un démiurge de le société de son temps.

\* «L'autoportrait de l'Allemagne», Pavillon des Arts, 101, sue Rambateau, Paris-1«, du 27 novembre au 27 janvier, tité à part extrait du munéro spécial de la revue Cimaine; 55 F.



100 MAGASINS PARIS-PROVINCE







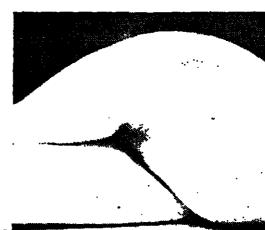


1. Era Rubinstein. « I.» BR SUX COUSSISS », 1972.

2. Christian Gattin « Extraits du désir-photolangages », Salon d'automne, Grand Pa-lais, du 7 au 30 novem-

3. Irving Penu, Na., 1949-1950.

4. Francis Giacobetti, Espace Photo de Paris, da 25 novembre au





### WOLS

Complément idéal de Sander, Wols l'« informel », en se prenant soi-même comme sujet, à l'image d'Urs Luthi ou d'Arnulf Rainer, devient en cinquante photos originales le modèle de l'interrogation perpétuelle.

\* « Sa vie », Goethe Institut, 17, avenue d'Iénn, Paris-16\*, jusqu'su 21 novembre.

Récemment radécouvert, Gene Fenn a commencé sa carnère en photographiant les plats cuisinés, assistant de Hoyningen-Huene, il réelise des natures mortes pour Harper's Bazaer, puis des portraits, et s'installe à Paris en 1949. Dans son studio, il met en situation ses amis, fêtant dans des couleurs pastel, nappées de charme et d'ironie, la mode chic d'un monde suranné qui n'existe

★ « Peintre, photographe de mode », BRED, 14, boulevard des Capucines, Paris-9-, jusqu'au 31 décembre.

### TRANSPARENCE ET OPACITÉ (c)

Articulée sur quatre auteurs, alternant le tirage ancien et son double moderne, suggérant le parcours que balisent les recherches d'une époque, cette confrontation menée par Michèle Chomette permet surtout d'admirer les épreuves du Tchèque Joseph Sudek qui, entre le surréalisme et le modernisme fonctionnaliste, s'est taillé un monde. Un univers visuel paisible et ratiré, feit d'absence et de temps vides.

★ « Photographies 1920-1950 », galerie Michèle Che 24, rue Beaubourg, Paris-3-, jusqu'au 22 novembre.

..

Par Boiffard, Brassaï, Karach ou Cartier-Brasson, Giacometti est avec Picasso un des artistes qui a été le plus photographié. Mais lequal de ces quarante opérateurs égalera la puissance d'évocation du gros plan d'œi fixé per Bill Brandt en 1963 ?

\* « Giacometti vu par les photographes », Centre culturel suisse, salle des Arbalétriera, 38, rue des France-Bourgeois, Paris-4°, du 13 novembre au 4 janvier 1987.

### HOLLYWOOD (c)

Photos de plateau, chromos promo-publicitaires du cinéma américain, un langage inventif et fou dont la couleur même a viré et que prônaît l'industrie du septième art au temps où on pensait que les films pourrissalent comme des fruits frais.

★ « Still Hollywood années 50 », FNAC, Forum des Halles, Paris-1=, du 13 novembre au 10 janvier 1987.

Touche-à-tout de génie, Topor, avec un briquet, fait mieux que représenter la lumière, il la crée. Laissant sur-

gir l'incongru d'une bouteille ou vomissant ses tripes, en mpagnie d'un blond mannequin nu, il se joue de ce que la photographie signifie per elle-même

### (bis) CAREZ, CAREZ ET JOURDAN

Révant son enfance durant le guerre en Belgique, Christian Carez réinvente ses souvenirs et remonte dans le temps. Entre Magritte, Hopper et Tintin, la photo mise en scène tend moins à figer le passé qu'à en reconstituer l'émotion à partir de sa traca.

★ Thésire Renaud-Barrault, rond-point des Champs-Elysées, Paris-S-, du 13 novembre au 30 novembre.

### PETER KNAPP

Ayant débuté en 1944, avec une Retinette 24×36, en portrainurant sa famille, Knapp, qui se qualifie d'« imperfectionniste », cumule tous les talents. De Elle à Saint Laurent, se déployant dans tous les genres, son style, marqué par la couleur et les recherches tous azimuts, est reconnaissable par sa disparité même.

★ Paris Art Center, 36, rue Falgnière, Paris-15\*, jusqu'an

### PIERRE ET GILLES (c)

L'un déclenche, l'autre retouche. Scindé en deux séries, « Naufrage » offre les portraits Technicolor d'égéries rêvées comme des sirènes, tristes Pénélope en attente du retour d'Ulysse auxquelles répondent, tels les éphèbes du baron von Gloeden, de jeunes Apollon échoués au bord de la mer et mimant leur mort. Ambigu mais drôle, kitsch et décapant.

★ « Nanfrage », galerie Samis Saouma, 2, impasse des Bour-donnais, Paris-1°, du 4 novembre au 6 décembre.

### ROY ADZAK (c)

A la fois martyr consentant et héros sublimé, les avaters que fait subir l'auteur à sa figure justifient que Michel Butor résume ainsi le sens de ces sévices rituels : « Nous faisons partie de la nature et nous ne sommes pas plus SUrprenents que la resta. >

\* «La modification», musée Roy-Adzak, 3, rue Jonquoy, Paris-14, du 11 au 30 novembre.

### PHOTOS D'ACTION (c)

Art corporel, happening ou défoulement, à partir d'ani-maux achetés dans les abattoirs et crucifiés par les pattes, le théâtre des orgies et mystères inscrit sa vio-lence sur le papier sensible, invitant, non sans haut-lecœur, le spectateur au devoir de « goûter, entendre, voir

\* « La photographie en tant que constat d'action », galerie J& J Dongny, 57, rue de la Roquette, Paris-I I°, du 7 novembre au 3 décembre.

Le signe (c) indique qu'il s'agit d'une exposition en com-

# Le pari des Tartarin

ISCRETS, sympathiques et terriblement effi-caces, Michèle et Jean-Luc Tartarin forment un couple unique dans le petit monde de la photographie française. Agés de trente-quatre ans, et tous deux sins d'origine, ils créent, en 1984, avec le soutien du sénateur et maire Jean-Marie Rausch, l'association Metz pour la photographie, qui a pour mission de promouvoir la photographie créative et de la diffuser

dans la région lorraine. Leur intention de départ est claire. Elle vise à tirer parti d'un contexte socio-culturel favorable pour mener en faveur de la photographie une politique de haut niveau. Celle-ci consiste à pré-senter des expositions thématiques, de qualité internationale, qui privilégient la création contemporaine. Prenant pour base les caves Sainte-Croix, lieu polyvalent de 600 mètres carrés lové au cœur de la cité, les Tartarin réalisent d'emblée un projet d'envergure en organisant, avec Michèle Chomette, une exposition au titre emblématique : «Construire les paysages de la

photographie ». Disposant d'un budget de 900 000 F, égalitairement réparti entre la ville, le ministère de la culture et des partenaires

privés, comme le Crédit immobilier de la Moselle, leur action se divise en trois secteurs : outre les ensembles thématiques, il y a les coproductions (actuelleme la rétrospective du Studio 666) et les monographies d'auteurs locaux, comme Eric Poitevin ou le Belge Gilbert Fastenaekens, qui a effectué sur place, durant trois mois, en collaboration avec la DATAR, un travail remarqueble sur les lieux et paysages

industriels.

L'enracinement local étant une priorité, Metz pour la photographie a d'ailleurs pris le relais de la DATAR pour la région Lorraine. Une quinzaine d'étudiants, choisis à l'école des beaux-arts, où enseigne Jean-Luc Tartarin, redécouvrent le territoire où ils sont nés. Commencée début juillet, cette initiative réaliement liée à la pédagogie est unique en France et sere présentée, fin 1987, sous le titre : « L'école de

Bouclant le cycle des thématiques, une exposition collective intitulée « L'errance du photographe » est prévue pour l'automne 1988. Elle traitere du rapport du photographe à l'espace ainsi que de l'exploration du médium. Enfin, conciliant prestige et travail en profondeur, la volonté de faire de Metz un centre de création international

devrait définitivement trouver son ancrage dans un fastueux grenier du XIVº siècle, nommé la Grange des antomistes, où, sur 1 000 mètres carrés étagés sur quetre niveaux, on envisage de créer un centre d'art contemporain pour la photographie, qui serait opérationnel en 1989 et dont le coût est estimé à 10 mil-

Mais, pour l'heure, seul compte le « Théâtre des réalités ». Vue par dix mille visiteurs lors de sa présentation à Metz (voir le Monde du 10 avril), cette exposition est accueillie dans un nouvel et splendide accrochage par le CNP, ce qui, pour les Targagné leur pari.

★ Le «Théâtre des réalités», vingt-quatre auteurs et plasticiens contemporains, présentés par Metz pour la photographie, au CNP, palais de Tokyo, 13, av. du Président-Wilson, Paris-16, jusqu'au décembre. Parution également d'un album aux éd. Contrejour, textes de Philippe Lacoue-Labarthe, Patrick Roegiers, Christopher Mes-Patrick Roegiers, Christopher Mes-tyard, 122 p., 64 photographies en noir et blanc, 12 en couleurs, 195 F. Actes du colloque du «Théâtre des réalités», 120 p., 80 F, publiés par Metz pour la photographie, 9, rue des Trinitaires, 57000 Metz.

### **APARTÉS**

En marge des expositions, le Mois de la photo pro-pose une série d'aminations, débuts et rendez-vous dont voici une liste exhaustive.

### **EVÉNEMENTS**

- A la FNAC Montpurnasse, une semaine de rescon-es publiques, du 13 au 18 novembre de 17 heures à - A la FNAC Montparansae, une semaine de rescontres publiques, du 13 au 18 novembre de 17 heares à 19 heaven. Le 13, Rahuk Gibson; le 18, « Photo et thighte », à propos de PEcart constant de P. Roegiers aux éditions Didancalies; le 15, « Mode et photo », avec Dominique Issermann et Thierry Magier; le 17, Sammel Fuller à propos de son livre para aux Cabiers du cinémn; le 14, « Image et photographie », asimé par François Soulages.

— A l'American Ceuter, conférences avec projections: Rahuh Gibson (4 novembre), Teà Hartwell sur « Diane Arbes et la photographie de son temps », (18 novembre), à 20 h 30, 261, houlevard Raspail, 75014 Paris.

### RENDEZ-VOUS

— Chaque week-end du mois, le public pourra mon-trer ses photos à un photographe (Salgado, Emaps, Jon-velle, Harbutt, Rubinstrin, Springs, Appelt, Doisneum, Fancou, Giscobetti, Gibson), accompagné d'une persou-nalité du monde de la photo, dans des « bistrors d'images ». Les répartitions de persounes et lieux seront amonacies sur 95,2 et reprises dans le Guide (grainit) du

- Point d'information. - Guide, mode d'emploi pra-tique, sur les carrières photographiques, du 3 au 15 novembre, à la FNAC Montparansse et à l'Avant-nusée, 2, rue Brisemiche, 75094 Paris, du 6 au

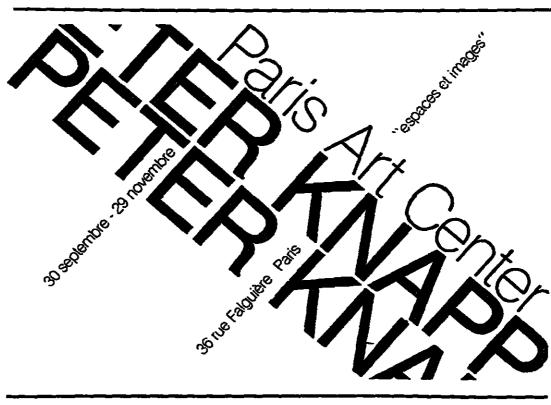
 Forum du livre. - Vente de livres et cutalognes étrangers, introevables ou à prix réduits, dans l'amdito-rium de la FNAC Montparnasse, du 3 au 15 novembre. CINÉ-VIDÉO

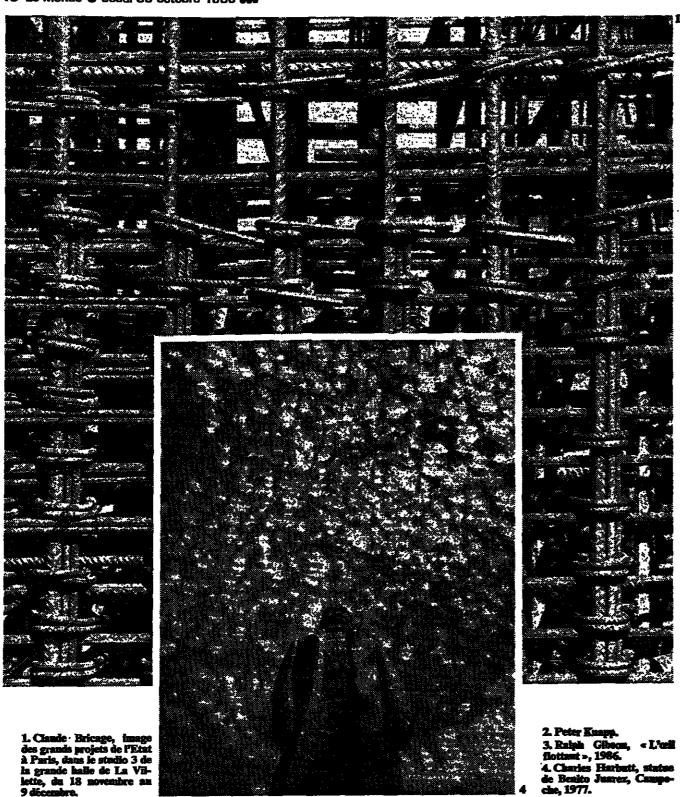
Dans le nouveau complexe des Halles ou cinéma. Foram Horizons, réalisations produites on coproduites par Paris-Audiovisuel : Aurélia Steiner de Marquerite Duras, Paris s'en va de Jacques Rivette, Ulyase d'Agaès Varda nimi que Bernard Fancon par J.-C. Larrien, du 12 au 27 novembre, à 11k h 30, 14 k, 16 h 30, 19 h et 21 h 30. A la FNAC, durant le Forum du livre, portrait ridéo de Denis Roche Aller-retour dans la chambre blanche et Alain Fleischer le Voyage du briso-giace au pays des miroirs.

INFORMATION

En plus du catalogue général, meniable et bien nourri (270 p., 150 F), un guide gratuit est mis à la disposition du public.

Un point d'information est installé en permaneuce au Novotel, dans les Halles, place Marguerite-de-Navarre, 75001 Paris, tél.: 40-26-57-01 et 40-26-55-84.







# Des intrus...

EXPOSITION de la chapelle Saint-Louis de la Salpétrière (1) consacre un usage différent de l'image photographique, dégagé à la fois de l'esthétique référentielle et du repli frileux sur les propriétés du médium. Nous sommes loin, en effet, de l'idée que l'on peut se faire d'une photographie, devant ces travaux parfois immenses (jusqu'à 6 mètres de long), disposés dans l'espace comme des sculptures ou des éléments d'architecture, jouant des matériaux et des dispositifs les plus divers (papier photographique, mais aussi toile, projection, miroirs, installations, etc.), dont n'existe aucun négatif original! Mais nous sommes loin aussi d'un certain usage de la photographie dans la peinture tel qu'il a pu se pratiquer dans les années 70. Car il ne s'agit plus aujourd'hui d'utiliser la photographie an service d'une autre forme d'expression, comme c'était le cas dans la figuration narrative, ou chez certains artistes conceptuels.

Peintres ou photographes? Les artistes présentés ici ne se posent plus guère la question : l'heure n'est plus à la définition d'une identité à travers un médium quel qu'il soit (y compris dans ses « marges » on à sa lisière), mais à l'affirmation d'un projet artisti-



L'analyse sémiotique de cinq classiques de la photographie que précis qui emprunte les matériaux qui lui semblent appropriés.

Certes, il y a chez Annette Messager, par exemple, un détournement très délibéré de la peinture, une exploitation humoristique et un peu perverse des jeux de migration et de captation des images. Et chez John Hilliard, des grandes toiles des photographies décodées et transcrites par un scanner, une très impressionnante confrontation entre deux espaces antagonistes, renforcée par le fait que la photographie de départ est elle-même confrontation de deux versions d'une même scène. Mais le plus souvent la question du détournement ou de la transgression du médium surgit seulement après l'impact visuel

Regardez par exemple les totens verticaux de Tom Drahos, ou les *Icônes* de Pascal Kern, ou encore les masques inquiétants disposés en corniche de Marguerite Seeberger. Ils ont dans ce lieu une telle force d'évidence qu'on en oublierait presque qu'ils sont le résultat de manipulations très complexes.

Pour Drahos, construction de petites figurines, et surtout travail de découpage et d'assemblage qui s'apparente à une technique du vitrail; recherches sur le volume et la profondeur chez Kern, qui réalise des installations avant de les photographier à l'aide d'une vieille chambre à soufflet; pour Seeberger, travail sur le bougé et la modification des densités et des couleurs par l'électro-reprographie.

Voyez encore les constructions raffinées de Mattia Bonetti on de Pierre Mercier, véritables sculptures à part entière dont la photographie est, au seus strict, un tirage, une version avec une échelle et un rendu particuliers; on encore la matière ambigué de Pascal Subires, qui rappelle la pierre, obtenue sans cliché, en projetant, à l'agrandisseur, des images à travers un calque qui les fragmente et les cloisonne.

La photographie, pourtant, résiste. Elle est, comme chez Patrick Tosani on chez Barbara et 17 novembre au 7 déc

Michael Leisgen, ce qui permet à la sensation ou au concept d'exister en dernier ressort, et d'acquérir une dimension imaginaire et fictionnelle. Merveilleuse « surface sensible », à la fois mince et profonde, sensuelle et abstraite, réserve inépuisable de couleurs, de formes et d'étendue imaginaire. Cette étendue est temporelle autant que spatiale, et ne se mesure évidemment pas à la sur-face couverte. Balthasar Burkhard réalise des tirages monumentaux de fragments de corps (des jambes), mais c'est toujours la perte et le morcellement qu'ils expriment.

Tout à fait à l'opposé, la photographie n'est plus, dans les « partitions » de Gina Pane, qu'une mince trace résiduelle, mais elle condense en elle la plénitude d'une expérience passée, celle des « actions » qui s'inscrivaient directement sur son propre corps. Les installations de Françoise Quardon dans les confessionnaux, d'Alain Fleischer sur le grand chasublier, de Marie Ponchelet, de Pierre Mercier au-dessus du baptistère, sont autant de manières de reconstituer un espace privé, en construisant le dispositif même où le regard sera soumis aux contraintes et aux séductions les plus diverses, dans une tension que l'on peut qualifier de baroque.

de baroque.

L'exposition, en effet, a été conçue pour cette chapelle, espace à la fois remarquable et un peu écrasant par la charge historique et symbolique qu'il supporte (nous sommes au cœur de l'hôpital de Charcot, qui fut aussi une prison). Ancun des quinze artistes, sans qu'aucun thème lui soit imposé, n'a pu échapper à la confrontation de cette charge. Apparaissent ainsi autant de stratégies dans l'usage de la photographie au sens élargi, dont l'exploration ne fait encore que commencer.

RÉGIS DURAND.

(1) Surfaces sensibles, quinze artistes à la chapelle Saint-Louis de la Salpétrière, boulevard de l'Hôpital, Paris-13. Exposition conçue par Régis Durand et Philippe Nottin, du 17 novembre au 7 décembre.

## Musée d'Art Moderne de la Ville de Paris

au du President-Wison-Paris 167.-4723.51.2 Manuel Alvarez-Bravo:

9 octobre - 6 décembre 1986 Les photos qui faisifient l'histoire:

30 octobre 1986 - 12 janvier 1987 John Koenia:

John Koenig: l'ikebana de l'esprit: 13 novembre - 21 décembre 1988

### Maison de Balzac 47, rue Raynosard - Paris 16\* - 42.24.56.38

Les écrivains vus par Robert Doisneau 7 novembre - 30 décembre 1986

### Musée Carnavalet 23. rue de Sérigné - Paris 3° - 42.72.21.13

Paris des années folles: 31 octobre 1986 - 4 janvier 1987

Ralph Gibson, l'œil flottant: 18 novembre 1986 - 4 janvier 1987

# Pavillon des Arts Les Halles - Terrasse Rambuteau - Paris 1<sup>er</sup> 42.33.82.50

August Sander:
Autoportrait de l'Allemagne:

27 novembre 1986 - 4 janvier 1987

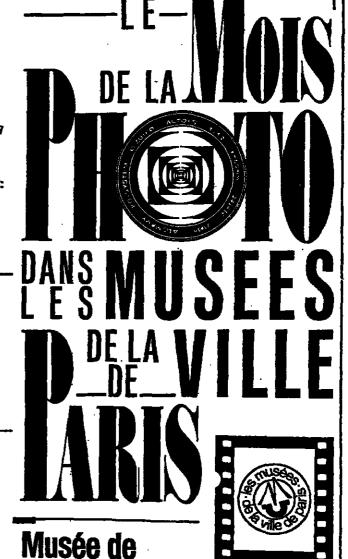
Gianni Versace, dialogues de mode: Des photographes autour d'une création: 23 octobre 1986 - 4 janvier 1987 Willy Maywald et la mode: 13 novembre 1986 - 4 janvier 1987

la Mode et du Costume

13 novembre 1986 - 4 janvier 1987

10, av. Pierre-1<sup>er</sup>-de-Serbie - Paris 16<sup>e</sup> - 47.20,85.46

Le catalogue des expositions est disponible dans les librairies des musées et au Service de diffusion Paris-Musées, 9, rue Gaston-de-Saint-Paul - 75116 PARIS - 47.23.61, 27.



Saston-de-Saint-Paul - 75116 PARIS - 47.23.61.27.



# Détournement d'images par les Pirates de l'Art. Kodak soutient leur action.

Nous: David Buckland, Thibaut Cuisset, Aram Dervent, Ouka Lélé, Pierre et Gilles, Jan Saudek, Les Soussans, Pirates de l'Art, revendiquons le droit de rayer, froisser, brûler, décolorer, retoucher, détourner par tous les moyens, pellicules, films, photos et tirages.

Grâce au soutien de KODAK, nous prenons possession des murs de Paris pendant un mois. A ceux qui s'indigneraient de tels procédés, nous rappelons que dès le début du siècle, des iconoclastes de génie n'ont pas hésité à déformer jusqu'au surréalisme l'image de nos valeurs les plus sacrées (amour, travail, famille, patrie).

A bas les vieux clichés bourgeois!
Vive la révolution photographique!
Et merci à KODAK qui va toujours dans le sens de l'Histoire

KODAK. TOUJOURS UN DÉCLIC D'AVANCE.



# Le Monde

# L'œil du privé

A côté des galeries ainées, -Gaillard, 666, Chomette, Zabriskie, Saouma, – une nouvelle génération s'obstine à défendre la photo. rien que la photo.

LS ont démarré les mains vides, sans autre fonds par-fois que leur collection per-sonnelle. Ils passent leur vie dans leur galerie, même s'ils ont des activités « annexes » qui leur permettent de tenir le navire à flot. Car les images des photographes se vendent mal. Pourtant, comparées aux travaux photographiques des « plasticiens », elles sont bon marche : entre 1 500 et 5 000 francs. Mais qu'on se rassure : si ces jeunes galeries ont en commun des fins de mois difficiles, elles n'ont rien du bureau

Dans une petite rue tranquille du 7º arrondissement, Jean-Pierre Raulot a fondé Accent en 1984, avec des amis, photographes comme lui. Non pour s'exposer, mais pour « se démarquer d'une vision de la photographie trop empreinte, en France, de reportage ». La galerie Accent se dit ouverte à tout : manipulations, effets polaroïd, photocopie art. On y défend des inconnus, ou les

Ce numéro spécial a été conçu par Patrick RŒGIERS et réalisé par Christine VOS, sous la direction de Danièle HEYMANN.

plus grands: Richard Cerf, Helga Capellmann, Minkkinen. L'originalité, c'est de coupler la galerie avec une maison d'édition livres, affiches - et de faire tourner le tout grâce à des activités de conception graphique. Accent a édité notamment Solitude, de Casteljame Moreau et Komaro Hoshino: de beaux et solides onvrages, un vrai travail de pro-fessionnel, distribués par Distique. Cette année, la galerie est off > (1). Tout comme celle de Jean-Pierre Lambert, dans le

Lambert mène une double vie : matin, cadre dans un bureau d'études; l'après-midi, galeriste. On accède à son petit espace d'exposition en passant par sa librairie, aux airs de bibliothèque intime. Pas de reportage, non plus, chez Lambert. Mais Mikael Levin, Patrice Riboust, Malamoud, Den Hollander. Il a organisé une vingtaine d'expositions en deux ans, et n'est pas content du tout de se trouver exclu du Mois de la Photo : « Nous ne sommes pas si nombreux à tenter l'aventure d'une galerie. Les tra-vaux de Tromeur, que j'avais proposé, correspondent tout à fait à un des thèmes retenus cette année : exploration du médium, détournements, métamorphoses (2). »

A deux pas des Tuileries, Claude Perrain s'est découvert une vocation de galeriste à l'occa-sion du Mois de la photo 84. Depuis il n'arrête pas, s'active. Il a ouvert, lié à son local commercial (laboratoire, vente de cartes postales, d'affiches), un espace clair, un peu méditatif, nettement démarqué de sa boutique. Et va

concrétiser en novembre un vieux avons mille visiteurs par mois, rêve : « Je voudrais donner aux visiteurs la possibilité d'emporter l'exposition, comme une mémoire. On s'interdit les repro-ductions, on en a peur. A tort. Il faut désacraliser le tirage unique. Je vais éditer désormais, pour chaque exposition, un dossier, avec des tirages au prix labora-toire et vendre le tout pour 400 ou 500 francs (3). >

Christine Nicolas, ancienne fonctionnaire à l'ONU, a ouvert la galerie Séguier, en mai 1985, avec l'aide d'André Edouard, photographe et publicitaire : « Il possédait ce local, un ancien entre-pôt... Tout est allé très vite. Nous

ANIFESTATION bien-nale, le Mois de la photo est organisé par

l'association Paris-Audiovisuel,

fieu. Bénéficiant de l'action

menée en faveur de la photogra-phie par la Ville de Paris, le bud-

get annuel de cette association

est de 6 millions de francs, éga-

lement répartis entre l'audiovi-

suel et l'Espace Photo. C'est sur

cette somme qu'est prélevé tous

les deux ans le budget du Mois

de la photo, qui s'élève à 5 mil-

lions et qui se répettit comme

suit: 1,5 million par les spon-

sors (Kodek, Canon, AGF),

450 000 F par le ministère de la culture (délégation aux arts plas-

quelques collectionneurs. Mais le rythme d'une dizaine d'expositions par an ne laisse pas le temps de souffler. » Outre l'organisation d'expositions, l'ambition de Séguier, tout comme celle de Lambert, Perrain ou Accent, est aussi de jouer un rôle d'agent pour les photographes, de présen-ter leurs dossiers aux commissions d'achat des musées, des FRAC, de les faire tourner, de suivre régulièrement leurs travaux, de

Après huit années de galerie rue Saint-Merri, Viviane Esders inaugure le 5 novembre un nouvel

« L'autre visage »

tiques), 3 500 000 F accordés

par la Ville qui, outre un soutien

logistique important, apporte la libre disponibilité de ses musées.

De manière factuelle, les

dépenses artistiques pour le

« Mois » sont en gros les sui-

vantes: 3 millions 500 000 F

pour les expositions (tirages,

encadrement, accrochage, assu-

rances, catalogues, etc.),

700 000 F pour les animations

(colloques, bistrots, images, ren-

contres diverses, conférences),

800 000 F en frais de personnel

et de fonctionnement, ceux-ci

étant exclus du budget de Paris-

Audiovisuel. Loin de rivaliser

avec les Monuments historiques,

le Théâtre de la Ville ou

l'Orchestre de Paris, le « Mois »

les conseiller.

espace et crée le CLIA : Centre de liaison de l'industrie et de l'art. « Je n'abandonne pas la photo, c'est toute ma vie depuis dix ans. J'ai organisé une soixantaine d'expositions, présenté, souvent pour la première fois en France, des photographes américains, (Krims, Wegman, Cowln). Aujourd'hui, bénéficiant d'un Aujoura nui, beneficiani a un fonds important, je voudrais développer la commande artistique et arts plastiques ou photographie. Convaincre les entreprises de s'engager, pour trois ans, sur un projet qui inclurait exposition, achat d'œuvres et édition de livres. > La rue Pascal sera coverte guerre mois par en avec

coûte au contribuable parisien

environ 30 centimes per per-

sonne, à savoir trois cigarettes

ou un caramei mou, autrement

Centre national de la photogra-

phie en 1985 est le suivant : 11 150 000 francs, dont

7 450 000 accordés par l'Etat.

Quant à celui des Rencontres

d'Arles 86, il est de 5 400 000 francs dont plus de

A titre indicatif, le budget du

dit une goutte d'eau.

quatre expositions. Le reste du temps, Viviane Esders travaillera sur rendez-votts.

Bien caché au fond d'une cour, à deux pas du marché Saint-Honoré, Alain Paviot n'a rien d'un homme casanier. Présent partout - la FIAC, Bale ou New-York, il cultive avec soin l'art du parail cultive avec soin l'art du paradoxe: « La photographie qui
m'intéresse commence en 1850 et
s'arrête en 1950. Après, ça ne me
concerne plus. » Alain Paviot
vend et expose Man Ray, Atget,
Moholy-Nagy, Bellmer, Rudomine... Un choix « confortable »
sur le marché. « Mais je prends
des risques. Acheter un photomontage de Schwitters. par montage de Schwitters, par exemple, et attendre, pour trouver un acquéreur à son juste prix. l'expose, cet hiver, une jeune New-Yorkaise, et je lui ai dit de s'occuper de tout, car personne ne songera à venir la découvrir. Ici, il passe deux ou trois visiteurs par jour. On ne me dérange pas, je peux travailler. C'est une galerie sans public où l'on peut voir des images. En fait, un bureau (4). =

ODILE QUIROT.

(1) Galerie Accent, 27, rue Romano-let, 75007 Paris. «La Cambre», jusqu'an 3 novembre (Journées justices créateurs); et, à partir de 15, Calmé-

(2) Galerie Joan-Pierre Lambert place du marché Seinte-Catherine 75004 Paris. Tromeur, jusqu'au

60 % sont apportés par les firmes privées qui complètent les subventions du ministère de la (3) Galerie Permin, 1, rue du 29-Juillet, 75001 Paria. Maria Barthélemy, jusqu'an 29 novembre. (4) Galerie Octaat, 5, rue du Marché-Saint-Hanoré, 75004 Paris. Les nus de Man Ray », du 19 novem-bre su 19 décembre. culture, de la ville, du consei général des Bouches-du-Rhône et les recettes propres.

LE MOIS DE LA PHOTO A LA FNAC MONTPARNASSE rojections de vidão portraits Montparnasse du 3 au

The state of the s

默及 ATE

TOTAL ACTION 化砂锅 电角盘

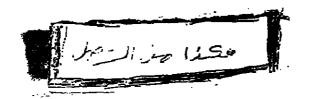
**了課題"新**寶」與在於16年1日第1日第1日 TO BE THE PARTY. THE RESIDENCE OF THE PARTY OF T A STREET WAS IN THE THE W. E. Sheeld, MARKS. Sea & Jackson 医硬脂酸 医鼻 医血管 ATT THE PART OF The second of STATE OF THE PERSON

TO NOTE A

A X Spec

MONEY CONTRACTOR Company of the second The STREET CO. LANSING the borneying and the state of the state of Sales Athlered Marie Commence of THE THE T A STATE OF THE STA Charles of the Control of the Contro

10 PE 1 EB "0.



## Culture

## Le quarantième anniversaire du Centre national de la cinématographie



« Casanova », d'Alexandre Volkoff avec Iran Mosjoukine (Photo de la Chémathèque française)

actuel directeur général, qui fait un bilan des activités du CNC. La Cinémathèque termine les manifestations de son cinquantenaire en présentant au Théâtre national de Chaillot, cinq films muets sauvés et restaurés. Occasion de rappeler la nécessité de la sauvegarde du patrimoine.

unique dans l'administration française.

En France, environ 60 % des longs métrages muets et 25 % des longs métrages sonores de l'avant-guerre out totalement dispara. Ce qui sub-siste n'est pas forcement conservé et siste n'est pas forcement conservé et mis à l'abri de l'usure, de la détério-ration. Et les films en couleur sont menacés, car les images s'ablment et s'effacent. Depuis longtemps, la Cinémathèque française, la Cinéma-thèque de Toulouse, la Cinémathèque universitaire et tous ceux qui s'intéressent à la sauvegarde du patrimoine cinématographique poussent des cris d'alarmé. Que faire ? Protéger les films et les res-

En présentant, pour la fin de son cinquantenaire et avec le concours d'Antoine Vitez, cinq grands films muets au Théâtre national de Chaillot, entre le 16 novembre et le 15 décembre, la Cinémathèque française va montrer des œuvres rares et maintenant préscrvées. En même temps, elle va rappeler qu'il ne faut pas encore chanter victoire, loin de

Avec un budget de 4,5 millions par su (non compris les frais de personnel) attribué à la restauration, la Cinémathèque française peut «traiter» cent films par an. L'urgence était de restaurer et de reporter sur un support de sécurité, les films dit «flammes», c'est-à-dire ceux qui, jusqu'aux années 50, étaient fixés sur pellicule nitrate de cellulose, et qui, de toute facon, ne pouvent plus qui, de toute façon, ne peuvent plus être projetés en l'état.

Le nitrate s'enflamme facilement, explose ; les bobines penvent pourrir dans les boîtes faute de bonnes conditions de stockage. Le simple report d'un film nitrate, sans restauration atmere, coûte de 90 000 F à 120 000 F pour un long métrage en noir et blanc. Or la Cinémathèque française possède une collection de

cinq mille titres de films-flammes.

Sans parier du reste.

En septembre 1983, Vincent
Pinel, venu de la Maison de la culture du Havre, rejoignait, au service technique de Chaillot, l'équipe attachée à la restauration et qui avait déjà fourni un gros travail, depuis l'augmentation substantielle des crédits accordés par le gouverne
des crédits accordés par le gouverneration et l'inventaire se poursuivent

- Pour cette restauration, dit-il, il fallait bien connaître l'état des stocks. Contrairement à la légende, stocks. Contrarement à la tegende, il existit, depuis Henri Langlois, beaucoup de fichiers mais ils étaient dispersés. Et puis, les « anciens » de la Cinémathèque gar-daient jalousement les leurs. Maintenant, il existe un fichier unique. Il est bien mis en place. Il faudra encore hult ou dix ans pour trier les

des crédits accordés par le gouverne-

### Trois dames en gants blancs

Dans une salle du service techni-que, trois dames en gants blancs s'affairent à des tables de montage sur lesquelles elles déroulent, pour les vérifier, les bobines de pellicule, négatifs et autres. Elles sont au cteur de l'opération sauvetage, pour le travail préliminaire et important. Trois Parques, si l'on ose la compa-raison, retissant le fil de la vie des

« Pour des raisons diverses, pré-cise Vincent Pinel, le secret a été cise Vincent Pinel, le secret a été entretenu sur une partie dez collec-tions. Il y a des films difficiles à identifier. Le titre porté sur les boîtes ne correspond pas forcément à ce qui se trouve à l'intérieur. Et il arrive que, passé le générique, on s'aperçoive que le film, monté à la suite, n'est pas non plus celui

Le Centre national de la cinématographie, créé après la guerre par une loi du 25 octobre 1946,

célèbre son quarantième anniversaire, et rend hommage à son premier directeur général, Michel Fourré-Cormeray, qui assura la transformation des organismes mis en place sous le gouvernement de Vichy et leur rassemblement en cette institution,

François Léotard, ministre de la culture, rappelle l'originalité et l'importance du CNC qui s'est perfectionné, depuis sa naissance, sous les gouvernements successifs.

Le Monde publiera ultérieurement un entretien avec Jérôme Clément,

Œuvres en péril

On commence à mieux connai-tre les collections, à éclaircir des phénomènes: st blen que la restau-ration et l'inventaire se poursuivent parallèlement. Dans bien des cas, d'ailleurs, il faut surtout parler de report et de tirage à partir d'un négatif bien conservé. Cela concerne négatif bien conservé. Cela concerne les laboratoires. La restauration commence lorsqu'il manque des éléments et que la pellicule est en mauvals état. Dans certains cas – Casanova de Volkoff, Quatre-Vingt-Treize de Capellani, – il n'y a même plus de copie de référence. Il faut tout reconstruire.

Il faut tout reconstruire.

Si priorité a été donnée aux filmsflammes, on considère, à la Cinémathèque française, qu'il faudrait déjà
penser au problème de la couleur.
Les films qui se conservent et résistent le mieux sont les films en Technicolor. Mais on a pris l'habitude de
tirer des copies de Technicolor sur
pellicule Esstmancolor, plus facile à
manier que le procédé des trois
bandes monochromes, et moins
chère.

Résultat : si vous revoyez Robin des Bois en salle, actuellement, vous der Bois en salle, actuellement, vous n'avez plus les couleurs d'origine mais une version « pastellisée ». À la fin de l'an dernier, « Le cinéma de minuit » de FR 3 rendit un honmage an Technicolor avec plusieurs films américains de la grande époque du procédé. Certains étaient des copies identiques, d'autres des tirages sur Eastmancolor, ce qui se généralise. Or cette pellicule se conserve très mal, surtout dans les copies retirées. Quant aux films réalisés selon les procédés Agiacolor et

Gevacolor, ils sont perdus car leurs couleurs ont viré au marron, au beige jaunasse, à la bouillie.

Plus d'argent – par les crédits de l'Etat ou par le mécénat, – plus de personnel : on comprend cette réclaration quand mation quand on mesure l'ampleur des nécessités. Depuis l'incendie catastrophique de l'entrepôt du Pon-tel (Yvelines) le 3 août 1980, qui attira l'attention des pouvoirs publics sur les problèmes de stoc kage de la Cinémathèque française tous les films sur pellicule nitrate et une bonne partie des collections « sécurité » (dont les films servant aux projections) ont été confiés aux Archives du film de Bois-d'Arcy. Là, les conditions de conservation

sont idéales. Mais les archives ont leurs pro-pres collections, préparent les élé-ments de restauration, disposent de cellules de tirage et ont un fonction-nement autonome. Actuellement, la Cinémathèque française fait installer des locaux au fort de Saint-Cyr pour y entreposer progressivement toutes ses copies dites de circulation qui se trouvent à Bois-d'Arcy. N'y resterzient que les films nitrate, les éléments de tirage et de conserva-

Pourquoi tant de bruit, tant d'énergie, tant d'argent pour la res-tauration des œuvres cinématographiques? La réponse sera au TNC en novembre-décembre : on ne pou-vait pas laisser disparaître de tels

JACQUES SICLIER. † Dans son département édition, la Cinémathèque française, a publié un album: Les restaurations de la Cinémathèque française, comprensat tous les films muets et parlants projetés en 1986. C'est absolument passionnant. 120 pages illustrées, 70 F.

### **POINT DE VUE**

## Le CNC, un modèle contagieux

par François Léotard ristre de la culture

N anniversalte houroux est toujours un pari sur demain,

La Centre national du cinéma célèbre son quarantième enniversaire. Il a mis en place des mécanismes — celui de la taxe spéciale sur les entrées et, partant, celui du soutien automatique en particulier - qui ant permis à notre cinéma de résister et à la diffusion des films étrangers en France de contribuer au développement de la création et de la production fran-

Cetta institution, que nous fêtons aujourd'hui et qui fut créée par le général de Gaulle à la Libération, est donc à bisa des égards ~ et même si elle reste encore perfectible, — un

Un modèle, d'abord, parce que le

CNC repose sur un profond consensus entre les différentes branches de la profession cinématographique. Art et industrie, comme aimait à le souligner André Maltaux, le cinéma, fait de fortes individua-lités, de multiples opérateurs profes-sionnels auteurs, réalisateurs, coméliens, producteurs, industriels et echniciens, exploitants, a besoin d'un lieu de concertation, de discussions at de médiation. Le Centre netional du cinéma est devenu ce lieu, et il est aujourd'hui indispensable à tous. Mais le consensus est aussi politique : toutes les familles de pensée, il y a quarante ans, ont porté cette institution sur les fonts baptisnaux. Et decuis cette date, chacun a eu à cœur d'améliorer le dispositif existant et non de le remettre en

comme partout, de la pluralité des

Un modèle, enfin, parce que le économiques et à un environnement qui s'est profondément modifié. aujourd'hui comme hier, le rapport avec les médies, et principalement la

En mai dernier, au Festival de Cannes, j'avais évoqué cette ques-tion à l'occasion du colloque « Cinéma et télévision en Europe ». Il s'agissait pour moi, d'établir un constat et de définir des objectifs. Cinq mois plus tard, nous avons tanu

La loi sur la liberté de communica-

tion est, comme l'écrivait récemment l'un des représentants de la profession, une loi d'espoir pour le cinéma. Des dispositions sans précédent dans le législation française ont en effet été prévues en faveur de la création et du cinéma. Deux d'antre elles sont significatives : à l'exception, bien entendu, des chaînes cryptáes, toutes les télévisions, publiques ou privées seront assujetties aux mêmes règles de diffusion des ceuvres cinématographiques. C'est une novation. Si cela avait été le cas il y a un an, la « 5 » n'aurait pu bénétui avaient été concédés et qui constitueient un mauvais coup pour le cinéma français. Autre disposition, celle qui prévoit que toutes les télévi-sions devront diffuser une part majoritaire d'œuvres d'expression origi-nale française. C'est la première fois qu'une telle mesure figure dans la loi. li s'agit là d'un formidable appel à la création, à la production française.

crée au cinéma soit portéé à 35 % remplacer pour tout ou partie, à la dès 1987, ce qui signifie un « plus » de 44 millions de francs l'année prochaine, et des centaines de millions de francs supplémentaires dans les années à venir pour le cinéma.

Ce système d'aide automatique puisque catte aide provient directament des supports qui utilisent le cinéma comme un « produit d'appel », comme un « moyen d'audience ».

Ce système doit être généralisé et développé. il est, de loin, préférable met une gestion plus tranparente et libérale. Il est justice aussi : c'est ainsi que nous avons voulu que les exploitants de salles bénéficient, d'une partie de ces nouvelles ressources ; le soutien automatique à l'exploitation connaîtra donc en 1987 une progression de 15 millions de francs, car un film n'est vraiment un film cavec un grand F> que loraqu'il connaît le succès dans la salle, à la rencontre du public, face

Un modèle, ca se reproduit. Si j'ai parié, en commençant, de modèle à propos du CNC, c'est parce que je souhaite que la démarche originale qui fait, par son intermédiaire, que le cinéma s'aide lui-mêma — et n'attende pas la manne financière du «tout-Etat», - je souhaite que cette démarche-là cfasse des petits».

Si la diffusion en France des films d'outre-Atlantique a contribué, par le nelle, au financement de la production française et à l'adaptation de l'axploitation, il peut en être de même demain pour les secteurs diffé-

Un premier pas a été fait avec la constitution en 1986 de l'Association pour le soutien aux variétés et à la chanson, percevant le produit de la taxe parafiscale sur les spectacles de variétés et redistribuant celui-ci au travers d'un organisme géré par la profession. Cette idée avait été proposée, par voie d'amendement, il y s quatre ans par un perfementaire du PR, le sénateur Voilquin, et refusée par le ministre du budget, M. Fabius, avant d'être reprise in extremis en février demier... Nous poursuivrons plus avant... et, à ce propos, une baisse de la TVA sur le disque, demandée depuis longtemps et de toutes parts, ne saurait être envisa-gée que si elle aboutissait, grâce à

constitution d'un véritable fonds de soutien à la production, à la distribution et à la diffusion de la chanson et de la musique françaises. Grâce à ce fonds de soutien, l'Etat interviendrait moins, mais l'efficacité serait saxonnes, par la contribution qu'elle apporterait à la création nationale comme c'est le cas pour le cinéma, -- serait bénéfique pour elle.

Et le CNC aura alors vraiment servi

### Cing « films concerts »

koff (1927), musique com-posée et dirigée per Georges Delerue (quinze musiciene). 16 et 17 novembre, à 20 h 30.

20 h 30.

Nosferatu, de F.W. Marnau (1922), partition originale de Hans Erdmann, reconstituée et dirigée par Berndt Heller (vingt-neuf musiciens). Copie prêtée per la Münchner Fimmuseum de Munich. 23 et 24 pouertire à 20 h 30

Un chapeau de paille d'Italie, de René Clair (1927), musique composée et dirigée per Reymond Alessandrini (dix musiciens). 30 novembre et 1º décembre, à 20 h 30. Le Brasier ardent, d'Ivan Mosjoukine (1923), musi-que improvisée et interprétée per Jacques Charpentier sur orgue Allen. 7 et 8 décembre, à 20 h 30.

Les Vampires, de Louis Feuil-lade (1915-1916, dix épi-sodes), musique improvisée et interprétée au piano par Alain Moget. 14 décembre (scarible partie) 15 décembre (première partie), 15 décem-

★ Théâtre national de Chaillot, 1, place du Trocadéro, 75116 Paris. Tél. 47-27-81-15. Location quatorze jours à l'avance. Entrée: 50 F. Abonnement aux six séances: 180 F.



SHAKESPEARE

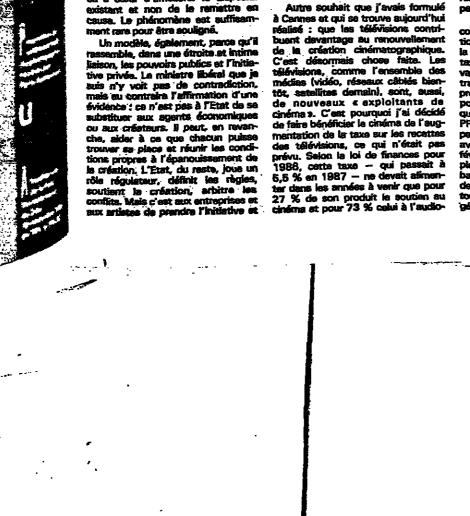
# **LE SONGE**

## **LA PARISIENNE** et **VEUVE!** Mise en scène de Paul VECCHIALI les 11, 13, 15, 18, 21, 25, 30 novembre à 20 h 30 le 23 novembre à 14 h 30

Réalisation de Jacques DESTOOP les 29 novembre, 3 et 5 décembre à 20 h 30

# MOLJĖRE

	LOCATION 40 15 00 15 (11h à 18h) RENSECNEMENTS 40 15 00 00 (24h sur 24)
	Representations "Ouvertes": UNE LOCATION FACILITÉ.
2 e	le samedi 22 novembre è 20h30; le démanche 30 novembre à 14h3 LE SONGE D'UNE NUIT D'ÉTÉ LE BOURGEOIS GENTILHOUN.
	BULLETIN DE LOCATION FACILITÉ
	NOM
	PRÉNOM
_	ADRESSE
TÉ.	
	拉
0	1
	POUT LE BOURGEOIS GENTILHOUME
	je souhaite réserver places å 🗆 165 F 🗆 110 F 🗆 75 F 🗆 65 F
	☐ le sam. 11 oct. à 20 h 30
	POUR LES AUTRES REPRÉSENTATIONS
	Titre du spectacle
	Je souhaîte réserverplaces à 0120 F 070 F 048 F 040 F
<del></del>	le
	Ci-joint un réglement deF et une ENVELOPPE TIMBRÉE.
	1 en demandes seront traitées dans leur ordre d'arrivée
<u> </u>	et dans le limite des places disponibles. Bulietin à renvoyer au moins deux semaines avent la date
,	de la représentation choisse à : COMEDIE FRANÇAISE - LOCATION BP 266
	75021 PARIS CEDEX OI
-	
	Française
	A STELLA COLLAD
- or	



### **EXPOSITIONS**

### Centre Pompidou

Sauf mardi, de 12 h à 22 h ; sam, et dim., e 10 h à 22 h. Entrée libre le dimanche (42-77-12-33). REINHARD MUCHA, GILBERTO ZORIO, Galeries contemporaines.

SUR LA ROUTE DES VACANCES, L'ETÉ 36\_ ET QUELQUES AUTRES, Grand Foyer, l' sous-sol Jasqu'au

DESIGN: LE PROBLÈME
D'ABORD, Jusqu'au 27 octobre. CCI
(espace des Brèves).
HANS POELZIG (1869-1936). CCI
(contre d'information). Jusqu'au 5 janvier
1987. PALETTES GRAPHIQUES. Salle

d'actualité de la BPL Jusqu'au 10 no-LES MUSICIENS MIGRATEURS. Atelier des cufants. Jusqu'au 15 avvembre. ALBERTO GIACOMETTI, retour à la Figuration » 1933-47. Salle d'art graphi-que. Jusqu'an 4 juovier.

ABECEDAIRES. Galerie de la BPL

Jesou'as 19 ianvier.

BOUCHER. Grand Palais (entrée avenue du Général-Eisenhower) (42-60-39-26). Sauf mardi, de 10 h à 20 h, le mercredi jusqu'à 22 h, Jusqu'au 5 janvier 1987. ESTEVE. Grand Palais. Galeries nationales (42-56-09-24). (Voir ci-dessus. Jusqu'au 12 janvier.)

LE TROSSIÈME CEIL DE JACQUES-EPPAINT I APTICIPE.

HENRI LARTIGUE, photographies es relief. Grand Palais, avenue Winston-Churchill. Tij. de 12 h à 19 h. Jusqu'au GRANDS ET JEUNES D'AUJOUR-D'HUL Art cinétique, pelature, acadetare.

ar HUL Art cinétique, pelature, sculpture. Grand Palsis (voir ci-dessus). Jusqu'an 2 novembre. FOIRE INTERNATIONALE D'ART CONTEMPORAIN DE PARIS (FIAC).
Grand Palais, avenne Winston-Churchill.
En semsine: 12 h à 19 h 30; samedi et
dimanche 10 h à 19 h 30. (Nocturne le
jeudi 30: 12 h à 23 h.) Entrée: 37 F.
Jacon'an 2 matembres.

DONALD SULTAN, gravures mous-mentales. Bibliothèque nationale, Rotonde Colbert, 6, rue des Petits-Champs. Sauf dinanche, de 12 h à 18 h 30, Jusqu'an

60º EXPOSITION DES PEINTRES-GRAVEURS FRANÇAIS. Bibliothèque nationale, 58, rue de Richelieu (47-03-31-09). Tous les journ, de 12 h à 18 h. Insem'un 31 octobre.

YVES SAINT LAURENT. 28 ambes de création. Musée des arts de la mode, 109-111, rue de Rivoli (42-60-32-14). Sauf landi et mardi, de 12 h 30 à 18 h 30. Dim. de 11 h à 17 h. Entrée: 25 F. Jusqu'an

LES PHOTOS QUI FALSIFIENT L'HISTORRE. Musée d'art moderne de la Ville de Paris, 11, avenue du Président-Wilson (47-23-61-27). Sanf lundi, de 10 h à 17 h 30; le mezcredi jusqu'à 20 h 30. De 30 octobre au 12 janvier.

J.L. HITTORFF, architecte. Jusqu'an 4 janvier. Musée Carnavalet, 23, rue de Sévigné (42-72-21-13). Seuf lundi, de 10 h à 17 h 40.

SCIENCE ET TECHNIQUE AU SECOURS DE L'ART, Musée pational de la Légion d'homeur, 2, rue de Bellechasse (45-55-95-16). Sanf landi, de 14 h à 17 h. Entrée: 10 F. Jusqu'an 16 novembre. SUR L'EAU... SOUS L'EAU... Imagination et technique dans la Marine 1680-1730. Archives nationales — Musée de l'histoire de France, 60, rue des France-Bourgeois (42-77-11-30). Sant march, de 14 h à 17 h. Jusqu'en décembre. SOLDAT ET SOCIÉTÉ. 1850-1950. Espéc de l'armée, Hôtel des Invalides (4555-92-30). Tous les jours de 10 h à 17 h. GIANNI VERSACE : Dialognes de

mode. Des photographes autour d'une création, Palais Gallieta. Musée de la mode de Serbie (47-20-85-46). Sanf lundi, de 10 h à 17 h 40. Jusqu'au 4 janvier. SHISEIDO. BEAUTÉ ET PUBLI-

CTTES 1872-1986. Musée de la publicité, 18, rue de Paradis (42-46-13-09). Sant mardi, de 12 h à 18 h. Du 30 octobre au PARIS DES ANNÉES FOLLES.

Musée Carnavalet, 23, rue de Sévigné (42-72-21-13). Sauf lundi, de 10 h à 17 h 40. Du 31 octobre an 4 janvier. BENIINCE-THYSSEN De Breeghel

à Geardi. Musée Marmottan, Z. rue Louis-Boilly (42-24-07-02). Jusqu'au 28 décem-bre. Sauf landi, de 10 h à 17 h 30 (ouvert les i et 11 novembre). Jusqu'an 28 décem-

MÉTIERS D'ART FRANÇAIS CONTEMPORAIN. Haci de la Monzie, 11, quai de Couti (43-29-12-48). Sauf dimancho et jours fériés, de 11 h à 17 h. Jusqu'au 13 décembre. GEN PAUL. Rétrospective (1895-975). Musée de Montmartre, 12, 14, rue tortot (46-06-61-11). Jusqu'an 31 décem-

LA STATUÉ DE LA LIBERTÉ. L'exposition du contenuire. Musée des Aris décuratifs, 107, rue de Rivoli (42-60-32-14). Sanf hmoi et mardi, de 12 h 30 18 h; dimanche de 11 h à 18 h. Jusqu'an

ALPHABETS. Musée-Galerie de la SEITA, 12, the Surcouf (45-55-91-50). Sauf dimanche et jours fériés, de 11 h à 18 h. Jusqu'au 21 février. L'ŒUVRE DE SAM FRANCIS

DANS LES COLLECTIONS DU MUSÉE IDEMTISU. Pavillon des Arts, les Halles-Terrasse Rambuteau (42-33-22-50). Sanf inndi, de 10 h à 17 h 40. LA LUMIÈRE DANS TOUS SES ETATS. Jusqu'au 2 novembre; LES ANNÉES PLASTIQUES. Jusqu'au 4 inn-vier 1987. Cité des sciences et de l'indu-trie, 30, svenue Corentin-Cariou (42-78-

LA LECON DE CHARCOT -VOYAGE DANS UNE TOILE Hold de Miramion, 47, quai de la Tournelle (42-77-11-22). Sauf lundi, mardi et jours fériés, de 10 h à 17 h. Jusqu'au 31 décembre.

CHRISTOPHE BART-LES COU-LISSES DE L'OPÉRA. Bibliothèque nationale, galerie Colbert, 4, rae Vivienne. Sauf dimanche, de 12 h à 18 h. Entrée BACCARAT VOUS FAIT REVIVER SON PASSE. Musée de Baccarat, 30 bir, rue de Paradis (47-70-64-30). Jusqu'an

LISBETH DELISLE. Masée Bourdelle, 16 rue Antoine-Bourdelle (45-48-67-27). Jusqu'an 30 novembre. HOMMAGE A ANDREA DEL SARTO. Muséo du Louvre. Salles du pavillon de Flore (entrée porte Janjard) (42-60-39-26). Sauf mardi, de 9 h 45 à 17 h. Entrée: 20 F (gratuit le dimanche). Da 24 octobre au 26 janvier.

AUTOUR DU PSAUTIER DE LA REINE INGEBURGE. Musée national des monsuments français. Palais de Chaillot (aile gauche), place du Trocadéro (47-27-35-74). Jusqu'au 4 janvier. Entrée: 15 F. CRÈCHES ET TRADITIONS DE NOEL Musée astional des arts et traditions populaires, 6, avenue de Mahatma-Gandhi (47-47-69-80), Sanf mardi de 10 h a 17 h 15. Eurrée: 11 F (9 F le dimanche, l'exposition seulement). Jusqu'au 16 février.

BISSIÈRE, 1886-1964. Jusqu'au 16 novembre: MASQUES ET SCULP-TURES D'AFRIQUE ET D'OCÉANIE, Jusqu'au 4 janvier; MANUEL ALVA-

REZ BRAVO. Photographies 1928-1986.
Musée d'art moderne de la Ville de Paris,
11. avenue du Président-Wilson (47-23-61-27). Sauf iundi, de 10 h à 17 h 30; mercredi jusqu'à 20 h 30. Entrée : 15 F;

BRUCE NAUMAN, WOLFANG LAIR. ARC. Musée d'art moderne de la Ville de Paris (voir ci-dessus). Jusqu'an

HENRI LE SECQ: PROTOGRAPHE
DE 1859 A 1860. Jusqu'an 30 novembre;
MAYO. Retour d'Italia. Peintures 19641981. Jusqu'an 3 novembre. Musée det arts
décoratifs, 107, rue de Rivoli. Sauf lundi et
mardi, de 12 h 30 à 18 h; dimanche de 11 h
à 18 h.

LE CORPS ET SON IMAGE. PHO-TOGRAPHIES DU DIX-NEUVIÈME SIÈCLE Jusqu'en novembre; IRVING PENN : THEATRE DES REALITES Centre national de la photographie. Palais de Tokyo, 13, avenne de Présidens-Wilson de Tokyo, 13, avenue de Présidens-Wilson (47-23-36-53). Sauf mardi, de 9 h 45 à 17 h 15.

LA PEINTURE A L'ÉCOLE DES BEAUX-ARTS AU DIX-NEUVIÈME BEAUX-ARTS AU DIX-NEUVIEME SIÈCLE: LES CONCOURS D'ESQUISSES PEINTES 1816-1843. Jusqu'an 14 décembre. Ecuie nationale supérieure des beaux-aux, 14, rue Boux-parte (42-60-34-57). Sanf mardi, de 13 h à 19 h; LES CONCOURS DES PRIX DE ROME 1797-1843. 11, quai Malaquais. Jusqu'an 14 décembre.

### Galeries

PIERRE CHARREAU, ROBERT MALLET-STEVENS. Galerie Nickel-Odéon, S, rue Casimir-Delavigne (46-34-79-92). Jusqu'an 15 novembre.

LES MODERNES CLASSIQUES.
E. Beothy, M. Calon, S. Charchenna, H. Closon, etc. Galerie Franka Berndt, 11, rue de l'Echaudé (43-25-52-73). Jusqu'au 15 novembre.

n'an 15 novembre LOS AMERICANOS. Peintres et sculpteurs d'Amérique Intine. Arteurial, 9, avenue Matignon (42-99-16-16).

GRAVURES. LES ANNÉES 1950-GRAVURES. LES ANNEES 19591960. Hommage à Madéleine Lacourière.
Galerie Lacourière Frélant, 23, rue SainteCroix-de-la-Bretonnerie (42-74-02-30).
Jusqu'au 15 novembre.
DE LA LIGNE AU GESTE. Galerie
Galarte, 13, rue Mazarine (43-25-90-84).
Jusqu'au 22 novembre.

KEITH HABING; PETER HALLEY. Galerie Daniel Tempion, I, impasse Beau-lourg (42-72-14-10). Jusqu'au 22 aovem-

MATESSE; ALLINGTON. Galeric Adrica Maeght, 42, rue du Bac (45-48-45-15). Jusqu'an 22 novembre. BREGUET CHEZ CHAUMET. Mon-

grecter Chez Chaumer. Mon-tres et pendeles de dis-buitême alècie au dix-sevrième siècie. Chamnet 12, place Vendôme (42-60-32-82). Sant dimanche, de 10 h à 17 h 30. Jusqu'au 31 octobre. LES AUTRES, VERS 1956 (Busse, Lanskoy, Leyden...). Galerie Arnoux, 27, rue Guénégand (46-33-04-66). Jusqu'à fin novembre. REAU GESTE, COSTA, LOULOU PICASSO, etc. Galerie Jean-Marc Patras, 7, rue de Montlouis (43-56-23-82).

ANSKER. Galerie Jean-Pierre Lavignes, 15, rac Saint-Louis-ca-l'Ile (46-33-56-02). Jusqu'an 29 novembre.

LYDIE ARICEX. Galerie Jean Briance, 23-25, rue Guénégand (43-26-85-51). Jusqu'an 2 novembre. ARNAL 1948-1963. Galerie Mostini, 18, rue de Scine (43-25-32-18). Jusqu'an

BRUEGHEL, PIERRE D'ENFER et JEAN DE VELOURS. Galerie Saint-

Honort, 267, rec Seint-Honort (42-60-15-03). Junqu'an 30 novembre. JEAN COCTEAU, dessins, pastels-islerie Proscenium, 35, rue de Seine (43-Galerie Proscenium, 35, rue de S 54-92-01). Jusqu'an 29 novembre. ROGER DERIEUX. Pelatures de 1950

à 1968. 22, rue de Besune (42-61-20-63). HENRI HAYDEN. Galerie Marwan Hoss, 12, rue d'Alger (42-96-37-96). Jusqu'an 21 novembre. GOTTFRIED HONEGGER, Black

ite. Galeric Gilbert Brownstone et Cic. 17, rue Saint-Gilles (42-78-43-21). an'an 29 novembre. PHILIPPE HURTEAU. Galerie Charles Cartwright, 36, rue des Archives (48-04-86-86). Jusqu'au 15 novembre. STEFAN DE JAEGER. Galerie by Brachot, 35, rue Gefantgand (43-54-22-40). Incom'au 2 novembre.

YAYOI KUSAMA. Christien Cho Galerie, 30, rue de Lisbonne (45-63-36-06). Insqu'au 10 novembre. LARDERA. Galerie Exio-Gulfard, 2, rue Messine (45-62-45-60). Jusqu'au

BERTRAND LAVIER, « Mesochromes ». Galerie Liliane et Michel Durand-Dessert, 3, rue des Handriettes (42-77-63-60). Jusqu'au 1º auvembre. ROB MALLET-STEVENS, « Ume cifé mederne ». Galerie Fanny Guillon-Laffalla, 133, boalevard Haussmann (45-63-52-00). Jusqu'an 22 novembre. MARFAING. Galerie Ariel, 140, boule-vard Haussmann (45-62-13-09). Jusqu'an 7 novembre.

JAIS NIELSEN. Paris-Copenhague 1912-1919. Galorie 1900-2000, 8, ruc Bonaparte (43-25-84-20). Jusqu'au

JEAN REVOL. Galerie Rolle, 10, ruc o Seine (43-26-36-54). Jusqu'an 8 novem-YVES REYNIER, Galerie Bandoin-Lebon, 34, rue des Archives (42-72-09-10). Insou'an 1= novembre.

Jusqu'au 1º novembre.
CINDY SHERMAN. Galerie Crousel
Hussenot. 5, rue des Handriettes (48-87-69-81). Jusqu'au 15 novembre.
VIETRA DA SILVA. Galerie Jennee
Bucher, 53, rue de Seine (43-26-22-32).
Jusqu'au 22 novembre.
JEANNE SOCQUET. Galerie Jaquester, 85, rue Rambateau (45-08-51-25).
Jusqu'au 8 novembre.

PIERRE SOULAGES. Peintures de 984 à 1986. Galerie de France. 52, rue de 8 Verrerie (42-74-38-00). Jusqu'an 3 Afranda -

DONALD SULTAN. Galerie Montetay-Delsol, 31, rue Mazarine (43-54-85-30). Jusqu'au 8 novembre. GERALD THUPINIER. Galerie Stad-ler, 51, rue de Seine (43-26-91-10). Da 23 octobre su 29 novembre.

CY TWOMBLY, Galerie Yvon Lambert, 108, rue Vicilie-da-Temple (42-71-09-33), Jusqu'an 6 novembre, FELICE VARINL Galerie Claire-Burres, 30, rae de Lappe (43-55-36-90). Jusqu'au 2 novembre. VELICEOVIC Galerie Patrice Triesno

4 bis, rue des Beaux-Arts (46-34-15-01). Jusqu'an 2 novembre. Jasqu'an 2 novembra.

MARCIA WAECHTER. Galarie Le verre à pied. 118 bit, rue Monfietand (45-89-23-06). Jusqu'au 2 novembra.

CONSTANTIN XENAKIS. Œuvres sur

papier. Galerie l'Œil desse, 4, rue Campagne-Première (43-20-95-86). Jusqu'az 8 novembre. ZARCATE. Galerie Pascal Gabert.

**SALON DU DIX** 

AU QUINZE

## **THEATRE**

### LES SPECTACLES NOUVEAUX

Les jours de première sont indiqués entre parenthèses.

PETITES PIÈCES INTÉRIEURES, 18 Thelare (42-26-47-47). 20 h 30 (29). LES CLIENTS, Edonard VII (47-42-

57-49). 22 k 30 (29). H. POUR HOMMES, Tintemetre (48-87-33-82). 20 h 30, (29). JULIE, Merie Stuart (45-08-17-80). 22 h (30).

GIL POUR DEUIL, Tourtour (48-87-82-48). 22 h 30 (30). L'OPÉRA DE QUAT SOUS, TMP Chindst (42-61-19-83): 20 h 30 (31).

LE BANQUET, Amandiers (43-66-42-17), 20 h 30 (4). LA VALSE DU HASARD, La Brayère (48-74-76-99). 21 h (4). POUR UN OUR POUR UN NON, Petit Road-Point (42-56-60-70). 20 h 30 (4). FIN DE TOURNAGE, Latetia (45-44-

38-10), 20 h 30 (4). VENISE SAUVÉE, Bohigny, maison do la culture (48-31-11-45). 20 h 30 (4).

Les jours de rellaire sont Indiqués entre

Les salles subventionnées

OPÉRA (47-42-57-50), mez. à 19 à 30 : Cendrillon ; jou. à 18 à 30 : Don Carlos ; lon. à 21 à : l'Ange de feu ; maz. à 19 à 30 : Sulomé. SALLE FAVART (42-96-06-11), dans: :

jes. à 19 h 30 : Ariane à Nazos ; concert : mer. à 19 h 30 : concert de musique pour alto (Teleman, Leclair, Mozart...). con (1 ctemann, Lectair, Mozart...).

COMÉDES-FRANÇAISE (40-15-00-15),
jeu, dim, à 20 h 30 : le Bourgeois genzilhomme; mez. + ven. à 30 h 30 : Un chapeau de paille d'Italie; mez. + dim. à
14 h, sun. + muz. à 20 h 30 : le Scoge
d'une mut d'ôté; sant. 14 h 30, len. à
20 h 30 : Bérénice.

CHAILOT (47-27-81-15), Grand foyer: reliche jusqu'au 5 inchus; Théitre Gémier (um. 20 h 30), din. 15 h : Maxionnettes de Xian (province de

PETIT ODÉON (43-25-70-32) (km.).
18 h 30 : Ezéchiel, le livre de na mère et
autres textos., d'A. Cohen. TEP (43-64-80-80), (hm.), 20 h 30; jeu. à 19 h; dim. à 15 h : Poussière pourpee, de Sent O'Casey. Cladent : sem. à 14 h 30, dim. à 20 h : New-York-Mismi, de F. Capra (wo) ; Vandeville, de I. Manhand

boss.

BEAUBOURG (42-77-12-33), (mar.):
Difficult remountes: mer. à 18 h : Nouveaux espaces caltureis (Thélitre musical); 18 h 30 : Vers un seul art du spectacle: in this vision 7; jost. à 118 h 30 : Spectacle... filmé; van. à 18 h 30 : Décors, décors...; Claima-visio, Visioniellorasettes: Satif mut. à 13 h : Remonnation: Satif mut. à 13 h : Remonnation: tion: Sett mar. à 13 h : Re

16 h : l'Empire de Nobiel, de E. K. Granger ; à 19 h : Antour de mur, de P. Blosser ; Vidéo-Manique : sant mardi, à 13 h : San Ra and his mythe, de F. Cassent ; à 16 h : Cendrillon, de Rossini ; à 16 h : Cendrillon, de Rossini ; à 19 h : Turandor, de Paccini. Hommage à la Référation Jean Vige : sant mardi, mer. à 14 h 30 : Rosi et le grande ville, de G. Rebress : à 17 h 30 : Aventures fantas-G. Bebrezs ; à 17 h 30 : Aventures fantas u. neorem ; 1 / 2 3 ; 1 / 2 3 h 30 : in Plairiques, de K. Zernan ; 1 / 20 h 30 : in Plairiques, de J. Jires ; jen. à 14 h 30 : les Enfants du 10 67, de U. R. Weller et Enfants du nº 67, de U. R. Weller et W. Meyer; 17 h 30 : San Mao le petit vagabond, de Z. Ming et Y. Gong; 20 h 30 : Fenfance d'Ivan, de A. Tarhovski; ven à 14 h 30 : Aventures dans la lair d'or, de R. Pojar; 17 h 30 : Fiancées en folio, de B. Koston; 20 h 30 : Miracle à Fitalienne, de N. Manfredi; sam. à 14 h 30 : h Barnète, de J. Skohmovski; 17 h 30 : Okraina, de R. Barnet; 20 h 30 : Deux hectaret de terre, de B. Rosy; dim. 17 h 30: Okraina, de B. Barnet; 20 h 30: Denx hectaret de terre, de B. Roay; dim. à 14 h 30: Sam famille, de A. Michel; 17 h 30: les Enfants du n° 67, de U. B. Weller et W. Meyer; 20 h 30: Kaos, de P. et V. Tayiani; lun. à 14 h 30: Hugo et Joséphine, de K. Greche; 17 h 30: le Chemin de la vie, de N. Ekk; 20 h 30: Une vie difficile, de D. Risi, Camearts-spectacles: met., jen., ven. à 20 h 30, sum. à 16 h et 20 h 30, dim. à 16 h et Africanis instructus, spectacle 16 h : Africanis instructus, spectacle missical de R. Foreman et S. Silverman. THÉATRE MUSICAL DE PARIS (42-61-19-83), was à 20 h 30, sam et mar. à 20 h, dim. à 15 h : l'Opéra de quat'sous, de B. Brecht, mise en schoe Giorgio

....

 $\pi^{(i)}(Y^{i)}$ 

The second second

- , - , -

**3** 

1. S. 50 P.

THÉATRE DE LA VILLE (42-74-22-77), jezz : mez., jeu., ven., sem. à 20 h 45, mez., jeu., ven., sem. à 18 h 30 : Septième festivai de jezz ; mez. à 20 h 45 : Don

CARRÉ SILVIA-MONFORT (45-31-28-34), (inn.) met., ven., sam., mar. à 20 h 30, jea. à 19 h 30, dim à 16 h : ia Tour de Nesle, d'Alexandre Dumes.

Les autres salles

AMANDIERS DE PARIS (43-66-42-17)
(D., L.), 20 h 30 : le Benquet, (à partir du 4).

cn. 4). ANTOINE (42-08-77-71) (D. soir, L.). 20 h 30, dim. 15 h 30, sam. 17 h et 21 h : Lily et Lily.

ARTS-HEBERTOT (43-87-23-23), has. et jes. 20 h 30: h Danse du dishle; mar., ven. 20 h 30. h épisodo; mer., sam. 20 h 30, 2 épisodo; Arisas eu l'àge d'or. ASTELE-THÉATRE (42-38-35-33) mar., jes., sam. 20 h 30 : Entre chien et loup; mer., ven. 20 h 30, dim. 15 h : Ins-

trumental clown.
ATELER (46-06-49-24) (D. soir, L.).
22 h. sam. 18 h. diss. 15 h 30 : Adriana

Mosti.
ATHÉNÉE (47-42-61-27) (D., L.),
20 h 30, mar. 19 h : Hriru Jouwet 40 :
Salle Ch.-Hirard (D., L.), 20 h 30, mar.
18 h 30 : Prometheus. les Biffle (43-57-42-14) (L.), 19 h 30: les Biffles de Daino; (D. soir, L.), 21 h, dim 16 h 30: le Malhour indifférent-Histoire d'enfant.

BATACIAN (47-00-30-12) (D. soir, L.). 21 h, dim. 17 h 30: William. BOUFFES PARISIENS (42-96-60-24) (D. soir, L.), 21 h, sam. 18 h et 21 h 30, eins. 15 h 30 : le Nègro.

又

4.位立八百

### Westre de la Bartille 43574214 DERNIÈRE le 8 Novembre à 19 H 30

Sylvie : I'ai 16 ans, sur terre je n'ai pes d'amis. Peut-être que j'en ai dans l'espace qui m'attenden, et que je ne cannais pas. (ACTUEL, Oct. 85)

RILKE: Nous introduisons de nouvelles fréquences dans les langueurs d'ondes de l'univers. Nous préparans non seulement des intensités de nature spirituelles, mais qui sait ? Des corps, des nebuleuses

et des constellations nouvelles. LES ÉLÉGIES de DUINO par Hermine KARAGHEUZ

## LE TRIOMPHE DU FESTIVAL D'AVIGNON PIERRE DUX LA TEMPETE SHAKESPEARE Adaptation: Jean-Louis CURTIS Mise en scène: Alfredo ARIAS THÉÂTRE DE LA COMMUNE Location: 48.34.67.67 et 3 FNAC.



4, 7, 11, 15 et 16 novembre Renseignements: 47.42.57.50

u.Un des speciacles les plus accomplis que l'Opéra nous ait offerts. Une Salomé à perdre la tête» TÉLÉRAMA e «Une réussite exceptionnelle.» LE MATIN : m «Une intelligence de chaque instant.» LE FIGARO m «Une heure et demie d'impressions fortes.» LE PARISIEN

## VIEIRA DA SILVA

LA DENSITÉ DE LA TRANSPARENCE

GALERIE IEANNE BUCHER 53 rue de Seine 75006 Paris (1) 43 26 22 32

### MAISON DU DANEMARK 142, CHAMPS ÉLYSÉES - M° ÉTOILE L'UNIVERS BLEU DE HANS HENRIK LERFELDT

peintre tons les jours de 13 à 19 heures. Dimanche et fêtes de 15 à 19 h Jusqu'au 14 décembre — Entrée libre

## **TONY AGOSTINI**



du 16 octobre au 20 novembre 1986 La Maison de la Lithographie

110, boulevard de Courcelles - PARIS 17 781.; 42.77.20.16 - Métro : Ternes, Courcelles Ouvert du lundi au samedi inclus de 11 h à 19 h sans interruption 105, rae Quincampoix, 75004 PARIS Tél. 42,78.61.79

23 octobre - 29 novembre

avec Céelle MAIRIE DU IV

24, rue de Four, PARIS-6° - 43-26-43-38

BEAUFRER

Monotypes • Dessins • Aquerelles

Jusqu'au 15 novembre



Des ateliers pour tous les enfants de 5 à 15 ans au Musée des Arts Décoratifs

«Image et Son» : l'atelier vidéo.

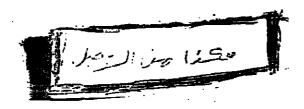
Et bien d'autres ateliers encore...

«L'Atelier du Dimanche» : dessiner en famille. «Les Mercredis de la Liberté» : réinventer la statue en toute Liberté...

«La Mode T-Shirt»: le stylisme aux Arts Déco.

Art Déco Jeunes Musée des Arts Décoratifs 107, rue de Rivoli, 75001 Paris

Tél.: 42603214, poste 975



## **Spectacles**

### **THEATRE**

IJ

1

San Burgan

221

and the state of the state of

Sign Ing.

13 9.7 2 2 17 18.

## : <u>E</u>

-

20 to 🐞

Marie Comments

----

Control of the second of the s

A CONTRACT OF THE STATE OF THE

give the de Billion same

A 4 1912

· 技術機能, 新聞用多數數數 ACTION OF ST

ESTIVED AND

The second of th

12.00

to a manage a Print

A . P 10 25 15 1

CARREFOUR DE LA DIFFÉRENCE
(43-72-00-15) (D., L., Mar.), 21 à : Lole
Pélican dits Rosarie Charité ou la
Femme sux mille seins.

CARTOUCHERIE, Aquatiem (43-7472-74) (D. soir, L.), 20 h 30, dim. 16 h:
Hécone et Abélard « Jours tranquilles en
CAMPAGNE».

CC SUISSE (42-71-44-50) (D. soir, L.),
20 h 30, dim. 17 h: Mars.

CENTRE LATINO-AMÉRICAIN (4508-48-28), mer., jen., ven., sam. 20 h 30:
Kabaret de la dernière chance, (dern. le
1-).

La Resente (D., L.) 20 h 30 : Adam et Eve ; 22 h : Perrotin-Lartiche ; Gaderie (D., L.) 20 h 30 : Voltaire ; Grant Théstre (D., L., Mar.), 20 h 30 : l'Evanglie de Jean.

COMEDIE DES CHAMPS ÉLYSÉES (47-20-08-24) (D. soir, L.), 20 h 45, sam. 17 h 30 et 21 h, diss. 15 h 30 : Clé-

(M.; D. soir), 21 h, dim. 15 h 30 : Revieus dormir à l'Elysée. COMÉDIE ITALIENNE (43-21-22-22) (D. soir, L.), 20 h 30, dim. 15 h 30 : Orlando Furioso. COMEDIE DE PARIS (42-81-00-11) (D.

soir, L.), 21 h, sam. 17 h 30, dim. 15 h 30 : Poil de Carotte. DAUNOU (42-61-69-14) (D., L.), 20 h 30 : Y a + 2 un otage dans l'immo-ble ?

DEX HEURES (42-64-35-90) (L.), 20 h 30, dim. 16 h : les Chaussares de Madame Gilles. 18-THÉATRE (42-26-47-47) (D. soir, L., Mar.), 20 h 30, dim. 16 h : Petit pièces intérieures.

intérieures.

EDOUARD VII. (47-42-57-49) (D. soir,
L.), 20 h 30, sam, 18 h 30 et 21 h 30,
dim. 15 h 30 : lec Chents.

ESCALIER D'OR (45-23-15-10) (J., D.),
21 h, mer., dim. 15 h : Scapin, (dern. le 1"); jeu., ven. 21 h, sann. 18 h 30, dim. 17 h 30 : le Horia, (dern. le 1"): jeu., ven. 18 h 30 : Haut comme la table, (dern. le 1").

ESPACE GAITÉ (43-27-95-94) (D.), 20 h 30 : Microb'images ; (D. soir, L.), 20 h 30, dim. 18 h : Identité minute. ESPACE KIRON (43-73-50-25) (D.), 20 h 30 : Pedro Paramo.

ZO 1 30: Feator Faramo.

ESPACE MARAÍS (42-71-10-19) (D. soir, L.), 20 h 30, dim. 16 h 30: Stefano.

ESSAION (42-78-46-42) (D. soir, L.), 20 h 30, sam. 17 h, dim. 17 h : Aux armes distances.

CHOYCES.

FONTAINE (48-74-74-40) (D. soir, L.), 21 h, sem. 17 h 30 et 21 h, dim. 15 h 30 : le Système Ribedier, (à pair de 2).

GAITÉ-MONTPARNASSE (42-22-16-18) (D. soir, L.), 20 h 45, dim. 15 h : Selon toute ressemblance.

toute restemblance.

GALERIE 55 (43-26-63-31) (D., 1.),
19 h: Duet for One; 21 h: Happy Days.

GRAND HALL MONTORGUEIL (4226-04-06) (D. soir, 1.), 20 h 45, dim.
18 h 30: Mary contro Mary, (dern. le 2). GUICHET MONTPARNASSE (43-27-88-61) (B. L.), 19 h . Un drild de pent vicillard ; (D. L.), 21 h : les Gouttes. GRAND EDGAR (43-20-90-09) (D.), 20 h 15 : la Drague; 22 h : la Mariéo mise à su per ses offibateires, même.



Alpha Fnac





JARDEN D'HIVER (42-62-59-49), (Mcr., D., L.), 20 h 30, mer. 18 h 30 : les Voi-sins,

HUCHETTE (43-26-38-99), 19 h 30: la Cantatrice chaave; 20 h 30: la Leçon; 21 h 30: On ne meurt pas az 34.

LA BRUYERE (48-74-76-99) (D.), 21 h, ann. 18 h: le Système Ribadier, (dern. le I°); (D. soir, L.) 21 h, dim. 15 h: la Valte du hasard, (à partir du 4).

LIERA PRINCIPAL TURE MA DA DE DE LE LE

Vance on hazard, (a partir du 4).

LIBRAIRIE-THÉRATRE MARAIS PLUS

(42-73-73-52) (D. L.), 20 h 45: Rodéo.

LUCERNAIRE (45-44-57-34) (D.), 1:

19 h 15: Embrasion-cous Folleville,
(dem. le 8): 21 h 15: Facades II; II:

19 h 45: Arlequin serviteur de deux sustitus; 22 h 15: Alogi soit Je.

MADELEINE (42-65-07-09) (D. soir, L.), 21 h, sam. 16 h 30, dim. 15 h : le Silence éclaté.

MARAIS (42-78-03-53) (D), 20 h 30 : la ie sam titre.

MARIGNY (42-56-04-41) (D. soir, L.), 21 h, dim. 14 h 30, 18 h 30 : les Brumes de Manchester; Pedite salle (42-25-20-74) (D. soir, L.), 21 h, dim 15 h et 18 h : l'Homme griz. MARIE-STUART (45-08-17-80) (D., L.), 20 h : Nora; 22 h : Julie, (2 pertir

MATHURINS (42-65-90-00) (D. soir, L.), 20 h 45, sam, 18 h et 21 h, dim, 15 h 30 : les Petits Oiseanx.

MICHEL (42-65-35-02) (D. soir, L.), 21 h 15, sam. 18 h 45 et 21 h 40, cim. 15 h 30 : Pyjama pour six. MOGADOR (42-85-28-80) (D. sair, L.), 20 h 30, dim. 15 h : l'Avare.

MODERNE (48-74-10-75) (D. soir, 1.), 21-h, dim. 16 h : l'Estretion de M. Des-cartes ausc M. Pascal le journe.

MONTPARNASSE (43 - 22 - 77 - 74), Grande salle (D. soir, L.), 20 h 45, sam. 17 h et 21 h, dien. 15 h 30 : la Maison da NOUVEAUTÉS (47-70-52-76) (S. soir, D. soir, L.), 20 h 30, sam, 18 h 30 et 21 h 30, dim. 15 h 30 : Mais qui est qui ?

CEUVRE. (48-74-42-52) (D. soit, L.), 20 h 45, dim. 15 h : Léopold le biest aimé, (à partir du 5).

PALAIS DES GLACES (46-07-49-93), Grande Salle (D.), 20 h 30 : F. Chopel ; 22 h 15 : M. Sergent ; Petice salle (D.), 21 h : Un amour de pank.

PETIT THEATRE PARIS-CENTRE (45-27-13-88) (D., L., Mer.), 21 b, sam. 18 h 30: Un amour.

PALAIS-ROYAL (42-97-59-81) (S. soir, D. soir, L.), 20 h 45, sam. 18 h 45 et 21 h 30, dim. 15 h 30: l'Amuso-gueule.

PARIS-VILLETTE (42-03-02-55), wair PLAINE (42-90-15-65) (D. soir, L.), 20 h 30, dim. 17 h : Un bein de ménage — Mon Isménie.

POCEEE (45-48-92-97) (D. soir, L.), 21 h, dim. 15 h: Amédée on comment s'en déburrasser PORTE DE GENTILLY (45-50-20-20), (D., L., Mar.), 20 h 30 : Qui a pour de Virgisia Woolf?

PORTE-SAINT-MARTIN (46-07-37-53) (D. soir, L), 20 h 30 : B 29. POTINIÈRE (42-61-44-16) (D. soir, L.), 21 h, sam. 18 h, dim. 15 h : Chat en

ROSEAU-THÉATRE (42-72-23-41)
(D.), 19 h, les jours impairs: l'ai tout
mon temps, où êtes-vous?; (D) 20 h 45:
Histoire de Mahea, le boucher.
SAINT-GEORGES (48-78-63-47) (D.,
L.), 18 h 30: les Mysukres de Paris; (D.
stür, L.), 20 h 45, dim. 15 h : Faisons un
tière.

TAI THÉATRE D'ESSAI (42-78-20-79), I : sam., hm., mar. 20 h 30, dim. 15 h : Amigone ; jeu., ven. 20 h 30, sam. 22 f., dim. 17 h : TEcume des jours ; II : sam., mar. 20 h 30, dim. 17 h : Huis clos. RENAISSANCE (42-08-18-50) (D.), 21 h : la Maison des Jeanne et de la

SPLENDID SAINT-MARTIN (42-08-21-93) (D., L.), 21 h : le Cocktail de Sergio.

VOTRE TABLE CE SOIR CE SOIR

STUDIO DES CHAMPS-ÉLYSÉES (47-23-35-10) (D. soir, L.), 21 h, sam. 18 h, dim. 15 h 30 : Tel quel.

THÉATRE D'EDGAR (43-22-11-02)
(D.), 20 h 15 : les Babas cadres ; 22 h + sam. 23 h 30 : Nous on fait où ou nous dit de faire. TH. DES 14 (45-45-49-77), 20 h 30 : Ev6-

THL DES 50 (43-55-33-88) (D.), 20 h 30: le Vestiaire, (dern. le 31), THÉATRE DU TEMPS (43-55-10-88), mar., jeu., sam. 20 h 30 : Antigone ; mer., ven. 20 h 30 : les Oiseaux ; sam. 18 h 30 : Père Ubu et Daruma.

THEATRE DU ROND-POINT (42-56-60-70). Grande salie (D. soir, L.). 20 h 30, dim. 15 h : Théaire de foire : Petite salie le 4 à 20 h 30 : Pour un oui,

TINTAMARRE (48-87-33-82) (D., L.), 20 h 15 : A Star is bear; 21 h 30 : les Chiens de pluie; ven, 18 h 30 : Buffo, TOURTOUR (48-87-82-48) (D., L.), 20 h 30 : le Petit prince.

TRISTAN BERNARD (45-22-08-40)
(D.), 21 h : American Baffalo. VARIETÉS (42-33-09-92) (D. soir, L.), 20 h 30, sam. 18 h 30 et 21 h 30, dim. 15 h 30 : le Tombeur,

Les chansonniers

CAVEAU DE LA RÉPUBLIQUE (42-78-44-45), 21 b, dim. 15 h 30 : l'Accros-isabitation. DEUX ANES (46-06-10-26) (Mer.), 21 h, dim. 15 h 30: Après la rose, c'est le bou-

En région parisienne

ANTONY, College Sainte-Marie, le 1\* à 20 h 30 : Lodeen, D. Hovora (Schumann, Brahms, Rachmanineff) ; le 2 à 18 h ; Jennes espoirs de l'école française de violoncelle. Th. F. Gésnier (46-66-02-74), le 30 à 21 h ; l'Effet Ginpion.

AUBERVILLERS, Théâtre de la Com-nume (48-34-67-67) (D. soir, L.), 20 h 30 ; dim. 16 h : la Tempête.

20 h 30; dim. 16 h : la Tempête.

COLOMBES, MJC (47-82-42-70), le 30 h
20 h 30: A. Dreyfins; le 31 à 20 h 30:

L Liptey, S. Teshigawara.

COMBS-LA-VILLE, église, le 1= à
20 h 30: S. Rennud (Schabert, Schansaum, Brahms).

CRETEIL, Malson des arts (48-99-94-50)
(D. soir, L.), 20 h 30; dim. 15 h 30:
FOisean vert (dern. le 30).

GENNEVILLIERS. Théâtre (47-93-

CENNEVILLERS, Théâtre (47-93-26-30), les 29, 31 à 20 h 30 : Puturities.

MALAKOFF, Th. 71 (46-55-43-45), les 29, 30, 31 à 20 h 30 : Beleine.

NANTERRE, Th. des Amendiers (47-21-18-81), le 4 à 20 h 30 : Le drame de la vie

VIL.

NEURLLY, Affidetic (47-47-83-03) (D., soir, L. Mar.) à 20 h 30; dim. 16 h:
Tueur sans gages. Grand Théâtre (47-47-47-40) (D. soir, L.) à 20 h 30. Dim.
16 h: «V» comme Voltaire (dern. le

31).

LE PILESSIS-ROBINSON, Centre
P. Picasso (Dim. soir, L.), 20 h 30 et
dim. à 17 h : le Médecin malgré hu.

VERRIÈRES-LE-BUISSON, église
Notro-Dame, le 31 à 20 h 30 : Ph. Muller, J. Rouvier (Beethoven, Webern,
Stravinzici...).

CIRQUE D'HIVER (48-06-02-02) (D., L.), 20 h 30 : G. Redos. CITHEA (43-57-99-26), le 29 à 19 h 30 : M. Robine ; le 4 à 20 h : Vanina. ESPACE-GAITÉ (43-27-95-94) (D. soir, L.), 22 h 30, dim. 18 h : Ch. Combes. GYMNASE (42-46-79-79) (D. seir, L.), 20 h 45, dim. 16 h : F. Perrin.

LUCERNAIRE (45-44-57-34) (D), 18 h: K. Trow. OLYMPIA (47-42-25-49), le 29 à 20 h 30 : E. Daho; les 29, 30, 31 + 1° nov. à 14 h 30 : H. Dès; le 2 à 17 h et 20 h 30 : Abeti Maskini.

PALAIS DES GLACES (46-07-49-93), (D) 20 h 30 : F. Chopel. PALAIS DES SPORTS (48-28-40-48), sam. 14 h et 21 h, dim. 17 h 30, mar. 20 h 30 : Cirque de Moscou.

SENTIER DES HALLES (42-36-37-27), jeu., ven., sam. 20 h 30 : P. Meige. RADIO-FRANCE (45-24-15-16), le 30 à 20 h 30 : Reinette l'Oranaise.

THL GRÉVIN (42-46-84-47) (D., L.), 20 h 30 : P. Desproges. TLP DEJAZET (42-74-20-50) (D. soir, L.), 20 h 30, dim. 16 h : Léo Perré ; le 3 à 20 h 30 : Soulika. LE 78 (43-59-09-99), le 3 à 24 h: J.-P. Kalfon.

Opérettes,

comédies musicales

CASINO DE PARIS (42-80-20-89) (D. soir, L.), 20 h 30, sam, 21 h, dim. 15 h : la Valise en carton.

ELYSEE-MONTMARTRE (42-52-25-15), mer., ven., sam., 14 h 30 ven., sam. 20 h 30, dim. 14 h et 17 h 30 : le Roi da

CAFÉ DE LA DANSE (43-57-05-35) (D. soir, L.), 20 h 30, dim. 17 h : Avec Rainer Maris Rilke; (L.), 19 h 30, 22 h, dim. 16 h, 18 h 30 : la Bous divine. ESPACE EIRON (43-73-50-25), les 3, 4 à 20 à 30 : Solos ; les 1", 2 : D. Tiswell.

### **FESTIVALS**

Festival d'automne

(42-96-12-27)

Centre G. Pompidon, les 29, 30, 31 à 20 h 30, le 1= à 16 h et 20 h 30, le 2 à 16 h : Africanis Instructus.

Thiritre national de Chaitlot, sallo Gémier (D. soir L.) 20 h 30, dim. 15 h : Marion-nettes de Xian.

Cartoucherie, Théâtre de la Tempête (D. soir, L.) 20 h 30, dim. 16 h : Des avengles.

Comèdie-Française, le 1<sup>st</sup> à 14 h 30, le 3 à 20 h 30 : Bérénice.

Th. Paris-Villette les 29, 30 à 20 h 30 : Elle

Th. de Gennevilliers, le 29, 31 à 20 h 30, Faturities.

Nanterre, Théâtre des Amandiers, le 4 à 20 à 30 : Le drame de la vie.

Festival théâtral du Val-d'Oise

ENGHIEN, Th. du half Garnier, les 29, 30, 31, 1= à 21 h : La Petite Apocalypse, l'Autre Théâtre. CHAMPAGNE-SUR-OISE, saile des l'étes, le 31 à 21 h : L'enfer.

7º Festival de Jazz de Paris

Thélitre de la Ville, le 29 à 18 h 30 : G.L. Intestre de la Ville, le 29 à 18 h 30: G.L.
Trovesti Trio, 20 h 30: L. Sclavis Quintet; le 30 à 18 h 30: Ben Sidran/R.
Davis; 20 h 30: C. Bley Sextet; le 31 à
18 h 30: Patt Brothers, 20 h 30: Westbrook/Rossini; le 1e à 18 h 30:
M. D'Ambrosio, J.-F. Jenny Clark, D.
Lockwood.

nditorium des Halles, le 2 à 20 h 30 : A. Cirque d'Hiver, le 3 à 19 h 30 : D. Sal-iuzzi/E. Rava, U. Rocha. Zénith, le 4 à 20 h 30 ; M. Davis.

● PARIS VO: UGC CHAMPS-ÉLYSÉES - UGC ODÉON - LA PAGODE CINÉ-BEAUBOURG - UGC ROTONDE - 14 JUILLET BEAUGRENELLE MAILLOT • VF: GAUMONT RICHELIEU - UGC BOULEYARDS UGC MONTPARNASSE - UGC CONVENTION - UGC GOBELINS - IMAGES UGC GARE DE LYON - SAINT-LAZARE PASQUIER - NATION

• Périphérie : CRÉTEL Artel - MARNE-LA-VALLÉE Artel - NOGENT Artel BOULOGNE Gaumont-Ouest — EVRY Gaumont — VERSAILLES Cyrano PARLY 2 Studio — THAIS Belle-Épine — SAINT-GERMAIN C2 1 ARGENTEUIL Alpha — LA DÉFENSE 4 Temps VÉLIXY Studio — ENGRIEN Français.

Sexe. Amour. Mariage. On ne peut pas tout avoir à la fois.



MERYL **JACK NICHOLSON** STREEP

UN FILM DE MIKE NICHOLS

HEARTBURN

PARAMOUNT PRÉSENTE "LA BRÛLURE" CARLY SIMON AND SATEEN AND OSTEEN AND ROTH AND TONY WALTON TO THE MICHOLS AND SATEEN AND AND THE PRINCIPAL PRINCIPAL PRINCIPAL AND THE MICHOLS AND THE PRINCIPAL PRINC



Ambience musicale # Orchestre - P.M.R. : prix moyen du repus - J., H. : ouvert jusqu'i... henres DINERS RIVE DROITE 6, rue de Beaujolais, i = F. sam. midi et tim. Dans une successe et belle eure voltée du XVII s., la mer firme ses tréaux : poistons fins, turbet, bur, homand... Gibiers. Mesu 129 F. Acqueil j. 1 h du matin. Recognu. par G. et Millan. Tél. 42-60-05-11. ARMAND (Palais-Royal) LES UNSINS DANS LE CAVIAR 43-29-54-20 Cuisine caffinée dans un cadre Renaissance. Son cavier renommé, ses plats traditionnels et toujours ses excellents desserts. Diner TLJ sauf dimanche, 3; ree de la Colombe, # Coisine familiale. Spécialité de poissons, coquille saint-jacques, lotte à la royale, sole, raie, etc., viande. Prix moyen à la carte 120 F. LE PECHEUR 27, bd des Batignolles, & (Me Rome) TLJ Pinteau de fruits de mer à 160 F. Grilinde de poisson. Conscous et choncroete aux poissons. Excellent mens à 108 F. Déjeuners, diners d'affaires. Accueil jusqu'à 23 h 30. Fermé dimanche. HIPPOCAMPE 14, rue Washington, 8-42-89-07-09 Restaurant spécialités juives d'Europe centrale à déguster sur place on à emporter. Egy. 120 F. Brunch le dim. F. huadi. MAX GOLDENBERG 47-70-89-96 AU PRIIT RECHE 47-70-68-63/47-70-86-50 ZS. rue Le Peletier, 9 F. dim, Son étonnant mens à 110 F service compris. Vin de Loire. Décor 1880. Salons de 6 à 50 personnes. Déjeuners, dîners, soupers de 19 h 30 à 0 h 15. Parking Drouot. CLOSERIE SARLADAISE Ts les jours 94. bd Diderot. 12 43-46-88-07 SPÉCIALITÉS DU PÉRIGORD Déjeuners d'affaires - Déneus - Salon pour groupes 94, bd Diderot, 12\* 2 restautants indictus sur une péniche, face à la Tour Effet. Le Lutas : componez votre Thali, 200 F. Déj., buffet chand, 125 F s.c. Diner à la carte. Le Jardin de Shalimar pour vos soirées privées. T.L. Parking. ILE DE KASHMIR 47-23-77-78 Quei Debily, face an 32, at de New-York, 16\* Déjenners, diners, tous les fraits de mer, spécialités provençales, bouillabaisse, loup an fenouil, aloi le vendredi. F. dim. soir et busdi. MARIUS 46-51-67-80 Déj., dinor j. 22 à SPÉC. ESPAGNOLES et FRANÇAISES. Zarzuela, gambas, bacalao, calaments tinta. Environ 150 F. Formule à 79,80 F a.u.c. avec spécialités. 43-87-28-87 EL PICADOR ignolles, 17°F. handi, mardi 80, bd des Bat ANNUCE of FEANCIS VA 75, avenue Nicl, 17 RIVE GAUCHE ... I 23 h 30. Spéc. INDIENNES, PAKISTANAISES : Biriani, Tandoori. PRIX KALI 84 : meilleur curry de Paris. «GRILL D'OR 86» de la gastronomie indienne. IE MAHARAJAH 43-54-26-07 72, boqiovard Saint-Germain, 9 TLJ Neuvens décor. Cuisine rune traditionnelle : spécialités OKROCHKA, SMARODINNIK, casard «OHOTNIK». Menn : 90-130 F, et carte grand choix de VODKAS. Diners anz chandelles. Musicipa. 46-33-12-12 F/handi TEMES . Face à l'Archentché de Nota-Dane. Médi et suir. Mess à 95 et 115 F anc Spir. de poissons et caste (pumpiettes d'hafters chandes politie de sole su foie gant. Issubunette du fermier-Gibiers. 74/1, serv. jusqu'à 23 h 30. La tavverne « jeune » aux 140 bières. Clip sur vidéo-fasser. Son menu brasserie, ses spéc. à la bière, ses vins et ses prix « CINÉMA » (gardez votre billet). ABÉLARD 43-25-16-46 1, ros des Grands-Degrés, 5-, q. Montebello AMIARD LA CHOPE D'OR 4, pince Saint-Michel, 6\* Déjouner, diner. Tous les jours jusqu'à 2 houres du matin. Foie gras. Poisson. Huftres toute l'aunée. Plats traditionnels. PARKING en sous-enl (nortie rue de Chevreuse). LE JOCKEY 127, bei du Montparnasse, & En plein cœur de Paris, Claude et Fabienne attendent leurs amis dans un cadre chaleureur. COUSCOUS GASTRONOMIQUE (pastille, taginea, PATISSERIES maison). Ouvert tous les soirs à partir de 19 h 30, sauf dim. COUSCOUS AISSA DE PÉRE EN FILS 46-33-43-50 LE MALIK 15, rat des Grands-Augustins, 6º CHEZ FRANÇOISE 47-05-49-03 Aérogre des Invalides, 7º F. dim. soir et bradi RESTAURANT THOUMIEUX 47-05-49-75 79, rue Saint-Dominique, 7º MENU PARLEMENTAIRE À 95 F s.s.c. PARKING ASSURÉ DEVANT LE RESTAURANT : FACE AU N-2, RUE FABER. Spécialité de confit de canard et de canacalet an confit de canard. Service jusqu'à 22 h 30. Ouvert dimanche. Fermé landi. An retour des vacances... redécouvrez la cuisine indicune de RAVI. An déje à 95 F et 110 F. Variétés de kobabs et tandoor. SO, r. de Verneuil, ? Ouv. ta les jours DINERS-SPECTACLES Spéc. culimaires de dix paya. Bréail, Inde, Antilles, Méditerranée, d'affaires. Le suir diter speciacles : Ambiance des lies (Mª République). LA ROUTE DES ÉPICES 9, bil Voltaire, 11° 48-07-29-49

SOUPERS APRÈS MINUIT

CHARLOT, « ROI DES COQUILLAGES »

12, place Clichy - 48-74-49-64 - Accaeil jusqu'à 2 h de matin GOUTEZ L'AIR DUTARGE TOUTE L'AIRGÉE DANS CE RESTAURANT VOILÉ A TOUTES LES SPÉCIALITÉS DE LA MER. L'UNE DES MEHLIEURES BOURLABAISSES DE PARIS.

<u>LES RESTAURANTS DE LA NUIT</u>

**OUVERTS MÊME LE JOUR** 

LE GRAND CAFÉ

4, bd des Capucines - 47-42-75-77
- LE RESTAURANT DE LA MER DE L'UPERA La fraicheur des poissons. La fineste des esissons.
Magnifique bene d'hultres.
Éponstouffant décor-spectacie 1900.

AU PIED DE COCHON

6, rue Coquillière - 42-36-11-75
«LE FAMBUX ERSTAURANT DES HALLES»
Un monument pantagrachique
de la vie nocturne parisienne.
Histores et fruits de mer toute l'amée.

LA MAISON D'ALSACE

39. Champs-Elysées - 43-59-44-24

L'AMBASSADE GASTRONOMIQUE D'ALSACEVons y dégustèrez des fruits de mer
de toute première fracheur.
La brasserie du Tout-Paris.

### **CINEMA**

Les films marqués (\*) sont interdits any moins de treixe ans (\* \*) any moins de dix-

### La Cinémathèque

### CHAILLOT (47-84-24-24) MERCREDI 29 OCTOBRE

16 h, le Duci, de Pierre Fresnay ; Hom-mage à Gaumont : 90 ans de cinéma : 19 h, mage à Gaumont : 90 ans de cinéma : 19 h, la Châtelaine ; 21 h, Fantomas, de L. Feuil-

### JEUDI 36 OCTORRE 16 h, le Puritain, de J. Musse; Hommage à Gammont: 90 ans de cinéma: 19 h + 21 h, Fantouses, de L. Femillade.

VENDREDI 31 OCTORRE 16 h. L'amour veille, de H. Roussel; 19 h. les Bas-Fonds, de J. Renoir; 21 h. Hommage à Gammont; 90 ans de cinéma : Têtes de femmes, femmes de tête, de J. Feyder ; l'X noir, de L. Perret.

SAMEDI 1" NOVEMBRE 15 h, Hommage à la cinémathèque des armées : la Drôle de guerre 1939/1940 ; Hommage à Gaumont : 90 ans de cinéma : 19 h + 21 h, Judex, de L. Feuillade.

**DIMANCHE 2 NOVEMBRE** Cycle les grandes restaurations de la Cinémathèque française : 15 h, Jean Chossa, de Luitz-Morat; 17 h, Lucrèce Borgis, de Abel Gance; Hommage à Gas-mont : 90 ans de cinéma : 19 h et 21 h : Jadez, de L. Feuillade.

### LUNDI 3 NOVEMBRE

MARDI 4 NOVEMBRE 16 h, la Route de bagne, de L. Mathot; 19 h, Films réalisés par les étudiants de l'IDHEC; 21 h, L'avant cinéma, de W. Neltes (en avant-première).

### BEAUBOURG (42-78-35-57) MERCREDI 29 OCTOBRE 15 h, The World was his Jary, de F. F. Sears (wost); 17 h, le Banni, de H. Hugues; 19 h 15, Sierra baron, de, J. B. Clarck (wost).

JEUDI 30 OCTOBRE 15 h, Dans les griffes du gang, de L. Seiler (vostf); 17 h, Tornade, de A. Dwon (vf); 19 h, Jos Dakota, de R. Bartlett (vostf).

### VENDREDI 31 OCTOBRE 15 h, A deux pas de l'enfer, de J. Cagney (vosti); 17 h, la Dernière Caravane, de D. Daves (vo); 19 h, The Friend who Wal-ked the West, de G. Douglas (vosti).

SAMEDI 1- NOVEMBRE 15 h, The Steel Trap, de A. Stone (vo); 17 h, Gambler from Natchez, de H. Levin (vo); 19 h, Decision at Sundown, de B. Boetticher (vosti); 21 h, Love me tea-der, de R. D. Webb (vosti).

**DEMANCHE 2 NOVEMBRE** 15 h, Hard Contract, de S. Lee Pogostin (vo); 17 h, Gun Fury, de R. Walsh (vo); 19 h, la Lance brisée, de E. Dmytryk (vostf); 21 h, Cat Bellou, de E. Silverstein (vostf).

**LUNDI 3 NOVEMBRE** 15 h, Escape from San Quentin, de F. F. Sears (vostf); 17 h, Apache Warrior, de E. Williams (vostf); 19 h, La cinéma-thèque créatrice (téléphoner pour pro-

### **MARDI 21 OCTOBRE**

### Les exclusivités

L'AFFAIRE CHELSEA DEARDON (A., (A) April (42-3) (42-3) (42-3) (42-3) (42-3) (42-3) (42-3) (43-3)

AFTER HOURS (A., v.o.) : Studio de la Harpe, 5 (46-34-25-52) ; Le Triomphe, Harpe, 5 (46-34-38 (45-62-45-76).

11° (48-05-51-33).

ALIENS, LE RETOUR (A., \*): Forum
Horizon, 1° (45-08-57-57); UGC Danton, 6° (42-25-10-30); Marignan, 8° (4359-92-82); UGC Biarritz, 8° (45-6220-40); V.L.: Rer., 2° (42-36-83-93);
Paramount Opéra, 9° (47-42-56-31);
Fanvette, 13° (43-31-56-86); Montparnasse Pathé, 14° (43-20-12-06); Wepler,
18° (45-22-46-01).

L'AMOUER SODECTER (Eller Communication)

L'AMOUR SORCIER (Esp..., v.o.) : Sta-dio de la Harpe, 5 (46-34-25-52). L'ANNÉE DU DRAGON (A., v.o.) : Grand Pavois, 15' (45-54-46-85). A PROPOS D'HIER SOIR (A., v.o.) : George V. 8 (45-62-41-46).

ATLANTIS INTERCEPTOR (IL V.L.): houart 9 (48-78-81-77). AUTOUR DE MINUIT (Fr., A., v.a.):
Gammont Halles, 1" (42-47-49-70);
Gammont Optra, 2" (47-42-60-33); Hansferille, 6" (46-33-79-38); 14 Juillet

AIDS (TROP JEUNE POUR MOU-

RTR), film français de Hans Noever : Mercury, 8 (45-62-96-82) ; Mazé-ville, 9 (47-70-72-80).

ANGEL II, LA VENGEANCE, film

Artel II. A VENERARCE, him américain de Robert Vincent O'Neil, v.o.: UGC Ermitage, & (45-63-16-16); v.f.: Rex. 2 (42-36-83-93); UGC Montparnasse, 6 (45-74-94-94); Images, 18 (45-22-47-94).

LA BRULURE, film américain de Mike Nichoks, v.a.: Ciné Beaubourg, 3 (42-71-52-36); UGC Odéon, 6 (42-25-10-30); UGC Rotonde, 6 (45-74-94-94); UGC Champs-Elyaées, 8 (45-62-20-40); 14 Juillet Beaugrenalle, 15 (45-75-79-79); Maillot, 17 (47-48-06-06); v.f.: Gaumont Richelleu, 2 (42-33-56-70); UGC Montaparpage, 6 (45-67-79-79); UGC Mo

Gamont Richeller, 2 (1823-56-70); UGC Montparanese, 6 (45-74-94-94); St-Lazare Pasquier, 3-(43-87-35-43); UGC Boalevard, 9-(45-74-95-40); Nation, 12- (43-43-01-59); UGC Convention, 15-(43-74-07-40); UGC Convention, 15-

45-74-93-40) ; Images, 18 (45-22-

CLINS D'CEIL SUR UN ADIEU, film américain de Bill Sherwood, v.o.: Ciné Beaubourg, 3º (42-71-52-36); St-Germain Village, 5º (46-33-63-20); UGC Rotonde, 6º (45-74-

LES FILMS NOUVEAUX

Odéon, 6\* (43-25-59-83); Gramont Champs-Elysées, 8\* (43-59-04-67); 14 Juillet Bastille, 11\* (43-57-90-81); Gramont Parmasse, 14\* (43-35-30-40); Gammon Funnas (13-14) 14 Faillet Beangrenelle, 15 (45-75-79-79); V.f.: Fauvette, 13 (43-31-56-86); Montpernass Pathé, 14 (43-

LES AVENTURES DE JACK BURTON (A. v.o.) : Triomphe, & (45-62-45-76).

BEAU TEMPS, MAIS ORAGEUX EN
FIN DE JOURNÉE (Fr.) : Utopia, 5-

LES PALISEURS DU DESERT (Tan., v.o.) : Utopis, 5 (43-26-84-65). BIRDY (A., v.o.) : Cinoches, 6 (46-33-

BLACK MRC-MAC (Fr.) : Cinoches, 6 (46-33-10-82). BRAZIL (Brit., v.o.) : Epicodo-Bois, 5-(43-37-57-47) ; St-Lambert, 15- (45-32-

91-68). LE CHIEN (Pr.) (\*) : Studio 43, 9 (47-LE CLOCHARD DE BEVERLY HILLS (A., v.o.) : Marignan, 8 (43-59-92-82); Parnassiens, 14 (43-20-30-19).

Parnassiens, 14º (43-20-30-19).

COBRA (\*) (A., w), Forum Horizon 1\*
(45-08-51-57); Sonnt-Michel, 5º (43-25-79-17); UGC-Danton, 6º (42-25-10-30); Marignan, 8º (43-59-92-82); UGC Normandie, 8º (45-63-16-16). - VY: Grand Rex, 2º (42-36-39-3); Bretagne, 6º (42-22-57-97); UGC Montparnasse, 6º (45-74-94-94); George-V, 8º (45-64-46); Paramount Opéra, 9º (47-42-56-31); UGC Boulevard, 9º (45-74-95-40); Bastille, 11º (43-42-16-80); Nation, 12º (43-43-04-67); UGC Gene de Lyon, 12º (43-43-01-59); Galaxie, 13º (45-80-18-03); UGC Gobelius, 13º (43-36-23-44); Minteral, 14º (46-39-52-43); Montparassee Pathé, 14º (43-20-12-06); Convention Saint-Charles, 15º (45-79-33-00); UGC Convention, 15º (45-79-33-00); UGC Convention, 15º (45-79-33-00); UGC Convention, 15º (45-79-33-00); Maillot, 17º (47-48-06-06); Wepter Pathé, 18º (45-22-46-01); Secrétan, 19º (42-41-(45-22-46-01); Secrétan, 19 (42-41-77-99); Gambetta, 20 (46-36-10-96).

4.E COMPLEXE DU KANGOUROU
(Fr.): Grand Pavois, 15 (45-54-46-85).
1.E CONTRAT (A., v.f.): Gaité Boulevard, 2 (45-08-96-45).
1.A COULEUR POURPRE (A., v.o.):

A COULEUR POURPRE (A., v.o.):
Forum Horizon, 1= (45-08-57-57); UGC
Danton, 6- (42-25-10-30); Martignan, 8(43-59-92-82); Publicin Champs Elysées, 8- (47-20-76-23); Montparaos, 14(43-27-52-37). - V.i.: Rex., 2- (42-36-83-93); UGC Montparasse, 6- (45-74-94-94); Français, 9- (47-70-33-88).

DE L'ARGENTINE (Fr., v.o.) : Stadio 43. 9 (47-70-63-40) LE DIABLE AU CORPS (\*) (It., v.f.) : Cinoches, 6' (46-33-10-82).

LE DIAMANT DU NIL (A., v.f.) :
Espace Gaîté (h. sp.), 14' (43-27-95-94).

DOUBLE MESSIGURS (Fr.): Forms Horizon, 1" (45-08-57-57); Richelieu, 2" (42-33-56-70); Saint-André-des-Arts, 6" (42-26-48-18); Français, 9" (47-70-33-88); Gaumont Parnasse, 14" (43-35-30-40).

30-40).

LA FEMME DE MA VIE (Fr.): Cné Beanbourg, 3º (42-71-52-36); UGC Odéon, 6º (42-25-10-30); St-Lazzre Paquier, 3º (43-87-35-43); UGC Biarritz, 8º (45-62-040); UGC Boulevard, 9º (45-74-95-40); UGC Gare de Lyon, 12º (43-43-01-59); UGC Gobelins, 13º (43-36-23-44); Montparnos, 14º (43-77-52-37); Convention St-Charles, 15º (45-79-33-00)

79-33-00)

LES FRERES PETARD (Pr.): Forum Orient Express, 1= (42-33-42-26); Richelien, 2= (42-33-56-70); UGC Odéon, 6= (42-25-10-30): George V, 8= (45-62-41-46); Normandie, 3= (45-63-16-16); Paramount Opéra, 9= (47-42-56-31); Bastille, 11= (43-42-16-80); Galaxie, 13= (45-80-18-03); UGC Gobelins, 13= (43-36-23-44); Miramar, 14= (43-20-89-52); Mistral, 14= (45-39-53-43); Gaumont Paramose, 14= (45-39-53-43); Gaumont Paramose, 14= (45-39-53-43); Gaumont Convention, 15= (48-28-42-27); Pathé Clichy, 18= (45-22-46-01); Gambetta, 20= (46-36-10-96).

GENESIS (Ind. v.o.): Denfert, 14= (43-

GENESIS (Ind. v.o.) : Denfert, 14 (43-21-41-01)

HANNAH ET SES SŒURS (A., v.o.) : Espace Gaîté, 14 (43-27-95-94). HIGHLANDER (Brit., vf.) : Lumière, 9 (42-46-49-07). L'HISTOIRE OFFECTELLE (Arg., v.o.):

HOUSE (A., v.f.) : Arcades, 2 (42-33-IL ÉTAIT UNE FOIS LA TERRE (GENESIS) (A, vf): La Géode, 19 (42-45-66-00).

45-66-00).

JEAN DE FLORETTE (Fr.): Gammont
Opéra, 2º (47-42-60-33); Quintette, 5º
(46-33-79-38); Colisée, 8º (43-5929-46); Maxéville, 9º (47-70-72-86);
Parvette, 13º (43-31-56-86); Gammont
Parusasse, 14º (43-35-30-40); Parusasiens, 14º (43-20-32-20); Gammont
Convention, 15º (48-22-42-27); Pathé
Ciichy, 18º (45-22-46-01).

JE HAIS LES ACCTEURS (Fr.): Comi 2º JE HAIS LES ACTEURS (Fr) : Capri, 2-(45-08-11-69); Quintetta, 5- (46-33-

SHANGHAI SURPRISE, film smark

SHANGHAI SURPRISE, 10m américain de Jim Goddard, v.o.: Forum Horizon, 1= (45-08-57-57) UGC Damon, & (42-25-10-30); Ambassade, & (43-59-19-08); UGC Normandie (v.o. et v.f.), & (45-63-16-16); Gaumont Parnasse, 14-(43-35-30-40); v.f.: Rex, 2-(42-36-33-93); UGC Montmarnasse, & (45-63-93); UGC Montmarnasse, & (45-63-93); UGC Montmarnasse, & (45-63-93); UGC Montmarnasse, & (45-63-64);

(43-35-30-40); v.L.: Rez., 2\* (42-36-83-93); UGC Montparasse, 6\* (45-74-94-94); Paramoust Opéra, 9\* (47-42-56-31); UGC Boulevard, 9\* (45-74-95-40); UGC Gare de Lyon, 15\* (43-43-01-99); Convention Steharies, 15\* (45-79-33-00); UGC Convention, 15\* (45-74-93-40); Images, 18\* (45-22-47-94); Scerétan, 19\* (42-41-77-99).

THE ACTRESS, film américain de George Calor (Inédit de 1953), v.o.: Action Christine, & (43-29-11-30); Mac-Mahon, 17 (43-80-24-81).

AVANT-PREMIERE

DESCENTE AUX ENFERS, film

TOKYO BILUES, film japonais de Haruki Kadokawa, v.o. : Club de l'Etoile laz. 20 h 30, 17 (43-80-

79-38) ; UGC Ermitage, \$r (45-63-16-16) ; Generost Parmase, 14 (43-35-

30-40). RARATÉ KID, LE MOMENT DE VÉRITÉ (2) (A. v.J.) : Lumière, 9-(424649-07).

(42-40-49-47).

MAX MON AMOUR (Fr.): Gamment
Hallet, 1st (42-97-49-70); Gamment
Opéra, 2st (47-42-60-33); Hantefesille,
2st (43-59-6 (46-33-79-38); Ambassada, 8 (43-59-19-08); Galazie, 13 (45-80-18-02); PLLI Saint-Jacques, 14 (45-89-68-42); Bienvesse: Montrarnasse, 15 (45-44-25-02); Gannont Convention, 15 (48-28-42-27)

28-42-27). Mil.O (Fr.): Gamont Halles, 1" (42-97-49-70); Gamont Opéra, 2" (47-42-60-33); 14 leillet Odéon, 6" (43-25-59-83); Gamont Ambassade, 8" (43-59-19-88); 14 leillet Rasille, 11" (43-67-90-81); Miramar, 14" (43-20-89-52); 14 luillet Beaugrenelle, 15" (45-75-76)

73-79-79).

LES MINIPOUSS (Fr.): Georges V, 39 (45-62-41-46); Lumière, 99 (42-46-49-07); Saint-Ambroise, 119 (47-00-89-16); Fanwette, 139 (43-31-56-86); Mistral, 149 (45-39-52-43); Montparans, 149 (43-27-52-37); Gammat Convention, 159 (48-28-42-27); Pathé Clichy, 189 (45-22-46-01). 75-79-79)

iton, 15\* (48-28-42-27); Pathé Cichy, 18\* (45-22-46-01).

MISSRON (A., v.a.): Gaumont Helles, 1\*\* (42-97-49-70); Gaumont Opéra, 2\* (47-42-60-33); Hantefeuille, 6\* (46-33-79-38); Publicis Saint-Germain, 6\* (42-22-72-80); Pagode, 7\* (47-05-12-15); Marignan, 8\* (43-59-92-82); Publicis Champs-Hiysées, 8\* (47-70-76-23); 14 Juillet Bastille, 11\* (43-57-90-81); Escurial Panorama, 13\* (47-07-28-04); Gaumont Parussee, 14\* (43-35-30-40); Kinopanorama, 15\* (43-06-50-50); Mayfair, 16\* (45-25-27-06); Maillot, 17\* (47-48-06-06). - V.f.: Gaumont Richelieu, 2\* (42-33-56-70); Français, 9\* (47-70-33-88); Nation, 12\* (43-43-04-67); Français, 9\* (47-70-33-88); Nation, 12\* (43-43-04-67); Français, 9\* (47-70-33-88); Nation, 12\* (43-30-04-67); Français, 9\* (47-70-33-88); Nation, 12\* (43-30-04-67); Français, 9\* (47-70-33-88); Nation 12\* (48-28-42-27); Pathé Clichy, 18\* (43-20-12-06); Gaumont Convention, 15\* (48-28-42-27); Pathé Clichy, 18\* (45-22-46-01).

MONA LISA (\*) (Brit. v.a.): Studio de la Contrescarpe, 5\* (43-25-78-37); Lucuraire, 6\* (45-44-57-34).

MON AMI IVAN LAPCHINE (Sov., v.a.): Ciné Beaubourg, 3\* (42-71-52-36); Epée de Bois, 5\* (43-37-57-47); Cosmos, 6\* (45-44-29-80)

MY BEAUTIFUL LAUNDRETTE (Brit., v.a.): Gaumont Halles, 1\* (42-26-38-00); Sa-André-des-Arta, 6\* (43-26-48-18); Ambassade, 8\* (43-57-40)\* (44-26-36-38-00); Sa-André-des-Arta, 6\* (43-26-48-18); Ambassade, 8\* (43-57-40)\* (44-26-30)

nbassade, 8 (43-59-19-08). 48-18); Ambassade, 8° (43-39-19-05).

NEUF SEMAINES ET DEMIE (°) (A., v.o.): Cinoches, 6° (46-33-10-82); Lucerasire, 6° (45-44-57-34). – V.i.: Lumière, 9° (42-46-49-07).

Ediniere, 5° (42-48-4907).

NUIT D'IVRESSE (Fr.): Forum Orient
Express, 1° (42-33-42-26); Rex, 2° (4236-83-93); George V, 8° (45-62-41-46);
Paramount Opéra, 5° (47-42-56-31);
Montparnes, 14° (43-27-52-37). NUIT DE NOCES CHEZ LES FAN-TOMES (A., v.l.): UGC Montparmasse, 6' (45-74-94-94).

OTELLO (Fr.) : UGC Biarritz, 8 (45-62-20-40).

OUT OF AFRICA (A., v.o.): Publicis Manignon, p (43-59-31-97).

LE PALTOQUET (Fr.): Quinnette, 5- (46-33-79-38); Parmassions, 14- (43-20-32-20).

PÉKIN CENTRAL (Fr.): Forum Orient Express, 1 = (42-33-42-26); Saint-Germain Studio, 5 (46-33-63-20); Ely-sées Lincoln. 8 (43-59-36-14); George V, 8 (45-62-41-46). PICASSO (Fr.): Vendôme-Opéra, 2º (47-42-97-52).

QUI TROP EMBRASSE... (Fr.) : Sta-dio 43 (h. sp.), 9 (47-70-63-40). LE RAYON VERT (Fr.) : Forum Orient Express, 1= (42-33-42-26); Impérial, 2= (47-42-72-52); Luxembourg, 6= (46-33-97-77); Marignan, 8= (43-59-92-82); Parnamieus, 14= (43-20-30-19). RECHERCHE SUSAN DESESPERE-

MENT (A., v.o.) : Studio Galande (h.sp.), 5 (43-54-72-71). ROSA LUXEMBURG (All., v.o.): Ciné Beanbourg, 3 (42-71-52-36); 14 Juillet Parmasse, 6 (43-26-58-00); Racine Odéon, 6 (43-26-19-68); UGC Biarritz, 8 (45-62-20-40); Escurial, 13 (47-07-

28-04); Saint-Lambert, 15 (45-32-91-68). – V. f. : Images, 8 (45-22-47-94). LA ROSE POURPRE DU CAIRE (A., v.o.): Epéc de Buis, 5º (43-37-57-47). RUE DU DÉPART (Fr.) : Gaîté Boalevard, 9º (45-08-96-45).

LE SACRIFICE (Franco-suédois, v.o.) :
Seint-André-des-Arts, 6º (43-26-80-25).

Solell DE NUIT (A., v.f.): Opéra Night, 2 (42-96-62-56). STOP MAKING SENSE (A., v.o.): Escurial Panorama (h.sp.), 13 (47-07-

STRANGER THAN PARADESE (A., v.o.) (Lsp.): Utopia, 5 (43-26-84-65). TAROT (AH., v.o.), Luxembourg, 6 (46-

33-97-77).

THÉRÈSE (Fr.): Ciné Beaubourg, 3- (42-71-52-36); Saint-André-des-Arts, 6- (43-26-80-25); UGC Rotonde, 6- (45-74-94-94); Pagode, 7- (47-05-12-15); UGC Biarritz, 3- (45-62-20-40); UGC Boulevards, 9- (45-74-95-40); UGC Gobelius, 13- (43-36-23-44); Gaumont Convention, 15- (48-28-42-27).

THE SPAND ANGERNO THE CONVENTION THE SHOP AROUND THE CORNER (A. v.a.): Action Christine, 6 (43-29-11-30).

37°2 LE MATIN (Fr.) : Saint-Michel, 5 (43-26-79-17); George V, 8 (45-62-41-46); Montparnes, 14 (43-27-52-37). TROIS HOMMES ET UN COUFFIN (Fr.) : Capri, 2<sup>e</sup> (45-08-11-69); Lucernire, 6<sup>e</sup> (45-44-57-34); George V. 8<sup>e</sup> (45-62-41-46).

(45-62-41-46).

TOP GUN (A. v.o.): Forum Orient Express, 1" (42-33-42-26); Marignan, 8" (43-59-92-82). — V. f.: Rex, 2" (42-36-83-93); Paramount Opéra, 9" (47-42-56-31); Fanvette, 13" (43-31-56-86); Montparasse Pathé, 14" (43-20-12-06); Convention Saint-Charles, 15" (45-79-33-00); Pathé Clichy, 18" (45-22-46-01).

46-01).

TWIST AGAIN A MOSCOU (Pr.): Gaumont Halles, 1° (42-97-49-70); Gaumont Opéra, 2° (47-42-60-33); Richelieu, 2° (42-33-56-70); Bretagae, 6° (42-22-57-97); Hautefeuille, 6° (46-33-79-38); 14 Juillet Odéon, 6° (43-25-59-83); Ambassade, 8° (43-59-19-08); George V, 8° (45-62-41-46); Saint-Lazaro Pasquier, 8° (43-87-35-43); Français, 9° (47-70-33-83); Manfoille, 9° (47-70-72-86); Bastille, 11° (43-42-

16-80) : Nation, 12 (43-43-04-67) ; Fauvette, 13 (43-31-56-86) ; Galaxie, 13 (45-80-18-03) ; Mistral, 14 (45-39-(33-43); Montparnasse Pathé, 14 (43-20-12-06); Gammont Convention, 15 (48-28-42-27); 14 Juillet Beaugrenelle, 15 (45-75-79-79); Maillot, 17 (47-48-06-06); Pathé Clichy, 18\* (45-22-

WELCOMOE IN VIENNA (Ast., v.o.):
Forum Arcenciel, 1st (42-97-53-74);
St-Germain Huchette, 5st (46-33-63-20);
Elysée Lincoln, 2st (43-59-36-14);
Parnamiens, 14st (43-20-32-20);
Stadio 43,
9st (47-70-63-40).

### Les grandes reprises

LES AVENTURES DE ROBIN DES BOIS (A., v.a.): Action Ecoles. 5 (43-25-72-07). AMADEUS (A., v.o.) : Grand Pavois, 15-(45-54-46-85) ; Boile à films, 17- (46-22-44-21).

AMARCORD (It.): Cinoches, 6 (46-33-10-82). U.S. AMOURS D'UNE MLONDE (A., v.o.): 14 Juilet Parasse, 6 (43-26-18-00); Stadio 43, 9 (47-70-63-40).

ARSENIC ET VIEILLES DENTELLES
(A. v.a.): Action Ecoles, 5 (43-25-72-07).

BASSERS VOLES (Pr.): Rinks, 19 (46-

BARSERS VOLÉS (Pr.): Rinko, 19 (46-07-87-61).

BAMBH (A., vf.): Forum, 1e (42-97-53-74); Rex., 2e (42-36-83-93); UGC Montparasse, 6e (45-74-94-94); UGC Odéon, 6e (42-25-10-30); UGC Ermitage, 2e (45-63-16-16); Français, 2e (47-70-33-83); UGC Gare de Lyon, 12e (43-43-01-59); UGC Gobelins, 13e (43-36-23-44); Mistral, 14e (45-39-52-43); UGC Convention, 15e (45-74-93-40); Napoléon, 17e (42-67-63-42); Images, 18e (45-22-47-94); Secrétan, 19e (42-41-77-99); Gambotin, 20e (46-36-10-96).

BARRY LYNDON (A., v.o.): Templieze,

36-10-96).

RARRY LYNDON (A., v.a.): Templiers,
3 (42-72-94-56).

LA BELLE ET LE CLOCHARD (A.,
v.l.): Napoléon, 17 (42-67-63-42).

BLADE RUNNER (A., v.a.) (\*): Genad
Pavois, 15 (45-54-46-85); v.l.: Opéra
Night, 2 (42-96-62-56).

ROUDU SAUVÉ DES EAUX (Pr.):
Ranciagh, 16 (42-83-64-44).

LES CADAVRES NE PORTENT PAS
DE COSTARD (A., v.a.): Bolte à films,
17 (46-72-44-21).

CENDRILLON (A., v.l.): Napoléon, 17-

CENDRILLON (A., v.f.) : Napoléon, 17-(42-67-63-42). LA DAME AU MANTEAU D'HER-MINE (A., v.o.) : Champo, 5 (43-54-51-60) ; Triomphe, 8 (45-62-45-76).

ELEPHANT MAN (Ang., v.f.) : Rielto, 19 (46-07-87-61).

L'EMPTRE DES SENS (Jap., v.f.) (\*\*):

Maxéville, 9\* (47-70-72-86).

FAMILY LIFE (Aug., v.o.): Reflet
Logue, 9\* (43-54-42-34).

FAHRENHETT 451 (Fr.) : Action Rive Gauche, 5º (43-29-44-40) ; Elysées Lin-coln, 8º (43-59-36-14). coln, 9 (43-59-36-14).

FANTASIA (A.): Forum Horizon, 1<sup>st</sup> (45-08-57-57); 14-Juillet Odéon, 6 (43-25-59-83); Colisée, 8 (43-59-29-46); Paramount Opéra; 9 (47-42-56-31); Fanvette, 13 (43-31-60-74); Bienvenfie Montparnasse, 15 (45-44-25-02); 14-Juillet Beaugrenelle, 15 (45-75-79-79); Pathé Clichy, 18 (45-22-46-01).

LA FUREUR DE VIVRE (A, v.a.) : Espaco Gamá, 14 (43-27-95-94). LE GRAND MEAULNES (Fr.): Reflet Médicis, 5 (43-54-42-34).

GREYSTOKE, LA LÉGENDE DE TAR-ZAN, SEIGNEUR DES SINGES (A., v.o.): Boûte à films, 17- (46-22-44-21). LE GRAND ALIBI (A., v.o.) : Acting Christine, 6' (43-29-11-30). HUMORESQUE (A., v.o.): Luxembourg (H. sp.), 6- (46-33-97-77).

HOLD UP (Fr.) : Arcades, 2 (42-33-34-38).

HUSBANDS (A, v.o.): Forum, 1= (42-97-53-74); St-Germain-des-Prés, 6: (42-22-87-23); Balzar, 8: (45-61-10-60); Parsassiens, 14: (43-20-30-19); Impérial, 2: (42-47-27-25). (47-42-72-52).

L'IMPORTANT C'EST D'AIMER (Fr) : Saint-Ambroise (H. sp.), 11 (47-00-EAGEMUSHA (Jep., vo.): Chitelet Victoria, 1= (45-08-94-14).

LES LOUPS ENTRE EUX (Fr.) : Hollywood boulevard, 9. (47-70-10-41). MEURTRE DANS UN JARDIN ANGLAIS (Angl., v.o.) : Studio Galande (H. sp.), 9 (43-54-72-71); Saint-Ambroise, 11° (47-00-89-16). MIDNIGHT EXPRESS (A, v.L) (\*\*): Capri, 2 (45-08-11-69). NEIGE (Fr.) : Espace gaité, 14 (43-27-

NINOTCHKA (A., v.a.): Action Christine bis, 6 (43-29-11-30). ORANGE MÉCANHQUE (A., v.a.) (\*): Châtelet Victoria, I\* (45-08-94-14); Studio Galande (H. sp.), \$ (43-64-72-71).

PETER PAN (A., v.f.) : Napoléon, 17-(42-67-63-40).

QUAI DES ORFÈVRES (Fr.): Porum,
1° (42-97-53-74); Reflet Logot, 5° (4354-42-34), Reflet Balzac, 3° (45-61-RAMBO II (A., v.f.) : Paris Ciné, 10 (47-70-21-71)

RETOUR VERS LE FUTUR (A., VL) : Areades, 2: (42-33-54-58).

SALO OU LES 120 JOURS DE SODOME (it., v.o.) (°): Saint-Ambroise, 11° (47-00-89-16). SUBWAY (Fr.) : Boite 2 films, 17 (46-22-44-21).

SUR LES QUAIS (A., v.a.): Forum Orient Express, 1 (42-33-42-26); Luxembourg, & (46-33-97-77); Reflet Balzac, & (45-61-10-60); Parmassiems, 14 (43-20-32-20). LA TRAVIATA (It., v.o.) : Grand Pavois, 15 (45-54-46-85) ; Boite à films, 17-

(46-22-44-21). VIVRE ET LAISSER MOURTR (A. v.L.): Le chib, 9 (47-70-81-47). VOYAGE AU BOUT DE L'ENFER (A. v.o.) (°): Boite à films, 17° (46-22-44-21). WHIRLPOOL (A., v.o.): Action Chris-

tine, 6 (43-29-11-30). LES YEUX SANS VISAGE (Fr.) (\*\*): Reflet Logos II, 5 (43-54-42-34). ZAZIE DANS LE MÉTRO (Fr.): Studio 43, 9 (47-70-63-40); Républic, 11- (48-05-51-33); Denfert, 14 (43-21-41-01). Les festivals

BERGMAN (v.o.), Rinko, 19 (46-07-87-61), jon. 16 h 55, sam., km. 21 h, dim. 18 h 55 : A travers le miroir ; sam. 18 h 45, dim. 21 h., mar. 18 h 30 : Toutes

CHAPLIN - ŒUVRES INTÉGRALES CHAPLIN — ŒUVRES INTÉGRALES

(v.o.), Action-Ecoles, 5 (43-25-72-07),
men.: les Tempe modernes; jeu.: le Kid;
ven.: les Lumières de la ville; ann.: le
Dictatem; dim.: la Rude ven Por; han.:
PÉmigrant; mar.: les Four de la rampe.
— Action-Rive gauche, 5 (43-2944-40); mer.: la Rude ven Por; jeu.: le
Dictatem; ven.: la Rude ven Por; jeu.: le
Dictatem; ven.: la Rude de Charlot;
sam.: les Tempe modernes; dim.: le
Kid; han.: les Lumières de la ville;
mar.: Monnear Verdoux.

COURTES MÉTRACES.

MON.; MCHRICH VOLUME.

COURTS MÉTRAGES, jeu. 20 h 30:
Bonjourt chéries (J.M. Dearosien);
Intrausit (C. Kiapisch); China Bloes
(M. Yang); la Frito (R. Guillot); la
Fentme en bloe (G. Keiner); le Doigt
(Y. Piquer).

EASSENDITER (r.e.) Templier. 3: (42-

(Y. Pager).

FASSEINDER (v.e.), Templiers, 3 (42-72-94-56), mar. 17 h 45: k: 3 Génération; mer., vez., 17 h 45; dim. 22 h: Panete des 13 hanes; jeu, sam., 17 h 45; dim. 22 h; mar. 22 h: les Larmes ambres de Petra von Kant; mar. 20 h: Tous les autres s'appellent Ali.

de Petra von Knat; mar. 20 h: Tous les autres s'appellent Ali.

FILMS ET FOH HES (v.o.), Utopia, 5º (43-26-46-5), mar. 14 h: Je weux scaloment qu'on m'aime; 16 h: Liberté de Brême; 22 h: le Cabinet du D' Cagliari; jeu. 14 h: Vampyr; 16 h: P'Empereur Tounato Ketchap + Une page folle; 22 h: L'Homme su crane rasé; ven. 14 h: le Cabinet du D' Cagliari; 16 h: Les nains out aussi commencé petits; 22 h: Folie ordinaire d'une fille de Cham; sun. 14 h: les Secrets d'une âme; 16 h: Folie ordinaire d'une fille de Cham; sun. 14 h: les Secrets d'une âme; 22 h: Les mains aussi cut commencé petits; 22 h: Les mains aussi cut commencé petits; imn. 14 h: Liberté de Brême; 16 h: Folie ordinaire d'une fille de Cham; sun. 12 h: Les mains aussi cut commencé petits; imn. 14 h: Liberté de Brême; 16 h: Reaking Silenca; 22 h: Je veux scalement qu'on m'ainen.

L-L GODARD, Demfert, 14º (43-21-41-01), ven. 18 h: le vous salae Marie; hm. 17 h 40: Sauve qui peut la vie; hm. 12 h: le Mépris.

CINEMA HEANGEN (v.o.), Utopia, 5º (43-26-84-65), mer. 18 h: le Trèsor de Gharone (Yassaour); 20 h: Adion Tébérna (Kinsini); 20 h: Hassan le chauve (Ali Hatami); 22 h: M. Natī' (De Méchricui); ven. 18 h: la Fenêtre (Moghadam); 20 h: Hassan le chauve; dim. 18 h: Medicar Tébérne; lan. 18 h: Elégie; 22 h: la Fenêtre; lan. 18 h: Resain le chauve; 22 h: la Fenêtre; lan. 18 h: Resain le chauve; 22 h: Resain le chauve; dim. 18 h: Resain le chauve; 22 h: Resain le chauve; 22 h: Hassan le chauve; 22 h: Resain le chauve; 22 h: Hassan le chauve; 22 h: Resain le chauve; 22 h: Hassan le chauve; 22 h: Resain le chauve; dim. 18 h: Resain le chauve; 22 h: Resain le chauve; 22 h: Resain le chauve; 22 h: Hassan le chauve; 22 h: Resain le chauv

SEMAINE DU CINÉMA ISLANDAIS A PARIS (v.o.), Panthéon, 5 (43-54-15-04): Ainsi meurt la bête, mer. 14 h, ven. 22 h, dim. 18 h, lun. 16 h; Eufants ven. 22 h, cmm. 15 h, mm. 16 h; Enfants-du pays, mer. 16 h, jeu. 20 h, sam. 20 h, dim. 22 h, hm. 18 h, mar. 16 h; Journées courtes de l'hiver, mer. 18 h, jeu. 16 h, ven. 20 h, hm. 14 h, mar. 18 h; Tout va bien: mer. 20 h, jeu. 22 h, ven., sam., 16 h, dim. 14 h, mar. 20 h; Horn-la-kei, mer. 22 h, jeu. 18 h, ven. 14 h, sam. 18 h, dim. 16 h, inn. 20 h, mar. 22 h; Au bord du mondé inn 14 h, mar. 12 h; enn. 14 h. du monde, jez. 14 h, vez. 18 h, szm. 14 h, dim. 20 h, lm. 22 h, mzr. 14 h; Rescon-tre avec les réalisateurs : Agust Gud-mundmon et Kristin Johannesdottie, sam.

22 h.

FESTIVAL INTERNATIONAL DU CINÊMA JUIF (v.o.), Cestre Rachi, 9 (48-05-93-07): mer. 16 h : En visits, de L.-B Revess (Hongrie) 1983, 88 ms, v.o. (a.-t. fr.); 18 h : Pasim for Moshe de E. Jakobson (USA) 1983, 19 ms, v.o.; The Cufeteria de A. Nowak (USA) 1983, 58 ms, v.o.; 20 h : Joshus then and now de T. Koscheff (Cansda) 1985, 120 ms, v.o. (a-t. fr.); 22 h : In Porêt noire de B. Jalbert (France) 1986, 15 ms; Die Mitiknfer de E. Leiser et E. Inzenplitz (RFA) 1984, 90 ms, v.o. 15 mm; Die MidBufer de R. Leiner et E. Inzenglitz (RFA). 1984, 90 mm, v.o. (a.t. fr.); jeu. 18 h: House of Unamerican Activities de F. Marz (USA) 1984, 17 mn, v.o.; Free Voice of Labour de S. Fischler et J. Sucher (USA) 1980, 55 mm; 20 h: Pobre Mariposa de Racel de La Turre (Argintine) 1986, 118 mm; 22 h: Bol de jour de H. Grawman (France) 1986, 8 mn; Bien joué M. Grünstein de B. Wicki (RFA) 1985, 102 mm, v.o. (a.t. mel) · smm 20 h. M. Grünstein de R. Wicki (RFA) 1985, 102 mn., v.o. (s.-t. snel.); sum. 20 h; Gare de la douleur de H. Jouf (France) 1985, 25 mn; Die Mithinter de E. Leiser et E. Birespitz (RFA) 1984, 90 mn; 22 h; Joshua then an now de T. Kotcheff (Canada) 1985, 120 mn., v.o. (s.-t. fr.); dim. 14 h; Joshua then and now de T. Kotcheff (Canada) 1985, 120 mn., v.o. (s.-t. fr.); 16 h; Drülez de mendiants de S. Goskind (Pologne) 1937, 62 mn, v.o.

(s.4. angl.); 18 h : Nos enfants de S. Geskind (Pologne) 1946, 90 mm, v.o. (s.4. fr.); 20 h : Chikma Soup de K. Schneider (USA) 1985, 16 mn, v.o.; le Bonheur juif de A. Granovsky (URSS) 1925, 90 mn; 22 h : The Well de D. Greenwald (USA) 1983, 22 mn, v.o.; The Golden Age of Second Avente de M. Silverstein (USA) 1969, 70 mn.

्रम्पत्रं स्थ The second second Section 1 The second of the second

The state of the s

433

Take the second of the second

The second secon

and the later A management of the proper

A CONTRACTOR OF THE CONTRACTOR

The second secon

A ... NO. 128

.... 7 m 14 m 1 m en i de la companya d

**建**地 医基础 . C +3 m<sup>1</sup>74 ≥ 10 + 103

THE MANUAL THE MANUAL PROPERTY.

المرابع المستعددون

Berton Communication (Communication Communication Communic

E had the wit

装额 物质 一 A SECTION AND THE est reader to the AF

Carlo and said

ering Tuester in the Fifth Little Color Fifth Tuester Total Com-

Service Control of the Control of th

and the second of the second

till Magrama in mind

and Francis Service

ngapaten egilingi. Balan erin ingaligi

THE DAMES OF

The Cast weeks a make

Same a language from

Capesano - & e

是一种工程(1982)是, 在1980年(1982)是,

The second secon

Z. t. z

The state of the state of the

TORKE CHANGE OF

The state of the s

The second second

Seems Eries of

The State of State of

C. Merica

\$15 pper Like

11.44

**....** 

TO DESCRIPTION OF

geng a sylver

化原基化物 化二甲

A Charles

PER CEPTE STOKE

----

....

L. I surrai

S. Sarage

17 (48) 1504 (1914) 128 (1914)

de M. Silventein (USA) 1969, 70 mm.

KAZAN (v.o.), Ranciegh, 16 (42-63-64-44), en alternance: Panique dans la rue; l'Arrangoment; Buby Doll.

LUBITSCH (v.o.), Champo, 5 (43-54-51-60): jest, sam., hm.: To be or not to be; von., hm.: la Folle Impénue; mor., dim.: Le ciel peut attendre.

MONTY PYTHON (v.a.), Parameters

dim.: Le ciel peut attendre.

MONTY PYTHON (v.o.), Parassaisas,
14 (43-20-32-20), mer., ven.: la Via de
Brian; jon., dim.: Jabberwocky; sam.,
hm.; Monty Python sacré Gazal; mer.
le Sem de la via.

RHOMER Républic Cinéma, 2 (58-0551-33), ven. 14 h : Perteval le Gallos;
mer. 16 h 20 : la Boulangère de Monceau
+ la Carrière de Suzanne; ven. 16 h 20 : la
Collectionneuse; dim. 16 h : la Feunne
de l'aviatour; dim. 10 h 40 du, mat.: la
Marquise d'O; sam. 16 h 20 : le Genou
de Claire, — Denfert 14 (43-21-41-01).
mer. 22 h, dim. 12 h : les Noins de la
pleine lane; mar. 17 h 40 : la Carrière de
Suzanne, la Boulangère de Monceau;
ven. 26 h : la Feunne de Faviatour; jen.
22 h, dim. 18 h : le Bean Mariage; jen.
dim. 20 h : Ma suit chez Mand; mer.
20 h, dim. 16 h : Panline à la plaga.

TAREOVSKI (v.o.), Républic Chéma. 2
(48-05-51-33); ven. 21 h : Andrei Roublev; lun. 14 h : l'Enfance d'Ivan + le
Rouleau compresseur et le Violos.
— Denfert, 14 (43-21-41-01), jen. 16 h :
Nostalghia; lon. 21 h 30 : Solairs; mar.
21 h 10 : Staffer; sam. 21 h : Andrei
Roublev : hm. 15 h 40 : le Miroir.

TEX AVERY (v.o.), Forum 1 ", George-V,
28 - Persessiens. 14e : le Pins Fou des

Roublev: hm. 15 h 40: le Misoir.

TEX AVERY (v.c.), Forum 1\*, George-V.

• Parmassiem, 14\*: le Plus Fou des deux, Casse-noisette fait des folies, la Métamorphose de Cendrillon, le Canari géant, le Noismal porte-malbeur, Jeannot Lapin, Droopy l'intrépâde, Billy la fringale, la Ferme de demain, Droopy an Ray-West, le Chanseur ant abois, Vas-ymon lapin.

TRUFFANT. Desfert 14: (41-21-41-01)

gale, la Ferme de demain, Droopy an Par-West, le Chansem ant abois, Vasy mos lapin.

TRUFFAUL, Deafert, 14 (43-21-41-01) mar. 14 h.; f'Argent de poche; jeu. sam. dim. 14 h. mar. 16 h.; los 400 Coups: sam. 12 h.; Jules et Hun; van. 16 h.; L'homme qui aimait les femanes; sum. 19 h. 20. Tires aux le pininiste; mer. 18 h. dim. 10 h. 20.; Fenfant survage.

VIOLENCE ET PASSION LATINES (v.o.), Le Latha, 4 (42-78-47-86), mer. 14 h., 19 h.; Un amour de Swatur; 16 h. 20, 21 h. 20 : h. Lane dans le canivent; jeat. 18 h., 18 h. 55 : Bellinsian; 16 h. 10, 21 h. 05 : Le Christ s'ast arrêté à Eboil; vea. 14 h., 18 h. 50 : Violence et passion; 16 h. 20, 21 h. 10 : Hécate, matresse de la unit; sam. 14 h., 18 h. 40 : le Mépris; 16 h., 20 h. 40 : Tartaffe; dim. 14 h., 18 h. 20 h. 18 h. 20 h. 18 h. 19 h. 19 h. le Pear; 16 h. 30 : la Lane dans le canivent; 21 h. 30 : la Lane dans le canivent; 21 h. 30 : H. Traine; 22 h. 1 le Rideau cramoid. — salle II, mer. 14 h. 19 h. 16 h. 30, 21 h. 30 : la Lane dans le canivent; 21 h. 30 : la Traine; 22 h. 1 le Rideau cramoid. — salle II, mer. 14 h. 16 h. 18 h. 22 h. 18 he colombe; jeu. 14 h. 16 h. 18 h. 10, 18 h. 50 : 37, 2 he matin; 16 h. 40, 21 h. 10; Chir de fenane; sam. 14 h. 17 h. 50, 21 h. 50 : Cuore; 16 h. 30, 20 h. 20 h. 22 h. les Esfacts textibles; dim. 14 h., 17 h. 50, 21 h. 50 : Cuore; 16 h. 30, 20 h. 20 h. 22 h. les Esfacts textibles; dim. 14 h., 20 h. 16 h. 35; '22 h. Mascalin-Faminis; 16 h. 05 : ies Mots pour le Gire; 20 h.: Mon beau-frère a tot ma scur; ha. 14 h., 20 h. 16 h. Mépris.

VIVE LA REFERSE (v.a.), Studio Bertand, 7 (47-83-64-66), 14 h.; Geademes; 17 h. 40 : ZOO; 20 h.: les Cours captifs; 22 h.; Gearenfroide.

CENTRE GEORGES POMPIDOU, salle Gazance (42-78-37-29) : Hommage à la Félération Jean-Vigo; surf mar., mer. à 14 h. 30 : Ros et la grande ville de G. Behrens; 17 h. 30 : Aventures fantastiques de K. Zemun; 20 h. 30 : las Enfantsiques de K. Zemun; 20 h. 30 : las Enfantsiques de K. Zemun; 20 h. 30 : las Enfantsiques de K. Zemun; 20 h. 30 : las Enfantsiques de K. Zemun

G. Behreins; 17 h 30: Aventures fantastiques de K. Zemun; 20 h 30: les Plaisanterie, de J. Jires; jeu. 14 h 30: les Bafants du nº 67 de U.-B. Weller et W. Meyer; 17 h 30: San Mao le petit vagabond de Z. Ming et Y. Gong; 20 h 30: Fenfance d'Ivan, de A. Tarkovski; ven. 14 h 30: Aventures dans la baie d'or, de B. Pojar; 17 h 30: Piancele à l'italienne de N. Manfredi; sam. 14 h 30: la Barrière, de J. Skolimovski; 17 h 30: Okraina, de B. Barnet; 20 h 30: Deux hectares de terre, de B. Rosy; cim. 14 h 30: Sana famille, de A. Michel; 17 h 30: les Enfants du nº 67, de U.-B. Weller et W. Meyer; 20 h 30: Kaos, de P. et V. Taviani; lan, 14 h 30: Singo et Joséphine, de K. Grede; 17 h 30: le Chemin de la vie, de N. Ekk; 20 h 30; Une vie difficile, de D. Riei.

### MUSIQUE

### Les concerts

MERCREDI 29 OCTOBRE

Arts et Métiers, Grand Amphi, 21 h; G. Bacquier, E. Cooper, P. Meyer. Salle Gavesn, 20 h 30 : les Philharmonistes de Châteauroux (Linzt). Salie Pleyel, 20 h 30 : Orchestre de Paris, dir. S. Bychkov (Berlioz, Liszt, Brahms). Radio-France, 20 h 30 : Ricercare.

FIAP, 21 h : Ph. Andina, Y. Noo (Mozart, Wienawski, Sarshate...). La Table verte, 22 h : S. Housein, G. Filimonov, V. Zlobinsky (Prokufiev, Cimerosa, Paganini...).

Egite St-Louis en File, 20 h 30 : Orchestre de chembre J.-L. Petit, dir. J.-L. Petit (Bach). (Bach).

JEUDI 30 OCTOBRE Eglise St-Louis en Pile, 20 h 30 : voir le 29. La Table verte, 22 h : voir le 29. lle Pleyel, 20 h 30 : voir le 29. Radio-France, 20 h 30 : R. Anned. Arts et Métiers, Grand Amphi, 21 h : R. Oleg, B. Rigutto.

Sorbame, Grand Amphithéâtre, 20 h 45 : Cheur de l'université Paris-Sorbonne, Orchestre des jounes de constructiones municipaux de la Ville de Paris, dir. J. Grimbert (Liszt).

VENDREDI 31 OCTOBRE Arts et Métiers, 21 h : J.P. Rampel, M. Nordmann (Bach, Telemann, Salle Pleyel, 20 h : Nouvel Orchestre phil-harmonique, dir. R. Reuter, Chaum de Radio-France (Lizzi). lio-France, 20 h 30 : G. Söllacher. La Table verte, 22 h : voir le 29, SAMEDI 1- NOVEMBRE

Notre-Dame, 17 h 45 : Ph. Lefebure (Darallé). La Table verte, 22 h : voir le 29.

Eglies St-Marri, 21 h : Trio français de gai-tares (Poskanc, Debussy, Schumann...). DIMANCHE 2 NOVEMBRE

Egiline Saint-Merri, 15 h : Th. Schorr (Bach, Froberger, Ball...). Nedro-Dame, 17 h 45 : O. Latry (Darrellé). Egilee des Billettes, 10 h : J. Amade (Bach, Daruilé). Darnie).

Théitre du Rand-Point, 11 h : M. Portai,
Quatuor Talich (Memchaohn, Weber).

LUNDI 3 NOVEMBER Athinie, 20 h 30 : J. Carreres. MARDI 4 NOVEMBRE

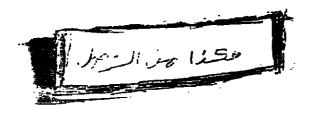
MARDE 4 NOVEMBRE

Egine St-Louis on File, 20 h 30: Orchestre
de chambre B. Calmel, Chaurs Arpeggione, dir. P. Marco (Mozart).

Radio-France, 18 h 30: Quantor Arcana
(Hasquenoph, Milhaud, Jolas...);
20 h 30: G. Ibanes, Th. Prévoit, J. Vandeville, R. Fontaine, A. Randon,
P. Mainck (Villa-Lobos, Lemeinad,
Ibert...): 22 h 30: R. Fontanaross,
Y. Bouloff (Brahms, Debussy, Strauss).

Safle Gavess, 20 h 30: Cheur et Orchestre
de solistes, dir. H. Reiner (Mozart, Chopin, Beethoves).

SITUATION LE 29 OCTOBRE 1986 A 0 HEURE TU



## Radio-télévision

Les programmes complets de radio et de télévision, accompagnés d'articles de présentation, de jugements, d'illustrations et de la liste commentée de tous les films, sont publiés chaque semaine dans notre supplément du samedi daté dimanche-lundi. Les émissions signalées ci-dessons par un triangle noir sont celles qui ont fait l'objet d'un article dans le dernier supplément. Les carrés placés après le titre des films expriment notre appréciation : 

A éviter 

On peut voir 

Ne pas manquer 

Chef-d'œnvre ou classique.

### Mercredi 29 octobre

### PREMIÈRE CHAINE: TF 1

Priervierie Griante: 18 1

20 h 35 Sério noiro: 1.a grand môme.
D'après le roman d'A.D.G., réal. Jacques Briand. Avec
Jacques Denis, Paul Leski, Alexandra Lorsko, Ginette
Garcin, Jean Benguigai. (Rediff.).
Un étrange wyageur, qui recuellie une petite fille rescapée d'un accident ; trois loubards qui jouent du flingue;
deux tueurs qui pettent la région à feu et à sang ; un
journaliste qui se lance dans l'aventure, tels sont les
principaux acteurs de cette histoire violente et folle,
comunite à un rythme haletant.

22 h Documentaira: 22 h Documentaire:

22 h Documentaire:
 Voyage au bout de la vie.
 Troisième partie: Naître à la mort. Avec la perticipation du docteur Binabeth Kubler-Ross et du docteur Bernard Fonty, gynécologne obstétricien.
 Ce troisième volet de la remarquable enquête de Marc-Biorvitz et Bernard Martino propose de regarder la mort non comme une fin, mais comme un commencement, une nouvelle naissance.
23 h Journal.
23 h 15 C'est à Ere.

### DEUXIÈME CHAINE : A 2

DEUREME CHAIME: A Z

20 h 35 Téléfihn: Vous êtus avec moi Victoria.
Scénario: Clande Barma et Jacques Robert; réalisation: Claude Barma.
Avec Ludmila Mikaël, Jean Sarel, Jean-Pierre Cassel, Béatrice Agesin, Monique Champette, Jean Topart.
Une maison isolée sur une lle, un soir d'orage. Un collectionneur fête le retour de son tableau préféré, qui lui avait été volé. Mais cette toile va provoquer de terribles drames.

### 22 h 50 Journal. 23 h 05 Tennis : Open de Paris à Bercy. 0 h 40 Journal.

### TROISIÈME CHAINE: FR 3

20 h 35 Variétés : Show MTV Video Music Awards.

A l'amphithéaire Universal de Los Angeles et an Palla-dium de New-York.

Avec Tina Turner, Witney Houston, Mr Mister, Dire Straits, Robert Palmer, David Bowie, Mick Jagger, Prince

21 h 55 Magazine : Thelassa. 25 aus à l'assaut de l'Atlantique.

23 h 15 Magazine: Pare-chocs.
23 h 40 Prédude à la nuit.
Concert UNESCO. Suite populaire espagnole, de Manuel de Falla.

20 h 38, les Triplés; 21 h, ciséma: Vesta a, film dramatique britannique de Piers Haggard (1981) avec Klaus Kinski, Oliver Reed, Nicol Williamson, Sarah Miles; 22 h 28, finshe d'informations; 22 h 48, cinéma: Pour une poignée de dollars a, western italo-allemand de Bob Robertson (1964), avec Clint Eastwood, Marianne Kock, Joe Egger, Wolfgang Lukschy; 9 h 10, cinéma: Lister noire a, film policier d'Alain Bonsot (1984) avec Annie Girardot, François Marthouret, Bernard Brienx; 1 h 48, série: Rawhide; 2 h 30, Vidéophaiste.

20 h 30, Les grands films du petit écran : Chroniques poli-cières, 1° partie ; 22 h 10, Inspecteur Derrick ; 23 h 15, Supercopter ; 0 h 5, Chroniques policières, 1° partie ; 1 h 50, Inspecteur Derrick.

20 h 10, Sixties, émission de Gérard Jourd'hui sur les

### FRANCE-CULTURE

29 h 39 Antipodes : Le IIIº Festival de la francophonie à Limoges.

21 h 39 Masique: Poisations. Kierkegaard et la musique,

## avec la participation de Jacques Colette, philosophe. 22 ls 39 Nutts magnétiques. La mit et le moment, chroniques et entretiens avec Jean-François Bory; Sur le vif : le dernier des peuples oubliés, les Assyro-Chaldéens.

### FRANCE-MUSIQUE

20 h 30 Concert (donné au Centre des congrès de Buda-28 h 38 Concert (donné au Centre des congrès de Radapest) en hommage à Franz Liszt. Concerto pour piano et orchestre, de Dorati; Dante Symphonie, de Liszt, par les chœurs et l'orchestre de la Radio-Télévision hongroise, dir. Antal Dorati; chef des chœurs : Ferenc Sapszon; soliste: Ilse von Alpenheim, piano.
23 h Les solrées de France-Musique. A 23.08, Jazz-Club en direct du Petit Opportun à Paris.

### Jeudi 30 octobre

### PREMIÈRE CHAINE: TF 1

16 h 15 Variétés: Show bises.
Emission de Jean Chatel.
Avec Marc Lavoine, Alice Sapritch, le groupe Préface,
Céfine Dion.

17 h 25 Série: Mar SOS (6 et fin).

18 h 25 Mini-journal, pour les jounes.
De Patrice Drevet.

- 18 h 40 La vie des Botes. 19 h 10 Feuilleton : Santa Berbera.
- 19 h 40 Cocoricocoboy. Invitée: Samanta Fux.

31 2.77

E VIII.

المراد الموادية المو

... ....4

A STATE OF THE STA

Invitée: Samanta Fux.

20 h 00 Journal.

20 h 30 Série: Columbo.

Tout n'est qu'illusion. Avec Peter Falk, Jack Cassidy...

Pendant son munéro de mogie, un illusionniste commet
un meurtre. Son alibi semble solide. Mais le lieutenant
Columbo soure trouver les indices qui mettent en évidence sa culpabilité.

21 h 50 Magazine: Infovision.

Emission d'Alain Denvers, Roger Fic, Maurice Albert,
Jacques Decornoy et Bernard Laine.

Au sommaire: Prisons privées, le modèle américain, de
Jean-Pierre Berthet et Gilbert Mercinier; Que renaîtrat-il des cendres? de Catherine Nayl et Bruno Fuchs;
Les victimes des attentats, de Marine Jacquemin.

23 h 15 Journel. 23 h 15 Journal.

23 h 20 C'est à lire. Luce Perrot reçoit Françoise Wagener pour Madame Récamier.

### **DEUXIÈME CHAINE: A 2**

15 h 56 C'est encore mieux l'après-midi. Présenté par Christophe Dechavanne. Avec Juhe Pietri, Bamboo, Pietre Rapsat, Ammerieke, Philippine Leroy-Beaulieu, Pietre-Loup Rajot, Christine Ockrent, Girèle Flavie, Marion Kaplan.

17 h 30 Open de Paris à Bercy. 19 h 40 Expression directs. GAN: FN; GS: UC.

GAN: FN; US: CA.

20 h 00 Journal.

20 h 30 D'accord, pas d'accord.

20 h 35 Cinéma: Hibernatus.

Film français d'Edonard Molinaro (1969). Avec Louis de Funès, Claude Gensac, Olivier de Funès, Paul Préboist, Michel Lonadale.

24 h 55 Journal.

21 h 55 Journal. 22 h 10 Tennis : Open de Paris à Bercy. 0 h 35 Journal

### TROISIÈME CHAINE: FR 3

16 h 00 Documentaire : Architecture et géogra-

phie sacrées.

17 h 00 Feuilleton: Les secrets de la mer Rouge.

17 h 30 Série: Huckleberry Finn et Tom Sawyer.

17 h 55 Croqu'soleil.

19 h 00 Le 19-20 de l'information.

19 h 15 Actualités régionales.

19 h 56 Dessin animé: Les entrechats.

20 h 04 Les jeux à Tarascos.

20 h 30 D'accord, pas d'accord.

20 h 36 Cinéme: Le gustrième dimension.

20 h 36 Cinóma: La quatrième dimension B B
Un hommage de quatre réalisateurs célèbres, tentés par
le famostique et la science-fiction, à une série télévisée
des années 60. Angoisse et réflexion morale, pour tous
les goûts.

22 h 20 Journal.

22 h 50 Documentaire : Kal ou l'Inde revisitée. (3º voiet). 23 h 45 Prélude à la nuit.

### **CANAL PLUS**

CANAL PLUS

14 h, cinéma: Le fou de guerre mm, film dramatique francoitalien de Dino Risi (1985) avec Coluche, Beppe Grillo, Bernard Blier, Fabio Testi; 15 h 50, cinéma: La feanne. Blue mm, film dramatique américain de Paul Mazursky (1977) avec Jill Clayburg, Alan Bates, Michael Murphy; 17 h 50, Cabou Cadin; 18 h 5, fiash d'informatiens; 18 h 65, dessins animés; 18 h 15, jeu: Les affaires sont les affaires; 18 h 45, Top 50; 19 h 15, Zénith; 19 h 55, flash d'informations; 20 h 65, Starquizz; 20 h 30, Les triplés; 28 h 35, cinéma: Resibeu, Rendem (ou la vie d'artiste) mm, film dramatique américain de Robert Ellis Miller (1984), avec Tom Conti, Kelly McGillis, Robert Blossom; 22 h 16, flash d'informations; 22 h 20, cinéma: Halloween 2 m, film d'épouvante américain de Dick Rosenthal (1981) avec Jamie Lee Curtis, Donald Pleasence, Charles Cyphers; 23 h 50, cinéma: Mystère sur le vel 502, film américain de George McCovam (1975) avec Robert Blellamy, Polly Bergen, Theodore Bikel; 1 h 20, séléstim: Un mari peut en cacher un autre.

### LA «5»

13 h 50, Chroniques policières, 1" partie; 15 h 35, Inspec-teur Derrick; 16 h 35, Jaimie; 17 h 25, Shérif, fais-moi peur; 18 h 20, Chips; 19 h 10, Happy days; 19 h 35, Star Trek; 20 h 30, Les grands films du petit écran : Chroniques policières, 2° partie; 22 h 15, Lou Grant; 23 h 95, Super-copter; 23 h 55, Chroniques policières 2° partie; 1 h 40, Lou Grant

14 h. Touic 6; 17 h. Système 6; 18 h 30, NRJ 6; 19 h 20, femilieton: Le temps des copains; 19 h 30, série: Max la menace; 20 h 10, cinéma: Criss Cross (Pour toi Pai tué). mmm, film de Robert Siodmak (1949). A Los Angeles, un homme retrouve son ancienne femme mariée à Angeles, un homme retrouve son ancienne femme mariée à un gangster. Il l'aime toujours et cherche à la reprendre. Très grand film notr avec récit par retours en arrière, violent hold-up, atmosphère de passion et de fatalité emportant un couple. Superbe interprétation. Inédit à la télévision; 22 h, 6 Tonic.

### FRANCE-CULTURE

28 h 38, Les beaux incomms. Poètes oubliés des scizième et dix-septième siècles : Vasquin Philieul.
21 h 30 Musique : Sports et divertissements. Mélodrame d'Erik Satie, euregistré au Théâtre 14.
22 h 30 Nuits magnétiques. La muit et le moment : Chroniques et entretiens avec Francis Pandras ; Artsons.

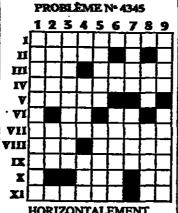
### FRANCE-MUSIQUE

28 h 39 Concert (donné le 3 janvier 1986) cu hommage à Franz Liszt. Douze études pour piano, op. 1; Œuvres pour chœur d'hommes, par le chœur d'hommes de l'Ensemble de l'armée populaire hongroise, dir. Istvan Zambo, avec Erika Lux, piano.

23 h 00 Les soirées de France-Musique. Le bœuf, le grisbi et les antres. Avec des œuvres de Gershwin, Porter, Satie, Stravinski, Wiener; à 1.00, Histoire d'une œuvre: Samson et Dalila; à 2.00, Panorama des intégrales en français:

## Informations «services»

### **MOTS CROISÉS**



HORIZONTALEMENT

L A l'habitude de parler cru. - Mots de reconnaissance. – III. Base de canoa. Point culminant.
 IV. Ne penvent être que mal vues par des gens qui regardent. — V. Sortis. — VI. Le chemin de la mine. Article étranger. — VII. Homme des bois. — VIII. Cri. Acte d'autorité. — IX. Points de vue erronés. — X. Ne convient pas. Préposition. — XI. Penser à mal en pensant au bien. Paire de jumelles.

### VERTICALEMENT

1. Adresse personnelle. - 2. Une famille qui a surement sa brebis galeuse. Langue ancienne. –

3. Vieux musicien. – 4. Poussé.

Mobilisation générale. Sans motif.

– 5. Grand luxe. Fait voir double. – 6. «Régime» minimum. Un bon point d'appui pour monter. — 7. Héroine espagnole. Point d'émer-gence. — 8. Adverbe. Dans la Mayenne. — 9. Entrent dans la composition de certains pâtés. Embrasse on embarrasse.

### Solution du problème nº 4344 Horizontalement

I. Ravandage. — II. Aparté. En.

— III. Vent. Frac. — IV. Iris. Ainé.

— V. Sot. Pitti. — VI. Elite. —

VII. Ecu. Li. Et. — VIII. Max. Astre. - IX. El. Attis. - X. Nansée. En. - XL Toto. Ost.

### Verticalement

1. Ravissement. — 2. Apéro. Calao. — 3. Vaniteux. Ut. — 4. Arts. Aso. — 5. Ut. Pilate. — 6. Défaitiste. — 7. Rite. Ti. — 8. Géant. Erses. — 9. Enceinte. Ut.

GUY BROUTY.

### **PARIS EN VISITES**

**JEUDI 30 OCTOBRE** «L'Opéra et ses sous-sols », 13 h 30, hall d'entrée (M. Pohyer).

hall d'eatrèe (M. Pohyer).

« Le vieux village de Montmartre »,
15 heures, sortie mêtro LamarckCanlaincourt (Résurrection du passé).

« L'Abbaye Saint-Germain-des
Prés », 14 h 30, parvis Saint-Germaindes-Prés (C. Besinet).

« Moulins et vieux village de Montmartre », 14 h 30, métro Abbesses (Les
Flàneries).

« Musée Napoléon au château de Fontainebleau », 15 heures, grille châ-teau (Art pour tous).

«Hôteis et passages partoresques du faubourg Saint-Homoré», 15 heures, parvis Madeleine (M.-Ch. Lusnier). La Sainte-Chapelle et son en de vitranz da XIII siècle », 14 h 30, bd. da Palsis devant grilles (E. Romans). « Interprétation alchimique de la

Dame à la Licorne. Bestiaire au Moyen-Age. Secrets techniques de la tapasse-rie», 15 heures, 6, place Paul-Painlevé (I. Hauller). La Conciergerie et la Sainte-Chapelle », 14 h 30, 1, quai de l'Horloge (Arts et curiosités de Paris).

« La somptuosité de Passy à l'Arc de triomphe », 14 h 45, angle place Troca-déro et avenue d'Eylan (V. de Lan-giade).

« Histoire et fonctionnement de l'Hôtel des ventes», 15 heures, métro Richelieu-Drouot, sous Horloge

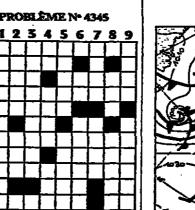
«Le XVIII» siècle français au musée Nissim de Camondo », 10 heures, entrée La crypte archéologique de Notre-Dame et Notre-Dame », 14 heures, emrée crypte (Paris Passion).

### **CONFÉRENCES**

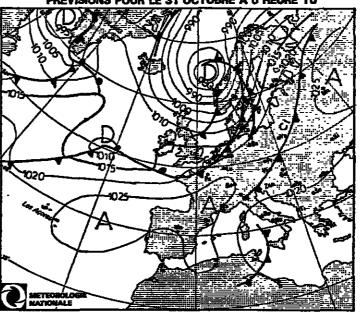
9, rue Pierre-Nicole, à 20 h 30 : «Gagner la paix ou disparaître : prise de conscience d'une nouvelle solidarité planétaire », conférence-débat avec M. F.-G. Kriegel (à l'occasion de la Somaine du désarmement).

3, ree Rousselet, 17 h 30 : «Rome antique : la liutérature républicaine», 19 heures : «Le mobilier palatisi au XVII» siècle ».

### MÉTÉOROLOGIE



PRÉVISIONS POUR LE 31 OCTOBRE A 0 HEURE TU



Après le passage de la perturbation qui intéresse mercredi matin la moitié sud-est du pays, le champ de pression haussera fortement et repoussera le cou-rant perturbé atlantique sur les îles Bri-tantiques. Toutefois, celui-ci débordera sur les régions proches de la Manche.

tamiques. Toutefois, celui-ci débordera sur les régions proches de la Manche.

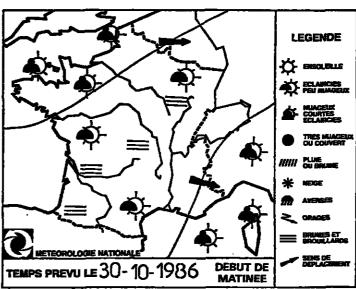
Jeudi matia, le ciel sera mageux des Alpes à la Côte d'Azur, et quelques oudées sont possibles sur le relief.

D'autre part, les mages seront abondants de la Bretagne aux côtes du Nord. Sur le reste du pays, des bancs de brumes et de brouillards se seront formés en fin de nuit. Il fera très frais : les températures motivales innot de la à

Evolution probable du temps en France entre le mercredi 29 octobre à Nord-Est avec des gelées locales. Sur le reste du pays, elles seront comprises entre 3 et 6 dans l'intérieur, entre 5 et 8º près des eftes.

Après la dissipation des formations brameuses, la journée sera très ensoleil-lée sur la majeure partie du pays. Toste-fois, dans l'après-midi, le ciel deviendra mageux des pays de Loire au Nord et de faibles pluies ou bruines se produi-ront près de la Manche. Les tempéra-tures maximales iront de 13° à 18° du Nord au Sud, restant localement infé-rieures à 12° sur le quart nord-est.

soufflerent assez fort, ainsi que les vents de sud-ouest près de la Manche. Ail-leurs, ils seront fuibles. les températures minimales iront de le à



FRANCE ALACCO 20 6 D BARRITZ 20 13 P BOURGES 14 11 P BURST 14 6 D CARN 18 8 P AMSTERDAM 22 11 D AMSTERDAM 15 9 A MENTIÉAL 11 6
RAPRITZ   20 13 P   ROINTS AP   26 22 D   MADRID   22 6
MARRITZ
NOURGES
BUSIGES
CAEN
CAEN
CHERROCORG 15 9 D ATHÈNES 20 18 P MOSCOU 4 -1
CLEBBONT-ESER, 12 9 M. BANGKOK 32 25 C NATROIS 77 16
DUCK 11 10 B BARCELORE 20 11 C NEW-YORK 19 11
GRENORLES-ME 14 5 C BELGRADE 14 4 D CSLO 10 9
LILLE
LIMPOGES II 10 P MEDITELLES 13 10 P PETRI
LIGHT
MAIGNILLEMAK. 19 5 N COPENSAGE 9 9 P NOW.
PARTICIONAL IV 7 F   MARK
MATER PROPERTY II / E   MELES PROPERTY 33 II D   MATERIALIS
PERE At 10 U DEMAN 17 19 4 1
FREE TRANSPORTED TO A CONTROL OF THE PARTY O
STRANSCERG II 8 P LONDRES 16 5 D   THENDE 12 2
A B C D N O P T *
averse bruzze couvert dégagé nuageux orage phaie tempête aci

★ TU = temps universel, c'est-à-dire pour la France : haure légale moins 2 heures en été ; heure légale moins 1 heure en hiver,

(Document établi quec le support technique spécial de la Météorologie netie

Je fais mes courses d'un coup de baguette Faites vos courses de votre fauteuil. At Mondt sur Minitel 36.15 tapez : LEMONDE

LE MINITEL A TROUVÉ A QUI PARLER.



15° arrdt .

Mr PLAISANCE

Besu 5 Pièces dans tour Immeuble standing Balcon, piecine privée

M- DUPLEX

Betti 3 P., 1° étage, a cultine équipée. Très bette terresse de 123 m² + balcon, perking

MILAN 42-94-25-16.

Hauts-de-Seine

Particuliar vend ou loue à RUEIL, appt 4 poss + cave, tous commerces, école, RER, soleil. B. DOYEN - Chemin de le Peyrière, 84380 MAZAN.

**CENTRE ASNIÈRES** 

PRÈS GARE ET COMMERCANTS dans revissant hôtel part. sé. + chbre, cuis., beins, chf. central. 380.000 F. Téléphone : 43-87-28-56.

Province

appartements ventes

## propriétés A vendre 40 km frontière fran-caise, dans Ardennes Belges, magnifique propriété 1,5 km, bolsé, clôturé, tr cft, 3 chères à coucher, meublé. 680.000 FF. Tél. 084-210311 Belgique.

VENOS DEMEURE
DU XVIII SIÈCLE
s village 250 habitanta, prox.
terselle, Ab-Fos. entièrement
staurée. 480 m² hab., gd
tanding. Px. 3.300.000 T.L.
Téléphone: 90-56-03-07.

Limba Charenta-Périgord, sur 10.000 m² clos murs, pavillon 7 P., tennis, pieche, seuna, salle billiard, dépendence, sallo m². 1.600.000 F ou échange apot Paris, Nica, Star-

immeubles

JEAN FEURLADE av. La Motte-Picquet-15-Réphone : 45-66-00-75 comptant 15-, 7- arrôt EURLES même occusés.

Le Monde

Le Conseil Régional d'Aquitaine

CADRES

LE RESPONSABLE DE SON CENTRE INFORMATIQUE

Chargé de la direction de l'équipe d'exploitation comprenant 3 personnes (matériel BULL Mini 6, réseau de terminaux)

— Et de l'évolution du service vers le développement

ions de gestion.

Connaissant bien GECOS 6. Le poste est immédiatement disponible

resser avant le 10 novembre, lettre manuscrite et C.V. Le Secrétaire Général - Conseil Régional d'Aquitaine 24, rue Esprit-des-Lois - 33077 Bordeaux Cedex.

**DEMANDES** 

**D'EMPLOIS** 

propositions

commerciales

**PLACEMENTS** 

INTÉRÊTS 16 %. Garanties sur Immaubles. 43-48-77-53.

**ACHAT BIJOUX** 

OR BRILLANTS

Anciens, modernes, argenteri PERRONO, bd dee Italiens Opéra 4, Chausade d'Amin Etolie 37, av. Victor-Hugo Ventes. Occasions. Echange Référence de Paris pes cher.

FILATURES. ENQUÊTES

Rapports utilisables devent les tribunaux, 30-40-90-26

A esist

Détectives

Moquettes

### formation professionnelle

STAGES FORMATION **ET INSERTION PROFESSIONNELLE** 

JEUNES ARCHITECTES

Organisés par Direction Architecture et Urbeniame à compter du 1º décembre 86 pour 12 mois) eur HABITAT DANS LA VILLE DES PERSONNES AGÉES ET/OU HANDICAPÉES

Ecr. avent le 12 novembre 5; motivations et expérience joindre C.V., 3 dernières feuilles de pale ou justificati inscription Sécurité Sociale : CT NERIE 2, rue Auguste-2, rue Auguste-Comte - BP 47 92173 VANVES CEDEX.

travail à domicile

Et. univers. cherche travaux manuscrits à domicile Ecrire sous le n° 6,924 LE MONDE PUBLICITÉ

L'AGENDA

Bijoux

Stages

File colleb. journal
Et. au C.L.C.F. charche
stages scripte
Ecrire sous le n° 6,924
LE MONDE PUBLICITÉ
LE MONDE PUBLICITÉ

**Vacances** Tourisme

Loisirs

LA PLAGNE

(1.950 mètres)
A louer:
du 18 su 24 janvier 1987
STUDIO 3 personnes, tout
confort, belcon plein Sud, pied
des pistes
Gaterie merchande et cinémes
à proximité

Prix: 1.100 F T&L: 43-31-70-63 (9 hourse à 12 hourse) Se soir à partir de 19 h 30).

SKI DE FOND HAUT-JURA

Vives et Liliane vous accueillent de ancienne ferme du XVP, conft, améragée, chònes avec salle de beins. Table d'hôtes, cuis. régionale, pein meleon cuit au fau de boss, accueil fimité à 12 pers. Ambiance symps. Tarif : de 1950 F à 2.350 F sem./pers. selon période, et compris, pension, vin, matériel sid de fond, accompagnement. tél. 81-38-12-61.

Près Annacy, vol cause décès, vasta farme savoyarde à réno-ver, gd chem., empl. prividégé. Belle vue, offre rere Prix total. 330.000 F. Téléphone : 68-20-48-74. pavillons HOUDAN (78) 60 km Ouest Peris, part, vend 55 ha, bois et pavillon chasse, 120 m³, dortable, aventages fisca T&L (16) 61-55-37-38.

maisons

de campagne

Part. vand pavillon de carac-thre, Johnville-te-Pont, esjour, cheminde, terresse sur jardin paysagé, 4 chbres, petite dé-pendence, sous-soi, et cft. Ex-cellent état, sur 410 m². Pro 780,000 F. Tél. 48-88-09-11.

echanges Pert. à pert. propose échange d'un 3 pose à LEVALLOIS, mé-tro Austrole-France, tt cft. blan altaé, contre 2 pose à Paris, étude tres propositions 47-48-16-75, apr. 20 h.

Dans superbe hôtel part., l'étage noble (410 m²), jerdins privés, services, garages. Px és, services, gurages, ré, appt unique à Par éléphone : 45-51-58-57. 11° arrdt BASTILLE 300 m² DUPLEX, belle surface à aménager, 20 fenitres, poss prof. sb. 8.500 le m². Ecrit Arcade, 75008 PARIS.

1° arrdt

LA PLUS BELLE VUE 6 pilcos sur Seine-Sud Rephone : 45-08-96-59

2° arrdt

Particulier vend studio refett à neuf, immeuble ancien, 1= étage, téléphone rue commergente. Paris 75002 Bas prix. Rens. 80-81-40-50.

4º arrdt

MARAIS pour célibetaire Gd studio, mazzirine de charme. Imm. 17-. 1.050,000 DORESSAY - 46-24-93-33.

7° arrdt

14° arrdt DENFERT 3 P. + service, p. de t., sec., vue. 1, 150,000 F. 43-25-87-16. Vds 20 km NiCE, dans villag alt., 450 m, APPT rénové 90 m² avec ou sens moubles dasseyvi. N 204 + vols farrés Phr : 280.000 F. 93-55-61-55, 14 h à 22 h.

Etranger

A vendre directement du promoteur à MONTREUX (SUISSE)

dans belle résidence - appart. hôtel du STUDIO (38 m²) au 3 PIECES (80 m²) meublés à partir de Sfr. 4'500.--/m<sup>2</sup>

Ecrire sous chiffre PK 89-181 ASSA Annonces Suisses s.a. Case postale 240 - 1820 Montreux.

### appartements achats

Recherche 1 à 3 P. Paris préfère 5°, 6°, 7°, 12°, 14°, 15°, 16° avec ou sans travaux PAIE COMPTANT chez rotaire 48-73-20-67, même le soir. AGENCE LITTRÉ

DU 30/03 au 30/06/87 J.F. 20 are cherche STAGE SECRÉTARIAT (Angleis, espe gnoi) pour 2- armée 8.T.S. Op tion : Treiterment de teste Téléphone : 48-27-78-80, Rech. pour clientèle frança et étrangère, appts et hôt part, dans creatiers résid J.F. cherche emploi stable, STENODACTYLO Parts ou bantieue Sud Téléphone : 69-24-77-78.

Aménageur meritime (J.F.)
diplôme DEA + matries Canada
23 ars recherche emploi cadre
Activités offshore meritimes
littorales et portusires
Accepte steges: DELMAS
VIELEUX OFFSHORE
Ecrire: V. BROGNART
Rts de Suza, 26790 ROCHEGUE
Téléphone: (16) 75-04-80-69. meublées demandes

SERVICE AMBASSADE
Pour oadres raucés Paris
rach. du STUDIO au 5 P.
LOYERS GARANTIS par Sale
ou AMBASSADES. 45-28-18-96.

AGENCE DE L'ÉTOILE

met à votre disposition ses in-troductions auprès de Stés Françaises et Multinationales de DIPLOMATES et HOMBRES D'AFFARRES à la DMMES D'AFFAIRES à la charcha d'appus HT STAND. ACHAT ET LOCATION ,

47-63-13-78.

bureaux

Locations DOMICEJATION
DEPUIS 90 F/MOIS
RUE ST-HONORE 43-40-81-62
OU PARIS-12": 43-40-88-50
CONSTITUT. SARL 2.000 F/HT

SIÈGE SOCIAL CONSTITUTION STÉS

ASPAC 42<del>-93-60-50 +</del>

SIÈGE SOCIAL ecrétariet + bureeux neufi Démarches R.C. et R.M. SODEC SERVICES ps-Elysées : 47-23-65-4 Nation : 43-41-81-81

MOQUETTE 100 % OTRE SIÈGE SOCIAL DOMICILIATIONS PURE LAINE SARL - RC - RM
Constitution de Sociétés
Démarches et tous services
Permanences téléphoniques Prix poese : 99 F/m² Téléphone : 46-58-81-12.

automobiles ventes

de 12 à 16 C.V. A vendre CX 25 Turbo D 83.000 km, argus 84, bte 5 in-ter. Tweed the options, vert

deux-roues A vendre Honda CB 125 T = 7.000 F kiphone : 39-75-69-6

Paris

8, avenue de Messino 75008 PARIS recherci en location ou à l'acha APPTS DE GDE CLASS CLIENTELE ETRANC rps diplomatique et cadres de Stés Multinationales

TEL 45-62-78<del>-9</del>9.

Pour personnel et dirigeant MEPORTANTE SOCIÉTÉ RRANCAISE INFORMATIQUE rech. APPTS 2 à 6 PIÈCES STUDIOS, Paris et environs 45-04-04-45, - 10 à 18 h 30.

(Région parisienne ST-GERMAIN-EN-LAYE

dans perc bole, 5 ° R.E.R. A four SANS COMMRSSION spectaments dens imm. neutra studio à partir de 2.700 F. 2 P., à partir de 5.400 F. 4 P., à partir de 7.100 F. 4 P., à partir de 7.100 F. 4 P., à partir de 7.100 F. 100 4 P., a partir de 7.100 F. Loyer compr., perf. et charg. cirl. et esu chaude individ. s/pl. du mardi au semedi, de 16 à 17 h 30, 2 bie, rue de Le ROCHEJACUELEIN ST-GERIMAIN-EN-LAYE.

locaux commerciaux

Ventes

Z.I. BANLIEUE EST et SUD locaux aménagés et bureaux à staribue. Surfaces 700 m² 1.000 m², 1.500 m². Téliphone: 48-82-18-85.

de commerce

Ventes

Sud-Ouset, cycles motos, mo-tocult., carbur., accessoires atalier riogration, logt, tri-120 m². 500.000 F. Possibilité achet mars. Agence Devise (16) 45-68-61-35.

A VENDRE
URGENT
180.000 F dens l'Essonna, entreprise artisensle de dép.
plombarie-chauffaga avec
38.000 F publicité payée, camion Trafic 6 mois, outilisga +
stocics. Misison 2 P. cais, s. de
bas, t. cft. + grangs (loyer
mens. 1.160 F. Poss. sans camicz, stocics, cotti. 90.000 F.
Täliphone : 64-67-53-91
après 20 besres.

ARRAS. TÉL. 21-51-42-81.

La Réunion, vend librairie-papaterie. Affaire très rentable situation exceptionnelle

eitzetion exceptionnelle Riffet 23, ch.-Stephane 97432 Ravins-des-Cabris

Vds LIBRAIRE BRIANCON 05 Clientèle touristique et niet-dents, local 80 m². Prix très in-térassent. Tél. 92-20-26-76 A.M. 92-20-17-26, le soir. DOMICIL CCIALE 8 TÉLEX/PERMANENCE TÉLÉPHONIQUE Traveux secrétariet, bures sure. 1/2 journée et journé FONDS OPTIQUE AGECO 42-94-95-28 A YDRE PLEIN CENTRE (STATIONNEMENT AISÉ).

LILLE - PLEIN CENTRE UREAUX ET SECRÉTARIAT A LOUER A LA JOURNÉE SOCIÉTÉ PROCONSEIL TEL ; 20-57-83-86.

43-55-17-50.

locations non meublées offres

**EMBASSY SERVICE** 

De la part de M. Georges Appia,

89, rue de Longchamp, Neuilly-sur-Seine.

- M= Max Lacri,

M. Max LAERL chevalier de la Légion d'hon survenu le 28 octobre 1986, à Pâge de

Ni fleurs ni couronnes.

Cet avis tient lieu de faire-part. 199, rue Saint-Charles,

n époux, MM. Sténhene et Richard Pe

out la douleur de faire part du décès de M Jacqueline PERELMUTER. née Lereals,

Les obsèques auront lieu au cimetière parisien de Pautin (entrée principale); le jeudi 30 octobre, à 13 h 30.

16, avenue Pierre-1«de-Serbie, 75116 Paris.

M. Jérôme Pinsembert, M. et M= Roger Pinsembert et leur famille, M. et M. Dante Colombo,

ont la couleur de faire part de la disparition brutale de

M. Bernard PINSEMBERT. La levée du corps aura lieu le jeudi 30 octobre 1986, à 14 heures, à l'Institut médico-légal, 2, place Mazas, à

Les obsèques serent ellébrées en

## Médecine

## La firme Wellcome est accusée de freiner la diffusion d'un médicament efficace contre le SIDA

spécialistes dans la prise en charge de malades atteints du SIDA ont publiquement accusé, le lundi 27 octobre à Paris, la multinationale pharmaceutique Wellcome de ne pas leur fournir assez d'AZT, un nouveau médicament contre le SIDA. Ce médicament, l'azidothymidine, ou AZT, est, depuis peu, large-ment prescrit aux Etats-Unis, où il-n'est plus considéré comme un produit en expérimentation, mais comme une molécule véritablement efficace contre cette maladie (le Monde daté 21 et

choquante », out déclaré plusieurs médecins français lors d'une réunion présidée par M. Jean Choussat, directeur général de l'Assistance publique de Paris.

L'AZT est expérimenté depuis un an aux Etats-Unis. Les premiers résultats ont été publiés en mars dernier à partir d'une étude sur 19 malades. Rompant avec les habi-tudes thérapeutiques, les antorités américaines ont décidé de permettre son utilisation avant les conclusions

Pfusieurs médecias français définitives d'une étude qui regron-pécialistes dans la prise en pait un nombre plus important de malades. La Food and Drug Admipart donner une autorisation officielle de mise sur le marché de l'AZT n'est pas une panacée et que cette molécule peut avoir de sérieux effets secondaires et a de nombreuses questions restent par silleurs en suspens, concernant notamment son efficacité (et sa toxicité) à long terme, eil est cependant ciair aujourd'hui, résume le docteur Jean-Baptiste Brunet (direction générale de la santé) que l'AZT est le premier produit à démontrer une efficacité dans le SIDA. »

Alors que plusieurs milliers de malades américains vont êire traités avec ce produit, la firme Wellcome a décidé que les pays européens ne pourront étudier ses effets que dans le cadre d'une expérimentation sée), les spécialistes français accep-tent difficilement de ne pouvoir ni prescrire ce produit ni en étudier sur un plus grand nombre de malades les effets. « Nous sommes très tristes de ne pas avoir plus de médi-cament, a notamment déclaré le pro-fesseur Couland (hôpital Claude-Bernard, Paris); les Belges, les Suisses ou les Anglais dispoproportionnellement de plus de pro-duit que nous. La branche française de Wellcome n'est pas en cause, mais nous sommes manifestement dans le collimateur de cette firme

Pour le professeur Maxime Selig-mann (hôpital Saint-Louis), il s'agit

plutôt d'un conflit opposant l'Europe aux Etats-Unis. Seuis 250 malades ont été retenus dans le nistration (FDA) devrait d'antre protocole thérapeutique européen, a-t-il déclaré, alors qu'aux États-Unis des milliers de malades pourl'AZT en janvier prochain. Si les ront être traités et que tout docteur spécialistes sculignent toutefois que en médecine pourra en pratique le prescrire. » « Je pense que les Américains ont un mauvais souventr de ce qui s'est passé il y a quelque temps avec un autre produit en expérimentation contre le SIDA, l'HPA 23. Des malades américains étaient venus se faire soigner à Paris, ça n'a par plu», estime le professeur Marc Gentilini (hôpital de la Piné-Salpêtrière).

And the second of the second o

• [] n'y a bien évidemment de notre part aucune rétention de pro-duit, nous a déclaré M. Jean-Pierre Mangeot, président-directeur géné-ral de Wellcome-France. Mais, tout simplement, il n'y a pas assez de produit. Nous disposons de toutes les sources mondiales de thymine, le produit de base pour la fabrication de l'AZT, mais les choses sont allées televisies de l'AZT, mais les choses sont allées très vite, et les stocks ne permettent pas actuellement d'avoir les quantités nécessaires. Compte tenu de cette situation, il est normal que le pays qui a lancé et participé financièrement à l'étude du médica-ment soit favorisé par rapport aux autres. Nous sommes toutefois en contact avec les audorités françaises et l'enregistrement officiel de l'AZT en França devrait pouvoir suivre de peu l'autorisation de la FDA aux Etats-Unis. >

JEAN-YVES NAU.

## Le Carnet du Monde

- M. et M= Gérard ERRERA,

ont la joie de faire part de la nai

Alexandre. Paris, le 23 octobre 1986.

M<sup>an</sup> Georges APPIA,
 nóc Thérèse de Billy,

s'est endormie dans la paix du Seigneur en son domicile, le 21 octobre 1986, dans sa quatre-vingt-onzième année. Un service religieux a en lieu au tem-ple de Neuilly-sur-Seine, le 25 octobre.

son époux,
M. et M. Daniel Appia,
M. Jacqueline Schlumberger,
Le docteur et M. Olivier Appia

ont la douleur de faire part du décès de

Les obsèques auront lieu le vendredi 31 octobre, à 10 h 30, en l'église de Cal-vinet (Cantal), dans l'intimité.

- M. Simon Perelmater,

survenu le 27 octobre 1986.

Cet avis tient lieu de faire-part.

- Ma Rolande Pinsembert-

Péglise de Villemes-sur-Seine (Yve-lines), le même jour, à 15 h 45.

Le présent avis tient lieu de faire-

75018 Paris.

 M= Odile Simon-Kraft,
 M= Pela Simon t son fils, Jean-Phili M. et M= David Flinder M. Remi Simon

et ses enfants, Anne-Caroline, Marie-Manuelle et Else, M. et M= Georges Tevanian-Simon et leurs enfants, Marc, Pierre et Marios, Les familles Simon, Kraft, Kieffer, Gnos, Léonard, Etcheverry,

ont la profonde douleur de faire part de

M. Marcel SIMON, our à l'université de Strasbo en retraite, membre de l'Institut, e de l'Académie norvégi des sciences, membre correspondant de l'Académie britannique doyen bonoraire de la faculté des lettres

officier de la Légion d'he commandeur de l'ordre du Mérite. nandeur des Palmes académiques, croix de guerre 1939-1945,

leur cher époux, père, beau-père, grand-père, frère, beau-frère, cousin et parent, décédé à Strasbourg, le 26 octobre 1986, à Page de soixante-dix-neuf aus.

Les obsèques suront lieu le vendredi 31 octobre, à 14 h 30, en la chapelle du couvent des dominicains, 44, rae de l'Université, où l'on se réunirs. 27, quai Zorin, 67000 Strasbourg.

La secrétaire perpétuel,
Le buresu et les membres de l'Académic des inscriptions et belles lettres,

out le regret d'annoncer le décès, surveau le 26 octobre 1986 à Strasbourg, de M. Marcel SIMON,

doyen honoraire de la faculté des lettres de Strasbe abre de l'Académie des inscriptions et belles-lettres, membre de l'Académie norvégienne des sciences et des lettres, docteur honoris causa des universités de Lancaster, Liège

et Uppsale, officier de la Légion d'homseur, commandeur de l'ordre national da Mérite, commandeur des Palmes académiques, croix de guerre 1939-1945,

- Guerda, a femme, Et tous ses amis,

ont le profond chagrin d'aumoncer le décès de Jack SUTTON,

ingénieur an CEN Saclay,

survenu le 25 octobre 1986, à l'âge de

Kritante sept ans. Une pensée est demandée à coux qui l'out cousse et simé. - M-Emmanuel THÉÉBLIN

n la douleur de faire part de la mort accidentelle, à la Réunion, de son petit-fils Francemet âgé de quinze ans Fils de Xavier et Odile, Frère d'Anne, Olivier et Chantal.

- M. et M= Claude Bocquet et leurs enfants, Les familles Metzger et Wetziar, See numbreux amis. ont le douleur de faire part du décès de

Marcelle WETZLAR, ettent volonteire de la Résis

pervezia le 28 octobre 1986. Les obsègnes auront lieu le 31 octo-bre, à 10 h 45, au cimetière du Montparname.

Rendez-vous entrés principale boule-vard Edgar-Quinet.

Cet avis tient lieu de faire-part. 6, rue Vavin, 75006 Paris.

rue de Thorigny,
 75003 Paris.

**Anniversaires** 

Sergine CHAMBELLANT de MAILLY,

- Pour le dixième anniversaire de la

e 29 octobre une pensée émue est demandée à tons ceux qui l'ant comme et aimée.

- Il y a un an, le 1« novembre 1985, Yveme HAGNAUER,

< Gottand », fondatrice

de la Maison d'enfants de Sèvres, chevalier de la Légion d'honner commandeur dans l'ordre des Palmes académiques, titulaire de la médaille des Jus d'Israël

Que toutes les anciennes, les anciens Dans la mit du 29 au 30 octobre

1982, Dieu rappelait à Lui le

Père Marcel MINGAM. « Pain rompu pour un monde nou-

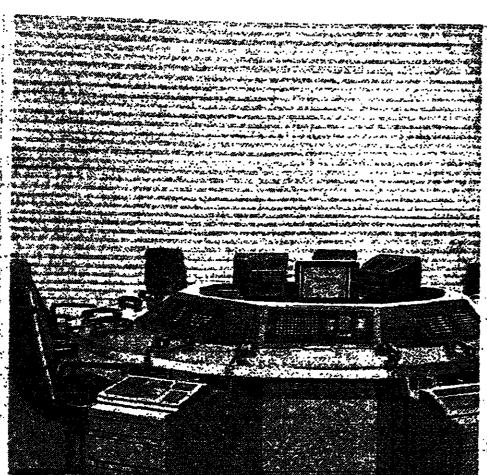
Sa famille et ses amis se souviement.

· Celul qui croit en Moi, fits-ti mort,

(Saint Jean.)

talik sayar

Solidarité - Descente aux enfers, film de Francis Girod, avec Claude Brasseur et Sophie Marceau, serse présenté en avant-première, le vendredi 31 octobre, à 20 heures et 22 heures, au Clai de l'Etole 14 cm. Trans à Bail 18 Pétoile, 14, rue Troyon, à Paris-17 (mêtro Carles-de-Gaulie-Étoile), an bénéfice d'Accaeil et Vie, association d'anie sur place à l'enfance du tiers-monde et d'adoption interraciale. Priz des places : 40 F.





### **PROFESSION: GESTIONNAIRE**

Pour répondre au développement important des actifs dont la gestion lui est confiée, FIMA-GEST a d'emblée créé 5 nouvelles Sicav. Cet ensemble recouvre tous les secteurs de la gestion des valeurs mobilières (obligations, actions...) ainsi que l'éventail des techniques correspondantes (Matif, instruments de marché monétaire...).

<u>FIMASÉCURITÉ</u>: Sicav de court terme (rémérés), ouverte au public le 21 août 1986.

<u>FIMAGARANTIE</u>: Sicav de court terme (rémérés) de première catégorie, ouverte au public le 11 septembre 1986.

FIMACROISSANCE: Sicav diversifiée d'actions, présidée par M. Jacques FOURNIER, Vice-Président Directeur Général de Carrefour, gérée par M. Alain GUILLOU, responsable à FIMAGEST du Département Actions Françaises et Étrangères. Ouverte au public le 21 octobre 1986.

<u>FIMARENTE</u>: Sicav d'obligations de première catégorie, présidée par M. Jean REBOUL, Directeur délégué de Gaz de France, gérée par M. Michel LACOMME, responsable à FIMA-GEST du Département Obligations Françaises. Ouverte au public le 21 octobre 1986.

<u>FIMOBLIG</u>: Sicav diversifiée d'obligations, présidée par M. Marc WISZNIAK, Directeur Général Adjoint de FIMAGEST, gérée par M. Patrick RIVIÈRE, responsable à FIMAGEST de la Gestion des Investissements Obligataires. Ouverte au public le 21 octobre 1986.

Ces 5 Sicav, à objectifs différenciés et à faibles droits d'entrée (nuls pour les Sicav de rémérés), représentent à ce jour un actif géré supérieur à 1500 MF apportés par de grands investisseurs de la place. Ils s'ajoutent aux 8500 MF d'actifs des 7 Sicav et 11 Fonds Communs de Placement gérés par FIMAGEST pour le compte de tiers (banques, établissements financiers, compagnies d'assurance, agents de change, ...).

Tous renseignements complémentaires concernant ces 5 nouvelles Sicav peuvent être obtenus sur simple demande adressée à FIMAGEST.



149, bd Haussmann - 75008 PARIS - Tél.: 42890065.

## **Economie**

### Présenté au conseil des ministres

### Le programme pauvreté commencera en douceur

S'il y a un projet cher à M. Adrien Zeller, secrétaire d'Etat chargé de la sécurité sociale et de l'action sociale, c'est celui d'un revenu minimum pour les personnes sans ressource, qui existe dans beaucoup de pays étrangers : une idée qu'il avait lancée à l'autonne 1984, alors qu'il était dans l'opposition, qu'il a tenté de mettre en œuvre dans la ville de Saverne dont il est maire, et que d'autres villes, comme Nîmes ou Besançon, ont aussi appli-quée. De plus, deux conventions avec des départements ont déjà été conclues : l'ane avec le Territoire de Belfort, déjà signée par M= Geor-gina Dufoix en mars, l'autre, en juin, avec le département d'Ille-et-Vilaine et plusieurs collectivités locales; une troisième au moins doit l'être prochainement.

Cependant, le secrétaire d'Etat cependam, le secretaire d'Etat aura di batailler ferme pour en obtenir la mise en œuvre dans le «plan pauvreté» qu'il a présenté ce mercredi 29 octobre au conseil des ministères. Il s'est heurté aux réti-cences du ministère de l'économie et des finances, mais aussi à celles du ministère des efficies sociales qui ministère des affaires sociales, qui donne la priorité au «traitement social du chômage», et souhaitait placer le revenu minimum dans le cadre d'une aide à la réinsertion des chômeurs, comme les PIL (pro-grammes d'intérêt local).

Si la CGC a créé la surprise en

refusant de signer l'accord sur le nouveau régime des licenciements économiques, elle n'est pas pour autant, à l'image des confédérations

ouvrières réformistes en décembre 1984, après l'échec de la flexibilité,

plongée dans la tourmente ou la divi-sion interne. Au contraire. Elle

jubile, ou presque. « Laissez-moi me

délecter de cette situation », a répondu M. Paul Marchelli à un

journaliste, lors d'une conférence de presse le 28 octobre. Si le président

de la CGC se voulait e très à l'aise, M. Jean-Louis Mandinaud,

qui avait dirigé la délégation et qui jugeait le texte «acceptable», un peu plus crispé, notait ironiquement : «La CGC signe, c'est une information, elle ne signe pas, c'est un formation, elle ne signe pas, c'est

Satisfaite d'avoir créé l'événe-ment, la CGC gère désormais son effet média. L'exercice n'en était pas moins redoutable. Quand on prône le nouveau syndicalisme, qu'en est le sente granisation syndi-

qu'on est la seule organisation syndicale à avoir voulu signer immédiate-ment en décembre 1984, puis à avoir

accepté la suppression de l'autorisa-tion administrative de licenciement

et que, de surcroît, on a une pratique

contractuelle assidue, il est des contradictions difficiles à assumer.

M. Marchelli s'y est employé habile-

« Cette négociation, a-t-il affirmé, n'a pas été une négociation sur

l'emploi, mais une négociation sur les licenciements. » Pour le prési-dent de la CGC, « le pré carré de la négociation » était d'autant plus

pas la moindre « trace » d'engage-ment pour reprendre les discussions

sur les thèmes du protocole avorté de décembre 1984. La CGC avait

mis une condition générale à la suppression de l'autorisation admi-

nistrative : . Moins d'interventions

suffisant que l'accord ne comporte

ment. Presque avec gourmandise...

Le projet démarrera sur une base modeste; l'allocation nouvelle s'adressera aux personnes de plus de vingt-cinq ans sans oindemnisation, tandis que les TUC concernent les moins de vingt-cinq ans et les PIL les chômeurs de plus de vingt-cinq ans indemnisés du total, le pro-gramme ranverés disposace d'avaigramme pauvreté disposera d'environ 300 millions de francs, dont 200 millions inscrits dans le budget 1987 pour la lutte contre la pauveté: cent de moins que ce qui figu-rait au budget 1986, mais à peine moins que ce qui a été consommé cette année (203 millions de

Le programme composte deux volets. Le premier est formé par l'aide d'urgence (hébergement l'aide d'urgence, aide alimentaire, fouds d'urgence, aide alimentaire, fouds d'impayés de loyer ou de quittances d'électricité), qui continuera à pas-ser à la fois par des associations cari-tatives et par les organismes sociaux (centres communaux d'aide sociale, caisses d'allocations familiales,

L'attribution des crédits devrait se faire de manière plus rigourense : les subventions scront attribuées aux associations sur la base de - contrats d'objectifs », correspondant à la fois à des objectifs précis (logements, fournitures de repas, etc.) et à des lieux précis.

administratives pour plus de res-

ponsabilités des partenaires sociaux dans les entreprises. Cette condition

n'étant pas remplie, a commenté M. Marchelli, le non était une obli-

Originalité de cette conférence de

presse: M. Mandinand a confirmé aux journalistes sa position favora-

ble – alors que, a-t-on dit, M. Mar-chelli n'avait pas voulu, par son avis, peser sur la position de ses ins-

tances... - en estimant qu' « il fal-

lait signer parce qu'il y avait des avancées du côté des PME-PMI».

M. Marchelli a concédé que les dis-positions pour les PME étaient « un

Dans la foulée, le président de la CGC a défendu une position origi-

nale par rapport à la politique

contractuelle : sans avoir à supporter les inconvénients d'une signature, la

CGC entend en retirer les mêmes

avantages que les signataires... Il a ainsi demandé à M. Séguin – qu'il a

sévèrement critiqué par ailleurs — de « tenir compte » des « observa-tions » de la CGC dans la rédaction

de son projet de loi (1), avec, comme filets de sauvetage, les

amendements au Parlement et les négociations dans les branches.

M. Marchelli en faisant appel au bon sens - du ministre, il se sera trompé dans sa première loi et

trompé dans sa deuxième loi. » Il va

également saisir le prochain prési-dent du CNPF d'une demande de

bilité de 1984. Un non décidément

(1) La CGC souhaiterait notam-

ment voir réintroduire une disposition prévoyant la consultation des «repré-

MICHEL NOBLECOURT.

bien tranquille.

sentants du personnel ».

des points positifs ».

Après l'accord sur les procédures de licenciement

Le non tranquille de la CGC

Les subventions aux associations nationales seront versées par l'Etat, les crédits « déconcentres » étant réservés aux associations locales; d'autre part, les préfets seront informés des actions organisées dans leur département par les associa-tion, afin d'éviter les doubles emplois.

On compte aussi étendre les fonds d'impayés de loyer créés dans un certain nombre de départements, notamment grâce à une aide d'une vingtaine de millions de france du ministère de l'équipement et du

Pour le second volet, celui de la

réinsertion, les associations, conformément aux demandes de certaines d'entre elles, pourront encore obte-nir des subventions. Mais l'innovation majeure restera le système de conventions entre l'Etat et les déparconventions entre l'Etat et les dépar-tements. La formule a été simpli-fiée, et le public bien circonscrit. Il ne s'agira pas d'un « complément de ressources », c'est-à-dire d'une allo-cation complétant certaines aides déjà accordées par divers services sociaux, mais d'une allocation d'environ 2 000 F versée à des per-sonnes de plus de viroté inte sur sers somes de plus de vingt-cinq ans sans revenu d'un travail, n'ayant droit ni à des indemnités de chômage quelles qu'elles soient, ni de formation, ni à une pension ou une allocation régulière (par exemple, l'allocation aux adultes handicapés). Elle sera accordée en échange

d'un travail correspondant en gros à un mi-temps dans une association, une collectivité locale ou un établissement public. Elle sera versée pendant six mois et ne sera pas reconductible, sauf sur les fonds propres des collectivités locales, contraire-ment à ce qui a été prévu à Rennes ou à Belfort, faute de crédits.

Le programme démarre donc sur une base relativement modeste : on est loin du projet initial de M. Zel-ler, qui, en 1984, évaluait à 4 mil-liards de francs en année pleine le montant nécessaire à la généralisation d'un revenu minimum. Il est vrai que la montée en charge est leate: à Rennes, une trentaine de personnes seulement bénéficient actuellement du complément local de resssources institué en juillet, alors qu'on tablait sur un millier à la

En outre, la population est limitée par le fait que les bénéficiaires doi-vent avoir résidé depuis deux ans dans le département : une condition qui élimine la plupart des personnes sans domicile fixe, mais qui est imposée par les collectivités locales qui redoutent des transferts...

**GUY HERZLICH.** 

### D'ici à la fin 1987

CLERMONT-FERRAND de notre correspondant

Le «dégraissage en douceur» suquel se livre Michelin à Clermont-Ferrand, cœur historique de la firme, se poursuit. La direction devait annon-

Il est prévu, en effet, 2 200 suppressions d'emplois, dont 1 650 dans la capitale de l'Auvergne, qui paie un lourd tribu à une phase de restructuration engagée depuis 1980. Depuis cette date, les usines locales ont dejà perdu près de 9 000 postes, et ses effectifs sont anjourd'hui de 22 000 salariés.

La catégorie des ouvriers professionnels et les personnels des services techniques et administratifs sont concernés. Comme lors des deux «saignées» précédentes, une convention FNE régira le départ des personnes

risquent de réduire encore davantage le poids des usines elermontoises dans le

Il a réfuté cette dernière hypothèse en soulignant qu'une nonvelle unité ultramoderne, faisant appel aux der-niers progrès de la robotique, sera opé-rationnelle en 1988 à Clermont-Ferrand. Elle produira des pneus de tourisme : la modernité de Michelin se construit dans la ville ou, l'entreprise est née. C'est un symbole. « Cette usine de l'an 2000 sera l'unité pilote de la maison», explique-t-il. Elle prouve que Michelin entend se donner les moyens de sa pérennité et de son souci de répondre an défi mondial. Une telle évolution passe par la modernisation de la production, réalité incontournable.

La direction justifie les mesmes aumoncées le 29 octobre en une phrase : « Si nous voulons restaurer à partir de 1987 la rentabilité de l'entreprise, nous devons passer par ces suppressions, condition de progrès et de producti-

En 1982, Michelin euregistrait des pertes d'un montant de 1,7 milliard de francs. En 1985, elles se chiffraient à 399 millions de francs. Pour 1986, un bilan proche de l'équilibre est sérieusement envisagé, mais, a précisé notre interlocuteur de la direction, « il ne faut pas oublier qu'à l'époque des pertes nous avons contracté des dettes que nous devons rembourser aujourd'hui ». En tout cas, 1987 est attendu au siège de la manufacture comme l'année des premiers bénéfices.

Ses dirigeants semblent sereins quant aux réactions que devraient sus- 28 octobre qu'elle avait pris le citer parmi le personnei les nouvelles mesures : « Nous agissons en douceur », insiste notre interlocuteur. Cependant, les salariés — nombreux étant ceux qui sont caracinés dans la région — risquent de ne pas apprécier le projet de mobilité vers des sites éloi-gnés.

LLIBERT TARRAGO.

### 2 200 suppressions d'emplois chez Michelin

cer ce mercredi 29 octobre, devant le comité central d'entreprise, un nou-veau train de mesures visant à rédnire les effectifs.

FNE régira le départ des personnes agées de cinquante-cinq ans en 1987. Cette manière de procéder n'a pas provoqué de débordements sociaux dans le passé. En 1984, la CGT parlait de « casse à visage humain, si l'on peut dire », tandis que la CFDT avançait la notion de « saignée douce ».

Les conséquences sur le développement économique local et régional ne sont pas négligeables puisqu'il est considéré qu'un emploi productif chez Michelin induit deux ou trois emplois hors de l'entreprise. Ainsi se pose à nouvean en termes cruciaux le poids de la « monoculture Michelin » en Auvergne.

interroge, un memore de la curec-tion a précisé que, « les unités de Clermont-Ferrand étant en sureffec-tifs, contrairement à d'autres sites en France où nous manquons de maind'œuvre, nous allons appeler le per-sonnel à la mobilité». Cet interlocuteur, discret comme il sied au sein de la manufacture, n'a pas voulu indiquer les proportions de ces mouvements, qui

### Le gouvernement annonce une série de vingt et une mesures fiscales et sociales pour l'artisanat

M. Georges Chavanes, ministre délégué chargé de l'artisanat, du commerce et des services, devait faire adopter, le 29 octobre, au conseil des ministres une série de vingt et une mesures constituant le programme d'orientation pour l'artisanat ». Ce programme devait être annoncé et expliqué l'après-midi par M. Edouard Balladur, ministre d'Etat, devant l'Assemblée permanente des chambres de

< Avec 850 000 entreprises. 2,5 millions d'actifs, l'artisanat est un secteur essentiel pour le développement de notre économie. La France a besoin de l'artisanat, parce qu'il constitue un important gise-ment d'emplois, parce que ces petites entreprises, souples et innovatrices, som particulièrement adaptées aux exigences de l'envi-ronnement actuel, et parce que là se trouve le vivier des entreprises de demain », a déclaré M. Chavanes.

Ce programme a été élaboré à l'issue d'une longue période de concertation avec les professionnels. Déjà le 25 juin, M. Chirac avait tracé les grandes lignes de la politique gouvernementale vis-à-vis de ce secteur et annoncé plusieurs mesures (le Monde du 26 juin). Depuis cette date, des groupes de Depuis cette date, des groupes de travail se sont réunis autour de quinze thèmes de réflexion et de

Le programme présenté en conseil les ministres est articulé autour de quatre chapitres :

1) La rénovation de l'apprentis-

2) L'incitation à l'investissement et l'action économique ainsi que la nistratives :

3) des mesures pour faciliter la transmission d'entreprises et les mutations de ce secteur ; 4) des mesures d'équité fiscale et

sociales. Sur le premier point - l'apprentissage – le gouvernement déposera au printemps 1987 un projet de loi qui préconise notamment : des contrats d'apprentissage à durée variable suivant la formation suivie;

la possibilité de conclure des

contrats successifs pour la prépara-tion de nouveaux diplômes ; la simplification de la réglementation du contrat d'apprentissage.

D'autre part, les classes préparatoires à l'apprentissage vont être rénovées à partir de la rentrée soclaire 1987.

Au chapitre de l'investissement, outre la chasse systématique à la bureaucratie et à la paperasserie administrative, un effort est envi-sagé an chapitre de l'exportation. Les artisans auront droit, des janvier 1987, à l'assurance prospection de la COFACE (Compagnie française d'assurance pour le commerce extérieur) par l'intermédiaire de la FRCA (Fondation à l'initiative créatrice artisanale). Certains autres trice artisanale). Certains autres investissements immatériels (publicité, exposition...) pourront être garantis par la SOFARIS (Société française pour l'assurance du capital risque des petites et moyemes catroprises ) de façon décentralisée, à travers les guichets bancaires.

Sur le plan fiscal, outre une réduction des droits de mutation, MM. Balladur et Chavanes ont annoncé la décision de relever le plafond d'exonération sur les plusvalues réalisées à long terme. Ces dispositions devraient favoriser les transmissions d'entreprises et de fonds de commerce.

Trois autres mesures - qui font traditionnellement l'objet de requêtes insistantes de la part des artisans - ont été aunoncées : - le plafond de l'abattement de 20 % sur les bénéfices industricls et commercianx est relevé, passant de 192 000 F à 250 000 F en 1987 et à 320 000 F en 1988, (cette disposition s'applique aux artisans adhé-rents des centres de gestion agréés); — La discrimination faite jusqu'à maintenant entre les petites et les grandes entreprises en matière d'assurance contre la «faute inexcu-sable» du chef d'entreprise sera supprimée; — enfin, les commissaires de la République vont recevoir des instructions pour faire appliquer avec davantage de rigneur les règle-

ments contre le «travail noir».

Bec to

Property of the

Giras agrees

Bargo William Control

**网络松** 宝 (1)

327,44 6

 $n_{(\mathbf{t}_1,\ldots,\mathbf{t}_{(n-1)})}$ 

Maryer of the e

After 74-3 4

There are a second

THE RILL PRINCES

42 12 1 2 1 2 1 2 1

STORY OF THE PROPERTY.

Bright Barrell

King Congress of their a

a market are some

73 24 3

The state of the s

STREET, BUTCHES

TE E TO THE TO THE TO THE TOTAL THE

All control of the same

to be be an and the same of the

Sand Sand Sand

4

And Maria

Constitution of the second

Segment Line

### **ENERGIE**

### La Compagnie nationale du Koweït achète 830 stations-service en Grande-Bretagne

Après le Benehix, la Scandinavie et l'Italie, la compagnie nationale du Kowelt - KPC - s'attaque au marché britannique des carburants. Sa filliale, Kuwait Petroleum International (KPI) a annoncé mardi contrôle de kuit cent trente points de vente outre-Manche, qui s'ajouteroot aux quelque tros mille cent stations-service qu'elle possède déjà en Europe. Selon ses dirigeants la Compagnie koweitienne écoule, sous forme de produits raffinés - fioul, essence, huile, etc., - plus des trois quarts de sa production de brut, dont une bonne part (environ 250 000 barils/jour) directement au consommateur final sous sa propre marque : « Q 8 », qui se prononce en

racheté à la société Gulf Oil ses réseaux de distribution dans le Benelux, an Danemark, en Suède et en Italie, ainsi que trois raffineries dans ces pays, la compagnie koweltienne restait jusqu'ici absente des trois principaux marchés européens :

Grande-Bretagne, France et Allemagne fédérale. Elle semble désormais décidée à combler ces lacunes.

En Grande-Bretagne, KPI a acquis trente points de vente dans le sud-ouest et le nord, auxquels s'ajonservices qui appartenaient à la société Hays Petrolem Services, rachetée par KPI par l'intermédiaire de l'agence d'investissement de l'Etat koweltien.

Cette implantation marque, selon les dirigeants de la compagnie, une nouvelle étape de son développement en Europe, qu'elle entend, poursuivre notamment en France d'ici à la fin de l'an prochain. Signe de cet intérêt accru pour l'Europe, la filiale de la compagnie spécialisée dans le transport maritime, Kuwait Après avoir, en 1983 et 1984, oil Tankers, s'apprêterait, selon les milieux spécialisés, à acquérir six nouveaux navires pétroliers conçus pour le transport de produits raf-finés, pour une valeur totale de 140 millions de dollars.

FEDUCI

Fondation pour l'Étude du Droit et des Usages du Compares Internation

LGDJ

### COLLOQUES PEDDCI RÈGLES ET PRATIQUES DANS LES PROCÉDURES

ANTI-DUMPING DE LA COMMUNAUTÉ EUROPÉENNE Law and practice in EEC anti-dumping proceedings Colloque 21 novembre 1996 Langues de travail Angleis et Français avec traduction simultanée

L'OBLIGATION DE MINIMISER LES DOMMAGES EN CAS D'INEXÉCUTION DES CONTRATS INTERNATIONAUX Colleque 1er décembre 1996, 2 décembre 1996 (le matin)

PRIVATISATION ET CAPITAUX ÉTRANGERS Aspects juridiques et financiers internationaux des opérations de privatisation Colloque 5 décembre 1988

Innuriptions at recording naments : FEDUCI-LG.O.J., 77, may die Cardinal Lessoine, 76005 Paris Til. (1) 47 29 pt 86 - Tillus 210 023 OGTR. 741

### ETRANGER

### Inflation négative et succès commerciaux ne provoquent aucun triomphalisme en RFA

Pour les partenaires de Bonn, la baisse des prix à la consommation, de 0,3 % en octobre, soit 0,9 % en douze mois, a quelque chose de décourageant. Dans la coursepoursuite à la rigueur antinflationniste, l'Allemagne fédérale garde toujours une longueur d'avance, alors qu'elle continue d'engranger des excédents commer-ciaux impressionnants. Un double phénomène qui ne peut qu'accen-tuer le rôle de monnaie-phare du deutschemark au sein du système monétaire européen (SME), et les risques de tensions monétaires dont nombre de pays européens, dont la France, n'ont décidément guère besoin. Pourtant, outre-Rhin, :l'humeur n'est guère au triompha-

Au-delà de la prodence légen-daire de la Bundesbank ou d'un gouvernement qui, en campagne électorale, sait, phénomène rarissime dans les pays industrialisés, que la rigueur est politiquement plus payante que les promesses jugées laxistes, la réalité économique semble moins inébranlable qu'il n'y paraît. Au premier abord, Pannée 1986 se terminera sur un score brillant après avoir commencé par une croissance médiocre de 1,7 % durant le premier trimestre. Le rebond de l'expansion à 3,3 % au deuxième trimestre en est l'illustration le plus évidente.

Il recouvre un dynamisme envia-ble des investissements de 11 % en rythme annuel et le réveil, tant attenda, de la consommation des ménages. Encouragés par le pro-gramme d'allégements fiscaux du gouvernement, qui leur a permis d'économiser près de 5 milliards de marks au premier semestre, comme par une hausse des salaires de 4,5 %, alors que l'inflation était pratique-ment nulle, les Allemands avaient commencé par épargner : durant les six premiers mois de 1986, l'épargne a progressé de 3,5 % et le taux alle-mand a atteint 13 %. Ils commencent désormais à consommer plus largement. Cette évolution fait de la consommation l'un des piliers de la croissance que les instituts de conjoncture comme la Bundeshank envisagent à 3 % pour l'ensemble de

A priori, cette reprise devrait accélérer le processus de rééquilibre du commerce extérieur en stimulant les importations. Mais sans doute est-ce là où le bât blesse actuellement. Le «phénomène dollar» a plus joué en RFA que dans d'autres pays européens avec une revalorisa-tion du deutschemark de plus de 30 % en un an. Ainsi, les prix des produits importés ont chuté de 22 % durant les neuf premiers mois de l'année, d'où les remarquables résultats aliemands sur le front de l'inflation. Si les chiffres provisoires de l'office des statistiques pour octobre se confirment, les prix à la consummation out toutes les chances d'être en baisse de quelque 0,5 % sur l'ensemble de 1986, une première depuis... 1953. Ce phénomène tarde pourtant à

faire sentir ses effets sur le com-merce extérieur. En volume, les importations n'ont progressé que de 7 % durant les neuf premiers mois de l'année, profitant, c'est un comble, à des pays comme le Japon, plus qu'aux États-Unis pourtant pressés d'améliorer eux-mêmes leurs comptes extérieurs. Ce cas est particomptes exterieurs. Ce cas est parti-culièrement frappant dans l'automo-bile, où les Japonais gagnent des points en dépit d'un yen flambant. Quant aux exportations, elles comaissent un rythme de croissance réduit à 2 %, mais le renversement de tendance n'est pas encore suffi-sent pour calmer les iomiérades de sant pour calmer les inquiétudes de Washington.

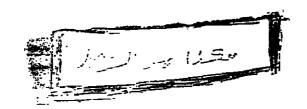
Au-delà du phénomère monétaire qui gonfle toujours la valeur des ventes et réduit celle des achats de la RFA, permettant au pays de s'acheminer vers un excédent record de quelque 105 milliards de marks sur l'ensemble de 1986, Bonn déconvre une résistance structureile des échanges plus forte qu'on ne l'aurait sans doute pensé. Le dollar aurait-il été trop longtemps surévalué? Pro-bablement. Mais l'avenir à court

terme n'en est que plus incertain. C'est ce que les canq grands instituts de conjoncture commencent à lais-ser entendre.

Dans leur rapport d'automne, publié le 10 octobre, ils mettent en garde le gouvernement contre un essouffiement de l'expansion l'an prochain. An cas où la demande des autres pays de l'OCDE et tout particulièrement des Etats-Unis se révélerait modeste, le pays ne pourrait plus, selon les instituts, compter sur la seule demande interne pour alimenter la croissance. Le second semestre 1987 leur semble préoccupant au point de plaider pour une pant au point de plaider pour une mise en œuvre dès l'an prochain du programme d'allégements fiscaux prévu pour 1988. La réponse gouvernementale n'interviendra certainement pas avant les élections de janvier prochain. vier prochain

Mais ce doute sur l'avenir explique en partie pourquoi la Bundes-bank hésite à brûler ses munitions et à baisser, comme le souhaiteraient les Américains, ses taux directeurs dès maintenant. Un tel assouplisse-ment de la politique de crédit pour-rait apporter 0,5 point de plus de crossance. C'est peu mais suffisamment précieux pour que l'institut d'émission cherche à garder en main cet atout, afin de décider du meilleur moment pour en faire profiter l'économie allemande.

FRANÇOISE CROUIGNEAU.



## **Economie**

### La nouvelle réglementation des activités financières de la City

### Resserrer les boulons

LONDRES

de notre envoyé spécial

«Will the Big Bang keep you wake at night?» («Le Big Bang /a-t-il yous empêcher de dormir la auit? »), demande une publicité écemment parue dans le Times à 'appui d'une longue tirade vantant les mérites d'une firme d'investissement. A en juger par le cliché surmontant ce «message», la question laisse perplexe ce jeune homme en pyjama qui, les mains croisées dans le dos, scrute la nuit noire en espéant voir se détacher la silhouette de la cathédrale Saint-Paul, symbole de

Pourtant, il aurait de quoi être rassuré. Annoncé à grand renfort de publicité comme une véritable explosion des vieilles structures visant à hisser Londres sur le podium des grands marchés finan-ciers aux côtés de New-York et de Tokyo (1), le Big Bang a eu toutes les allures... d'un pétard mouillé.

Le lundi 27 octobre, en effet, pen avant que résonnent à Big Ben les neuf coups marquant l'ouverture de cette séance historique, le nouveau système informatique qui fait l'orgueil de la Bourse de Londres refusait obstinément de démarrer. Mardi, une seconde panne, plus sérieuse, paralysait provisoirement les transactions. Pourtant, an cours du week-end précédent, bravant les interdits de la reine Victoria sur le travail dominical, spécialistes en télécommunications et financiers en mal d'ordinateur s'efforçaient de mettre la dernière main an gigantesque réseau de milliers d'écrans et de millions de téléphones reliés par des centaines de kilomètres de câbles.

Las! Ces pannes à répétition auront semé une belle pagaille an London Stock Exchange avant que le système « SEAQ » (Stock Exchange Automated Quotation) et son petit frère, le «Topic», consen-tent à fonctionner normalement. On ndmettra qu'il s'agit là des inévitables «pépins» qui accompagnent toute entreprise audacieuse, et la réforme en profondeur du «square mile - est de celles-là. Trop souvent présentée comme l'apogée du libéra-isme de M<sup>m</sup> Margareth Thatcher dans la mesure où, foin des protectionnismes, la corbeille est désormais grande ouverte aux firmes strangères - de préférence très riches – et où le système des com-missions fixes est aboli, cette déréglementation des marchés n'est

pourtant qu'apparente. Sous couvert de permettre à chacun (agent de change, spécialiste de l'euromarché, de l'assurance-vie, conseiller en gestion de patrimoine et gérant de fonds commun...) de l'organiser au mieux de ses intérêts, c'est en fait un arsenal réglemenlaire et législatif qui est en train de voir le jour en Grande-Bretagne où les pouvoirs publics n'ont qu'une crainte : qu'une nouvelle « affaire » au scandale financier vienne ternir les ambitions de la City.

Le scandale des Lloyds - la plus ancienne organisation d'assurances du monde – qui a éclaté au prin-temps 1985 est encore dans toutes les mémoires. Pius près de nous, la banque JMB (Johnson Matthey Bankers), l'un des prestigieux établissements de la finance londo-nienne, affichait en début d'année une «ardoise» de 220 millions de livres sterling de créances douteuses à la suite, notamment, d'opérations frauduleuses menées au Nigéria. Appelée à la rescousse, la vénérable Banque d'Angleterre s'empressa de demander au gouvernement des mesures draconiennes visant à renforcer la surveillance du système bancaire. Ce sont ces dispos contenues dans un Livre blanc (Banking Supervision) qui permettront de modifier le Banking Act

### Le contrôle sur tout

Encore fallait-il s'occuper des autres activités - financières, cette fois-ci - soumises jusque-là à l'auto-discipline. « Dans ce domaine, l'initlative vient aussi d'ici », admet M. Nigel Falls, chargé de la presse à la Banque d'Angleterre. • Notre but était d'avoir un contrôle sur tout, mais sans gèner les différents mar-chés et les institutions diverses de la City », explique-t-il. C'est dans cet esprit qu'ont été élaborés, d'une part, un Building Societies Bill, un projet de loi concernant ces sociétés financières de forme mutualiste spécialisées dans le crédit immobilier, et, par ailleurs, un Financial Services Bill visant l'ensemble des activités financières. Déposés en décembre 1985 sur le bureau de la Chambre des communes, ces textes, qui out suivi un parcours parlementaire compliqué à coups de centaines d'amendements, devraient être votés au cours de l'actuelle session qui s'est ouverte le 21 octobre dernier.

### Pas d'existence - légale

Sur le papier, le BigBang n'a donc pas d'existence légale! • Mais ce ne sont là que des détails de procédure ; l'essentiel du mécanisme est déjà bien ancré dans les esprits », explique M. François Desportes, attaché financier de l'ambassade de France à Londres. Reprenant en partie les propositions du rapport Gower, du nom de ce professeur chargé de présider une commission d'enquête sur la réforme de la City et qui avait remis ses conclusions en janvier 1984, les pouvoirs publics, la Banque d'Angleterre et les antorités Banque d'Angleterre et les autorités boursières ont créé des instances de 21 octobre était consacré au Big Bang.

régulations chargées d'élaborer leurs propres règles de conduite et de se doter des moyens de lours actions.

C'est ainsi qu'ont été constituées, au nombre de six, les Self Regula-tory Organisations (SRO), afin de regrouper les intervenants sur les différents marchés londoniens. Ces organismes sont places sous la coupe du Securities and Investment Board (SIB), une autorité constituée de toutes pièces pour appliquer les directives données au ministère du commerce et de l'industrie par le Financial Services Bill.

Un événement important est survenu en septembre dernier avec la fusion opérée entre les deux princi-pales Self Regulatory Organisations, ceile de la Bourse de Londres et l'ISRO, qui regroupe essentiellement les opérateurs de l'euromar-ché, l'un des points forts de la place de Londres, sur lequel 75 % des intervenants représentent des inté-rêts non britanniques. Quand on parle de l'offensive des firmes de courtage étrangères, on pense tout de suite aux Américains, et à quelques Européens. Les Japonais, eux, n'ont pas participé à l'assaut sur les · brokers · britanniques. Et pour cause. Grâce à cet accord, ils pénètrent au prestigieux London Stock Exchange sans bourse délier ., souligne M. François Desportes.

Ce «détail» n'a pas échappé à Sir Kenneth Berrill, le puissant natron de SIB. Même si son organisation, elle non plus, n'a pas encore d'existence légale en attendant le vote définitif de la loi. - Il y a actuellement quarante firmes japo-naises présentes sur le sol britannique, dont les quatre géants (Nomura, Daiwa, Nikko et Yamai-chi). C'est beaucoup. Mais un marché puissant et bien régulé n'attire pos seulement de nouveaux opérateurs, il attire aussi le business»,

Avec une équipe de cent per-sonnes, qui va s'avérer bien vite insuffisante, et un budget de démar-rage de 6 millions de livres, il se veut avant tout pragmatique. Ancien président de Vickers da Costa, une importante firme de courtage britannique, il a été aussi le patron d'un grand fonds de retraite, ce qui lui confère une réelle expérience. Cet « homme de marché » ågé de soixante-cinq ans, a aussi passé plu-sieurs années au Trésor, où il s'est fait, outre quelques solides amitiés, une réputation de connaisseur de grands problèmes financiers internationaux. Il lui reste à inventer une nouvelle règle du jeu applicable à ses adhérents. Et à mettre en pratique cette maxime qu'il a érigée en principe de « gouvernement » : « La régulation doit suivre le marché et non l'inverse. »

SERGE MARTI.

### La retenne à la source de 10 % sur les revenus d'obligations va être supprimée

Après de longues discussions, la tenue à la source de 10 % sur les intérêts versés par les émetteurs d'obligations va être supprimée. Cette mesure touche uniquement les obligations émises après le 1<sup>st</sup> janvier 1987, ce qui exclut le stock exis-

La retenue à la source ne françait pas les coupons des emprunts d'État. et donnait lieu à un crédit d'impôt, qui était récupéré un an après, mais uniquement par les souscripteurs «fiscalisés», c'est-à-dire payant l'impôt (compagnies d'ass SICAV, particuliers, etc.). En revanche, les souscripteurs non fiscalisés - ceux qui ne payent pas l'impôt, comme les caisses de retraite et les organismes à but non ucratif - «ne récupéraient pas». Ce qui explique qu'ils souscrivaient essentiellement des emprunts d'Etat, sans retenue à la source. Cette situation créait des inégalités sur le marché, et des distorsions fiscales, à laquelle il va être mis fin.

En contrepartie, les souscripteurs non fiscalisés seront soumis à l'impôt sur les sociétés au taux de 10 %, uniquement sur le revenu d'obligations émises après le le janvier 1987. Cette mesure est considérée par les marchés financiers comme « neutre et légèrement posi-

• La hausse des prix : + 4,3 % en un an selon la CGT. -La hausse des prix a été, selon l'indice de la CGT, de 0,7 % aux mois d'août et de septembre. Depuis le début de l'année, la hausse des prix a été de 3,2 % et de 4,3 % en un an.

En août et en septembre, tous les postes de l'indice CGT enregistrent des hausses, notamment celui de l'alimentation (+ 1 %), de l'habillement et celui de la culture et des loi sirs (+ 0,6 % chacun).

### **POINT DE VUE**

### Pour un Big Bang à la française

Par Michel Vigier Analyste financier

dominement les marchés

'OMBRE inquiétante du Big Bang londonien — cette révolution financière de la City qui a pris effet le 27 octobre — plane sur l'Europe continentale. Les Anglo-Saxons n'hésitent pas à afficher leurs ambitions : ordonner le marché financier mondial, fonctionnant vingtquatre heures sur vingt-quatre, au-tour de trois pôles, Wall Street pour l'Amérique, Tokyo pour l'Asie, et Londres pour l'Europe. Là seront concentrés les quelque dizzines d'intervenants - au premier rang des quels la quinzaine de firmes « mon-diales », dont les plus belles illustrations sont l'américain Merrill Lynch et le japonais Nomura – qui

Dans un premier temps, le emargrandes valeurs, pour la plupart des sociétés multinationales. En Europe, il s'agit au maximum d'une dizaine de titres par pays, mais qui pèsent très lourd dans les capitalisations boursières nationales (20 % à 50 %) et dans les volumes d'émissions et de transactions. Progressivement, le nombre des valeurs concernées

Sur ce « marché mondial », les maisons anglo-saxonnes et japonaises ont d'importants avantages sur leurs concurrents d'Europe continentale :

- Elles ont capté l'essentiel de la manne des fonds d'investissement nord-eméricains ou asiatiques en mai de diversification monétaire et géographique de leurs actifs

- Elles amortissent les coûts de recherche économique et financière, d'équipes commericales, de négoce de titres, d'informatique... sur un nombre très élevé de sociétés sui-

vies: Elles organisent des synergies entre l'activité « maison de titre » et l'ingénierie financière, ce qui contri-

coûts:

férences de cycles boursiers selon les secteurs économiques ou les pays, et adapter leurs efforts commerciaux et leurs propres positions en consé-quence. Si la France traversait une période difficile, il resterait quinze ou vingt autres pays (en Europe, en Asie...) ou marchés (or, pétrole...)

ternationaux. Face à cette situation, la réaction des intervenants français paraît manquer à la fois d'homogénéité et de vigueur. Certes, les pouvoirs publis ont courageusement entamé une déréglementation de notre marché fi-nancier, sans hésiter à heurter nos traditions ancestrales de corporatisme désuet. Mais, dans le même temps, ils font largement appel aux intermédiaires internationaux pour la privatisation, en court-circuitant nombre d'opérateurs domestiques pourtant expérimentés.

De plus, l'Etat conserve le contrôle des banques - et ne les place pas au premier rang des privatisables, - ce qui les handicape pour participer activement à l'internationalisation des marches.

Les entreprises françaises cotées iouent également la carte du « grand large» pour les opérations financières, affirmant qu'eil faut chercher l'argent là où il se trouve». Elles contribuent par silleurs à maintenir la place financière de Paris dans un certain provincialisme, avec une politique d'information souvent discutable et des pratiques comptables éloignées, en moyenne, des normes internationales.

Les grandes banques françaises ont fini par prendre conscience de la menace du Big Bang. Mais elles y ont répondu pour la plupart en transfé-rant de Paris à Londres leurs départements euromarchés, et, peut-être

demain, leurs opérations boursières. Les agents de change, quant à eux, paraissent tellement désarmés dans cet univers impitoyable, en raison de leur patite taille et de l'absence de movens financiers, que l'on comprend leur attachement forcené à un monopole pourtant battu en brè

La place financière parisienne estelle pour autant condamnée à une mort lente, en se cantonnant aux seconds rôles (émissions et cotations de sociétés moyennes et petites), alors que le marché principal - et la endance boursière - sera dictée pa Londres, New-York ou Tokvo ? Non à condition que les opérateurs fran-çais (pouvoirs publics, autorités boursières, émmetteurs, banquiers, agents de change) se donnent pour priorité d'accélérer la constitution d'intermédiaires puissants et compé titifs, capables de s'intégrer, à un ni-veau ou un autre, au marché mon-dial. Ce Big Bang à la française succese réunies un certain nombre de conditions :

 Poursuivre, voire accélérer, le mouvement de renforcement des fonds propres des charges d'agents de change (à fin 1986, ils atteindront pour une dizaine d'entre elles seule-ment un montant de 50 à 100 millions de francs). Cela impliquera, à un moment ou un autre, l'ouverture de leur capital à des partenaires extérieurs, ou des regroupements, afin d'offrir des services de qualité inter-

nationale ; - Permettre l'accès officiel des banques françaises au marché secon-daire (via les sociétés de contrepartie les associant aux charges), afin de provoquer des synergies entre les activités de marchés primaire et secondaire, et d'exploiter le très important réseau international des banques

- Faciliter l'accès des opérateurs internationaux au marché financie français (en direct ou en association), afin qu'ils l'intègrent dans leur organisation mondiale et acceptent cer-taines contreparties. Il en résultera une meilleure compétivité des opéra teurs parisiens, en même temps qu'une plus grande sensibilité des groupes internationaux aux pro-blèmes des places financières de taille movenne.

# ANKARA: UNE NOUVELLE DECOUVERTE.

A ir France, c'est, à partir du 26 octobre une nouvelle destination en Turquie : Ankara ; la prolongation de ia ligne l'ans-istamboul Deux vois par semaine, jeugi et dimanche vous sont proposés en Boeing 727 avec le choix de la Classe Affaires et de la Classe Économique. Paris-Ankara, encore une preuve de la volonté d'Air



### A TRAVERS LES ENTREPRISES

### Redistribution des cartes dans le « sans-alcooi » en Grande-Bretagne

Poursuivant sa politique de désinvestissement (pour se concentrer sur la pharmacie), le groupe britannique Bescham a vendu (pour 120 millions de livres) sa division de boissons sans alcool à une nouvelle société constituée le jour-même, Britvic Corona, dont les actionnaires sont les brasseries Bass (50 %) et Whitbread (20 %) et le groupe alimentaire Allied Lyons (20 %). Les 10 % restants ont été pris par le numéro deux mondial des « cola », Pepsico, dont Britvic distribuera les produits en Grande-Bretagne. Il s'agit en fait d'un chassé-croisé entre les deux grands du « cola » : auparavant, Coca-Cola, qui fait 50 % du marché, était distribué par Beecham et Pepsi-Cola (15 %) par Schweppes. Fin 1985, Coca-Cola a changé de partenaire et s'est associé avec Schweppes, qui se concentre, lui aussi, sur l'alimentaire et le sans-alcool. C'est pour réagir à ce renversement d'affiance que Pepsico a pris 10 % dans Britvic, qui réalise désormais 20 % du marché des boissons sans alcool en Grande-Bretagne, contre 33 % pour l'association Coca-Schweppes.

### d'argent frais pour la Générale des eaux...

La Générale des eaux, qui n'avait pas procédé à une opération financière depuis l'entrée de Saint-Gobain dans son capital en 1983 (la firme de M. Jean-Louis Beffa en est ressortie depuis), va procéder à une augmentation de capital, qui devreit lui procurer 960 millions de francs d'argent frais. Prévue du 10 novembre au 1º décembre prochains, cette opération repose sur una émission d'actions nouvelles au prix de 850 F par titre et sur la base d'une action nouvelle pour dix anciennes. A l'avenir, la Générale des eaux, numéro 1 de son secteur en France, envisage de recourir à des attributions gratuites. « une formule qui a bien réussi à une autre société, L'Air liquide », précise son président, M. Guy Dejouany. La produit de cette augmentation de capital servira à financer un important programme d'investissements qui devrait, notamment, atteindre

1 milliard de francs, sur dix-huit mois, dans le seul domaine de l'eau et des programmes d'assainisse-

### ... et un autre pour Bouygues

Pour financer les acquisitions qu'il compte faire, et notamment une part dans TF1, le groupe Bouy-gues va procéder à une augmentation de capital qui devrait lui permettre de « lever » 1 milliard. Bouyghes va émettre 922 879 certificats d'investissements, au prix de 1 085 F, dont la valeur nominale sera de 100 F, ce qui augmentera le capital de l'entreprise de 92,3 millions de francs. La souscription sara réservée en priorité aux actionnaires composant le capital actuel à raison de un certificat pour six actions. Le placement auprès du public débu-tera le 6 novembre. Bouyghes vient de racheter les grands magasins Aux Trois Quartiers et de prendre 10 % du capital de Spie-

# AVIS FINANCIERS DES SOCIÉTÉS Marchés financiers

### **ELE CARBONE-LORRAINE**

### Rapport d'activité pour le 1" semestre 1986

Le chiffre d'affaires de la société Le Carbone-Lorraine s'établit à 309 MF pour le premier semestre 1986. La progression de 3,3 % par rapport à la même période de 1985 recouvre une croissance en volume d'environ 1,5 %. La part des exportations sur l'ensemble du chiffre d'affaires fléchit en valeur de 58,6 % à 54,3 % d'une année sur l'autre, en raison de l'effet défavorable

Les activités applications électriques sont stables en volume d'une année sur l'autre aussi bien en ce qui concerne les balais pour moteurs industriels que les livraisons aux secteurs de biens de consommation (automobile et électro-ménager).

Les apécialités et matériaux avancés (nouvelle démonitrées des modules et électro-ménager).

mination des produits spéciaux) progresseut fortement en volume, à l'exception du graphite pour diamant artifi-L. La demande de produits pour laboratoires, peur dustrie électronique, les applications nucléaires et ectro-érosion demeure très soutenne.

Les ventes d'appareillage pour gésie chimique qui out man une très forte progression au cours des deux intes précédentes se sont stabilisées en 1986. La baisse de 26 % du dollar per rapport au premier senestre 1985 affecte cette activité, qui réalise plus de 80 % de son chif-fre d'affaires à l'exportation.

Le résultat d'exploitation de la société Le Carbone-Lorraine progresse de 9 % d'une année sur l'autre. Le résultat net de la société s'établit à 14 MF contre 12,8 MF en 1985 (+ 9,4 %). Il n'a pas été constitué de provision pour impôt sur les sociétés en 1986 comme cela avait déjà été le cas au cours des années précédentes, en raison de l'existence de déficits fiscaux antérieurs repor-

Les perspectives demeurent bien orientées au second semestre pour les spécialités et matérieux avancés; les applications électriques devraient se maintenir à un bon niveau. Le marché des appareillages de génie chimique

La Bourse

c'est ma vie.

La Bourse sur Minitel.

L'évolution de votre portefeuille personnel

au jour le jour.

Béchin

Le conseil d'administration, présidé

par M. Jean-Marc Vernes, a, dans sa séance du 24 octobre 1986, décidé de filialiser, avec effet au 1" janvier 1986, la division Kaysersberg (produits d'hy-

giène sanitaires et domestiques, carton

et emballages, transformation de ma-

Le président a en outre informé le

conseil que Beghin-Say a récemment ac-quis 4,15 % du capital de Montedison dont le groupe Ferruzzi détient ainsi

**36.15 tapez : LEMONDE** 

et des charbons d'arc devrait continuer d'être relative ment atone dans un environnement concurrentiel sévère en raison d'un ralentissement des investissements dans l'industrie chimique.

L'augmentation de capital réalisée à la fin du le semestre accruft les capitaux propres de la société de 85 MF et lui donne les moyens de poursuivre sa politique

Compte term de l'ensemble de ces éléments, Le Carbono-Lorraine devrait réaliser, sur l'ensemble de l'exercice 1986, un résultat net substantiellement supérieur à celui de 1985.

Les ventes consolidées du groupe Le Carbone-Lorraine ont atteint 709 MF au cours du 1e semestre 1986 contre 629 MF an 1" semestre 1985 (+ 12,7 %). Ce dernier chiffre ne comprenant pes la société Ferraz acquise ca juillet 1985. A structure comparable, la pro-gression du chiffre d'affaires consolidé est de + 1,7 %. L'effet mécanique des variations des parités monétaires intervient pour environ — 4 % de la valeur des ventes. La progression des ventes du groupe en volume au cours du 1<sup>st</sup> semestre est estimée à près de 4 %. La plupart des filiales et participations améliorent leurs po L'activité a été particulièrement soutenne en Aller an Brésil, en Italie, en Argentine et aux Pays-Bus-

an Bresil, en Hane, en Argenunc et aux rays-pas.

Le résultat net comodidé du groupe a été arrêté à 31 MF au 30 juin 1986 (soit 25 MF en part groupe), après prise en compte de 24 MF d'impès et de 12 MF de charges exceptionnelles. Les chiffres correspondants de résultat net consolidé sur la même période de 1985 sont de 20 MF et 18 MF (part groupe). Les résultats à fin juin ne sont pes établis à structure comparable (prise en compte de Ferraz en 1986) et n'out pas été audités.

Le 1s juillet 1986, Le Carbone-Lorraine a ouvert une nouvelle fibiale au Danemark. Le groupe LCL est ainsi présent dans vingt-cinq pays différen

### SAINT-GOBAIN EMBALLAGE

Premier semestre 1986

Au cours du premier semestre, Saint-Gobain Emballage a réalisé un chiffre d'affaires consolidé de 2 388 militons de francs. A structure comparable, la pro-gression est de 4,2 % par rapport à la même période de 1985.

même période de 1985.

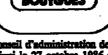
L'activité Bouteilles et pots progresse de 7 % à 1 386 millions de francs. Elle est portée par une demande souteme, en particulier sur le segment des vins fins. L'activité Flacouzage, avec 733 millions de francs, est sensiblement au même niveau qu'en 1985. La baisse du dollar a cutraîné, en effet, une haisse conjoncturelle de certains marchés,

notamment cam up in progressions effectuees for zone OCDE. Les autres activités (plastiques, machines, bouchage) totalisent, quant à elles, 269 millions do francs, en progression de 3 % sur les aix notamment celui de la parfumerie ainsi que des ventes exportations effectuées

Le résultat met consolidé du premier semestre s'élève à 100,4 millions de francs, contre 83,5 millions de francs (+20 %) pour la mêma période de 1985. Cette progression provient en totalité de l'activité Bouteilles et pou. Ces comptes consolidés out fait l'objet de vérifications spécifiques des commis-

de vérifications spécifiques des commis-saires aux comptes.

Pour l'ensemble de 1986, les perspec-tires de résultat sont favorables. Toute-fois, il n'est pus possible d'extrapolar un doublement du résultat net semestriel en raison, d'une part, de la saisonnabi-lité de l'activité et, d'autre part, d'une charge exceptionnelle de l'ordre de 25 à 30 millions de francs, liée à la mise en œuvre chez Saint-Gobain Emballage d'un plan social, approuvé le 22 septem-hre 1986, comportant une réduction d'effectifs.



Le conseil d'administration de Bouygues, rémi le 27 octobre 1986 sous la présidence de M. Francis Bouygnes, a décidé d'augmenter le capital social de 92,3 millions de franca par émission de 922 879 certificats d'investissement et d'un nombre ésal de certificats de droit de vote.

Les certificats d'investissement seront émis à 1 085 france par titre et porteront jouissance du 1° janvier 1986; ils auront donc droit, su titre de l'exercice

d'investissement est réservée par prio-rité, du mercredi 29 octobre su mer-credi 5 novembre 1986 inclus, sux propriétzires des actions composant le capital de la société à raison de un certificat d'investissement pour six actions

Le placement auprès du public débu-tera jeudi 6 novembre 1986 et sera clos sens prégvis.

La zote d'information relative à cette

Au cours du premier semestre, la So-ciété européenne des produits réfrac-taires (SEPR) a réalisé un chiffre d'affaires consolidé de 855 millions de francs, en hansse de 17,2 % par rapport à la même période de 1985, du fait de l'entrée de la société Savoie-Réfractaires dans le périmètre de conso lidation. A structure comparable, la pro-

Les prévisions d'activité et de résultat restent favorables pour le deuxième semestre et l'ensemble de 1986. Rappe-lors que la filiale Quartz et Silice a signé récemment deux importants contrats de transfert de technologie dans le domaine des silices ultra-pures avec la Chine et la Tchéchosko contrats qui auront un impact positif dans les trois années à venir sur les comptes consolidés de la SEPR.



## Le chiffre d'affaires de la Compagnie générale des eaux pour le premier

Les prévisions les plus récentes permettent d'indiquer que la croissance du résultat not de la compagnie devrait être supérieure à 25 % pour l'ensemble de l'exercice 1986.

Cette évolution favorable devrait également apparaître au niveau des comptes consolidés, le part du groupe dans le résultat net consolidé pourrait augmenter ainsi de plus de 20 % en 1986.

## BOUYGUES

La sonscription à ces certificats

La date de référence reteaue pour apprécier la qualité d'actionnaire ayant droit à l'attribution de certificats de droit de vote est le 3 novembre 1986.

émission a reçu le visa de la Commission des opérations de Bourse nº 86 354 en date du 28 octobre 1986. La notice légale sera publiée au Bulletin des ausonces légales obligatoires du hundi 3 aovembre 1986.

### SOCIÉTÉ EUROPÉENNE **DES PRODUITS** RÉFRACTAIRES

Premier semestre 1986

gression est de 3,3 %.

Le résultat net consolidé du premier semestre est de 87 millions de francs, contre 77 millions de france pour les six premiers mois de 1985.

# **GÉNÉRALE DES EAUX**

per rapport à ceixi de la même période de l'an passé.

Le résultat net de la compagnie au 30 juin 1986 est de 218,6 millions, contre 100,6 millions pour les six premiers mois de 1985. Cette très forte progression s'explique par le fait qu'une grande partie des prodaits financiens et des plus-values exceptionnelles de l'exercice en cours a été réalisée peadant le premier somestre.

## NEW-YORK, 28 ozain 1 PARIS, 28 octobre 4 Pour la deuxième fois de suite, Wall Street a manifesté, mardi, d'assez bonnes dispositions. Toutefois, le marché n'a pas réssui à conserver l'intégralité de son avance. Un instant parvenn à la cone 1 863,47. l'indice des industrielles, obligé de làcher du lest, s'établissant en clôture à 1 845,47, n'enregistrant qu'une progression de 3,65 points. Le bilan de la journée a été de melloure qualité que ce résultat. Sur 2 005 valeurs traitées, 388 ont monté, 662 ont baissé et 455 n'ent. pet varié. D'une certaine façon, la Bourse Encore iourd

Planté en début de semaine, le décorfait de grisaille et de froi-dure est resté en place marci rue Vivienne. Toujours avec assez peu d'affaires, les cours ont généralement continué de s'alourda avec plus de résistance quand même du côté des grandes vedettes. Mais Moulinex a payé son déficit semestriel et Sanoli son résultat décavent au 30 juin. Dessault, Moêt, Club Méditerranée, Nord-Est, Perma-roya, Pernod-Ricard, Esso, Mer-

lin, Prouvost ont encore perdu du terrain. Une éclaircie est apparue néanmoins avec les perfor mances honorables accompl per Printemps, Redoute, Compagnie bancaire, CSF, L'Oréal, Europe nº 1, Chargeurs, Laroy-Somer. Mais elle a été insuffi-sante pour améliorer de façon significative la visibilità. A la clê-ture, l'indicateur instantané

de 0,53 %.

Visiblement, le plan d'épargne-retraits accompagné d'une forte incitation fiscale ne semble guère avoir séduit le marché. Son entrée en application, il est vrai, n'est pas pour demain, et ses grandes lignes étaient déjà connues. Toujours le phénomètre du fait accompti. En réelité, le Bourse continue à digérer ses excès de la semaine passée, Elle le fait sans passion. Les « cou-Bourse continue à digérar ses excès de la semaine passéa. Ela le feit sans passion. Les « gourous » se terrent, les professionnels ne disent mot ou soulignent l'inexistence d'éléments propres dans l'immédiet à favoriser un sursaut des énergies. En résumé, les opérateurs adoptent une politique de unit est des

accusait encore un recul

Le même sentiment mêlé d'indécision régnait au premier d'intocustor regissar les prenier étage. « Tout le monde loi s'réfléchi à la suppression du crédit d'impôt », dissit un spécialiste. « Ca ne modifiere pas les données fondamentales du mar-

ché ». Mais les oblig sont tout de même effittées. Le Matif aussi.

### CHANGES Dollar: 6,6250 F 4

Sur des marchés des changes très calmes, le dollar a reperdu un peu du terrain qu'il aveit regagné ces jours derniers, revenant de 6,64 F à 6,62 F environ. Le cours du deutschemark à Paris est revenu en dessous de 3,27 F, après les déclarations officielles fai au sommet franco-allemand, suivant lesquelles les parités se-

FRANCFORT 25 pct. 29 pct. Dollar (ca DM) .. 2,8321 2,8276 25 oct. 29 oct. Dollar (en yens) . 159,30 159,60

MARCHÉ MONÉTAIRE (effets privés) Paris (29 oct.) .... 7 3/16 % New-York (28 act.) . 5 13/16%

Ď.

per varié.

D'une certaine façon, la Bourse de New-York s'est placée dans une situation d'attente. Le retournement de tendance sur le marché obligataire a quelque per rafratchi l'atmosobhere. Il s'été dit, pour une part, à l'affaiblissement du dollar, dont la tenne pourrait ou non décider la Réserve fédérale à user de l'arme des taux pour revigorer l'économie, et pour une autre à l'incertitude régnant sur le résultat de l'opération de refinancement du Trèsor américain. L'un apprenait après la séance que ce placement n'avait pes rencontré un grand succès, ce qui hisse planer de sérieux dostes sur les opérations similaires des 30 octobre et 3 novembre.

L'activité s'est accélérée, et

Nouvelle avance

L'activité s'est accélérée, et 145,87 millions de titres ont changé de mains, contre 133,24 millions la veille.

YALEUMS	Cours du 27 est.	Course du 28 cct.
Alcon	353/4	35 5/8
AT.I.	24 54 5/8	243/8 E2 35
Chase Manhattan Bank Du Paut de Nament	25 5/8 er 5/4	\$2 1/2
Eastman Kodak	815)4 583)4 685)8	99 1/4 96 5/8
Ford		57 1/2
Second Blocks	753/4 703/8	光光
Goodyser	481/4	47 3/4 120 3/4
ULL	122 E3 1/4	2372 35
Mobi Ol	36 1/2 56 5/8	35./2
Schaber	31.7/2 35.7/2	80 1/2 32
UAL be	58 1/4	第7/8
Claion Cartido	22	217/8 243/8
Westinghouse	56.3/8 64.1/8	94 1/4
Market	UT 1/0	<u> </u>

### INDICES BOURSIERS

PARES (INSEE, base 100:31 dec. 1985) 27 oct. 25 oct. Valence françaises . . 165 1444 Valeus étzingkes . 100 C' des agents de charge

(Base 100:31 dic. 1981) Indice général ... 300,2 377,5 NEW-YORK (Indice Dow Jones) .... 27 oct. 28 oct. lustrielles .... 1841,82 1845,47 LONDRES (Indice «Friencial Times») 27 oct. 28 oct. Industrielles .... 1257,8 1255,6 

TOKYO 27 oct. 28 oct. Nikket ..... 16157,8 16397,8 Indice général ... 1345,94 1345,21

.Σ ~ -1

MATIF Notionnel 10 %. — Cotation en pourcentage du 28 octobre Nombre de contrats : 7 150									
COURS	ÉCHÉANCES								
COURS	1	Nov. 86	Déc. 86	Mars 87	Juin 87				
Dernier Précédent	11	197,90 108,28	108,75 108,85	198,79 198,79	108,40 168,55				

### **AUTOUR DE LA CORBEILLE**

M. BALLADUR A CHOISI
LES CABINETS D'AUDIT
POUR LA PRIVATISATION
DES AGF. – M. Edocard Balladur
a décidé, le 28 octobre, de confier
sux cabinets ACL audit (correspon-dant de Coopers) et Guerard, Del-bor, Vallas (GDV), la réalisation de

ton. Les AGF ont, de leur côté, retenu comme conseil la Société générale.

DES AGF. – M. Edosard Balladur a décidé, le 28 octobre, de confier sun cabinets ACL audit (correspondant de Coopers) et Guerard, Delbor, Vallas (GDV), la réalisation de la mission d'audit préalable à la privatisation des Assurances générales de France (AGF). D'austre part, la responsabilité de couseil du gouvernement dans cette opération sera assumée par la Banque Indossez, qui sera assistée dans sa tâche par la banque de Crédit suisse First Bosunitaire de 2 285 F.

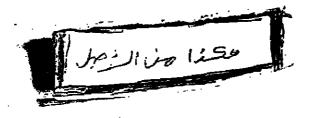
## L'EUROPE DES VILLES RÊVÉES

Une collection de guides intimes sur les villes les plus romantiques d'Europe. L'imagination d'un écrivain (Michel Butor, Julien Green...) et la précision d'un guide détaillé. 2 coffrets de 8 guides à réserver dès maintenant chez votre libraire (prix de lancement du coffret 250 F).

AMSTERDAM - ATHÈNES - BERLIN - BUDAPEST - COPENHAGUE DUBLIN - EDIMBOURG - FLORENCE - GENÈVE - LISBONNE LONDRES - ROME - SÉVILLE - STOCKHOLM - VENISE - VIENNE

### LE MINITEL A TROUVÉ A QUI PARLER. AP SICAV DE L'UNION DES ASSURANCES DE PARIS ACTIONS SELEC-TIONNEES LUAP-SOCIÉTÉ D'INVESTISSEMENT A CAPITAL VARIABLE AEDIFI-CANDI ACTIONS FRANCE INVESTIS-SEMENTS ALTO. ALTER 60% mln. françaises dominante à caractère étrangères dominantes SITUATION AU 30 SEPTEMBRE 1986 2.895.380 1.060,19 6.689.028 1.347,22 1.610.099 1.327.931 3.882.221 2.513,85 629,80 443,19 752,91 41,6 % 0,6 % 47,9 % 6,9 % 3,- % 39, % 1,5 % 37,7 % 17,8 % 4, % 50.9 % 0.7 % 31,8 % 1,8 % 64,7 % nient 1,7 % 32,4 % 1,5 % 19,8 % 45,5 % 0,8 % - obligations convertibles ..... d) Bons du Trésor 438,76 566.98 647,53 216,99 366,17 201,41 Valeur liquidative de l'action (en F) PERFORMANCES AU 30 SEPTEMBRE 1986 (dividende net réinvest) lors du détachement) Gain total : – sur une période de 5 ans (depuis le 30.09.81) – sur une période de 10 ans (depuis le 30.09.76) +300,-% +274,4% Souscriptions (1) et rachats reçus aux guichets de LA BANQUE WORDIS 45 Boulevard Haussmann 75009 PARIS. (Tél. 42.66.90.10) et dans ses diverses agences.

(1) A compter du 3 novembre prochein, le droit d'entrée sera remené à: 3,75 % sur la tranche de souscription de 1 à 500.000 F 3,00 % sur la tranche de souscription de 500.001 à 1,000.000.F 2,00 % sur la tranche de souscription supérieure à 1,000.000 F



## Marchés financiers

BOURSE	DE	PAR	IS	<del></del>	<del>,,,</del>	<del></del>			28	OCT	OBRI	Cours relevés à 17 h 47
	Densier %			Rè	glemen	t mens	suel			Compan VALE	10.10	1
1708   4,5 % 1973   1830   1700   174445   1775   1485   14455   1775   1785	700	200 Dereyt S.A. 2 200 Dereyt \$	Compare	% Compare serious 14 - 0.43	VALEURS   Com   peledit	Principle Columns Colu	\$\frac{\}{+} - \frac{\}{\}\$ componing \}  \[ \frac{\}{+} 432 \] \[ \frac{\}{+} 025 \] \[	Price   Pric	761 789 7890 469 469 469 469 469 469 469 560 560 73 80 73 70 519 500 519 200 200 200 200 200 200 200 200 200 20	% 520 Defense 520 De Pent- 375 Esstrain - 2 52 295 Esstrain - 2 75 240 Esstrain - 2 75 400 Esstrain - 0 78 450 Fond Mo - 0 78 57 Freegold	in Cad	\$5
25 2-12 11-12		Compta						S	econd r		aélection)	12. 1 2.10
VALEURS % % dg coupon	VALEURS	Cours Duraier cours		ours Demise risc. cours	VALEURS	Cours Demier préc. cours	VALEURS	Cours Den préc. cos		Cours Demier cours	VALEURS	Cours Decision price cours
Obligations  Emp. 7 % 1973	Cines Colori (Lg) Copii Copii Conjoise Conjoise Conpoise Conp. Lyon-Alem Consorti (La) CLUP Colori (CFR) Cold (Gin. Ind. Cold Lyonesis CJ Cold (Gin. Ind. Cold Lyonesis CJ Cold (Gin. Ind. Cold Lyonesis CJ Colden Lyonesis CJ	234 887 8 1440 1507 575 480 486 3700 3700 1273 20 1273 20 89 655 655 1000 730 730 730 730 730 730 730 730 730	Rend Witnes 9 Reige Otte: del 3 Opting 1 Opting 1 Orini (L*) C.L. 32 O	1470 173 155 3140 160 820 141 904 150 336 151 330 151 530 151 182 10 152 10 153 188 164 40 300 16 1600	Alcan Alam	950   990   410   400   205   205   1508   571   571   238     142   231   278   278   278   278   278   278   278   279   279   290   34950   586   590   34950   350   350   355   3	AGP. S.A. Agin Manachin Asynal BAFP BLOM BLOM BLOM BLOM BLOM Chilar de Lyan Chilar Chi	849 825 450 440 710 881 471 490 171 1217 1721 1335 1721 1335 1721 1335 1721 1335 1721 1335 1721 1335 1731 1335 1731 1335 1731 1335 1731 1335 1731 1431 1430 1731 1431 1430 1731 1335 1731 1431 1430 1731 1731	Daughen O.T.A Deumley	2007   2350 230   347 230   355 230   355 230   350 388   390 388   390 382   391 410   400 221   291 313   316 325 325   352   352 445   444 445   444 445   444 445   444 445   444 445   444 445   444	Peis State Petrilipt Rani S-Schain Seballage S-Hazoé Marigum SCEPM Scep Mare SEP SEPR SEPR Schain Seballage SEPR Schain Seballage Schain Seballage	299 286 710 730 440 3480 290 1900 1030 1230 1230 1230 1230 1230 1230 12
OKT 9,00 % 1997 110 15 8 679 0 7,00 % 1997 110 15 7 303 0 7,00 % 1996 108 25 7 303 0 7,00 % 1996 108 20 2 7,23	East Bust. Violy East Violal	1377 1386 1800 1750 880 580 423 50 419	Ref. Stat. R	4 171 30	Gleen	459 465 900 910 94 90 285 200 350	SICA	V (sélection)		<del></del>	<del></del>	28/10
CHE Problem	Entransian III III III III III III III III III I	385   386   624   625   624   625   626   626   626   626   620   626   620   626   620   626   620   626	Bonario (Fin.)  Rogin et Fin.  Suctor  Suffin.	12.40 13.20 15.0	Housewell inc.  L. C. Inchestion  Lobastenium  Lobastenium  Kahoti  Latosii  Manastenium  Midanti Bask Pic.  Pictive Compile  Richest  Robasten  Salpan  Salpan  Salpan  Salpan	St 10   SS 50	VALEURS  AAA Actors Finters Actors Silections Actors Silections AGE, Actions (according to the control of the c	727 41 70	9 67 Francis	333 03 361 58 1289 88 1289 88 261 73 257 98 261 73 257 98 261 73 257 98 261 73 257 98 261 73 257 98 261 73 257 98 261 73 257 98 261 73 257 98 261 73 261 98 261 73 757 77 279 71 279 74	VALEURS  Patha Eurga Patha Gadon Pampa Vale Patha Gadon Pampa Vale Patha Planmeta Para Pathameta Para Nasania Pathameta Planmet Status Planmet Status Pathameta Patham	Fraire Inc.L. 15444.59
Actar 145 150 Actor 280 280 280 Amir PAfrick 170 1720 Buis C. Honor 428 426 Bauga (Hyoris Est. 435 438 Bigin Cay [L] 340 340 Buss Owet 489 475 BALP, intercents 472 30 475 BALP, intercents 472 30 475 BALP, intercents 472 30 300 San-Marché 287 380 Cautholip 478 CALLE 252 250 Campant Ban. 370 370 Connection 503 501	Giz et Enet.  Globat  Br. Fin, Connet.  Glo Ment, Paris  George Victoria  Jaminelo S.A.  Instituent  I	2120 2100 2100 256 220 550 550 550 550 550 550 550 550 550	Stortel	3 403 9 70 285 5 20 55 20 0 2049 6 331 29 6 331 29 6 141 4 1900 5 415 0 670 9 3 630 6 133 6 133 6 133 6 133 6 133 6 133 6 133 6 20 7 20 8 20	Speny Rand	9 90 9 50 866 860 	Arguments Annois Aurois Aurois Boya-louenies Boya-louenies Boya-louenies Bud Incomition Capital Plac Capital	403 97 39 1244 91 1244 125 125 125 125 125 125 125 125 125 125	Housemen Europ.  4 45 Hestermen Finter.  Hestermen Chiefe  5 60 Hestermen Chiefe  6 60 Hestermen Chiefe  6 7 65 Hestermen Chiefe Hestermen Chi	1913 78 1827 1034 58 1827 67 1034 58 1827 68 1828 68 1838 68 1	S-Honori Bio dinate, 2-Honori Cuptal 3-Honori Palicia 3-Honori Palicia 3-Honori Palicia 3-Honori Palicia 3-Honori Renkment 3-Honori Renkment 3-Honori Renkment 3-Honori Renkment 3-Honori Renkment 3-Honori Valor 5-Sonori Marilia 3-Honori Valor 5-Sonori Marilia 3-Honori Valor 5-Sonori Marilia 5-Sonori Valor	702, 10 570, 25 10078 3988 22 22 23 20 585 10076 38 41 34 41 34 11 11 10 0 11 122 56 7
Cambers	Locales	45.25 45.30 203 201	U.T.A	5 2794 6 10 0 2035 0 600	Mates Hot. (Achan.) Micales Micales Resents N.V. Supplies	836 210 142 80 142 80	Droot-Sizahi  Droot-Silecton  Braic  Siroop Solv  Bi-Valuat	247 84 23 145 45 13 1773 30 178 10979 83 10973	6 80 Latin-Orig 8 85 Latin-Orig 5 98 Latin-Tolpo 1 100 Lin-Austrices	152 64 146 72 216 15 208 36 1132 76 1081 39 11972 99 11972 99	Shirt Si.—Sit.—Sit.—Sit. Sit.—Sit. Sit.—Sit.—Sit.—Sit.—Sit.—Sit.—Sit.—Sit.—	402 73 302 82 1251 67 1194 91 887 48 846 85 1180 52 1148 14 517 09 486 01 380 01 366 27
C1 Minister	Magnet S.A	134 11730 365 365 411 42750	Wine	0 192 0 700 640 (16510	Uliner	190 196 380, 125,	Eparcic  Eparcic   Eparcout Scar   Eparcout Associations	255 14 24 2883 99 2874 2113 63 2034 25187 40 2514	157 1234 140 140 140 140 140 140 140 140 140 14	25291 53 25228 48 73846 80 731 15 64 604 38 588 78 158 59 161 40	Sognitum Sognit Sognit Sognit Sognit Sognitum Sognitum	\$3129 34 51561 88 1023 06 976 57 1247 55 1190 96 402 18 441 22
Droits et bons	C.	ote des c	hanges	1570	rché libro	e de l'or	Eprope-Opini Eprope-Opini Eprope-Inter	7963 90 787 1406 39 136 763 95 71 820 23 80	Nextile Inestinant Nextile Inest	446 76 426 50 5761 50 5761 50 51563 86 51663 85 •	Tacherit Tacher Gen (LAP, Investies (Jai, Autociniens Unifesten	1138 75 1105 58 5294 40 5044 95 388 28 370 67 112 90 112 90 4
Attribution  Artigate 78 78 78 78 0 29 80 0 20 20 20 20 20 20 20 20 20 20 20 20	Enter-Virle S 1)  EXU  Alternate (100 DNS)  Solgium (100 PT  Pays the (100 Ut )  Non-Nate (100 Ind)  Non-Nate (100 Ind)  Non-Nate (100 Ind)  Non-Nate (100 Ind)  Solgium (100 Ind)  Care (100 Ind)  Care (100 Ind)  Care (100 Ind)  Lapan (100 Ind)	976c. 28/ 6 888 5 816 325 800 32 15746 11 293 300 28 98 490 3 98 490 3 98 400 3 98 500 3 4 320 3 5 600 9 4 487 4 487 4 487 4 487 4 487 4 487 4 480	10 Azint V  1646 8250 1207 17060 317 1750 18250 1830 280 1870 85500 1412 8 1430 4 1720 4 500	# 900 Cr illa lide   15 Cr ill	fagoti ;aine (20%) ;aine (10%) ;aine (10%) ;aine (20%)	\$7500 \$7700. \$2500 \$8700. \$2500 \$8000 \$34 \$23 \$34 \$23 \$35 \$48 \$515 \$48 \$516 \$23 \$3005 \$3020 \$1720 \$1720 \$1720 \$1720 \$1720 \$23 \$409 409 409 55 401 409 409 55 409 409 409 55	Epingio-Long-Torma- Epingio-Long-Torma- Epingio-Long- Epingio-Long- Epingio- Epingio- Epingio- Epingio- Epingio- Epingio-Long- Epingio- Epingio- Epingio- Epingio- Epingio- Epingio- Epingio- Epingio- Epingio- Epingio- Epingio- Epingio- Epingio- Epingio- Epingio- Epingi	201 98   19. 1197 21   19. 1197 22   19. 1197 23   19. 1414 26   40. 1218 44   1218 1982 76   9622 1065 28   1000 27072 68   2880 27072 68   2880 1193 42   1193 1193 42   1193 1193 42   1193 1193 42   1193 1193 42   1193 1193 43   1193 1193 45   1193 1193 45   1193 1193 46   1193 1193 47   1193 1193 48	Ser Mario-Amer.  Ser Mario-Fungue Minio-Fungue Minio-Fungue Minio-Fungue Minio-Fungue Minio-Fungue Minio-Fungue Minio-Fungue Minio-Fungue Minio-Stombi Minio-Munu Minio-Stombi Minio-Munu Minio-Stombi Minio-Munu Minio-Stombi Minio-Munu Minio-Stombi Minio-Munu Minio-	9406 82 6383 89 1394 51 12706 05 1394 45 1055 14 562 76 528 18 1394 47 1347 35 1119 56 1109 76 1119 56 1108 48 1595 41 5345 41 172 92 1204 56 1472 10 1472 10 1472 10 1472 10 1472 10 117 97 1507 58 58 58 12 15 155 14 46 48 1520 76 487 14	Listinacier  Listi	7299 72 1240 786 1448 03 1418 61 6 822 55 1268 29 2513 736 251 2518 29 2517 746 2518 61 61 61 61 61 61 61 61 61 61 61 61 61

liend!

# Le Monde

### ÉTRANGER

- 2 Espagne : la politique de l'épreuve des élections syndi-
- 3 Le sommet franco-allemand
- 4 Mozambique : après la mort de Samora Machel
- 5 La lutte contre le terrorisme.

### POLITIQUE

- 6 La lutta contre le terrorisme et la cohabitation.
- 7 La découpage électoral devant le Conseil constitutionnel. 8 La discussion budgétaire sur le logement à l'Assemblée natio-

### SOCIÉTÉ

- 9 Le réforme du code de la
- Le débat sur la Roération messive des détenus.
- 11 Sports. 26 Médecine.

- 13 à 20 La Mois de la photo à
- 21 Le quarantième anniversaire du CNC Point de vue de François Léo-
- tard : «Le CNC, un modèle contagieux». 11 Communication : l'avenir de

LIBAN

### ÉCONOMIE

- 28 Au conseil des ministres : le plan pauvreté. - Le gouvernament annonce une série de mesures en faveur de
- 29 La nouvelle réglementation des activités financières de la l'artisanat.
- 30-31 Marchés financiers.

### SERVICES Petites annonces .......26 Météorologie . . . . . . . . . . 25 Mots croisés ......25 Programmes des speciacles 22 à 24

### Cinq gendarmes débordés

## Etat d'urgence à Wallis-et-Futuna

### de notre correspondant

L'île de Wallis, territoire

occidentale, a deux mille kilomètres des côtes de Nouveile-Calédonie, vit depuis le mercredi 29 octobre sous le régime de l'état d'urgence. Cette mesure ulière dens cette possession française farouchement loyaliste supérieur de l'archipel de Wallis-et-Futuna, M. Jacques Le Henaff, suite à une agitation de coulisses entretanue par certains milieux de la chefferie coutumière.

Sur place la situation est calme, aucun attroupement n'ayant été signelé dans la jour-née de mercredi. Mais « à titre de précaution » le haut-commissariat de Nouvelle-Calédonie a dépêché à bord d'un Transail un détachement d'une trentaine de gen-darmes. Dans le même temps, la section de légionnaires du V° Régiment étranger de génie — habituellement basé à Mururos qui effectuait dans l'île des travaux d'utilité publique, a été mise à la disposition du représentant

De source officielle, à Nouméa, de ces décisions, arguant du fait qu'aucune mesure intermédiaire n'était possible en raison des effectifs dérisoires de la gendarmerie locale (cing hommes). sans ambiguité de la part d'un administrateur supérieur, bien décidé à faire valoir l'autorité de

Le porte-parole de la Maison Blanche, M. Larry Speakes, a confirmé, mardi 28 octobre, que

Matinée du 29 octobre

Légère amélioration

ciaires, la Bourse de Paris avait

moins mauvaise mine mercredi

matin. An cours de la session préli-

minaire, une légère amélioration s'est fait jour. D'abord à l'effrite-

ment, la tendance s'est un peu raf-fermie ensuite et l'indicateur instan-

tané a timidement progressé de

Hausse de Moët, Synthélabo,

CSF, Perrier, Docks de France, Printemps (de 1 % à 2,2 %). Repli de TRT (-4 %), Schneider (-3 %), Progrost (-2 %).

Valeurs françaises

Le numéro du «Monde»

daté 29 octobre 1986

a été tiré à 470 364 exemplaires

ABCDEFG

Presier cours

Densite const

0.21 %.

Air Liquide (L') Bancaire (Cle)

Seconée depuis le début de la

**BOURSE DE PARIS** 

Mercredi soir (mercredi matin en métropole), M. Jacques Le Hénaff s'adressait aux habitants de l'île sur les ondes de RFO-Wallis en ieur expliquant que «les affaires l'Etat » et qu'il n'accepterait e aucune incérence extérieure ». Et pour donner plus de poids à sa colution il a couplé la d'état d'urgence à un dépôt de plainte contre les instigateurs de la fronde coutumière.

Les difficiles relations entre la coutume et l'administration : telle semble être l'origine de cette poussée de fièvre sans précédent dans cet archipel de Wallis-et-Futuna qui dispute à Mayotte les records de loyalisme dans les DOM-TOM (97,69 % des suffrages pour M. Valéry Giscard d'Estaing à l'élection présidentielle de 1981).

Depuis une semaine, une partie

de la chefferie coutumière de l'ile, emmenée par un des ministres du roi Lavélua, mène campagne pour obtenir le rapatriement du secré-taire général du territoire, M. Georges Jaymes. Ce demie aurait froissé bien des susceptibilités locales en décident le retour en métropole, dans le cadre des MM. Gaudran et Moulard. semble-t-il bien en vue auprès de du chef de l'administration : il ne sacrifiera pas son secrétaire généesprits échauffés. L'affaire commence à prendre une mauvaise tournure quand un caillou, lancé par un înconnu, attentit dans le

bureau du secrétaire général. Une

A Genère

Les Etats-Unis vont préciser leurs propositions

sur la réduction des armements stratégiques

M. Reagan avait envoyé aux négo-ciateurs américains, à Genève, des

intructions pour la reprise des dis-

cussions avec les Soviétiques sur cer-tains des dossiers traités à Reykjavik

M. Gorbatchev. « Nous sommes

prêts à reprendre ces sérieuses dis-cussions là où nous nous sommes

qu'il existe des possibilités de pro-

grès basées sur les fondations éta-blies en Islande. »

Selon un responsable américain,

qui a souhaité garder l'anonymat, les

États-Unis soumettraient à l'URSS

ene proposition visant à réduire de 50 % en cinq ans les arsensus nucléaires stratégiques des deux pays et à retirer d'Europe l'ensemble

des missiles à portée intermédiaire

(SS-20 et Pershing-2) qui y sont

déployés. La proposition américaine envisagerait également l'élimination

totale en dix ans des missiles balisti-

NEW YORK

LE CAIRE

MEXICO.

MARRAKECH

entre le président des Etats-Unis et à la suppression de toutes les armes

Ces précisions sont données alors rence sur la coopération et la sécu-qu'une certaine confusion règne sur rité en Europe.

*A*IR HRVAS

**LES PRIX BAS** 

**QUI VOUS DONNENT** 

DES AILES.

\*Tarif A.R. pour un minimum de 7 iours, Prix au 11 Octobre 60

En vente chez Havas Voyages - 26, avenue de l'Opero 75001 Tél. : 42.61.80.56 et dans les 260 agences Hovas Voyages.

HAVAS VOYAGES:FAITES LA DIFFERENCE.

Conditions Générale, dans le catalogue Air Havas.

..... à partir de **2200**F

à partir de 1290F

à pastr de 2660F

étape supplémentaire est franchie mercredi matin avec les menaces profésées par une trentaine de coutumiers d'enlever manu militari le fonctionnaire indésirable dans un avion à destination de Noumée. Pour l'administrateur supérieur, c'en est trop : il décide de taper du poing sur la table.

### Ouerelles de chefs

Poussée de fièvre éphémère? On attendait mercredi une prise de position du roi Lavéiua, dont de la situation. Il semblerait toutefois, selon le haut-commissariat à Nouméa, que le hiérarque coutumier ait donné son aval, ainsi que les deux parlementaires RPR, MM. Benjamin Brial et Sose-pho Papilio, à la mesure d'exception. Selon des sources locales, cette affaire ne serait pas étrangère à des querelles de pouvoir au sein de la chefferie : le ministre frondeur serait précis tival du roi et chercherait à travers l'acitation actuelle à se faire valoir

auprès de la population. li reste qu'à Wallis, le rapatriement forcé de fonctionnaires contestés est une vieille habi-tude : en 1974, l'administrateur supérieur d'alors avait dû boucler ses valises sous l'insistente pression du chef coutumier, et sur les quatre-vingt-cinq métropolitains présents sur l'île, rares sont ceux qui achèvent leur séjour de trois ans, rapidement découragés par certaines ( mises en quarantaine ». Cela n'empêche pas les

FRÉDÉRIC BOBIN.

les propositions qu'avait avancées M. Reagan à Reykjavik. Les Sovié-

tiques soutiennent, en effet, que le président américain a suggéré que

président américain a suggeré que les États-Unis et l'URSS travaillent

nucléaires stratégiques - c'est-à-

transportées par avion ou par des missiles de croisière et non pas seu-

lement celles des missiles balisti-

ques. Le débat sur ce point a été relancé, mardi, par le New York

Times, le journal ayant cité un haut responsable de la Maison Blanche

qui ne « conteste pas » que M. Rea-gan ait approuvé, au moins de façon

préliminaire, l'élimination de toutes

Les dernières propositions améri-caines et les suites du sommet de Reykjavik devraient être au centre

des entretiens des chefs de la diplo-

matie des deux pays, MM. George Shultz et Edouard Chevardnadze.

prévus, en principe à Vienne, les 6 et

7 novembre en marge de la confé-

les armes nucléaires stratégiques.

dire également de celles qui sont

Le cessez-le-feu conclu à Saïda, capitale du Sud libanais, entre mili-cieas chittes et palestinieas semble de plus en plus précaire, en raison da refus du mouvement Amal d'évacuer les hauteurs de Maghdouché, au sud-est de la ville, d'où il boman sacest de la vine, il du l'obin-barde le camp palestinien d'Ain Héloué. Des accrochages intermit-tents opposent les belligérants que 500 mètres séparent, le long de la route menant d'Ain Héloué à Maghdouché. Trois Palestiniens du car ont été blessés, ce qui porte le bilan à 34 morts et 110 blessés depuis le début des combats, vendredi soir.

• Le général Pons quitte le FINUL — Le général français, qui

### Les ambassadeurs arabes chargés du conflit Iran-Irak

Evoquant la guerre irakoiranienne, qui « dure depuis sept ans malgré les efforts de l'Irak pour la paix », M. Ben Abbès a déclaré que la délégation était venue à Matignon après les derniers appels lancés par le président Saddam Hussein par te prestaent Suutum Masser, pour une paix négociée et avait « demandé à M. Chiroc que la France agisse dans le sens de la paix pour souterir les efforts de l'Irak, ainsi qu'auprès de la Communauté européenne où elle a une grande influence, étant donné que c'est le seul pays qui ait une politi-que au Proche-Orient».

### Blé pour la Syrie

Mille luit cents tonnes de bié de la récolte 1985 seront livrées dans quelques jours par bateau à la Syrie par la société Matrama, établie à Nantes. Stockées actuelles à

### \_Sur le vif —

### Le Hezhollah enlève quatre soldats syriens dans la Bekaa

Quatre soldats des forces d'élite syriennes ont été enlevés mardi 28 octobre à l'aube à Machghara, dans la plaine libanaise de la Bekaa, per des miliciens du Hezbollah.

L'enlèvement est intervenu qui ques heures après l'arrestation à un barrage conjoint de l'armée libe-naise et des forces syriennes, de deux miliciens pro-iraniens. Les deux hommes, armés de revolvers, avaient refusé d'obtempérer aux ordres et un échange de coups de fet s'était ensuivi

Les soldats syriens et libanais out renforcé lours barrages à Machghara et dans les environs, où règne une vive tension. Les réunions qui se sont tenues dans la localité et dans le village proche d'Azitanit, où se trouve le commandement syrien, n'ent pas permis de parvenir à une solution. Selon une source proche du des responsables participe aux réu-nions, le Hezbollah demande la libération des six personnes alors que les militaires exigent l'élargissement préalable des quatre soldats syriens.

### Trêve précaire à Salda

était commandant en chef adjoint de la FINUL depuis 1984, quittera son poste le 4 novembre prochein. Il sera remplacé par le général Michel Zelaser, qui avait commandé en 1980 le bataillon logistique français, puis en 1982, la bataillon opérationnel français de la FINUL — (AFP.)

# à Matignon

arabes chargés de suivre la guerre Iran-Irak a exprimé, mardi 28 octo-bre, auprès de M. Jacques Chirac son souhait que la France agisse, dans ce conflit, en faveur de «la paix, pour soutenir les efforts de l'Irak».

premier ministre la situation actuelle, qui est tragique», a indi-que M. Youssef Ben Abbès, ambassideur du Maroc et doyen du corps diplomatique arabe à Paris, à l'issue de cet entretien qui intervient an lendemain de la reprise des négocia-tions franco-iranjennes pour le règlement du contentieux financier.

Parthenay (Deux-Sèvres), les céréales seront fournies au titre de l'aide alimentaire de la Communauté curopéeane. La France a pris en charge l'achemiaement.

## Gare aux poux

C'est pas pour vous vexer, meia faut que je vous dise, vous me dégoûtez tous un peu. J'ai peur que vous me refiliez vos parasites et vos microbes. Remarquez, c'est nouveau. Il y a qualques jours encore, incons-ciente du danger, à la sortie de la station Chaussée-d'Antin, j'hési-tais pas à hisser ma fatigue, mon parapluie et mon sec en me cramponnant à la rampe de l'escalier, je buyels mon café accoudée au comptoir du bartabac du coin, et à la gym je fourrais négligemment mes affaires dans le premier casier

Fini, ca., terminé | Pourquoi ? Perce que vous avez des poux. Inutile de nier. C'est marqué dans le Reader's Digest. Vous es un peu moins sales qu'il y a deux ens, mais, question poux, your batter tous les records. J'ai les chiffres sous les yeux. En 1985, yous avez acheté trois lions de produits anti-poux. Or il suffit d'une acule doce pour épouiller toute une famille.

Bizzrre, non ? En 1960, persit qu'il n'y en avait pratiquement plus. Et puis, là, c'est l'invasion.

On me work plats que ca dans les hôpitaux et les pharmacies, on n'a jamais vendu autant de pergnee fins, et les gens n'arrêtent pas de se charcher des poux en récitant du Rimbaud. C'est au point que mon Jacquot a été obligé de créer un bataillon de demes-poux, chargées de tiresser la liste interminable de tous les établissements scoleires

Autre chose : contrairement è your, its ne sont pes racistes, les pour. Its ne s'attaquent pas en priorité aux tignesses ébouriffées des gosses d'émigrés, ils ado-rent se balader sous la frange des minettes des besux quer-

Le plus mortifismt, c'est pes ça. Ce matin, à la conférence, je me radine, toute fière, toute coquette, avec un joli chapeau rouge assorti à mon tailleur. Je vais pour leur faire la bise. Ils s'écartent, ils se détournant. Enfin quoi, j'ai pes la gale ! Alors eux : Non, mais t'as peut-être des totos sous ton bibl.

CLAUDE SARRAUTE.

### Nomination de préfets

Le conseil des ministres du mer-credi 29 octobre 2 adopté le mouvement préfectoral suivant :

6 Région de Hauto-Normatidie : M. Jean-Claude Quyellet.

M. Jean-Claude Quyoliet, préfet de la région du Limousin est nomané préfet de la région de Haute-Normandie, préfet de Seine-Maritime en remplacement de M. Silberzahn nommé préset de la région de Franche-Comté.

[M. Jean-Claude Quyollet, né le 28 mai 1932 à Saimes, est maître de [M. Jean-Claude Quyollet, as le 28 mai 1932 à Saimes, est maître de conférences à l'Institut d'études politiques et à l'Boole nationale d'administration. Il a été, en 1963, chargé de mission su cabinet de ministre de l'imformation, puis nommé, en 1966, conseiller tochnique at cabinet de M. François Missoffe, alors ministre de la jeunesse et des sports, surès avoir été directeur du cabinet du préfet de la Charente (1959), et de celui du préfet du Haut-Rhin (1963). En mars 1968, il est zommé (1963). En mars 1968, il est nommé secrétaire général de l'Office franco-québécois pour la jeunesse, et en février 1974 il devient secrétaire général de la Seine-Saint-Dems.

Il est nommé préfet de la Mauche en 1977, directeur du cabinet du ministre de la santé en 1979 et préfet du Gard en 1980. Il devient en 1982 préfet de l'Oise

lippe Lobeau.

M. Philippe Loiseau, préfet du département de Meurthe-et-Moselle, est sommé poéset de la

### M. Mitterrand n'est pas « présentement » candidat à la présidence de l'Europe

Au cours de son interview à Antenne 2, mardi 28 octobre, M. Mitterrand a été interrogé sur l'instauration éventuelle d'une présidence de l'Europe et le souhait exprimé par M. Giscard d'Estaing à ce sujet. Le président de la République a répondu : « C'est une ambition très noble, et, si les conditions étalent réunies, ce serait une struc ture utile. Je comprends donc très bien les responsables politiques qui aspirent à remplir cette fonction. Tel n'est pas présentement mon

### Création ..... d'un comité de soutien à l'ex-empereur Bokassa

Un député du Front national, M. Roger Holeindre, a annoncé, mardi 28 octobre à Paris, la création d'un comité de soutien à l'exempereur centrafricain Jean-Bedel Bokassa afin d'obtenir soit sa libération, soit un jugement «libre» et honnète, en présence d'avocats fran-çais ou internationnex.



- 15 1

-En Une Demi Heure, vos Repas CHEZ VOUS par \*LAYRAC à domicile > en téléphonant à 46.34.21.40 (Vous yourse choisir retre Menn sur MINITEL + 43.3174.74)

région du Limousin, préfet de la Haute-Visons en remplacement de M. Quyollet.

. Parameter in the

الأخويس

- (See Line)

e operation of

\_ executed the

المحامة المدارية بد

-55 G 527.0

18 y 25 miles م الزيم ٢ هؤار.

era garan 🤌

15 A = 23 M . .

化丁二烯酰磺胺

FRALET 1 T

763 - 6 Feb.

Carlotte Marie 1

and the trace of

TRUE STORY

Service was

Take Brinds. 4.

Paragrams of

of Marie Barrier

\* A Property

Day of the same

1 to 1 to 1 to 1

The special sections and

ومعرض وللثلث

The state of the state of

Section 1

1 2 2 min

I to The state of

**d**one;

M. Quyollet.

(Né le 2 décembre 1930 à Gaillon (Bare), licescié en droit et breveté de l'Ecole nationale de la France d'outreman, M. Loiseau, après avoir été administrateur adjoint de la FOM en service se Soudan français en 1955, fut intégré en 1958 et nommé directeur de cabinet du préfet du Fraistère en 1961. Directeur de cabinet du préfet du Fraistère en 1961. Directeur de cabinet du préfet du Pas-de-Calais en 1967, al devient secrétaires géotard de la Rénnion pour les affaires économiques en 1968, pais chef de magénéral de la Rémoin pour les affaires économiques en 1968, pais chef de mis-sion auprès du préfet de Haute-Normandie en 1971. Il est nommé secré-taine général de la Seine-et-Marne en 1975, puis préfet de la Haute-Corne en 1979. Préfet de l'Ain en 1981, il est nommé en Mourthe-et-Moscile en 1984.

Carl.
M. Désiré Carli, préfet hors cadres, est nommé préfet du département de Mourthe-et-Moselle en

remplacement de M. Loiseau.

[Né le 9-novembre 1924 à Brazzaville (Congo), M. Carii a fait carrière dans l'administration d'outro-mer et a été sous-préfet d'Issondum (1974), de Fontengule Congo. Fontenty-le-Conte (1976) et de Cas-tres (1978). Il est nommé préfet de la Guyane en 1980, préfet des Hautes-Alpes en 1981 et placé en position hors

Où trouver le Gienturret? Pure single Highland Malt

12 years old scotch whisky Jusqu'ici on ne pouvait se le procurer qu'à la distillerie (la plus ancienne d'Ecosse, fondée en 1775). Aujourd'hui on peut le découvrir chez quelques rares spécialistes, passionnés de vieux whiskies, par exemple Le Jardin de Savigny, 43, rue Jean-Allemane, Savigny-s/ Orge.

**TAPIS PERSANS** MAISON DE L'IRAN